

BOUCHERVILLE
CALIXA-LAVALLÉE
SAINT-AMABLE
VARENNES
VERCHÈRES

La Seigneurie

**Le pionnier
des hebdos
de la région**

Direction: 641-1919
Secrétariat: 655-1967
Distribution: 670-9397

1118

ON A DE QUOI VOUS CONVAINCRE

SUZUKI

Sport Varennes
Rive Sud Inc.
René Collette
vente, service et réparations
4740 Marie-Victorin, Varennes
652-2405

ON A DE QUOI VOUS CONVAINCRE

BOUCHERVILLE , 19ième ANNÉE, NO 45, LE MERCREDI 9 NOVEMBRE 1983, — 18,000 COPIES — 64 PAGES



*Hommage de "La Seigneurie"
à un pionnier
du Boucherville moderne*

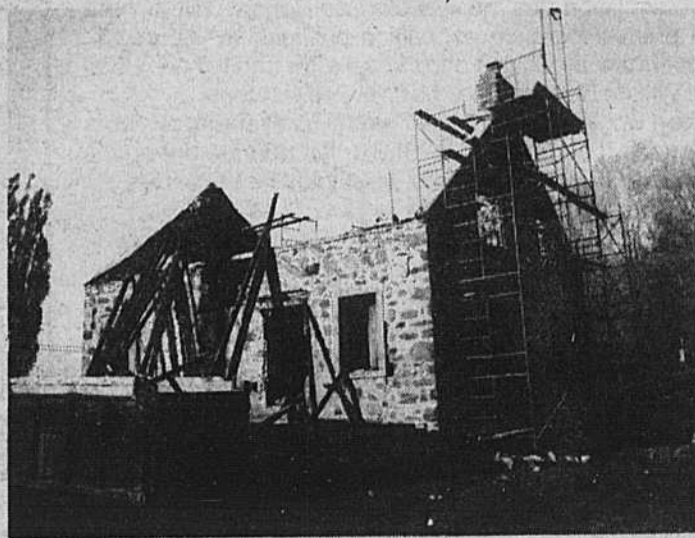
Dominique Riendeau un bourreau de travail

voir en pages 4, 5 et 6



**Création
d'une corporation
de développement
économique**
voir en page 3

**Les maisons
Daigneault et Dubuc
renaissent enfin**
voir en page 10



Podium®

SANTÉ PLAISIR BOUCHERVILLE INC.
280, Fort Saint-Louis, Boucherville • Tél.: 655-6620

655-8700
655-2653
280 Fort Saint-Louis
Boucherville

La Coccinelle
FLEURISTE

Réal Massé
prop.
**Brasserie
Réal Massé**
1001 BOUL. MONTARVILLE, BOUCHERVILLE, PROMENADES MONTARVILLE

Assiette de scampies — \$14.95
Voir en page 62

VOYEZ
NOTRE CHRONIQUE
ET NOTRE ANNONCE
641-1236 EN PAGE 62

La ville vous informe



Stationnement de nuit interdit à partir du 15 novembre

Le stationnement de nuit dans les rues et places publiques de Boucherville est interdit du 15 novembre au 15 avril entre minuit et 6 heures en vertu du règlement 1212, annexe I, section 7.

Cette interdiction de stationner dans les rues et places publiques durant la nuit est pour faciliter le déneigement durant cette période. Les citoyens qui ne se conformeront pas à ce règlement municipal recevront des contraventions de 10 \$ à chaque fois qu'ils seront pris en défaut.

Ce soir ! Discours du budget

C'est ce soir, mercredi le 9 novembre à 20 heures à la salle du conseil de l'hôtel de ville de Boucherville que sera présenté le discours du budget lors de l'ajournement de l'assemblée régulière du 2 novembre '83. En vertu de l'article 474,1 de la Loi sur les Cités et Villes, le maire doit faire un rapport sur la situation financière de la municipalité et sur les orientations générales du prochain budget au moins quatre semaines avant l'adoption de ce budget.

Tous les citoyens sont invités à cette soirée du discours du budget. Une période de questions est allouée au public à la fin de l'assemblée.

Les 12 et 13 novembre L'Association des métiers d'art de Boucherville expose

L'Association des métiers d'art de Boucherville tiendra sa première grande exposition publique les 12 et 13 novembre prochains dans la salle du conseil de l'hôtel de ville de Boucherville, 500 Rivière aux Pins.

Une vingtaine d'artisans vous présenteront leurs oeuvres. Les émaux sur cuivre, les courtepointes, les jouets de bois, les peintures sur toile et sur soie exposés seront tous en vente.

De plus, dans le hall d'entrée, il y aura un kiosque d'emballage-cadeaux pour ceux qui le désireront.

Les heures d'ouverture sont de 10h. à 22h. le samedi, 12 novembre et de 10h. à 18h. le dimanche, 13 novembre. L'entrée est libre.

Bienvenue à tous !



AVIS PUBLIC
Conformément à l'article 73 de la Loi sur la fiscalité municipale et modifiant certaines dispositions législatives, AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le rôle d'évaluation de la Ville de Boucherville, préparé par monsieur Guy Godbout, e.a., pour la période du 1er JANVIER au 31 DÉCEMBRE 1984, a été déposé en date du 1er novembre 1983, au bureau du soussigné, où tout intéressé peut en prendre connaissance.

AVIS PUBLIC est aussi donné que tout contribuable peut contester l'exactitude, la présence ou l'absence d'une inscription au rôle, relative à un immeuble dont lui-même ou un autre est propriétaire et qu'il peut formuler une plainte écrite à ce sujet.

Toute plainte concernant le rôle doit être déposée AVANT LE 1er MAI 1984, au moyen de la formule prescrite, sous peine de rejet, à n'importe quel endroit où peut être déposée une demande de recouvrement d'une petite créance, conformément au livre huitième du Code de procédure civile.

Tout contribuable désireux de déposer une telle plainte devra donc :

- 1.- Compléter obligatoirement une formule de plainte prescrite à cet effet;
- 2.- Se rendre obligatoirement pour déposer sa plainte un greffe de la Cour des petites créances;
- 3.- Y acquiescer obligatoirement, sous peine de rejet, le montant fixé en vertu du "Règlement sur le versement de la somme d'argent exigible lors du dépôt d'une plainte au Bureau de Revision de l'évaluation foncière du Québec."

AVIS PUBLIC est de plus donné que les contribuables pourront se procurer les formules de plainte au bureau du soussigné à l'Hôtel de ville, au 500 Rivière aux Pins ou aux greffes des petites créances.

DONNÉ À BOUCHERVILLE, ce

1er jour de novembre 1983. CLAUDE CARON — GREFFIER

NOTE: Veuillez trouver ci-après énumérés, les articles 1 à 4 du Règlement sur le versement de la somme d'argent exigible lors du dépôt d'une plainte au Bureau de Revision de l'évaluation foncière du Québec:

1. Lors de son dépôt, une plainte à l'égard d'un rôle d'évaluation foncière ou de valeur locative doit être accompagnée d'une somme d'argent déterminée selon les articles 2 à 4.
2. Le montant de la somme d'argent exigée par l'article 1 est fixé selon les catégories suivantes pour chaque unité d'évaluation, place d'affaires ou local:
 - 1° 20 \$, lorsque la plainte porte sur une unité d'évaluation dont la valeur foncière inscrite au rôle est inférieure à 250 000 \$;
 - 2° 50 \$, lorsque la plainte porte sur une unité d'évaluation dont la valeur foncière inscrite au rôle est de 250 000 \$ ou plus mais inférieure à 1 000 000 \$;
 - 3° 100 \$, lorsque la plainte porte sur une unité d'évaluation dont la valeur foncière inscrite au rôle est de 1 000 000 \$ ou plus;
 - 4° 20 \$, lorsque la plainte porte sur une place d'affaires ou un local dont la valeur locative inscrite au rôle est inférieure à 25 000 \$;
 - 5° 50 \$, lorsque la plainte porte sur une place d'affaires ou un local dont la valeur locative inscrite au rôle est de 25 000 \$ ou plus.
3. Le montant de la somme d'argent exigée par l'article 1 est de 20 \$ lorsque la plainte n'est pas visée à l'article 2.
4. Une plainte qui porte sur une modification au rôle prenant effet à compter d'une date antérieure à l'exercice financier au cours duquel elle est effectuée ne constitue pas l'équivalent de deux plaintes aux fins du calcul de la somme d'argent exigible lors de son dépôt, même si la décision ou le jugement qui y fait droit affecte deux rôles.

Qui recevra l'Ordre du Mérite de Boucherville ?

Qui recevra l'Ordre du Mérite de Boucherville ? Telle est la question que vous pose le comité de l'Ordre du Mérite de Boucherville.

L'Ordre du Mérite, instauré en 1980 à Boucherville, rend hommage à des citoyens qui se sont illustrés d'une façon particulière au service ou dans l'intérêt de la communauté.

Trois types de Mérites aux noms de trois personnages ayant marqué l'histoire de Boucherville, sont remis à nos concitoyens. Il s'agit du Mérite Pierre-Boucher, du Mérite Louis-Lacoste et du Mérite Joachim-Savaria.

Ces Mérites, initialement remis à chaque année, seront remis cette fois en 1985 afin de permettre aux membres du Comité de recevoir les mises en candidature, de vérifier les accomplissements des candidats et de les rencontrer pour mieux les connaître et les présenter lors de la Soirée de remise des Mérites.

Les membres du comité de l'Ordre du Mérite de Boucherville font appel à la population pour leur soumettre des candidatures de personnes susceptibles d'être récipiendaires de ces Mérites.

Tout au cours de l'année, vous pouvez soumettre des candidatures en remplissant le formulaire préparé à cet effet, disponible au bureau du secrétaire du comité, M. Michel Paquette, à l'hôtel de ville de Boucherville, 500 Rivière aux Pins.

Pensez-vous à quelqu'un ?

Soirée d'information sur la surveillance de quartier pour le secteur des Trois Frênes

Une soirée d'information sur la surveillance de quartier est prévue mardi le 15 novembre à 19h30 à la salle du conseil de l'hôtel de ville de Boucherville pour les résidents du secteur no. 3 (Des Trois Frênes). Le secteur des Trois Frênes est délimité par la voie ferrée et la route 132 et entre la rue De Montbrun et les limites est de la ville, incluant la rue Général Vanier.

Le programme de surveillance de quartier a été instauré à Boucherville dans le but de diminuer le vol par effraction dans les quartiers résidentiels. Si chacun surveille son entourage, les voleurs seront mal à l'aise d'y opérer.

Lors de la soirée d'information, les citoyens apprendront des techniques d'observation et des méthodes pour rendre leur domicile plus sécuritaire. Ils recevront par ailleurs des dépliants, brochure en plus de visionner un diaporama sur la surveillance de quartier.

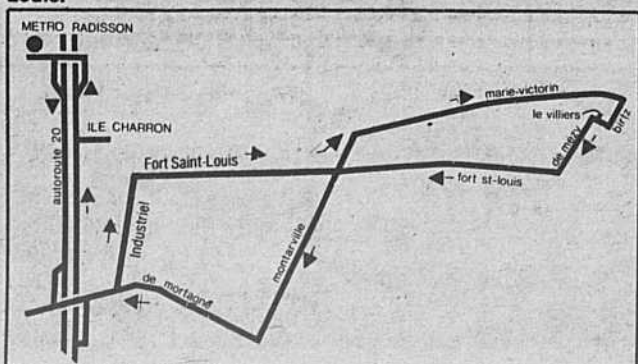
Bienvenue à tous !

Trajet remodifié pour le circuit no 61

Depuis le 6 novembre, l'autobus no. 61 emprunte un nouveau trajet. Toutefois il a connu une petite modification entre le temps de sa publicité et son entrée en vigueur car de nombreux citoyens des secteurs nord-ouest de la ville le perdait.

Pour satisfaire le plus d'usagers possible, l'autobus no. 61, à sa sortie de la route 20 par De Montagne, prendra le boulevard Industriel, puis Fort Saint-Louis jusqu'à Montarville pour reprendre Marie-Victorin et continuer le trajet prévu.

L'horaire reste le même mais devra être adapté pour une intersection soit Montagne & Montarville qui devient Industriel et Fort Saint-Louis.



Circuit 61

Départs de Montréal (métro Radisson) pour Boucherville — LUNDI AU VENDREDI

Montréal (métro Radisson)	6.55	7.25	7.55	8.25	8.55	14.55	15.55	17.55	18.25	18.55	23.55	0.55
Ile Charron		7.04	7.34	8.04	8.34	15.04	16.04	18.04	18.34	19.04	0.04	1.04
Montagne & De Normandie	6.07	6.37	7.07	7.37	8.07	15.07	15.37	16.07	16.37	17.07	0.07	1.07
Industriel & Fort Saint-Louis	6.12	6.42	7.12	7.42	8.12	15.12	15.42	16.12	16.42	17.12	0.12	1.12
Montarville & Marie-Victorin	6.17	6.47	7.17	7.47	8.17	15.17	15.47	16.17	16.47	17.17	0.17	1.17
Marie-Victorin & Birtz	6.23	6.53	7.23	7.53	8.23	15.23	15.53	16.23	16.53	17.23	0.23	1.23
Fort St-Louis & Jacques Viau	6.31	7.01	7.31	8.01	8.31	15.31	16.01	16.31	17.01	17.31	0.31	1.31
Montarville & Montagne	6.36	7.06	7.36	8.06	8.36	15.36	16.06	16.36	17.06	17.36	0.36	1.36
Montagne & De Normandie	6.41	7.11	7.41	8.11	8.41	15.41	16.11	16.41	17.11	17.41	0.41	1.41
Ile Charron	6.44	7.14	7.44	8.14	8.44	15.44	16.14	16.44	17.14	17.44	0.44	1.44
Métro Radisson	6.52	7.22	7.52	8.22	8.52	15.52	16.22	16.52	17.22	17.52	0.52	1.52

Départs de Montréal (métro Radisson) pour Boucherville — SAMEDI ET DIMANCHE

Montréal (métro Radisson)	7.55	Samedi	23.55	0.55	Dimanche	8.55	23.55	0.55
Ile Charron	8.04	0.04	1.04	9.04	0.04	1.04		
Montagne & De Normandie	7.07	0.07	1.07	8.07	0.07	1.07		
Industriel & Fort Saint-Louis	7.12	0.12	1.12	8.12	0.12	1.12		
Montarville & Marie-Victorin	7.17	0.17	1.17	8.17	0.17	1.17		
Marie-Victorin & Birtz	7.23	0.23	1.23	8.23	0.23	1.23		
Fort St-Louis & Jacques Viau	7.31	0.31	1.31	8.31	0.31	1.31		
Montarville & Montagne	7.36	0.36	1.36	8.36	0.36	1.36		
Montagne & De Normandie	7.41	0.41	1.41	8.41	0.41	1.41		
Ile Charron	7.44	0.44	1.44	8.44	0.44	1.44		
Métro Radisson	7.52	0.52	1.52	8.52	0.52	1.52		

À cause des imprévus, les heures d'arrivées, de départs et de correspondances des autobus ne sont pas garanties.



Face à la compétition Boucherville réagit

Création d'une corporation de développement économique

Pour que Boucherville demeure dans la course et soit en mesure de concurrencer ses principales rivales et notamment Montréal, le conseil municipal vient de créer une corporation de développement économique. La nouvelle en a été annoncée mercredi dernier à l'hôtel de ville, au cours d'une conférence de presse qui réunissait les neuf membres du nouvel organisme.

"La plupart des municipalités sont maintenant regroupées sous forme de corporation, a expliqué le maire Jean-Guy Parent. Boucherville de va donc modifier sa structure et former une équipe de travail qui apportera un éventail plus vaste en ressources humaines". Ainsi, à l'actuel service de développement économique qui ne comptait qu'un seul employé, le directeur Clovis Langlois, succède une corporation autonome réunissant neuf personnes: deux membres du conseil municipal, cinq hommes d'affaires et deux fonctionnaires, l'un municipal, l'autre provincial. "Notre développement économique, a souligné M. Parent, va reposer à l'avenir sur toute une équipe de gens qui ont des idées, possèdent de nombreux contacts et pourront jouer le rôle d'ambassadeurs de première classe". Parallèlement, des sommes plus importantes qu'auparavant pourront être consacrées au développement industriel et commercial de Boucherville puisque le ministère de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme subventionnera



Les neuf membres de la Corporation économique de Boucherville étaient réunis mercredi dernier à l'hôtel de ville. On les voit ici en compagnie de M. Henri Chapdelaine, à gauche, directeur de l'infrastructure au MICT. À l'avant-plan: M. Clovis

Langlois, directeur général de la CEDB et M. le maire Jean-Guy Parent. À l'arrière M. Henri Chapdelaine, M. Marius Fortin, M. Henri Côté, Me Jacques Saint-Germain, M. Jacques Hamel, M. Roger Bayard, M. André Dion, M. Jean-Claude Messier.

dans une proportion de 50% et jusqu'à un maximum de 50,000\$ les dépenses d'opération de la nouvelle corporation.

Cinq hommes d'affaires de Boucherville ont été choisis pour faire partie de la CDEB. Ce sont MM. Jacques Hamel, pré-

sident d'une PME exportatrice, MEC-FAB, qui agira comme président de la Corporation, André Dion, vice-président et directeur général de Marchands RONA, qui sera le vice-président de l'organisme, ainsi que MM. Jean-Claude Messier, propriétaire

du Marché Métro J.-C. Messier, Roger Bayard, gérant général de Magnéto Hydraulique et Pneumatique et Henri Côté, président de H.M. Côté. Leur mandat est d'une durée de deux ans. Ils ne seront pas rémunérés pour leurs services mais le con-

seil pourra leur accorder des "jetons de présence".

A ces gens d'affaires se joignent deux membres du conseil municipal, le maire Jean-Guy Parent et le conseiller Jacques Saint-Germain qui sera le secrétaire-trésorier de la Corporation.

Le ministère de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme sera représenté au sein de la CDEB par son directeur régional M. Marius Fortin. Le directeur actuel du service de développement économique, M. Clovis Langlois, occupera les fonc-

tions de directeur général de la Corporation. Ces deux derniers membres n'auront pas le droit de vote cependant.

D'abord la promotion
 Le rôle de la Corporation en sera un d'abord et avant tout de promotion comme l'indiquent ses lettres patentes. "Au cours de la première année, nous allons mettre en marche un mécanisme pour mettre Boucherville sur la carte, a précisé M. Parent. Nous voulons établir une stratégie d'approche telle que tous les chefs de petites, moyennes et grandes entreprises, canadiennes, américaines et européennes, qui songent à s'implanter au Québec penseront à Boucherville. Nous avons actuellement 200 industries dans notre parc. Nous sommes capables de doubler ce nombre au cours des six et sept prochaines années". La municipalité n'en continuera pas moins d'être très sélective face à ces futures implantations particulièrement en ce qui a trait aux normes de pollution, a fait remarquer M. Parent.

Le nouveau directeur général de la Corporation; M. Clovis Langlois, qui agissait comme commissaire industriel depuis 1973, s'est pour sa part montré favorable à cette nouvelle structure. "La situation a changé au cours des années, a-t-il dit, et il faut désormais mettre plus d'ampleur dans le marketing". Alors qu'on entrevoit une reprise économique après deux années de stagnation, le moment lui semble bien choisi de doter Boucherville d'un nouvel outil de développement.



Le Ministère de l'Industrie et du Commerce subventionnera le nouvel organisme. On voit ici Me Jacques Saint-Germain, qui agira comme secrétaire-trésorier de la Corporation en compagnie de MM. Henri Chapdelaine et Marius Fortin du MICT.



Le nouveau vice-président de la CDEB, M. André Dion félicite son collègue, M. Jacques Hamel qui agira comme président. Assiste à la scène, M. Roger Bayard.
 Photos: Marie-Jo Bertrand

Voyages 4 Saisons
 638, boul. Marie-Victorin
 Boucherville, Qué. Can.
 J4B 1X8

(514) 655-3533

PLANIFIEZ-VOUS DES VACANCES DE SKI

SI OUI VENEZ VOIR LES NOUVELLES BROCHURES POUR LES ALPES
 CHAMONIX, LA PLAGNE, LES ARCS ETC..
 ET POUR L'OUEST CANADIEN
 BANFF, LAKE LOUISE, JASPER ET WHISTLES VILLAGE

LE PHARE GASPESIEEN
 Poissons frais tous les jours
 395 Samuel de Champlain
 Boucherville 655-9321
 OUEST DE MONTARVILLE
 Sortie 18 Route 132
 Voir recette en PAGE 35

FILET DE SOLE
 RÉG.: 4.29 LB. (9.52 KG.)
 SPÉCIAL **3.95 LB.**
 (8.77 KG.)

CREVETTES DE MATANE
 200 GR. RÉG.: 3.89 CH.
 SPÉCIAL **3.49 CH.**
 400 GR. RÉG.: 7.59 CH.
 SPÉCIAL **6.99 CH.**

ESCARGOT
 RÉG.: 2.59 BTE
 SPÉCIAL **1.99 BTE**

Les spéciaux sur les huîtres
 annoncés la semaine
 dernière sont encore
 en vigueur cette semaine!

SAUMON, CREVETTES ET CRABES ARRIVAGE QUOTIDIEN PAR AVION

AUSSI PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX

Vie familiale

par Sylvie Cossette



Hommage à un pionnier du Boucherville moderne

Dominique Riendeau, un bourreau de travail



M. Dominique Riendeau

jouit maintenant d'une retraite bien méritée et paisible.

Ce citoyen de Boucherville est né de parents cultivateurs. Il passe sa jeunesse au rang d'Anjou, situé dans la municipalité de la Paroisse. C'est là, à la petite école du rang qu'il entreprend ses études. Suite au décès de son père, il prend le commerce familial en main et se dirige à son tour au Marché Bonsecours de Montréal. Place Jacques-Cartier pour vendre les denrées de la ferme. Les circonstances en font précocement un travailleur responsable et l'homme à tout faire de la maison.

En 1944, sa vie prend un nouveau tournant; il épouse Rita Racicot, issue également d'une vieille famille de Boucherville. Le jeune couple s'installe au village. Au cours

de cette période, monsieur Riendeau travaille à la manufacture de conserves de J.T. Lassonde. En 1947, il est nommé pompier volontaire du Village de Boucherville. Cette nomination n'est pas le fait du hasard car depuis l'établissement du nouveau couple au Village, monsieur Riendeau n'a pas manqué à un seul appel de la sirène pour venir en aide aux sinistrés. Aussitôt l'alarme donnée, notre homme accourait aussi vite qu'il le pouvait. "Devoir oblige", se serait-il donné comme devise au cours de ses nombreuses années de services. Sa contribution à la protection des siens s'intensifiera au cours des années.

En 1948, il est engagé comme constable spécial du Village de Boucherville. S'il y avait de la bagarre ou un vol, le constable spécial était appelé. Ils étaient deux à couvrir le territoire du village, outre monsieur Riendeau, il y avait Roméo Jodoin. Le Village de Boucherville se limitait

alors presque exclusivement au Vieux Village qui ne comptait guère plus de 3 500 habitants. Cette tâche était rémunérée au bout d'une année de services et bien remplie de surcroît par \$100 de bonus.

Le service de la police était logé au 515 rue Notre-Dame et ne disposait pas de cel-

lules. Lorsque nos constables spéciaux procédaient à l'arrestation de prisonniers; ils devaient se rendre à Longueuil pour les y conduire. C'est là que Dominique Riendeau entra pour la première fois en contact avec Réal Crevier alors assistant du directeur de police de la Ville de Longueuil. Ils de-



Vers 1955, les deux constables du Village de Boucherville, Dominique Riendeau à l'avant-plan et Roméo Jodoin.



M. et Mme (Rita Racicot) Dominique Riendeau, dans leur humilité, ont de la difficulté à accepter l'hommage de "La Seigneurie".

valent plus tard devenir d'inséparables compagnons de travail.

En 1960, Arsène Chaperon, surintendant des travaux publics de la municipalité parle de prendre sa retraite. Le Maire de l'époque, monsieur Clovis Langlois propose à Dominique Riendeau qu'il savait très dévoué, de combler le poste de surintendant des travaux publics. "Je le savais, d'avancer monsieur Langlois, consciencieux de son travail et capable de remplir ce poste avec beaucoup de discernement". Monsieur Riendeau accepte ce poste. Cependant six mois avant sa nomination comme surintendant des travaux publics, il est engagé comme constable régulier

pour initier en quelque sorte, le nouveau directeur de la police, monsieur Réal Crevier. Non pas pour l'initier à la tâche parce que celui-ci arrivait à Boucherville fort d'expérience mais pour le familiariser avec la municipalité et sa population. C'est ainsi qu'il se retrouve constable régulier pour une brève période et arborera fièrement l'écusson numéro 1 de la police du Village de Boucherville.

En 1961, l'hôtel de ville, les services de la voirie et le poste de police et des pompiers quittent la rue Notre-Dame et son logés au 20 Pierre-Boucher (la maison des jeunes). Les policiers travaillent de 16 à 18 heures par jour

Suite à la page 5

CENTRE DE LIQUEURS

POPULAIRE

BOISSONS GAZEUSES À LA CAISSE

Nous avons aussi un vaste choix de chips et d'articles de réceptions.

15

SAVEURS

3

FORMATS

1

SEUL PRIX

LONGUEUIL
2285 Chemin Chambly

ST-HUBERT
2105 Holmes
(face à la Place Greenfield Park)

VILLE ÉMARD
7051 LaVérendrye
(entre Raudot et Briand)

445-2666

3.28\$
La caisse +
taxe et dépôt

BIÈRE ET VIN

JOURNAL HEBDOMADAIRE
MEMBRE DES HEBDOS RIVE SUD
ENREGISTREMENT NO 1300
COURRIER DE LA 2^e CLASSE
ÉDITÉ PAR: "LE JOURNAL LA SEIGNEURIE INC."

Tous les communiqués ou annonces DOIVENT ÊTRE ADRESSÉS À LA SEIGNEURIE:
655-1967 ou 641-1919 528, RUE SAINT-CHARLES, BOUCHERVILLE J4B 3M5

"Au cœur du Vieux Village"

Fleuriste Nicole inc.

535 rue Saint-Charles
BOUCHERVILLE
655-9121 - 655-1250

SERVICE CÂBLE-TV
TRANSVISION RIVE-SUD
655-6300
DESSERVANT
BOUCHERVILLE ET VARENNES



Hommage à un pionnier du Boucherville moderne

Dominique Riendeau, un bourreau de travail

Suite de la page 4

dans des conditions peu confortables. Comme il n'y avait pas de communications à bord de l'auto-patrouille, le secrétaire de la police était assuré d'une certaine façon par mesdames Crevier et Riendeau qui allumaient les lumières extérieures de leur résidence pour signifier aux agents en service qu'il y avait une urgence. Les femmes recevaient également les appels. D'autre part, quand un feu prenait naissance, la sirène était activée et elle réussissait à mettre en émoi tout le village et les pompiers rencontraient des obstacles majeurs dans l'exercice de leur fonction. Avec le nouvel édifice municipal et l'arrivée du chef de police; pareilles situations ne devaient pas tardées à être corrigées.

Ce qui distingue nettement cette période telle que commentée par des camarades de travail de Dominique



Devant l'ancien hôtel de ville au 20 Pierre-Boucher, le corps de la police de Boucherville vers 1962. Première rangée: Guy Beauchemin, Réal Crevier, Dominique Riendeau. À l'arrière: Richard Jodouin, inconnu, Maxime Bénard, Gaston Du Tremble, M. Hilaire, Roger Bénard, Roger Giroux, Yvon Quintal, André Meunier, Armand Meunier, M. Trudel, Laurier Comtois, Gilles Riendeau, Jacques Racicot.

Riendeau, Gilles Chabot, ingénieur de la Ville de 1961-1976, Réal Crevier et Lucien Riendeau, employé aux travaux publics pendant 20 ans, "c'est avant tout l'entraide qui animait la petite gang du début". Ces hommes ont connu Boucherville à ses premières heures alors que toute la planification et l'organisation étaient à faire. Tout le monde était impliqué à fond de train dont le conseil municipal du temps pressé par des développements majeurs.

En juin 1961, Gilles Chabot arrive comme ingénieur au service du Village avec ses 6 500 habitants. Des développements nouveaux étaient en extension et de nouvelles maisons en construction s'élevaient un peu partout rue de Varennes, dans le secteur de la Coopérative, dans les domaines de la Seigneurie et Villeroy. Plus de

Suite à la page 6

LA GALERIE D'ART DE BOUCHERVILLE INC.

VOUS INVITENT
AU VERNISSAGE
DE DEUX BOUCHERVILLOISES

**MONIQUE
LACHAPPELLE**

et

**DOLORÈS
CARON**

GAGNANTES DU CONCOURS
DE PEINTURE AMATEUR DU QUÉBEC 1983
À LA PLACE BONAVENTURE

LES 9 - 10 - 11 - 12 novembre '83



Galerie d'Art de Boucherville

1001, BOUL. MONTARVILLE, BOUCHERVILLE 655-2499



Vie familiale

par Sylvie Cossette



Hommage à un pionnier du Boucherville moderne

Dominique Riendeau, un bourreau de travail

Suite de la page 5

400 maisons furent érigées au cours de cette année. De surcroît fin de juillet, on avait prévu une parade d'habitations avec en vedette la maison de demain dans le secteur de Brullon et Jeanne-Petit et tous les services étaient à faire. C'est dans cette atmosphère enflammée que Dominique Riendeau et ses hommes devaient démesurément se donner.

Heureusement Dominique Riendeau avait la constitution pour lui, doué d'une énergie et d'une force peu communes, il pouvait travailler jusqu'à 72 heures consécutives. Les témoignages de Lucien Riendeau, Réal Crevier et Gilles Chabot ont abondé en ce sens: "Cet homme n'a jamais travaillé moins de 15 heures par jour, c'était véritablement un mangeur d'ouvrage. A toute heure du jour ou de la nuit, il était disponible".

Avec l'annexion de la Paroisse qui a pris force et effet au cours de l'année 1963, la Ville devait se donner un nouveau plan d'urbanisme. Gilles Chabot travailla à son élaboration. Avec ses 45 milles de rang en plus le surintendant des travaux publics ne manquait pas de distractions. Cette fusion donna un second souffle à la Ville de Boucherville. L'annexion de la Paroisse s'est fait par étape car en 1948, les terres 1 à

50 avaient été démembrées.

En 1965 alors que la ville continuait sa progression, monsieur le conseiller Jos Lamoureux, responsable des Travaux publics était venu assister à une démonstration d'un nettoyeur à égouts. Pas besoin d'ajouter que cet engin fit l'effet d'un véritable bijou. Fermelement résolu à en acquérir un spécimen (à cette époque, seule la ville de Québec s'enorgueillissait d'en posséder un), le soir même où une assemblée du conseil avait été convoquée. Monsieur Lamoureux soumet à l'attention de ses confrères l'achat du nettoyeur à égouts. D'emblée, les conseillers refusent cet achat qui ne figure pas dans les prévisions budgétaires. Le conseiller Lamoureux ne lâcha pas prise pour autant. Il s'objecta à l'adoption des résolutions qui suivirent une à une, (même si certaines étaient fort plausibles). En fin de réunion, il présenta à nouveau sa requête qui reçut cette fois-ci, l'assentiment de l'assemblée.

Au cours de son mandat, monsieur Riendeau a vécu de nombreux développements et s'est assuré la qualité de tous les raccordements. Il veillait personnellement aux chantiers car lorsque les travaux étaient complétés, son service devait en assurer l'entretien.



M. DOMINIQUE RIENDEAU, constable spécial de 1948-1960, pompier volontaire de 1947-1980 et surintendant des travaux publics de 1961-1983

Personne ne connaît mieux que lui le réseau souterrain de Boucherville. "En plus d'être disponible, soulignait un confrère de travail, Gilles Chabot, Dominique Tranche par sa mémoire, un véritable phénomène. Il a tout vu, tout photographié et il se rappelle de tout. Dans cette période de 15 ans où nous avons travaillé de nombreux souvenirs sont demeurés".

Entré au service de la municipalité le 1er janvier 1961, il n'a pas connu un seul jour chômé. Ils ont été une équipe de gros travailleurs, mentionnons les employés du garage municipal, l'ingénieur Gilles Chabot, le directeur de la police Réal Crevier, le Maire Clovis Langlois. Les employés de la voirie en ont vu de toutes les couleurs, des inondations au printemps, le vendredi midi 6 pieds de neige et le samedi plus rien que de l'eau à perte de vue. On se rappelle avoir ouvert les rangs avec des bulldozers car la souff-

leuse ne suffisait pas à la tâche.

Les 23 années de Dominique Riendeau ont été marquées aussi par de nombreux déménagements. "A ses débuts, n'ayant pour seul bureau, le coffre à gant de sa camionnette", soulignait Gilles Chabot. En 1961, ils étaient 3, en 1983 lors de son départ, le service de la voirie comptait 23 employés.

Pour services rendus comme pompier volontaire (1947-1980), constable spécial (1948-1960) et surintendant des travaux publics (1961-1983), monsieur Riendeau se mérite notre plus bel hommage pour avoir contribué au cours de ces nombreuses années à améliorer la qualité de vie de Boucherville. Dominique Riendeau est aussi le père de 12 enfants qui lui vouent toute leur admiration et l'époux d'une femme remarquable qui a contribué largement à alimenter cet énorme travailleur au cours de leur 39 années de vie commune.

La direction de la Seigneurie tient à féliciter chaleureusement ce dévoué serviteur public durant de si longues années. Homme de devoir et d'action effacée, il mérite plus que ces quelques pages, pâle reflet de l'hommage réel qui lui est dû. Aussi, serait-il opportun et juste pour le Conseil de l'Ordre du Mérite de Boucherville de songer à décerner à M. Dominique Riendeau, lors de la prochaine remise, cette distinguée récompense municipale abondamment méritée.

C.D.

● PANEQUET DE CRABE GRATINÉ

● DARNES DE SAUMON AU PERNOD ET POIVRE ROSE

● FILET MIGNON SAUCE AUX 3 POIVRES

"APPORTEZ VOTRE VIN"

·Réservation 844-7405

LE NOUVEL **observateur**

Cuisine française

73 EST, RUE DULUTH, MONTRÉAL

APPORTEZ VOTRE VIN



Cuisine Française et Espagnole

536, Duluth Est, Montréal, Tél.: 843-5777

La p'tite bouffe

● PAËLLA DE FRUITS DE MER

● CUISSES DE GRENOUILLES À LA PROVENÇALE

● GIGOT D'AGNEAU À LA MENTHE FRAÎCHE

Boucherie Fruits-Légumes Bière-Vins Fromage
Biscuits en vrac Charcuterie Café Van-Al Houtte
Importations Pains cousin

LE FIN MARCHÉ Enrg.

475A de Mortagne
Tél.: 641-1273

ICI VOUS POUVEZ OBTENIR DE LA VIANDE LE DIMANCHE

Boeuf pour congélateur rouge A-1
Arrière 1.89 lb. 4.17 kg.
Longe longue 2.49 LB. 5.49 LB.
Longe courte 3.25 LB. 7.16 kg.
Carottes sac de 2 lbs (907 kg) = **39 CH.**

JEUDI SPÉCIAL JOUR "J"
JEUDI SEULEMENT
Steak haché maigre
1.99 LB. (4.38 KG)

Jambon cuit extra maigre "Tour Eiffel"
2.39 LB. (5.26 KG)

Rôti de boeuf rouge A-1 "côte nature partie du rib"
3.59 LB. (7.91 KG)

Pensez-y pour le temps des Fêtes, viande pour tourtières, porc ou veau haché
1.89 lb. (4.16 kg)

SAUCE À SPAGHETTI
MAISON CHAUDE SAMEDI ET DIMANCHE
SPÉCIAUX EN VIGUEUR jusqu'au 15 novembre '83

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS



Vie municipale

par Jeannine Laporte LaBossière



Le rôle d'évaluation augmente de 110%

Le 1er novembre dernier, l'évaluateur municipal, M. Guy Godbout, a déposé le rôle "Nouvelle Génération" de la Ville de Boucherville, résultat de plus de deux ans de préparation.

Le rôle des valeurs imposables passe de \$392 millions à \$825 millions, ce qui re-

présente une hausse de 110%. Quant à l'évaluation non-imposable elle augmente de \$49 millions à \$82 millions...

C'est en 1974 pour l'année 1975 que le rôle d'évaluation avait été refait entièrement pour la dernière fois. Sa valeur avait alors doublé. Pour la suite,

il avait été indexé en 1976 pour l'année 1977. Le rôle qui était en vigueur en 1983 ne représentait que 51% de la valeur réelle des propriétés.

Pour l'instant les pourcentages d'augmentation par secteurs et par types de propriétés ne sont pas encore disponi-

bles. On sait cependant que pour l'ensemble des 9,600 immeubles de la ville l'évaluation a plus que doublé. Il s'agit là d'une moyenne. Certains propriétaires seront moins affectés mais d'autres auront la surprise de constater que leur évaluation a triplé pour refléter la

valeur réelle.

La Revision

Les citoyens peuvent prendre connaissance du nouveau rôle en s'adressant au service du greffe ou de l'évaluation. Ils ont aussi la possibilité de contester leur nouvelle évaluation en procédant comme suit:

se procurer une formule de demande de révision au bureau du greffier, la remplir et l'apporter "en personne" à la cour des petites créances en l'accompagnant d'un montant de \$20. C'est la cour qui se chargera ensuite d'achever la demande au Bureau de révision de

l'évaluation foncière. Toutefois, avant d'entreprendre ces démarches, il est préférable de rencontrer l'évaluateur municipal. Si la plainte porte sur une simple erreur de données, il sera possible d'apporter une correction sans encourir de longs délais et des frais.

"Des prix compétitifs plutôt qu'une corporation"

—la conseillère Marcelle Drouin-Hamelin

La conseillère Marcelle Drouin-Hamelin ne participait pas à la dernière assemblée du conseil au cours de laquelle fut approuvée la création d'une corporation de développement économique pour Boucherville. Mme Hamelin devait être à l'UQAM pour un examen en administration ce soir-là.

La conseillère a cependant déclaré à La Seigneurie qu'elle n'aurait pas voté en faveur de la création d'un tel organisme et pour cause. Elle croit

qu'un des meilleurs atouts pour attirer de nouvelles industries à Boucherville est le prix du terrain. Or, elle constate qu'ici le coût du terrain est supérieur à celui des villes voisines. Elle donne comme exemples Longueuil où le prix maximum au pied carré est de \$0.65 et Saint-Hubert où il n'est que de \$0.35. A Boucherville présentement le prix du terrain varie de \$0.75 à \$1.35 le pied en bordure de la Transcanadienne.

Mme Hamelin expli-

que cette situation en partie par le fait qu'à Boucherville toutes les dépenses du ser-

vice du développement économique (salaires, publicité, promotion) sont im-

putées au fonds industriel, et non au fonds général, ce qui entraîne la hausse du

prix des terrains. "On aura beau avoir une Corporation très dynamique, souligne-t-

elle, si nous n'offrons pas de terrains à prix compétitifs nous ratons l'objectif visé".

Ancien juge à Boucherville

Le juge Mercier publie l'histoire d'une cour



Le juge Mercier dédicace un exemplaire de son livre à Mme Jacqueline Monette, greffière de la Cour municipale de Boucherville.

Le 25 octobre dernier, le juge Luc Mercier de la Cour municipale de Montréal lançait son livre intitulé Histoire d'une Cour. Dans ce volume où il siège depuis 1980. Auparavant, il avait été juge pendant près de dix-huit ans à la Cour municipale de Boucherville. Au cours de ces années, le juge Mercier avait toujours refusé tout traitement de la part de la Ville, désireux qu'il était d'observer la plus stricte impartialité.

L'oeuvre qu'il vient de publier retrace l'évolution de la Cour de Montréal, l'une des plus anciennes au Québec, depuis sa fondation en 1851.

L'auteur y traite "du palais de justice et de son environnement, des juges et des membres du personnel auxiliaire, de la Cour et de ses services complémentaires".

L'ouvrage est abondamment illustré de photos inédites et étayé de documents divers. Il constitue un excellent outil de référence pour tous ceux que l'histoire de la justice au Québec intéresse.

Le juge Mercier est aussi l'auteur d'un Petit Dictionnaire de l'Aide Juridique et d'une oeuvre à la fois poétique et satirique, illustrée par Girerd, des Hommes, des Bêtes et des Autres.

BROCHETTES de FILET MIGNON

RIB STEAK
14 OZ.

STEAK de SURLONGE
12 OZ.

\$ 7.95 /PERS.

SOUPE, SALADE, PAIN À L'AIL, DESSERT, THÉ OU CAFÉ, INCLUS

STEAK de FILET MIGNON 8 OZ.

FESTIVAL DU BOEUF

STEAK AU HOMARD

SURF AND TURF

\$ 12.95 /PERS.

SOUPE, SALADE, PAIN À L'AIL, DESSERT, THÉ OU CAFÉ, INCLUS

STEAK AUX PINCES DE CRABE

Trattoria Buon Gustaio

475 DE MORTAGNE, BOUCHERVILLE

Réervations: 655-8895

Vie municipale

par Jeannine Laporte LaBossière



Les usagers de la 61 ont gain de cause

Une soixantaine d'usagers de la CTRSM ont réussi de justesse à faire modifier le nouveau circuit 61 avant qu'il entre en vigueur le 6 novembre. Après avoir longuement entendu les doléances des usagers en assemblée spéciale, le conseil municipal a décidé mercredi dernier de modifier comme suit le trajet de l'autobus 61: à partir de Montréal, le pont-tunnel, la transcanadienne, Mortagne, le boulevard Industriel, Fort Saint-Louis, Birtz, Marie-Victorin, Montarville, Mortagne et la transcanadienne vers Montréal. Le maire Parent a souligné que cette procédure était anormale et a suggéré que les usagers participent aux assemblées publiques du comité de transport pour être au courant des projets de modification aux circuits. Toutefois, pour les citoyens, il serait plus commode d'afficher dans les autobus mêmes les modifications

proposées.

Ce nouveau-nouveau circuit de l'autobus 61 ne fait pas que des heureux. Ainsi, une citoyenne qui demeure sur la rue Bachand, près de Marie-Victorin, a fait remarquer à La Seigneurie, que désormais entre 9h15 et 15h20, il n'y a plus d'autobus qui circule en direction est sur Marie-Victorin. Les personnes de ce secteur qui désirent se rendre au centre-ville de Boucherville pendant le jour doivent se payer un taxi...ou une longue marche jusqu'à Fort Saint-Louis. Ce sont parmi les plus anciens résidents de Boucherville que l'on prive ainsi de services, note-t-elle.

Création d'un fonds du Patrimoine

Le conseil municipal s'apprête à adopter un règlement dans le but de doter Boucherville d'un fonds du Patrimoine. Par ce geste, il désire enrichir notre patrimoine local en procédant à l'acquisition d'objets d'art et de documents ayant

une valeur historique ainsi qu'à l'érection de monuments. Ce fonds sera administré par cinq personnes: trois membres du conseil et deux citoyens désignés par le conseil. Il sera constitué des revenus provenant d'un montant égal à 80% du produit de la vente des maisons Dubuc et Daigneault (environ \$35,000) et aussi par des campagnes de sollicitation menées auprès de diverses entreprises. Au cours de la dernière assem-

blée du conseil, un avis de motion annonçant un règlement en ce sens a été déposé par le conseiller Albert Côté.

La Télé Absente

Les abonnés du câble ne pourront suivre sur leur petit écran les débats de la dernière assemblée du conseil. Au moment où se tenait cette séance, les techniciens de la télé communautaire filmaient une conférence donnée aux membres du club des Lions, à l'hôtel de Boucherville. Il sem-

ble qu'on ait oublié qu'il y avait assemblée du conseil ce soir-là. Les caméras de Transvision devraient cependant être à l'hôtel de ville ce soir alors que le maire Jean-Guy Parent présentera son discours sur la situation financière de Boucherville.

Une démission

Mme Mariette Savoie vient de remettre sa démission à titre de membre du Comité d'aménagement du Vieux Village. Cette démission est une conséquence directe

de l'amendement qui a été apporté au règlement 1200 et qui permet de construire des maisons dans le Vieux Village sur des terrains plus petits qu'auparavant. Mme Savoie n'a jamais caché ni son désaccord, ni sa déception face à cet amendement qui risque, selon elle, de

modifier l'équilibre architectural de ce secteur.

Malgré sa démission, elle continue à faire connaître l'histoire et les beautés de notre village en dirigeant des visites guidées au profit des jeunes Bouchervillois et des visiteurs étrangers.

Chambre de Commerce de la Rive Sud Soirée Las Vegas

La Chambre de commerce de la Rive-Sud organise un dîner bénéficiaire style Las Vegas, le vendredi 18 novembre prochain au restaurant Hélène de Champlain. Le président de la Chambre de commerce de la Rive-Sud, Monsieur Nick Leblanc, mise beaucoup sur le succès de cette soirée pour assurer la bonne marche de cet organisme. Selon le président du comité organisateur de la soirée Las Vegas, Monsieur Gilles Laflamme, cette soirée sera fertile en émotions. En

effet, les participants auront la chance de participer à un casino, à des encans chinois et ce, dans une atmosphère de Las Vegas. Toutes les personnes intéressées à participer à cette soirée doivent communiquer avec Mademoiselle Carole Carrier au (514) 463-2121.

Un cocktail et un buffet seront servis à 19 heures avant l'ouverture du casino. Ce sera donc une soirée de bonne bouffe et de plaisirs et tout ça pour une bonne cause.



1983 CAMARO Z-28 2P
DÉMONSTRATEUR

PRIX RÉG.: \$18,225.
1,048 KM

SPÉCIAL
\$15,500.

652-3973

ACCESS inc.
Chevrolet Oldsmobile
2500 Marie-Victorin, Varennes,

Sièges baquet, console. Moteur 5 litres. Serrures électriques. Valise électrique, vitres électriques, vitres teintées. Isolation de luxe, carpettes avant, carpettes arrière. Molures protectrices vinyl. Essuie-glace intermittent, dégivreur arrière électrique. Air climatisé, chauffe-bloc moteur. Contrôle automatique de vitesse. Transmission automatique, volant ajustable, groupe lumière, batterie H.D. Radio am/FM, stéréo, cassette avec horloge digitale, klaxon double, antenne électrique, système refroidissement haute capacité, intérieur custom. Toit en "T", toile couvre bagages, pneus très blancs.

Je Passe à l'action avec les prix Chevrolet

À L'OCCASION DE LA PÉRIODE
DES FÊTES
QUI S'ANNONCE DÉJÀ, LE CENTRE
D'HORTICULTURE & RÉGIMBAL INC.
VOUS RAPPELLE QUE VOUS TROUVEREZ
CHEZ-NOUS UN VASTE CHOIX D'ARTICLES
DESTINÉS À BIEN SOULIGNER CET
HEUREUX ÉVÉNEMENT.

Surveillez bien nos prochaines annonces pour la date de
notre atelier de Noël.
À votre service à l'année longue

**CENTRE D'HORTICULTURE
RÉGIMBAL INC.**
1399 BOUL. GENERAL VANIER, BOUCHERVILLE
GUIDEZ VOUS SUR LE TOIT JAUNE
655-5179

Vie municipale

Les Industriels de Boucherville demandent une rencontre aux autorités municipales

L'Association des Industriels de Boucherville, consciente des difficultés que rencontrent plusieurs de ses membres dans la conjoncture économique actuelle; est très concernée par le dépôt du nouveau rôle d'évaluation qui sera déposée pour l'année 1984 et les années suivantes, ainsi que par la révision du taux d'imposition qui en résultera pour la préparation du budget qui est présentement en cours.

À la demande de plusieurs de ses membres, l'Association des Industriels a organisé une rencontre avec les autorités municipales pour discuter ces différents sujets, ainsi que d'autres qui, à leur point de vue, ont ou auront des répercussions importantes sur leurs opérations dans les années à venir.

Des lettres d'invitation individuelles ont été envoyées à tous les Industriels de Boucherville, qu'ils soient propriétaire ou locataires

de l'édifice qu'ils utilisent, afin de s'assurer de la présence du plus grand nombre possible d'industriels à cette importante rencontre, au cours de laquelle des sujets d'intérêt considérables seront discutés.

La rencontre aura lieu le lundi 14 novembre 1983, de 15:00 à 17:00 heure, à la Salle du Conseil de l'Hôtel de Ville et nous croyons qu'il est essentiel que tous les industriels consacrent ces quelques heures à se familiariser sur les sujets qui les concernent directement et à exprimer leurs opinions aux autorités municipales.





Nous comptons sur la présence de chacun d'entre vous.

ASSOCIATION DES INDUSTRIELS DE BOUCHERVILLE

**Jean Garceau, C.A.,
président.**

P.S.: Pour des renseignements additionnels, vous pouvez communiquer avec:

- Jean Garceau, Président
SANI SPORT INC. — 655-9150
Guy Riffon, Président
- MÉTAL TRIANGLE LTÉE — 655-5793**
Jacques Pichel, Président
- PRODUITS CHIMIQUES MAGNUS LTÉE — 655-1344**
Eric Dalbec, Directeur-OP
- BOMBARDIER LTÉE — 655-6121**
Claude Poudrette, Président
- ÉQUIPEMENT PIEDMONT LTÉE — 527-7171**

 PAULINE COIFFEUSE	 GUY	 LYNDA COIFFEUSE
 KATOU AIDE	 CLAUDINE AIDE	 MONIQUE COIFFEUSE

● 20% DE RABAIS POUR LES PERSONNES D'ÂGE D'OR

REDONNEZ LA BRILLANCE DE L'ÉTÉ À VOTRE CHEVELURE

MÈCHES SOLEIL - \$35.00

BALAYAGE

AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS, VISA, MASTER-CARD, CHÈQUES PERSONNELS À VOTRE SERVICE
4 COIFFEURS PROFESSIONNELS

MAINTENANT AU SALON Champlain Unisexe Jocelyne invite cordialement sa clientèle



- COUPE ● PERMANENTE ● TEINTURE ● BALAYAGE ● ÉPILATION DE SOURCILS ● SOINS PROFESSIONNELS POUR CHEVEUX ● TECHNICIENNE EN COLORATION L'ORÉAL ET PERMA ● STYLISTES EN COUPE ● NOUS PERÇONS LES OREILLES


SALON DE COIFFURE
CHAMPLAIN UNISEXE
393 SAMUEL DE CHAMPLAIN
BOUCHERVILLE 655-6544
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI

NOUVEAU BIÈRE FROIDE VIN	SUPER SPÉCIAUX	NOUVEAU BIÈRE FROIDE VIN
PAMPLEMOUSSES DE FLORIDE CANADA NO.1 ROSES GR.48 7 POUR .99	POMMES DE TERRE ÎLE DU PRINCE-EDOUARD DE TABLE SAC DE 20 LBS (9.07 KGS) 2.49 CH.	TOMATES ROUGES DE FLORIDE GR. 6 X 7 (1.52 KG) .69 LB.
POMMES VERTES DE FRANCE "GRANNY SMITH" (1.30 KG) .59 LB.	CHAMPIGNONS BLANCS PRODUIT DU QUÉBEC EN VRAC (4.16 KG) 1.89 LB.	CHOUX VERTS DU QUÉBEC .45 CH.
OUVERT LUNDI, MARDI, MERCREDI 9h. A.M. à 7h. P.M. JEUDI, VENDREDI 9h. A.M. à 10h. P.M. SAMEDI, DIMANCHE 9h. A.M. à 7h. P.M.	NOUS NOUS GARDONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS	SITUATION GÉOGRAPHIQUE ROUTE 132 ALBANEL MONTARVILLE SAMUEL DE CHAMPLAIN
JARDIN de la SEIGNEURIE 492 ALBANEL, BOUCHERVILLE		

LE RENDEZ-VOUS DES FINS GOURMETS

BOUCHERIE DU DOMAINE

393 SAMUEL DE CHAMPLAIN
BOUCHERVILLE
655-0329

CETTE SEMAINE PIERRE SUGGÈRE		LE RENDEZ-VOUS DES FINS GOURMETS	
CÔTES LEVÉES DE PORC 2.09 LB. 4.61 KG VOIR RECETTE EN PAGE 35 VINS SUGGÈRES PRINCE BLANC LA ROMAINE BLUE NOIR	Pierre TREMBLAY PROP	BOUCHERIE DU DOMAINE	
RÔTI DE BOEUF (COUPE FRANÇAISE) \$5.19 LB., \$11.44 KG	SUR RÉSERVATIONS VOUS POUVEZ OBTENIR	SPÉCIAUX POUR CONGÉLATEURS	
POITRINE DE POULET FRAÎCHE SANS OS (DÉOSSÉE SUR DEMANDE) \$2.19 LB., \$4.82 KG	FAISANS LAPINS PINTADES CAILLES CANARDS DE BARBARIE FONDUE CHINOISE FONDUE ORIENTALE PALPIETTES DE VEAU POULES FRAÎCHES MÉDAILLON DE VEAU LANG FARCIS SOUVLAKI DE PORC CROQUETTES SANS TÊTE SALCISSES FRANÇAISES AGNEAU FRAIS DU QUÉBEC	LONGE COURTE DE BOEUF ENVIRON 30 À 35 LBS CANADA CATÉGORIE A-1 2.55 LB., 5.62 KG	AVANT DE BOEUF ENVIRON 165 LBS CANADA CATÉGORIE A-1 1.39 LB., 3.06 KG
NOUS AVONS TOUJOURS DE TRÈS BON SPÉCIAUX SUR LE BOEUF HACHÉ MAIGRE OU MI-MAIGRE. (10 LBS DU PLUS)	LONGE LONGUE DE BOEUF ENVIRON 65 LBS CANADA CATÉGORIE A-1 2.31 LB., 5.09 KG	LONGUE DE BOEUF ENVIRON 30 À 35 LBS CANADA CATÉGORIE A-1 2.29 LB., 5.05 KG	SURLONGE DE BOEUF ENVIRON 30 À 35 LBS CANADA CATÉGORIE A-1 2.29 LB., 5.05 KG
	ARRIÈRE DE BOEUF ENVIRON 165 LBS CANADA CATÉGORIE A-1 1.89 LB., 4.17 KG	DEMI-BOEUF ENVIRON 300 LBS CANADA CATÉGORIE A-1 1.59 LB., 3.51 KG	
	NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS		
	Spéciaux en vigueur jusqu'au 12 novembre '83		
	TOUTES NOS COUPES POUR CONGÉLATEUR SONT EMBALLÉES SELON VOS SPÉCIFICATIONS SANS AUCUN FRAIS		

Vie municipale

par Jeannine Laporte LaBossière



Maisons Dubuc et Daigneault: la restauration progresse



Les travaux de restauration des maisons Dubuc et Daigneault, qui ont été vendues par la Ville au cours de l'été dernier progressent bien. Pour sa part, le propriétaire de la maison Dubuc, M. Jacques Bureau, est assuré de pouvoir respecter l'échéancier fixé par la municipalité, soit d'avoir terminé la restauration extérieure du bâtiment au 31 dé-

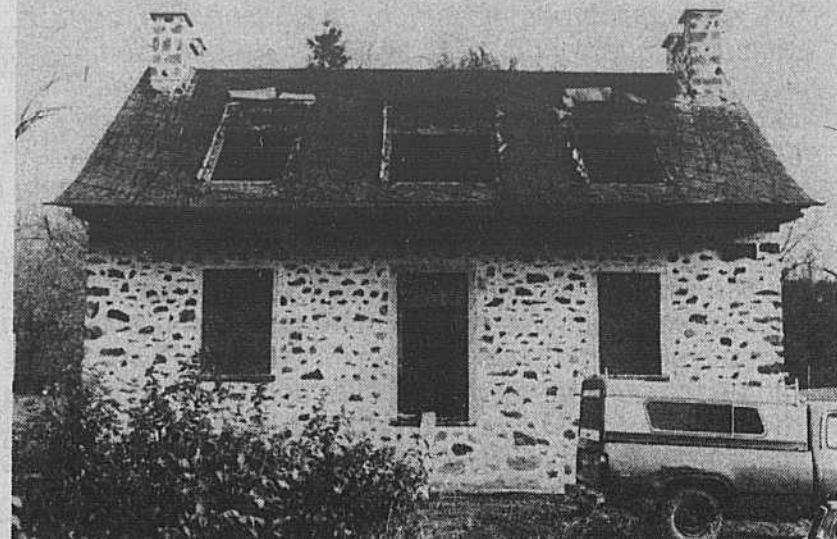


cembre 1983. A l'heure actuelle, tout le travail de maçonnerie est terminé, les lucarnes sont en voie d'être rebâties et les jambages sont prêts à recevoir les portes et les fenêtres. Il reste à réparer la toiture et à la recouvrir complètement. Au cours de ces travaux, M. Bureau a pu retracer l'histoire de cette vieille demeure québécoise au fil des découvertes qu'il y a

faites: traces des anciennes ouvertures, trappes dans les planchers, journaux d'époque sous un plancher plus récent, etc. Il a aussi fait une autre découverte, moins intéressante celle-là. "Je me suis rendu compte que restaurer une ancienne maison coûte plus cher qu'en construire une neuve, dit-il.

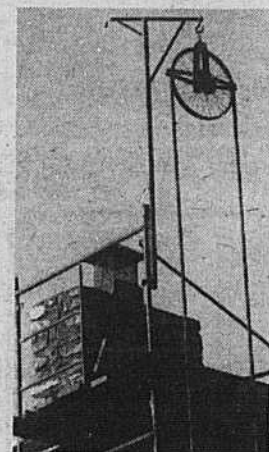
Mais je ne regrette rien".

A la maison Daigneault, propriété de M. Philippe Robillard, les travaux accusent un certain retard en raison de l'incendie du mois d'août. Il a fallu deux mois pour régler toutes les questions d'assurances et ce n'est qu'à la mi-octobre que les travaux ont pu reprendre. "La partie démolition est presque terminée, souligne M. Robillard, et depuis la semaine dernière les maçons sont à l'oeuvre". Ce-



pendant, malgré toute sa bonne volonté, il ne croit pas pouvoir respecter l'échéancier du 31 décembre prochain.

A cause du froid certains travaux devront être reportés au printemps. Pour M. Robillard, qui avait espéré pouvoir habiter sa maison avant la fin de 1983, c'est évidemment une déception. Il ne peut qu'espérer qu'aucun autre incident viendra con-



Photos: Marie-Jo Bertrand

treccarer ses plans.

Au cours de sa dernière assemblée, le conseil municipal a accepté de reporter au 30 juin 1984 l'échéancier concernant la fin des travaux de restauration extérieure à la maison Daigneault. Il a également affecté une somme de \$3,500 pour l'aménagement du terrain qui appartient à la Ville entre le boulevard Marie-Victorin et la maison Daigneault.

PRÉSENTATION ET DÉGUSTATION VINS et FROMAGES

BILLETS EN VENTE CHEZ Dépanneur du Vieux Village
550 SAINT-CHARLES, BOUCHERVILLE

ENDROIT: Salle paroissiale Sainte-Famille de Boucherville.
DATE: 26 novembre 1983 HEURE: 8h. P.M.
DONNÉ PAR: Claude Beauregard M.D. SOM.
PRIX: \$8.00 par personne

Claude Beauregard M.D. SOM.

Nouveau local à Longueuil

Allstate

ASSURANCE: AUTO - MAISON - VIE

DISPONIBLE ▶ **RABAIS DE 10%** aux retraités de 55 ans et plus **RABAIS DE 20%** sur police avec 2 autos*

PLACE JACQUES CARTIER, LONGUEUIL
(1401 Ch. Chambly)

463-2130

CHEZ ROGEM
CETTE SEMAINE

30% SUR

BALANCE DE SOULIERS
POUR HOMMES
IL RESTE ENCORE
QUELQUES BONNES GRANDEURS

Chaussures Rogem Inc.

393 Samuel de Champlain
Boucherville 655-6743

VISA MASTER-CARD AMERICAN EXPRESS

ENSEMBLE SKI ALPIN (adultes)

- Skis Fisher turbo
- Bottes Nordica Pulsar
- Fixations Look 27
- Bâtons aluminium

\$225.⁰⁰

(pose et aiguisage inclus)

SPÉCIAL

Pour ski alpin
aiguisage + cire de base

\$14.⁰⁰



Choix de vêtements à des prix des plus compétitifs

skis Fisher, Dynastar, Head
bottes Nordica, Dynafit
fixations Look, Tyrolia, Marker



CENTRE DU SPORT
BERNARD THOMAS
et FILS

Bicyclette - Réparation - Aiguisage
Cotation pour équipe - Chasse et pêche
Golf - Baseball - Ski

UN CENTRE DE SPORTS
VRAIMENT COMPLET
68, STE-ANNE
VARENNES

652-2022

Le service **PHARMAPRIX** Pour mieux économiser

ALLEZ AU CINÉMA pour seulement **99¢** PAS D'ACHAT REQUIS

259 pqt
COTTONELLE
Papier hygiénique
Pqt de 8

759 pqt
TIDE ou OXYDOL
Détersif
12 litres
Limite: 2 par client

LA PARISIENNE
eau de javel pour usage domestique
PARISIAN
ATTENTION CAUTION
128 oz fl. oz.

LA PARISIENNE
EAU DE JAVEL
3,6 litres
Limite: 2 par client
99¢ ch.

99¢ pqt
VIVA
Essuie-tout
Pqt de 2

1269 cartouche
CIGARETTES
Canadiennes
Format rég. ou king
Limite: 2 par client

349 pqt
COUCHES LUVS
Grandes 12, moyennes 16 ou petites 24

259 ch.
DOWNY
Assouplissant de textile
2 litres

219 ch.
SCOPE
Rince-bouche
500 mL

269 ch.
ULTRA RICH
Shampooing ou revitalisant
450 mL

249 pqt
STAYFREE
Mini-serviettes
Pqt de 30

JÉRÔME ALEXANDER
FERS À FRISER
1/2 OU 3/4 POUÇES
OU BROSE
ET FER À FRISER
ÉLECTRIQUE
544 ch.

AM/FM STEREO DE LUXE PORTATIF
Avec écouteurs
1444 ch.

1500 watts
SÉCHOIR PROFESSIONNEL JEROME ALEXANDER
6 réglages • 3 vitesses
Fil électrique 6 pi. • poids léger
1244 ch.

SHERRI
MIROIR LUMINEUX GROSSISSANT À ÉCLAIRAGE AJUSTABLE
1499 ch.

argus
110 Cameras
CAMÉRA ARGUS 110F AVEC FLASH ÉLECTRONIQUE INTÉGRÉ
1899 ch.

199 ch.
PLANTERS
Arachides cocktail
350 mL

139 pqt
BISCUITS VIAU
Venus ou Maxime
350 g

77¢ ch.
NEILSON
Tablette de chocolat
Format familial

109 pqt
NEILSON
Will-o-pak Assortis

249 ch.
SOFT MATE
Solution d'aseptisation ou solution saline, 240 mL

219 ch.
SECRET
Aérosol 200 mL, à bille 75 mL ou en bâton, 60 g

399 pqt
PARAMETTE
Multivitamines pour adultes
Pqt de 125

179 ch.
TISANES LALCO
Assorties
Format de 20

199 ch.
BUF-PUF
Éponge nettoyante Ordinaire ou douce

229 ch.
AÉROSOL LYSOL
Ordinaire ou Senteur II
350 mL

99¢ ch.
JORDAN
Brosses à dents Assorties

359 pqt
SHEIK
Condoms ordinaires ou lubrifiés, 12 + 3 en prime
FORMAT BONI

Vie économique

Le Permanent investira au Québec plus de 2 500 000 \$ en publicité et marketing au cours des 12 prochains mois

Le jeudi, 27 octobre dernier avait lieu à la salle Maisonneuve de la Place des Arts, la réunion annuelle de la division immobilière du courtier Optimum Le Permanent.

Les agents de Le Permanent sont venus de tous les coins de la province écouter une série de conférenciers, dont leur directeur général, Monsieur Paul Legault, qui leur a parlé de la stratégie de Le Permanent pour les 12 prochains mois. Cette stratégie se résume en trois points:

-investir des sommes importantes pour une meilleure formation de ses agents.

-donner beaucoup plus au consommateur.

-fournir aux agents des outils encore plus efficaces.

Monsieur Paul Legault en a aussi profité pour annoncer la plus importante campagne de publicité-marketing jamais lancée au Québec par Le Permanent.

Deux millions et demi de dollars

Il s'agit d'une somme de deux millions et demi de dollars (2,500,000\$) qui aura pour but de permettre à Le Permanent d'augmenter considérablement sa part du marché total au Québec. Une grande partie du 2.5\$ millions sera investie dans l'a-



chat de 130 pages d'annonces dans le Journal de Montréal, 150 pages dans le Journal Habitabec, 420 pages dans le

nouveau Magazine Immobilier de Québec, lequel sera lancé officiellement en janvier 1984. Monsieur Legault a mentionné

que Le Permanent n'avait pour autant pas l'intention d'abandonner sa politique d'annonces dans les journaux locaux et

nationaux, tel La Presse.

Magazine

Quelque dizaines de milliers de copies seront distribuées gra-

tuitement aux consommateurs par les agents de Le Permanent et à l'aide du réseau de 16 kiosques et 34 succursales de

Le succès dans la région, ça s'attrape !

Le groupe Epiciers Unis Métro-Richelieu Inc. est particulièrement fier du succès remporté par M. Jean-Yves Pépin lors du

28e congrès annuel de l'Association des Détaillants en Alimentation du Québec.

M Pépin, dont le

marché Métro est situé au 335 Samuel de Champlain, à Boucherville, s'est mérité une mention d'honneur dans la catégorie

grande surface.

Un honneur qui rejoint sur toute la région grâce à la compétence de M. Pépin et à l'appui constant

du groupe Epiciers Unis Métro-Richelieu Inc. et des gens de Boucherville.

Le succès par ici, c'est contagieux!

Le Permanent au Québec.

Une copie sera posée à tous les bureaux de notaires dont le bureau est situé dans les régions où Le Permanent est établi.

Une copie sera posée à tous les propriétaires-vendeurs qui inscrivent leur propriété avec le Service d'Inscriptions Multiples (M.L.S.).

Une copie sera posée à tout propriétaire-vendeur qui annonce lui-même sa propriété dans les journaux.

Des copies seront distribuées aux consommateurs lors d'expositions diverses telle le Salon National de L'Habitation.

Une Progression Incroyable

Il y a quinze ans, la Division immobilière de Le Permanent occupait le 40e rang parmi les courtiers immobiliers au Québec et possédait 3 succursales avec un total de 35 agents. Aujourd'hui, Le Permanent est devenu le leader des courtiers, avec 34 succursales, 16 kiosques et 900 agents répartis à travers le Québec. Le Permanent est la marque de commerce de la Compagnie de Fiducie Canada Permanent qui possède 63 succursales immobilières dans les autres provinces canadiennes.

Distribution

BERNIER-HÉTU

VOUS OFFRE

100 paires de bas de hockey jr. à 1¢ la paire

À CHAQUE ENFANT ACCOMPAGNÉ
D'UN ADULTE
(QUANTITÉ LIMITÉE À UNE PAIRE PAR FAMILLE)

samedi le 12 novembre

Carrefour la Seigneurie 280 Fort Saint-Louis **655-6469**

Le RENO vateur

RONA

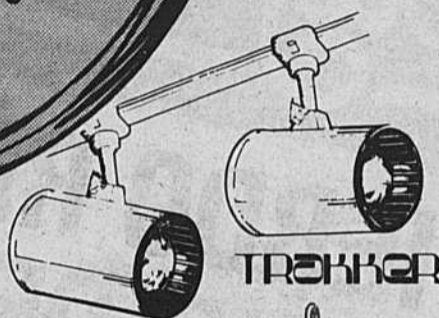
des
économies
planifiées
pour
les Fêtes!



**STUC
DÉCORATIF
RO-NA**

Rabais de 22%!
pour l'intérieur. Nouvelle formule.
Blanc pur. 10 Kg. 687025

11⁸⁸



**ENSEMBLE
CYLINDRE
DELUXE**

Rabais de 25%!

L'ensemble comprend
2 lampes cylindriques deluxe,
2 rails de 2 pieds avec cordon
et fiche et toutes les ferrures
de montage. Blanc. 575047

59^{\$}



NORDIK

21⁸⁸

**PIN NOUEUX
PICKWICK RÉVERSIBLE**

de NORDIK. Planches de 5/8" x 7 1/4" bouvetées et ornées. Pqt. de 5 planches (1 planche longueur variée). Couvre environ 24,16 pi.² 940010

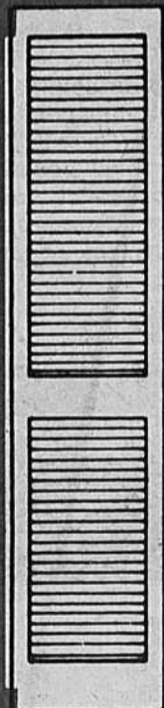
**RECOUVREMENT
MURAL LUXUEUX**

NORDIK offre à prix abordables.
Pin noueux solide plein de chaleur
et de beauté. Planches de
10 mm x 86 mm x 2,44 m.
Vous avez le choix de
deux modèles. 940003/4

À joints
solides

À joints
en "V"

**13⁸⁸
16⁸⁸**



**PORTE PLEINE-
PERSIENNES**

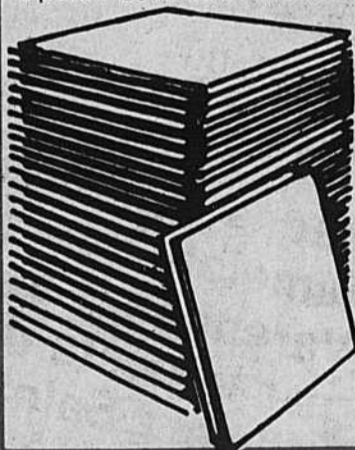
en pin. Hauteur 80",
épaisseur: 1 1/2", largeur: 24".
942019

49⁸⁸

**TUILES À PLAFOND
CHABLIS**



Feuilles 12" x 12". Tuile de qualité au fini velouté faciles
à poser. Boîte de 64 tuiles. 951078



19⁸⁸

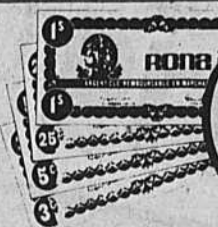


**VRAI BRIQUE
DÉCORATIVE**

Rabais de 21%!

pour l'intérieur et l'extérieur
DÉCOR BRIQUE. Une boîte de 24
couvre environ 4 pieds carrés.
Brique vieux rouge. 953038

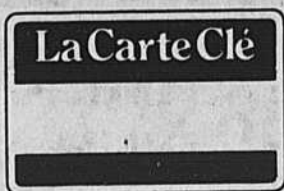
4³³



3%

L'ARGENT CLÉ

L'argent passe-partout
que vous obtenez
lorsque vous achetez
au comptant
et emportez.



**PRIX PAYEZ ET EMPORTEZ
DU 9 AU 26 NOVEMBRE 1983**



René Thomas & Fils
INCORPORÉE

LIVRAISON: DISPONIBLE
10 BEAUREGARD, VARENNES, 652-2927-8
50 ans au service de la Rive Sud

"Reno
vateur



CENTRE DE RÉNOVATION

"Reno
vateur



des Seigneurs

280 Fort Saint-Louis Boucherville 655-1340

LE PIONNIER DES HEBDOS DE LA RÉGION

BOUCHERVILLE
CALIXA-LAVALLÉE
SAINT-AMABLE
VARENNES
VERCHÈRES



La Seigneurie

**VOTRE HEBDO RÉGIONAL
DEPUIS PLUS DE 19 ANS**

Le journal
qui n'a jamais failli à sa tâche
d'informateur municipal, économique,
communautaire, culturel, scolaire,
paroissial, récréatif, etc.

- Membre de l'Association des Commerçants de Boucherville
- Membre de la Chambre de Commerce Rive Sud
- Membre des Hebdos Rive Sud
- Membre des Hebdos Sélect

Plus de 4,000 pages d'information par année.
Distribué par camelots (de porte à porte) à
Boucherville, Varennes, Verchères, Calixa-
Lavallée, aussi par la poste dans le Parc Indus-
triel de Boucherville et à Saint-Amable

**POUR UNE PUBLICITÉ QUI RAPPORTE
COMPOSEZ**

655-1967 OU 641-1919

**En route vers
notre 20^{ième} anniversaire**



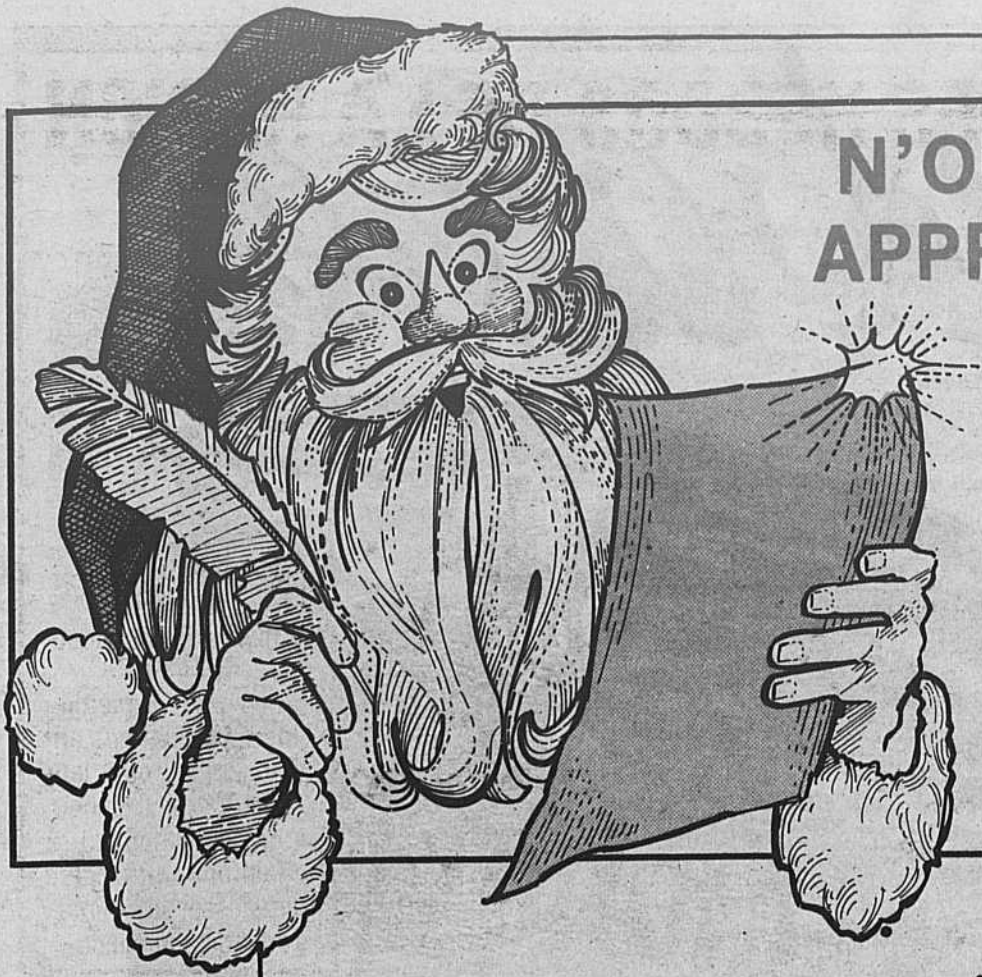
Charles Desmarteau
DIRECTEUR

"Sincères remercie-
ments à tous nos an-
nonces pour leur
fidélité et leur encou-
ragement continu à
maintenir et à faire
progresser ce journal,
reflet de son milieu."



Distribution

Boucherville	12,448 copies
Varennes	3,362 copies
Verchères	1,197 copies
Saint-Amable	1,100 copies
Calixa-Lavallée	130 copies
Total:	18,237 copies



N'OUBLIEZ-PAS QUE NOËL
APPROCHE À GRANDS PAS!

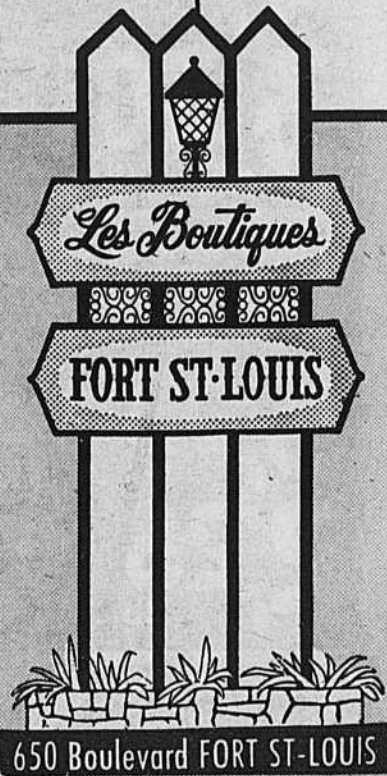
Le Père Noël
ARRIVE
LE SAMEDI
12 novembre
à 10 h 30

POUR 1983, DEUX TIRAGES
GROS LOT TOTAL DE PLUS DE 1 350,00 \$

1er TIRAGE: LE 15 DÉCEMBRE 1983 À 20h. 15 PANIERS DE FRUITS
D'UNE VALEUR DE 25,00 \$ CHACUN

2e TIRAGE: LE 24 DÉCEMBRE 1983 À 15h.
1 PRIX DE 500,00 \$ EN ARGENT
5 PRIX DE 100,00 \$ EN ARGENT

TOUS LES BILLETS LORS DU 1er TIRAGE SERONT VALIDES
POUR LE 2e TIRAGE.



**HÉLÈNE
ARTISANAT**
655-1544

**SALON
BOUCLE D'OR**
655-9717

AU CALUMET
655-9546

**CHAUSSURES
CLAIRE-FRANCE**
655-4131

FRANC JEANS
655-9760

**SALON
L'ARC-ANGE**
655-9425

**SYLHOUETTE
CORSETIERE**
655-0242

AUX GAMINS
655-5522

**MERCERIE
JEAN PERRAS INC.**
655-4270

**MARCHÉ MÉTRO
FORT SAINT-LOUIS**

**BRASSERIE
FORT SAINT-LOUIS**
655-0032

**BANQUE NATIONALE
DU CANADA**
655-3120

**SOCIÉTÉ
DES ALCOOLS**
655-9844

**LIBRAIRIE
BOUCHERVILLE INC.**
655-1300





Chez Métro... Les aubaines

***ROSBIF D'ÉPAULE DÉOSSÉ**

5,03 /kg
2,28 /lb



***Coupe provenant de boeuf Canada catégorie "A".**

***ROSBIF DE PALETTE coupe régulière**

2,60 /kg
1,18 /lb




***ROSBIF DE CÔTES avec os de dos**

7,45 /kg
3,38 /lb



GIGOT D'AGNEAU surgelé, Nouvelle-Zélande, entier ou demi

5,03 /kg
2,28 /lb



TOMATES MÉTRO Canada de choix, bte 796 ml

1,59 \$

DEVANT DE VEAU DÉOSSÉ roulé, surgelé

4,81 /kg
2,18 /lb



BACON RÉGULIER OU SOUPÇON D'ÉRABLE MAPLE LEAF sans couenne, tranché 500 g **1,98**

GRAISSE DE RÔTI MÉRITE 200 g **99¢**

JAMBON DÉOSSÉ LA FOURNÉE prêt-à-manger, demi **9,44 /kg**
4,28 /lb

JAMBON MIGNON MÉTRO désossé, prêt-à-manger **7,01 /kg**
3,18 /lb

CHAMPIGNONS MÉTRO morceaux et pieds, bte 284 ml

69¢



PÂTES ALIMENTAIRES MÉTRO coquilles, macaroni long ou coupé, rigatoni, spaghetti, spaghettini, paquet 1 kg

89¢



SOC DE PORC FRAIS désossé, roulé

3,04 /kg
1,38 /lb



BOLOGNE ORDINAIRE OU CIRÉ MÉRITE morceau 1 kg et plus **2,82 /kg**
1,28 /lb

SALAMI TOUT BOEUF MÉRITE (tranché selon vos besoins) **4,96 /kg**
2,25 /lb

CRETONS MÉRITE (comptoir de charcuterie) **5,18 /kg**
2,35 /lb

CONFITURE AVEC PECTINE MÉTRO fraises, framboises, bocal 500 ml **1,37**

PÂTE DE TOMATES MÉTRO bte 156 ml **2/87¢**

JUS DE TOMATES MÉTRO Canada de fantaisie, bte 540 ml **2/87¢**

PAPIER HYGIÉNIQUE MÉTRO blanc, jaune, rose, paquet 4 rouleaux **1,37**

LÉGUMES VARIÉS MÉTRO pois verts assortis, haricots coupés, jaunes ou verts, maïs en crème, maïs à grains entiers bte 341 ml — 540 ml **57¢**

DÉTERGENT LIQUIDE POUR VAISSELLE MÉTRO citron, rose, cont. 1 litre **1,37**

ESSUIE-TOUT DE PAPIER MÉTRO blanc, beige, jaune paquet 2 rouleaux **1,19**

Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur dans tous les magasins de vos maîtres-épiciers Métro du lundi 7 novembre au samedi un bon d'achat différé. Si certaines marques de commerce de produits annoncés ne sont pas disponibles dans certaines régions, Pas de vente aux marchands.



On connaît not' monde



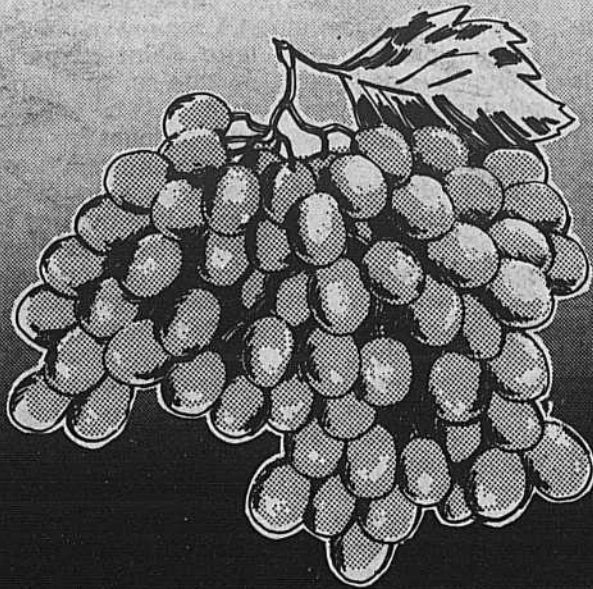
bien d'ici

On s'agrandit pour mieux recevoir not' monde.
Félicitations au Métro Arcand et Collin qui vient d'aménager dans des locaux plus spacieux et plus modernes au 13 057, boul. Gouin à Pierrefonds.



CAFÉ INSTANTANÉ
MÉTRO
bocal 284 g

4,39



RAISIN VERT ALMERIA
Importé d'Espagne,
Canada no. 1

1,28 /kg
58¢ /lb



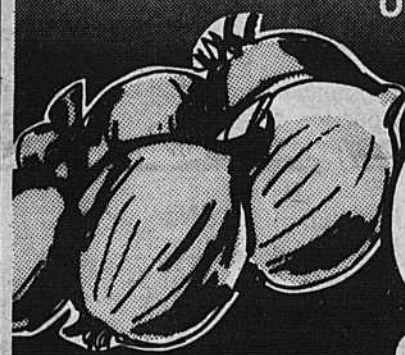
**DÉTERSIF EN
POUDRE**
MÉTRO
sac 6 Litres

1,99



JUS DE POMMES
MÉTRO
Canada de choix,
bte 1,36 Litre

89¢



OIGNONS JAUNES
Produit du Québec,
Canada no. 1
cello 2,27 kg

99¢



**ADOUCISSEUR
DE TISSUS**
MÉTRO
cont. 3,64 Litres

1,47



**SACS
À ORDURES**
MÉTRO
pour l'extérieur,
paquet 10

1,17

Pour vos enfants, un cadeau intelligent. Une excellence reconnue au Gala de l'ADISQ.

Passé-Partout, récipiendaire du trophée Félix, catégorie Disque de l'année/enfants et Chabicoûin, finaliste à ce concours, vous sont offerts à un prix EXCEPTIONNEL chez votre maître épicière Métro.

5,98

chacun (taxe en sus)
(3,98 chacun avec coupon)
disponible jusqu'à épuisement de la marchandise

ÉCONOMISEZ 2,00

à l'achat du disque Chabicoûin ou Passé-Partout (vol. 4)

Découpez et présentez ce coupon-rabais à la caisse. On vous accordera une remise de 2,00\$ à l'achat du disque Chabicoûin ou Passé-Partout (vol. 4)

Un coupon par disque.
Ce coupon est acceptable jusqu'à épuisement de la marchandise.
Date limite: 31 décembre 1983

Au détaillant: Pour être remboursé, faites parvenir vos coupons-rabais à l'adresse suivante:
Épiciers Unis Métro-Richelieu Inc.
Service aux membres
a/s Elzéar Bernatchez
11011, boul. Maurice-Duplessis
Montréal (Québec) H1C 1V6

PRÉPARATION DE FROMAGE FONDU MÉTRO paquet 16 tranches, 500 g	2,59
MARGARINE MOLLE MÉTRO cont. 907 g (disponible au Québec seulement)	1,29
BOISSON GAZEUSE COCA-COLA, COKE DIÈTE, SPRITE bouteilles consignées, 6/750 ml	3,59
SAUCE À L'AIL ST-ARNAUD médium, forte 341 ml SOYA 450 ml	99¢

POMMES GRANNY SMITH Importées de France, Canada de fantaisie gr. 125-138	1,77 /kg 77¢ /lb
*CHOU DE BRUXELLES Produit du Québec, Canada no. 1	1,52 /kg 69¢ /lb
JUS D'ORANGE CONCENTRÉ OLD SOUTH surgelé cont. 355 ml	99¢
GÂTEAU SUPRÊME McCAIN surgelé chocolat, marbré bte 300 g	1,28

12 novembre jusqu'à 17h00. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander elles seront alors remplacées par une autre marque de commerce de même nature et d'un prix coûtant égal ou supérieur
Photos à titre indicatif seulement.

"La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques. Soyez toutefois assurés, chers clients, que dans le cas de ces denrées, les épiciers Métro ne ménagent aucun effort pour vous offrir variété et qualité à bon prix, tout au long des saisons".



Vie scolaire

par Sylvie Cossette



Faits divers à la Commission scolaire Saint-Exupéry

Mercredi dernier, les élus de la Commission scolaire Saint-Exupéry avaient un ordre du jour assez chargé. Une assemblée du comité exécutif a précédé l'assemblée du conseil des commissaires. Plusieurs résolutions ont été adoptées quant à l'équipement. Pour l'école Sacré-Coeur, les membres de l'exécutif ont retenu le nom du soumissionnaire pour le remplacement du réservoir d'huile souterrain. Pour les écoles Louis-H. Lafontaine, Antoine-Girouard et Paul VI, les commissaires ont accepté l'ordre de paiement pour l'aménagement des locaux polyvalents. Pour ce qui est de la nouvelle école du secteur Sabrevois, une somme a été octroyée pour l'achat de mobilier pour la garderie en milieu scolaire.

Conseil des commissaires
Démission et nomination
Il a été résolu d'accepter la démission de monsieur Richard

Rioux, commissaire du quartier numéro 9 en raison de son déménagement hors du territoire de la commission scolaire. Suite à l'avis public publié dans différents journaux, monsieur Bernard Lacelle présentait sa candidature. Monsieur Lacelle est informaticien et réside à Longueuil. Il n'est pas à ses premières armes sur la scène scolaire car il s'est impliqué au niveau des comités d'école. Le nouveau commissaire, seul à convoiter le poste de commissaire du quartier numéro 9 de Longueuil, était élu par acclamation. Sans plus tarder, il devait assumer la représentativité masculine au sein de la table du conseil des commissaires plus fortement représenté par la gent féminine.

Comité de parents
Madame Andrée Chotard, représentante du comité de parents a exposé les besoins financiers exprimés par les comités d'école et le comi-

té de parents. Le comité de parents a demandé une augmentation du budget pour permettre aux membres des dits comités de suivre de près des sessions de formation et de développer davantage l'information transmise aux parents. Elle demandait une majoration de l'ordre de 1 500\$. Les Commissaires ont d'emblée accepté le nouveau budget. Il a été question d'amener le comité de parents à faire des prévisions budgétaires comme il est de mise pour l'ensemble des autres secteurs. D'ailleurs depuis ces dernières années, le comité de parents a fait entendre à plusieurs reprises son son de cloche. Il a fait valoir ses positions concernant le projet éducatif, le dernier projet de restructuration scolaire et dernièrement, le comité s'est penché sur le projet de loi 40 sur l'enseignement primaire et secondaire public et a remis un mémoire fort intéres-

sant. Ce mémoire apporte de nouvelles visées qui seront exposées dans une prochaine édition.

Etat financiers au 30 juin 1983
Monsieur Raymond Bargiel, directeur des services financiers et de l'équipement soumettait lors de la dernière réunion du conseil des commissaires les états financiers du dernier exercice 1982-1983. Les dépenses ont été moindres que celles de prévu. Ceci est imputable à la grève qui a paralysé les activités l'an dernier. Une somme de 618 000\$ qui avait été calculée en salaire, a été perçue. Des dépenses de l'ordre de 977 247\$ ont été enregistrées et quelque 158 000\$ pour intérêt à court terme. En somme, un surplus de 631 000\$ a été enregistré. Avec le surplus de l'an dernier, la commission scolaire a un surplus total de 1 161 949\$. C'est la masse salariale qui est à l'origine de cet écart et les

coups budgétaires qui ont été annoncés par le ministère. Les vérifications ont été effectuées selon les normes de Québec.

Services de l'enseignement et aux élèves
La commission scolaire Saint-Exupéry compte sur son territoire 5 615 élèves francophones et 343 élèves anglophones fréquentant les classes de la maternelle à la 6e année. Pour les classes régulières et celles d'adaptation de langue française, il y a 189 titulaires en classe régulière et 4 titulaire en classe spéciale. Pour le secteur anglophone, il y a 16 enseignants anglophones. En somme, nous retrouvons un total de 274, 45 enseignants pour dispenser l'enseignement à 5 958 élèves.

Applications de l'ordinateur en milieu scolaire
Nous sommes passés à une ère nouvelle en matière d'éducation depuis que le gouvernement québécois a résolu d'acheter 45 000 micro-ordinateurs pour les élèves des cours primaire et secondaire. Nous n'en sommes encore qu'aux premiers balbutiements mais le choix de plus en plus élaboré des programmes éducatifs et récréatifs saura vite en accélérer l'application.

Les commissaires ont aussi leur rôle à jouer. A cet effet, le comité de pédagogie s'est donné comme priorité une meilleure connaissance de l'informatique. Des sessions d'information à l'intention des commissaires se sont

multipliés pour les amener à s'informer davantage sur l'apport de l'informatique à l'éducation. Outre les nombreuses applications de l'ordinateur en milieu scolaire, une base de données québécoise sur l'éducation, EDUQ sera disponible incessamment pour toute personne intéressée à faire le point en matière d'éducation. Malgré notre résistance aux changements, il faudra tôt ou tard se familiariser avec les nouvelles technologies.

Le mot du silencieux

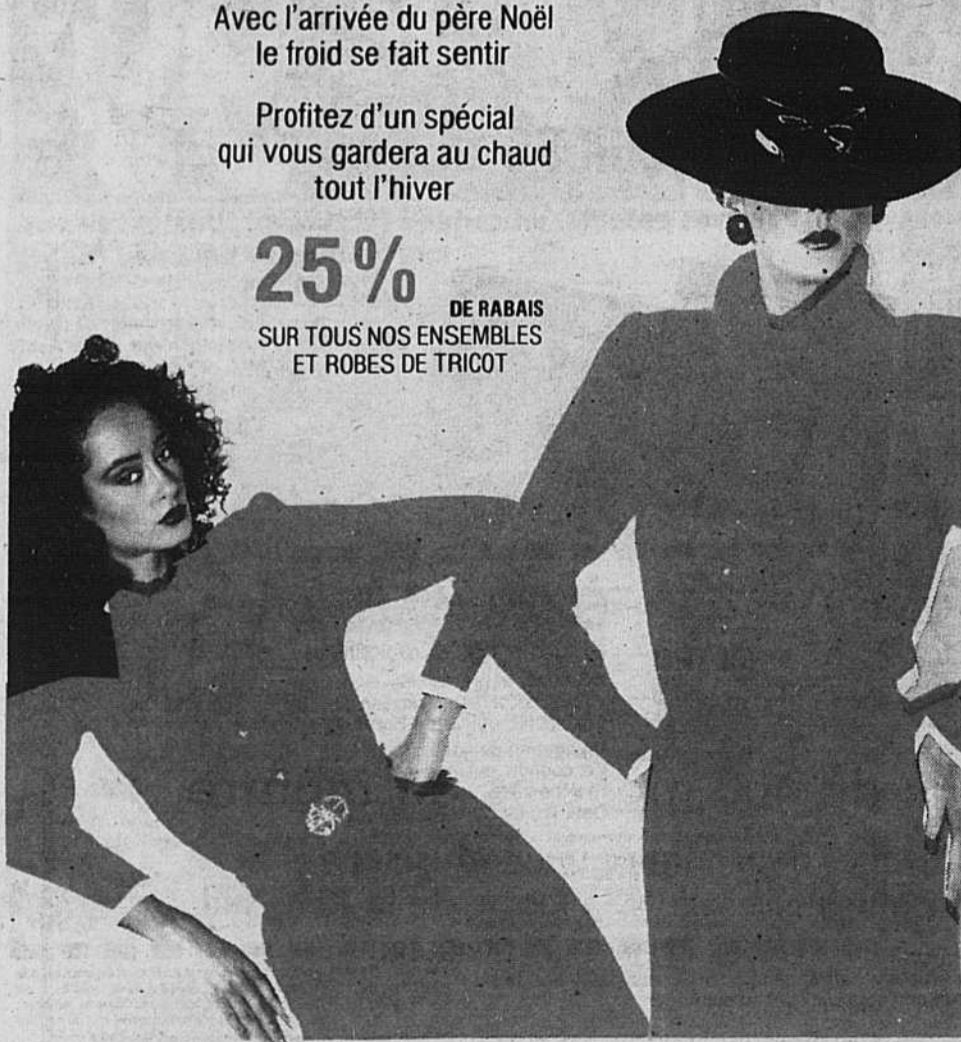
Je considère tout travail d'éducation néfaste, qui tient compte uniquement de ce qu'il ajoute, sans souci de ce qu'il mutile.

Albert Brie

Avec l'arrivée du père Noël le froid se fait sentir

Profitez d'un spécial qui vous gardera au chaud tout l'hiver

25% DE RABAIS SUR TOUS NOS ENSEMBLES ET ROBES DE TRICOT



Hélène Artisanat

650 FORT ST.—LOUIS BOUCHERVILLE

PLAN MISE DE CÔTÉ VISA DES JARDINS MASTER CHARGE

655-1544

TOUT POUR L'HOMME CHIC

SOYEZ PRÉVOYANTS
N'ATTENDEZ PAS À LA DERNIÈRE MINUTE
POUR VOS EMPLETTES DE NOËL
PRÉVOYEZ-VOUS

L'ACHAT D'UN COMPLET,
D'UN VESTON SPORT OU D'UN PALETOT
NOUS SOMMES LÀ
POUR VOUS CONSEILLER DANS VOTRE CHOIX

SUGGESTIONS DE CADEAUX:
CAFTAN, ROBES DE CHAMBRE, PYJAMAS
SACS À MAIN, TROUSSES DE VOYAGE
CHANDAILS, VESTES, FOULARDS, GANTS



Jean Perras

vêtements • mercerie • chaussure

650 BOUL. FORT SAINT-LOUIS, BOUCHERVILLE
655-4270

VISA

MASTER CHARGE



Sur le projet de loi 40

Mémoire du comité de parents de Saint-Exupéry

Le comité de parents de la Commission scolaire Saint-Exupéry a soumis un mémoire sur le projet de loi 40 sur l'enseignement primaire et secondaire public à la commission parlementaire pour fins d'étude. Cette prise de position très bien étoffée, vous est ici présentée. Le comité de parents se prononce en connaissance de cause pour avoir suivi toutes les étapes qui ont mené au dépôt à l'Assemblée Nationale en juin 1983 du projet de loi 40 sur l'enseignement primaire et secondaire.

Au cours de l'hiver 1982, le comité de parents avait effectué un sondage d'opinions auprès des parents de son territoire afin de connaître leurs préoccupations quant au projet de loi 40. Après quoi, le comité de parents s'était prononcé en faveur du projet de restructuration scolaire. L'an dernier, après la parution de document "L'école, une école communautaire et responsable", le comité de parents s'est penché sur ce projet de réforme, a consulté les comités d'école, s'est prononcé à nouveau en faveur en y apportant toutefois certaines modifications.

Le comité de parents 1983-1984, nouvellement constitué, s'est interrogé sur la restructuration scolaire et a adopté ses positions. Cette études a été réalisée les 29 et 31 août dernier au siège social de la Commission scolaire Saint-Exupéry.

Le comité de parents de la Commission scolaire Saint-Exupéry appuie le projet de

loi 40 dans son ensemble tout en proposant certaines modifications.

Le comité de parents est en faveur des grandes orientations suivantes:

-volonté d'accorder une plus grande place aux parents;

-élargissement des pouvoirs attribués aux écoles;

-nouveau régime de participation de tous les agents de l'éducation à l'intérieur du conseil d'école;

-nouvelle approche plus respectueuse des milieux en matière de professionnalité;

-intégration des niveaux primaire et secondaire au sein d'une même commission scolaire;

-répartition des commissions scolaires en fonction du critère linguistique;

-lien plus étroit entre les commissaires et l'école.

Toutefois, le comité de parents propose des modifications à 14 articles.

Le conseil de parents demande:

-la composition du conseil d'école **soit laissée à chaque école** (article 29)

-à tous les **cinq ans**, l'école procède à une **consultation écrite** de tous les parents au sujet de la reconnaissance de leur établissement comme école catholique, protes-

tante ou non-confessionnelle (article 32)

-les **modalités de composition** du conseil d'école sont laissés à **chaque école** (article 39)

-lors de la formation des comités d'école, le conseil aura l'obligation de **consulter parents, enseignants et élèves** sur tout **sujet demandé** (article

63)

-le mandat du directeur de l'école est d'une durée de **trois ans** (article 83)

-l'école exerce ses fonctions dans le cadre défini **pour** la commission scolaire dont elle relève (article 90)

-l'école a pour mission principale l'éducation de ses élèves dans le **cadre de son projet éducatif dont le conseil d'école à la responsabilité** (article 91)

-**en collaboration avec**

le personnel en cause, l'école établit et met en oeuvre l'ensemble des normes et des modalités de l'évaluation des apprentissages de l'élève (article 113)

-le directeur du scrutin vérifie chaque candidature à partir de la liste des élèves et l'authenticité du statut de parent avant d'en accepter le dépôt (article 147)

-la commission scolaire répartit les services éducatifs entre les écoles de son

territoire en tenant compte des besoins qu'elles ont exprimé (article 202)

-la commission scolaire assure le soutien à l'organisation pédagogique des écoles **conformément aux besoins qu'elles ont exprimé** (article 210)

-la commission scolaire établit annuellement les règles et modalités de répartition des ressources financières entre les écoles **en tenant compte des besoins et de la population de cha-**

que école (article 239)

-lorsque la situation l'exige, la commission scolaire organise le transport des élèves de son territoire et rétablit une politique à cette fin (article 249)

-à la clôture du scrutin, s'il y a partage des voix, **l'imposition de la taxe n'est pas approuvée.** (article 284)

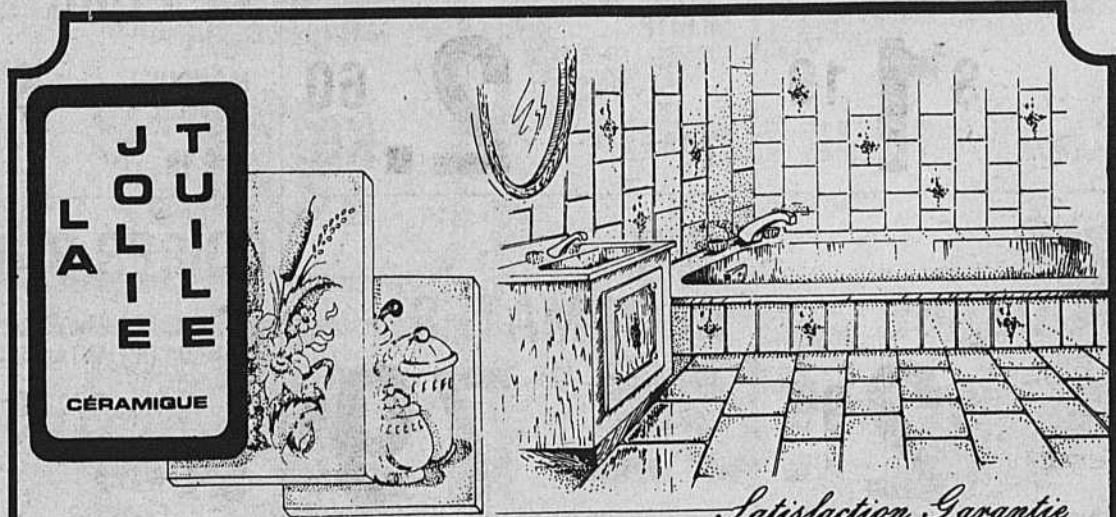
La commission parlementaire entreprenne son étude du projet de loi 40. Le Gouvernement vient encore d'annoncer son intention de reporter l'étude du projet, en janvier. D'ici là, nous sommes tous en attente et espérons que les différents mémoires sauront diriger la tenue de cette commission.

1.- les éléments soulignés désignent les modifications apportées par le comité de parents.

"Tout sous le même toit"
 NOUS SOMMES DÉPOSITAIRES
 DES PLUS GRANDS NOMS
 DE FABRICANTS DE TUILES CÉRAMIQUES



• NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU •
APPAREIL DE COUPE POUR UNE MEILLEURE FINITION DE VOS TUILES CÉRAMIQUES !



Satisfaction Garantie

Plus de 400 modèles en montre

- 4 jeunes dynamiques pour vous servir
- La plus belle salle de montre de la Rive-Sud
- DÉCOR PEINT À LA MAIN - PEINTURE - TAPISSERIE
- *L'Expert*



651 CHEMIN DU LAC, BOUCHERVILLE, QUÉ. 641-1181

EXPOSITION ARTISANALE

L'Association des Métiers d'Art de Boucherville vous invite à leur exposition, samedi le 12 novembre 1983 de 10h. à 22h., et dimanche le 13 novembre de 10h. à 18h. à l'Hôtel de Ville-de Boucherville, 500 Rivière aux Pins.

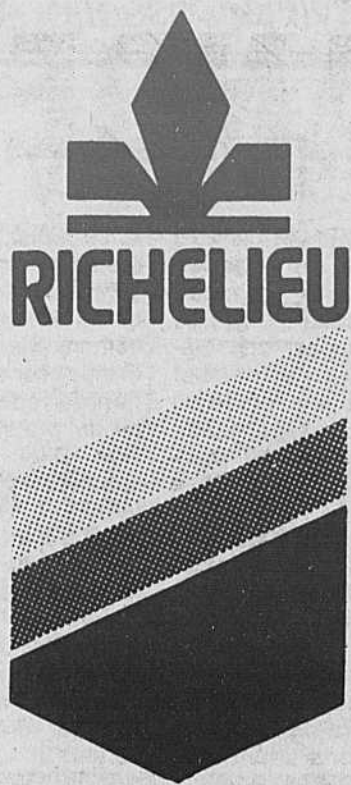
Studio Design

Louise Pare DeMarchi Designer

"Un intérieur fonctionnel & esthétique,
 un décor planifié"

Plans & Devis

commercial & résidentiel 641-0974



Alimentation
Jean-Jacques
280 Fort Saint-Louis
Boucherville
Carrefour
La Seigneurie



*Vente
Spéciale*
PLUS
SPÉCIAUX

de la circulaire régulière
DU 9 AU 12 NOVEMBRE '83

<p>CRÈME GLACÉE RICHELIEU PARFUMS VARIÉS CARTON 2 L. \$1⁶⁷</p>	<p>JUS PUR NON SUCRÉ ORANGE, PAMPLEMOUSSE, ANANAS, POMMES, POMMES À L'ANCIENNE OASIS CONT. 1L. 77¢</p>	<p>SOUPE POULET ET NOUILLES, LÉGUMES, MINSTRONE, POIS POULET ET RIZ, TOMATES ET VERMICELLE HABITANT BTE 227 ML 4 / \$1⁰⁰</p>	<p>PETITS GÂTEAUX JOS LOUIS, ROULÉS SUISSE AU CHOCOLAT, PIQUE DEMI-LUNE VANILLE VACHON BTE DE 6 \$1³⁹</p>
<p>JUS DE LÉGUMES V-8 CAMPBELL CONT. 540 ML. 2 / 89¢</p>	<p>MOUCHOIRS DE PAPIER BLANC, ROSE, JAUNE, BLEU, VERT, MOKA KLEENEX BTE 200 FLS 79¢</p>	<p>MÉLANGE À GÂTEAU SAVEURS VARIÉES DUNCAN HINES BTE 520 G. 89¢</p>	<p>SUCRE BLANC GRANULÉ FIN MARIE PERLE SAC 2 KG. \$1¹⁹</p>
<p>ORANGE VALENCE SUNKIST PRODUIT DE LA CALIFORNIE GR. 113 — DOUZ. \$1¹⁹</p>	<p>BOLOGNE RÉGULIER OU CIRÉ MERITE MORCEAU 1 KG. OU PLUS 1¹⁸ LB. 2.⁶⁰ KG.</p>	<p>ÉPAULE PICNIC DE PORC FUMÉE MARQUE MAISON \$1¹⁸ LB. \$2⁶⁰ KG.</p>	<p>BIFTECK DE RONDE DÉSOSSÉ, TRANCHE ENTIÈRE coupe provenant de boeuf Canada, catégorie "A" 1.⁹⁸ LB. 4.³⁷ KG.</p>
<p>FARINE TOUT-USAGE FIVE-ROSES SAC 3.5 KG. \$2⁹⁹</p>	<p>JUS DE TOMATES RICHELIEU 1.36 LITRE 79¢</p>	<p>POIRES BARTLETT PRODUIT DES ÉTATS-UNIS CANADA DE FANTAISIE GR. 120 59 ¢ LB. \$1³⁰ KG.</p>	<p>BANANES DÔLE GROS FRUITS IMPORTÉS DU HONDURAS 25¢ LB. 55¢ KG.</p>
<p>BIFTECK DE SURLONGE DÉSOSSÉ \$4⁸⁸ LB. \$10⁷⁶ KG.</p>	<p>BEIGNES NATURES OU SUCRÉS RICHELIEU CELLO DE 12 79¢</p>	<p>CRAQUELINS RITZ CHRISTIE BTE 250 G. 99¢</p>	<p>JUS DE POMMES CONCENTRÉ ROUGEMONT CONT. 355 ML. 89¢</p>



Alimentation Jean Jacques
280 BOUL. FORT SAINT-LOUIS BOUCHERVILLE

BIÈRE
ET
VIN

TIGRE GÉANT... GRANDE VENTE D'OUVERTURE 10 A.M.



TIGRE GÉANT



JEUDI 10 NOVEMBRE

TOUT NOUVEAU ET EXCITANT!

RABAIS SENSATIONNELS

pour toute la famille et articles pour la maison.

- Vêtements • Souliers • Literie • Lingerie • Rayon santé-beauté • Articles ménagers • Jouets • Produits nettoyage

BOTTES-MODE

en cuir, pour dames
Vaste choix de modèles. (Légères imperfections qui n'affectent pas la qualité ou le confort). Les modèles peuvent différer de l'illustration.



\$35.

ENSEMBLE DE NEIGE

2 pièces pour garçons et filles.

Fabriqué au Canada. Nylon résistant, doublure polyester.



4-6X
Modèles assortis

7-16 ans
Modèles assortis

\$25. \$30.

MONTRES DIGITAL

pour hommes et dames

Fonctions: heures, minutes, secondes, dates.
Couleurs doré ou argent.



\$3.33

TÉLÉPHONE ÉLECTRONIQUE

Avec boutons poussoirs ou cadran, et rappel



\$11.33

BOTTES DE TRAVAIL

pour hommes

Bouts plaque d'acier.
Cuir véritable. Pointures: 6 à 11.



\$29.

CALEÇONS COURTS

pour hommes
Couleurs assorties
P.M.G.



PAQUET DE 2/

\$2.22

ENCORE PLUS!

VOYEZ NOTRE ANNONCE "GRANDE VENTE D'OUVERTURE"

ou visitez le

455 ST-JEAN, LONGUEUIL



Vie scolaire



Constat de la Commission scolaire Saint-Exupéry:

Une nette diminution du coût de l'éducation par élève

Mercredi dernier, le conseil des commissions de la Commission scolaire Saint-Exupéry adoptait les états financiers de l'année scolaire 1982-83.

On y constatait une nette diminution des dépenses qui passaient de 15 179 290\$ en 1981-82 à 13 825

978\$ en 1982-83, soit une diminution de 13,8%. Les compressions budgétaires locales conjuguées aux effets de la loi 105, de la grève des enseignants et des diminutions des subventions gouvernementales ont produit cette baisse des coûts des services éducatifs dans

les écoles primaires de cette commission scolaire. Comme le démontre le tableau ci-contre, le coût par élève (en dollars de 1981) est en décroissance depuis deux ans et il faut remonter à l'année 1977-78 pour retrouver des dépenses par élève aussi peu élevées.

Il n'est pas étonnant de découvrir aux mêmes états financiers 1982-83 de la Commission scolaire Saint-Exupéry un surplus accumulé de 1 169 946\$. Cette commission scolaire avait été affectée sérieusement par l'application des nouvelles règles budgétaires du minist-

ère de l'Éducation qui, suite à la loi 57, modifiaient le régime des subventions aux commissions scolaires. Par un juste retour des choses, la Commission scolaire Saint-Exupéry est maintenant avantagée par les paramètres qui fixent ces subventions du ministère.

Plusieurs facteurs difficilement imprévisibles dans le calcul des subventions et une volonté locale de compresser les dépenses ont abouti à ce surplus important. La conjoncture économique des dernières années avait amené la Commission scolaire Saint-Exupé-

ry à être extrêmement prudente dans l'évaluation de ses revenus et dépenses.

Actuellement la commission scolaire a mis sur pied un comité chargé de réexaminer sa planification financière de la commission, compte tenu de la situation actuelle.

Changement d'horaire

Développement du langage chez l'enfant

Au C.L.S.C. - Petite modification des heures d'ouverture pour la consultation médicale en soirée.

Les médecins seront disponibles de 17h00 à 20h00. Les lundis et mercredis à Varennes et du lundi au jeudi à Saint-Amable.

Le C.L.S.C. des Sei-

gneuries en collaboration avec deux orthophonistes, offre une session sur le développement du langage de l'enfant de 4 à 5 ans.

Cette session de stimulation globale du langage vise à motiver aux parents les attitudes de communications et les jeux

aidant quotidiennement l'enfant qui a un problème de langage.

Durée de la session
8 rencontres de 2 heures chacune, les vendredis de 1h30 à 3h30 au C.L.S.C. à Boucherville.

Ce groupe "parents-enfants" est limité à 10 enfants.

Chaque enfant sera

évalué individuellement avant et après la session.

Il est urgent, que les parents intéressés par cette session, s'inscrivent le plus tôt possible, afin que nous puissions débiter fin novembre.

Pour plus d'informations, téléphoner à 655-3630.

D'une maman qui travaille à une autre

J'ai trouvé la solution au Casse-Tête du Congé Scolaire et j'aimerais vous la faire partager.

La base de plein air Jean-Jeune offre à nos enfants la possibilité de passer une semaine de plein air et de santé, du dimanche 26 février au vendredi 2 mars, à Vendée, petit village des Laurentides.

Pour 130.00\$, ils ont à la fois, l'inscription, le transport, les repas, le coucher et les activités de plein air, sous la surveillance de moniteurs responsables. De plus, ils peuvent apporter leur propre équipement, ou le louer au besoin.

La base de plein air Jean-Jeune est un organisme à but non lucratif dont la philo-

sophie a toujours été, depuis 35 ans, de parfaire l'éducation par le jeu et la vie de groupe.

Donc plus besoin de chercher une gardienne pour nos petits de 6 à 11 ans. Informez-vous au plus tôt à la base de plein air Jean-Jeune: 679-5017. Les places sont limitées, donc j'inscris les miens.

AU SERVICE DES PERSONNES
DU DEUXIÈME ET TROISIÈME ÂGE
POUR HÉBERGEMENT OU CONVALESCENCE
INFIRMIÈRE ET MÉDECIN
SITE IDÉAL, PISCINE EXTÉRIEURE
VASTE TERRAIN AVEC VUE SUR LE FLEUVE
PERMIS M.A.S.

ACCUEIL CHAPDELAIN INC.
8845 MARIE VICTORIN CONTRECOEUR
1-743-2737

Maigrissez maintenant!!!

Demandez-moi comment
DESINTOXICATION PAR LA PLANTE NATURELLE ALOES VÉRA
Amincissement + énergie + combat de la cellulite
et de la rétention d'eau. **Produit garanti.**

Démonstrations sur demande
Celle qui a été qualifiée de Californie
Célyne Belley, superviseur Herbalife
655-2669



Au Lutin Rose

641-1136



1001 BOUL. MONTARVILLE, BOUCHERVILLE

Grande Vente de Fermeture

35% À 50%

DE RABAIS

SUR TOUT ARTICLE EN MAGASIN

- TOUT GENRE DE TISSUS
- TOILES
- COTON
- ET PLUSIEURS AUTRES

HEURES D'OUVERTURE

LUNDI AU JEUDI
6h. p.m. à 9h. p.m.

VENDREDI
10h. a.m. à 9h. p.m.

SAMEDI
10h. a.m. à 4h. p.m.

Coupons Saint-Louis Enr.

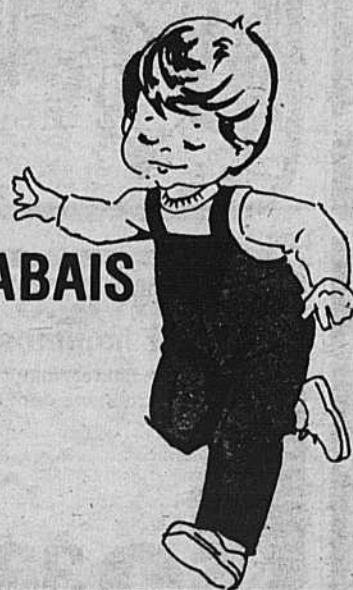
217 A SAINTE-ANNE
VARENNES
652-3026

GRANDE VENTE

JUSQU'À

40%

DE RABAIS



JEANS 20%
GRANDEUR DE 2 À 6X

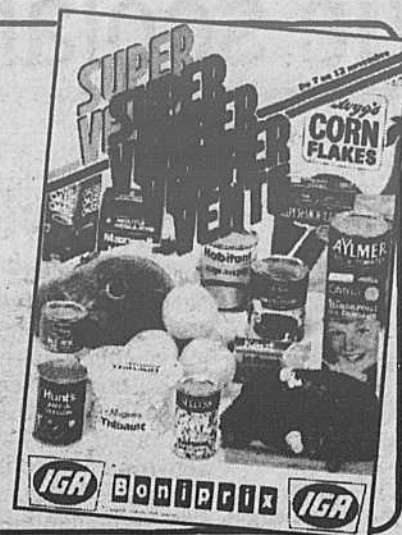
ENSEMBLES D'HIVER 30%

ENSEMBLE PANTALONS CHANDAILS 40%

SUPER VENDU SUPER VENTE

Notre cahier publicitaire de 16 pages vous propose de nombreuses autres superebauches... Consultez-le!

(Si vous ne l'avez pas reçu, demandez-en un à votre marchand IGA)



BOEUF HACHÉ

Ordinaire

216 \$/kg

98¢ /lb

CUISSEAU DE VEAU FRAIS

Un bout ou l'autre
Produit du Québec

481 218 \$/kg \$/lb

RÔTI D'ÉPAULE DE VEAU FRAIS

Produit du Québec

326 148 \$/kg \$/lb

LONGES DE PORC FRAIS
Portion des côtes
Environ 1,4 kg

2,16 \$/kg
98¢ /lb

LONGES DE PORC FRAIS
Portion du filet
Environ 1,4 kg

2,60 \$/kg
1,18 \$/lb

CÔTELETTES DE PORC FRAIS
Coupe du centre

3,92 \$/kg
1,78 \$/lb

CÔTELETTES DE VEAU FRAIS
Portion de la longe
Produit du Québec

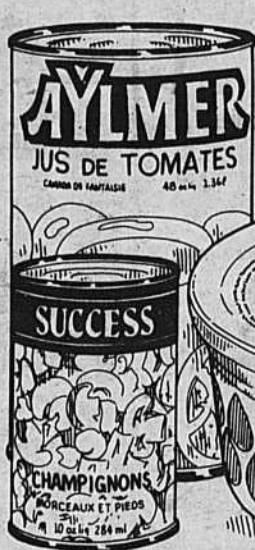
5,69 \$/kg
2,58 \$/lb

CAFÉ INSTANTANÉ NESCAFÉ
Pot 283 g

5,29

JUS DE TOMATES
Canada de fantaisie
AYLMER
Boîte 1,36 L

89¢



SOUPE AUX POIS OU AUX LÉGUMES HABITANT
Boîte 796 mL

89¢

DÉTERSIF TIDE
Boîte 12 L

7,49

JUS DE FRUITS DEL MONTE
Assortis
Paq. de 3 x 250 mL

99¢

CHAMPIGNONS
Morceaux et pieds
SUCCESS
Boîte 284 mL

69¢



MARGARINE MOLLE THIBAUT
Boîte 907 g

1,39

PAPIER HYGIÉNIQUE COTTONELLE
Paq. de 4 roul.

1,29

LÉGUMES ASSORTIS
Canada de fantaisie
DEL MONTE

Haricots assaisonnés, mais en crème, mais en grains (341 mL)

Boîte 398 mL
59¢

PÂTES ALIMENTAIRES CATELLI
Macaroni coupé, spaghetti, spaghettini, linguine, petites plumes, tourelles

Boîte 1 kg
99¢

JUS D'ORANGE
Surgeté
KENT

Boîte 341 mL
79¢

POUDRE POUR GELÉE JELL-O

Boîtes 85 g
2/79¢

Fruits et Légumes

Suite à des délais de livraison ou aux variations climatiques de certaines régions, des difficultés d'approvisionnement en fruits et légumes peuvent survenir. Si cette situation devait se produire, votre marchand IGA veillerait à ce que chacun de ses clients soit entièrement satisfait.

PAMPLEMOUSSES BLANCS
Produit de la Floride
Grosneur 48

6/89¢

LAITUE ICEBERG
Produit de Californie
Canada No 1
Grosneur 24

CH. 69¢

CHAMPIGNONS BLANCS
Terra
Produit du Québec

Panier 568 mL
1,19

MELONS HONEYDEW
(Melons de miel)
Produit des États-Unis
Grosneur 8

CH. 1,09

ASSOUPLISSEUR DE TISSUS LA PARISIENNE

Cont. 3,6 L
1,69

ESSUIE-TOUT HI-DRI

Imprimés
Paq. de 2 roul.
99¢

Collection *Elegance II*

Aucun minimum d'achat n'est requis.

ASSIETTE À DINER
Bleu marine
Brun bavarois

99¢ CH.

* Prix en vigueur jusqu'au samedi 12 novembre 1983. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.



Boniprix



* marque de certification d'IGA Canada Ltée

Vie scolaire

Conférencier
Société pour le progrès



Jacques Chagnon, président de la FCSCO

La Société pour le Progrès de la Rivière-Sud recevra comme prochain conférencier, mercredi le 16 novembre prochain, Monsieur Jacques Chagnon, président de la Fédération des Commission Scolaires Catholiques du Québec, qui viendra définir "A qui profite-

ra la restauration scolaire?" pour le bénéfice des personnes présentes.

Coût du billet: \$15.00 par personne, Lieu: Rotisserie Saint-Hubert, 1435 ouest rue Saint-Charles, Longueuil, Réservations: Secrétariat de la SPRS - 651-6570.

Ville de Montréal versus Ville de Varennes Annexion de l'île Sainte-Thérèse à la Ville de Montréal

Suite à une proposition de la Ville de Montréal d'annexer à son territoire l'île Sainte-Thérèse, le comité des Citoyens de l'île à annoncer sa vive opposition à un tel projet qui prévoit entre autre l'aménagement portuaire d'une partie de l'île et remettrait en question sa vocation récréative et écologique.

En effet, récemment M. Yvon Lamarre, président du comité exécutif de la Ville de Montréal, faisait mention des démarches entreprises en vue d'annexer l'île Sainte-Thérèse, la plus grande île située sur le fleuve dans la région métropolitaine.

Face à cette proposition, le Comité des Citoyens, qui représente 500 résidents, a

manifesté son désaccord et a affirmé sa volonté que l'île demeure affiliée à la Ville de Varennes et demeure sous la responsabilité du Ministère de l'Environnement. Le Comité, qui a pour fonction d'établir des liens entre les diverses instances municipales et provinciales et les citoyens de l'île, ne désire surtout pas des événements aussi déplorables que l'expropriation pratiquée sans préavis des résidents de l'île Charron puissent se reproduire.

Le Comité se méfie également des intentions de sauvegarder le caractère récréatif de l'île par l'aménagement d'un espace public quand l'on sait que depuis long-

temps les instigateurs du projet d'annexion envisagent les nombreuses possibilités immobilières qu'offre ce site. De plus, de telles installations auraient comme conséquence immédiate la destruction de la faune, de la flore et d'un patrimoine vieux de plus de 300 ans.

La décision quant à l'avenir de l'île Sainte-Thérèse sera rendue le 13 novembre prochain. L'on saura alors si les nombreuses études et actions qu'a entreprises le ministère sauront faire valoir ce qu'il avait lui-même institué comme vocation première de l'île: un parc et un centre d'interprétation de la nature à proximité de la métropole.

Novembre est le mois des arts domestiques...

Le 16 novembre 1983, 20h00, c'est la réunion mensuelle du Cercle de Fermières de Varennes, à la salle des délibérations de l'Hôtel de Ville.

Le Comité des Arts domestiques a choisi de vous présenter d'une façon différente son agir de l'année. La deuxième partie de la soirée est réservée à des ateliers-dé-

monstrations. Avez-vous pensé à votre participation au goûter?... Votre meilleure recette de muffins...

Angèle Geoffrion
secrétaire

Le mot du silencieux

Il faut dire à la décharge de l'humanité platement besogneuse qu'aucun de ses membres n'a encore été condamné pour avoir enfreint la loi du moindre effort.

Albert Brie

À la Commission scolaire régionale de Chambly

Présentation des états financiers

Pour l'année financière se terminant le 30 juin 1983, la Commission scolaire régionale de Chambly enregistre un excédent des revenus sur les dépenses de 2 719 633\$, dont 1 446 514\$ au secteur régulier.

C'est ce qui ressort

des résultats des opérations financières adoptés par le Comité exécutif et le Conseil des commissaires de la C.S.R.C. mardi soir dernier à la polyvalente Gérard-Fillon.

La décentralisation appliquée dans le mi-

lieu et les règles de transférabilité expliquent ces résultats financiers.

Le surplus accumulé pour le secteur régulier est dû principalement aux facteurs suivants:

- excédent transférable aux écoles et ser-

VICES: 1 300 000\$
- économie au niveau des frais fixes d'entretien: 560 000\$- économie réalisée au chapitre de la sécurité d'emploi: 450 000\$

- économie réalisée au niveau de l'article 1: 230 000\$

- provisions régionales en mains: 290 000\$
- revenus de taxes supplémentaires: 100 000\$

Enfin, rappelons que la C.S.R.C. dispose d'un budget de 111 millions\$ pour l'année financière 1983-1984.

Motivation pour les conducteurs d'autobus scolaires

L'autobus scolaire est le moyen terrestre le plus sûr au monde pour voyager: il est 33 fois plus fiable que l'automobile, mais le conducteur d'autobus scolaire, en vrai professionnel, doit respecter 11 caractéristiques légendaires s'il veut assurer la sécurité de ses passagers.

Voilà l'essentiel des propos tenus par A. Girardin inc., distributeur d'autobus Blue Bird, mardi soir dernier à la polyvalente Gérard-Fillon devant 225 conducteurs d'autobus de la Commission scolaire régionale de Chambly et de la Commission scolaire protestante

South Shore, réunis pour assister à la projection d'un diaporama.

Des thèmes comme l'hygiène (importance d'une bonne apparence), la prévenance (s'intéresser à l'enfant), la responsabi-

lité, l'affection (amour pour les enfants), l'éducation (bonne influence sur les enfants), l'impartialité (pas de discrimination envers les enfants), la franchise, la ponctualité, la tolérance, la bonne atti-

tude et la sécurité sont autant de caractéristiques à avoir toujours en tête pour le conducteur ou la conductrice d'autobus scolaire.

Le service du Transport de la Commission scolaire régiona-

le de Chambly remercie tous les participants à cette soirée d'information; Il déplore toutefois l'absence de la Sûreté du Québec qui ne s'est pas présentée malgré son affirmation d'être présente.

Les chutes et les enfants

Dans les foyers canadiens, on constate que plus d'un tiers des accidents mortels sont causés par les chutes.

Les escaliers, les balcons, les fenêtres sont des endroits particulièrement dangereux pour les jeunes enfants.

La ligue de Sécurité

du Québec vous recommande de suivre ces quelques conseils de prudence afin d'éliminer les risques d'accidents à la maison:

- ne laissez jamais des petits objets ou des jouets trainer sur le plancher ou autour des escaliers. Les jouets devraient tou-

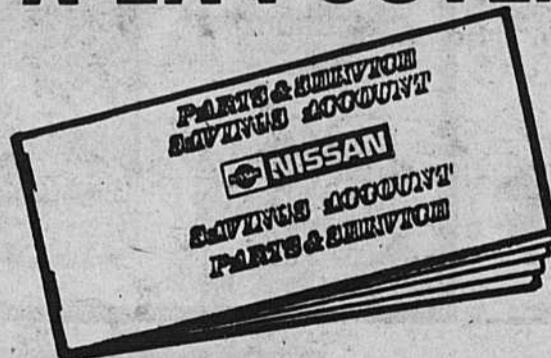
jours être rangés après chaque usage. - il ne faut jamais laisser un enfant debout ou assis sur le rebord d'une fenêtre, ni seul sur un balcon. S'il vous est possible de le faire, installez des serrures aux fenêtres et aux moustiquaires.

- Empêchez les en-

fants de grimper sur les armoires, les comptoirs de cuisine ou leur chaise haute: sur celle-ci utilisez toujours le harnais de sécurité.

- Les jeux de poursuite et de bousculade doivent être réservés pour l'extérieur de la maison.

VOTRE CHÈQUE EST À LA POSTE!



Si vous êtes propriétaire d'un véhicule DATSUN, vous allez pouvoir faire d'importantes économies.

UN CHÉQUIER PIÈCES ET SERVICE NISSAN VIENT DE VOUS ÊTRE ENVOYÉ. Vous y trouverez des chèques spéciaux de remise valant jusqu'à 99\$ ou plus.

Présentez-nous ces chèques pour faire des économies plus importantes que jamais. ÉCONOMIE DE 4\$ SUR CHAQUE ROUE NEUVE (Jante sans pneus).

ÉCONOMIES DE 5\$ SUR CHAQUE BATTERIE NEUVE.

ÉCONOMIE DE 10\$ SUR CHAQUE PNEU HIVER/TOUTE SAISON NEUF.

ÉCONOMIE POUVANT ATTEINDRE 38\$ SUR LES PIÈCES ET LE SERVICE.

Sur présentation de votre chèque prime NISSAN, vous bénéficierez d'une inspection gratuite portant sur 20 points.

Vous pouvez également remplir votre chèque de voyage NISSAN et participer à notre grand concours "VACANCES À CANCUN"

Tous les détails sont donnés dans votre chéquier PIÈCES ET SERVICE NISSAN.

Venez nous voir et faites des économies. Les chéquiers peuvent être obtenus des concessionnaires NISSAN participants.

PRÉSENTEZ VOS CHÈQUES PIÈCES ET SERVICE NISSAN CHEZ:

AUTOMOBILES

REAL CROTEAU Ltée

760 est. rue St-Charles Longueuil
677-8953 Pièces et services 677-6301

Vie économique

Toulouse: des retombées à prévoir



M. Clovis Langlois

De retour de Toulouse où il a participé au 2e Salon international des techniques et énergies du futur, le directeur du développement économiques de Boucherville, M. Clovis Langlois, s'est dit fort impressionné par l'ampleur de cette manifestation. Ce salon constitue en fait le grand marché mondial des technologies de pointe et réunit aussi bien les Européens que les Américains et les Japonais. Au stand du Québec, Boucherville était la seule municipalité présente aux côtés des ministères de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme et du Commerce extérieur, de la Société pour le Progrès de la Rive-Sud et des industries de pointe comme Pratt et Whitney. Tout au cours du Salon, M. Langlois a multiplié les contacts avec les membres des

Chambres de Commerce de la région Toulousaine et auprès des industriels français. Il a présenté à plusieurs reprises le diaporama sur le parc industriel de Boucherville et distribué plus de deux cents brochures publicitaires. Ces contacts qu'il a établis avec les milieux d'affaires français vont faciliter à l'avenir les échanges de part et d'autre de l'Atlantique et laissent présager des retombées intéressantes pour Boucherville. Désormais, pour quelques centaines d'industriels français (dont quelques-uns sont particulièrement intéressés à investir dans notre province) Boucherville existe sur la carte du Québec, bien au cœur de la Montérégie qui a été jumelée, au cours de ce Salon, à la région Midi-Pyrénées.

J.L.L.

Aux résidents de Boucherville et des environs

Nous sommes déjà en pleine saison de chauffage et notre groupe est en mesure de vous faire épargner beaucoup d'argent sur vos achats d'huile à chauffage et le plan de service.

Profitez de nos rabais de groupe pour épargner beaucoup d'argent !

Pour plus d'informations, envoyez sans délai le coupon ci-dessous.

Groupe Boucherville
573 Saint-Charles, Boucherville
J4B 3N3

Nom:.....

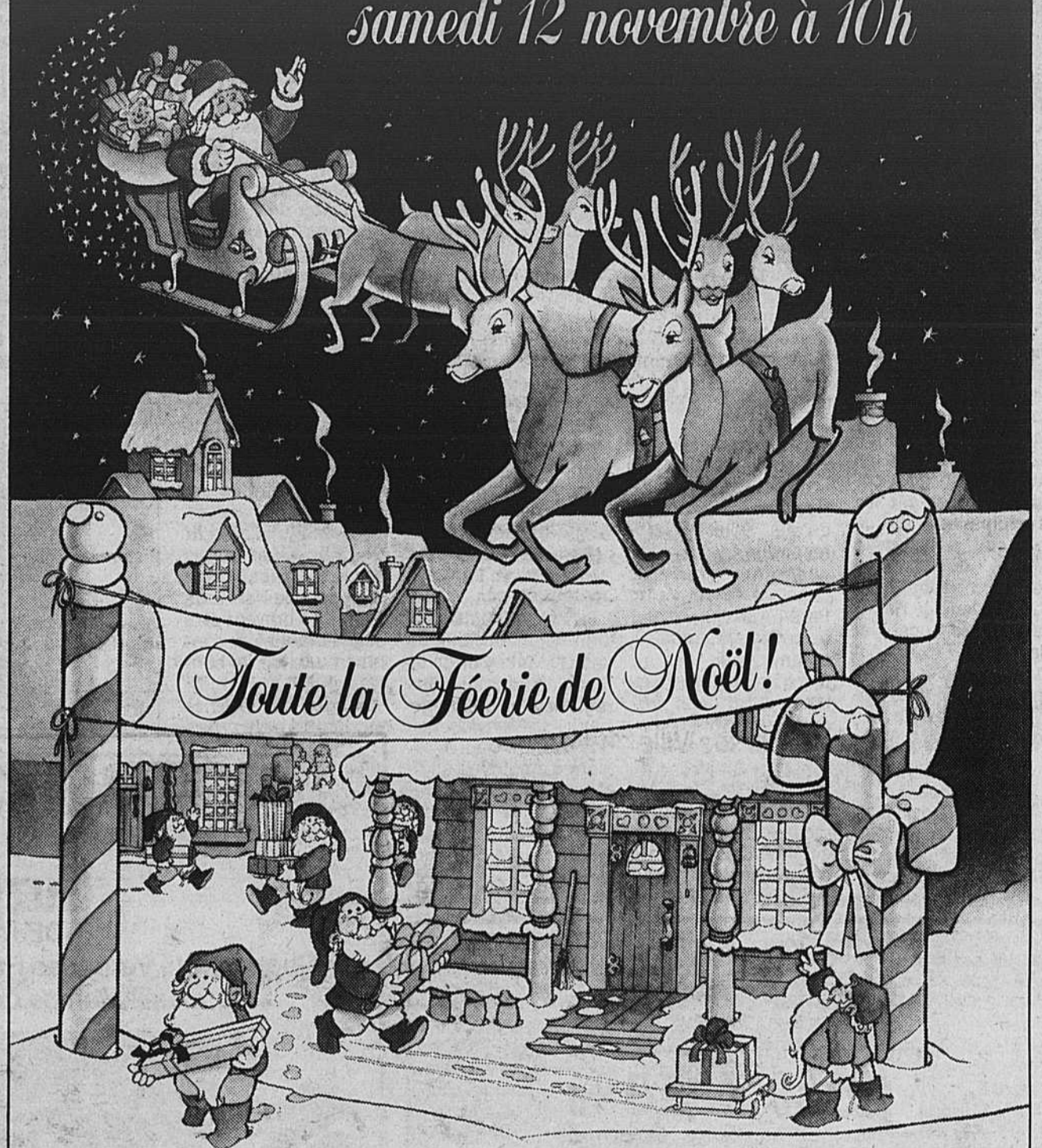
Adresse:.....

Tél:.....

Consommation annuelle:.....

Il arrive!

samedi 12 novembre à 10h



Du rêve et de l'enchantement à profusion.

Jusqu'au 24 décembre, le Père Noël accueillera ses petits amis à son belvédère.

Les Promenades ont revêtu leur plus bel appareil du Temps des Fêtes. Et les activités seront nombreuses! **La Grange du Père Noël**, un jardin d'animation surveillé, attirera les enfants de 3 à 7 ans. **Le P'tit Théâtre des Promenades** présentera deux spectacles, "La Reine des Vents" et "La Table Magique"... troubadours ambulants, personnages de contes... une véritable féerie qui émerveillera petits et grands.

Les Promenades St-Bruno

Un Centre à la mode

Ça se passe à l'hôtel de ville

Maire Suppléant

Monsieur Maurice Provost vient d'être nommé maire suppléant pour la ville de Varennes, soit de novembre 83 à février 84 inclusivement.

En conséquence, monsieur le conseiller Maurice Provost est autorisé à signer tous les effets bancaires requis à l'administration des affaires courantes de la municipalité. Une note à cet effet sera transmise à cet effet à la Banque Royale ainsi qu'à la Banque Nationale.

Correspondance

Lecture a été faite d'une lettre relatant la résolution adoptée par le Conseil de la Ville de Tracy en date du 3 octobre dernier par laquelle la municipalité fait état de sa participation à un comité représentant les municipalités de la rive sud concernées par le déversement des eaux usées de la C.U.M. dans le Saint-Laurent; le Conseiller Raymond Proulx est mandaté pour représenter la Ville de Tracy au sein de ce comité.

Cour Municipale de Boucherville Section Varennes

Durant le mois de septembre dernier un montant de 2 478,05\$ a été perçu pour les

causes de Varennes. Ce montant se répartit comme suit: 1 645,00\$ Amendes remboursées à Varennes, 400,00\$ Amendes remboursées au Ministère du Revenu, 433,05\$ Frais de contrevenants retenus par la Ville de Boucherville, Total 2 478,05\$

Appui

Ile Sainte-Thérèse

Le Conseil prend connaissance d'une résolution adoptée par la M.R.C. de La-Jemmerais en date du 13 octobre 1983 par laquelle elle appuie la position de la Ville de Varennes visant à sauvegarder l'intégrité de son territoire en conservant l'île Sainte-Thérèse.

Programmes de subvention

A) Parel: La Ville de Varennes considère qu'elle pourrait être reconnue par le gouvernement fédéral dans le programme Parel. Alors, il y a lieu de se faire reconnaître comme telle par ce dernier gouvernement. Il fut donc proposé et résolu à l'unanimité de demander au Ministre responsable de l'application du programme de reconnaître notre ville de Varennes dans le programme Parel afin de faire profiter les

contribuables des subventions disponibles dans ce dit programme.

B) Loginove: La Ville de Varennes considère qu'elle pourrait être reconnue par le Gouvernement provincial dans le programme Loginove.

Varennes veut donc se faire reconnaître par ledit gouvernement. Il fut donc proposé et résolu unanimement de demander au Ministre responsable de l'application du programme de reconnaître la Ville de Varennes dans le programme Loginove afin de faire profiter les contribuables.

Engagement Personnel

Le Service des Loisirs a besoin de surveillants à temps partiel, de professeur de conditionnement physique de même qu'un salarié auxiliaire pour remplacer un employé malade.

Le programme Archives a besoin de quatre (4) employés pour répondre aux exigences de ces travaux. Le Service des Travaux Publics a besoin d'employés additionnels pour l'enlèvement de la neige tel que présenté au rapport du 14 octobre dernier préparé par Monsieur Jacques

Raymond et ce pour la période comprise entre le 14 décembre 1983 et le 25 mars 1984.

Il fut donc approuvé à l'unanimité d'engager les personnes suivantes: 1. Louis René Mailhiot à titre de

surveillant à temps partiel. 2. Luc Parent à titre de professeur de conditionnement physique. 3. C. Emile Langevin à titre de salarié auxiliaire. 4. France Villeneuve, Marlène Gosselin, Martine Deraps et Diane Lebrun pour le

projet Archives. 5. Guy Lussier, Pierre Archambault, Jean-Paul Jodoin, Normand Jodoin et Raymond Choquette pour l'enlèvement de la neige.

Les engagements sont rétroactifs au 19 septembre 1983 sauf

pour Monsieur Langevin, lequel est rétroactif au 29 août 1983. Tout est fait selon les normes de la Convention collective de travail en vigueur et aux ententes salariales intervenues dans le cas des employés non syndiqués.

Conditionnement des colis de Noël

La quantité de colis étant très importante lors de la période des fêtes, la Société canadienne des Postes suggère à ses clients quelques conseils pratiques sur l'emballage qui assureront la sécurité et la ponctualité des envois.

Les objets fragiles doivent être emballés dans des boîtes rigides et protégés de tous les côtés avec du papier journal froissé, des mouchoirs en papier ou du carton ondulé afin d'amortir les chocs. Les boîtes doivent aussi être bien fermées et tous les joints doivent être scellés à l'aide d'un ruban adhésif de bonne qualité.

Il faut inscrire la mention "Ne pas

plier", en lettres d'imprimerie, au-dessus de l'adresse, sur les colis dont le contenu pourrait être endommagé s'ils étaient pliés.

Il est possible d'assurer les colis contre les pertes ou les dommages. Les tarifs varient selon la destination, le poids et la

rapidité de livraison du service demandé par l'expéditeur. On pourra vous conseiller à ce sujet à n'importe lequel bureau de poste.

Les tarifs de port pour les cartes et les lettres de la première classe sont de 32 cents pour celles destinées au Canada, de

37 cents pour celles à destination des Etats-Unis et de ses territoires et de 64 cents pour les envois destinés à l'étranger, à l'exception des Etats-Unis.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec le service des Relations (613) 995-4302.



ÇA VAUT LE COUP D'OEIL Venez voir la gamme de motos Suzuki 1984

DÉJÀ EN MONTRE

Chez Sports Varennes Rive Sud avec des prix surprenants
c'est le temps de faire votre mise au point



GS
1150 EF
1984
NOUVEAU



ON A DE QUOI VOUS CONVAINCRE

SPORTS VARENNES

RIVE SUD Inc.

4740 MARIE-VICTORIN, VARENNES

652-2405

VENTE 11^{ème} ANNIVERSAIRE
RABAIS DE

20% À 50%

SUR TOUS LES TISSUS EN MAGASIN

- Lainage
- Tropical
- Coton ouaté
- Chalis
- Crêpe
- Coton
- Rideaux

PATRON McCALL
RÉDUIT
DE MOITIÉ PRIX

LINGERIE GISÈLE

55 rue Sainte-Anne
652-9791



NOUVEAU À VARENNES

BOUTIQUE DE CADEAUX LES VARIÉTÉS COLBERT ENR.

Spécial d'ouverture: Cadeau gratuit à l'achat de 15.00 \$ et plus

2029 BOUL. MARIE-VICTORIN, VARENNES 652-2676



Varennnes

par Henri-Paul Lamy



L'Halloween à la Garderie Communautaire de Varennnes



"Je fais de bons biscuits à la citrouille pour notre Fête de l'Halloween"
Marjolaine, 4 ans

Duchesses pour le carnaval d'hiver 1984

Le Club Optimiste Saint-Amable aimerait rappeler aux jeunes filles de 17 à 25 ans mariées ou non, désireuses de devenir duchesses lors de son Carnaval du 10, 11 et 12 février prochain qu'elles ont jusqu'au 1er décembre pour manifester leur intention. Déjà mesdemoiselles Guylaine Duclos et Johanne Lafontaine ont posé leur candidature.

Toutes jeunes filles résidentes de Saint-Amable intéressées à vivre cette expérience unique devront communiquer avec Claire au numéro 649-5493. Le Club Optimiste demande également que les jeunes filles soient accompagnées d'une personne de

plus de 30 ans. Les organisateurs garantissent déjà que toutes les duchesses seront grandement récompensées pour leurs efforts. Outre une ristourne intéressante sur le produit de la vente de billets, les duchesses seront coiffées par le Salon de Coiffure "La Tête en Fête" et maquillées par le Salon d'Esthétique "La Tête en Fête". De plus, un album de six (6) photos gracieusement de monsieur Marcel Ouellet de Saint-Julie et d'autres prix offerts par les marchands de la région leur seront remis.

N'hésitez donc pas et appelez sans tarder Claire au numéro: 649-5493.

Lundi de l'Halloween fut souligné à notre garderie par un party pour les jeunes dirigé par nos monitrices.

Tel que vous pouvez le constater les petits ont bien apprécié cette journée spéciale en plus de bien s'amuser, déguisés qu'ils étaient.

Le dîner fut servi à leur intention au res-

taurant Mc Donald de Boucherville. Balons, bonbons, surprises, joie, tel fut le menu de la journée.

A la garderie Communautaire de Varennne ça bouge, ça joue, ça s'amuse et bien sur, ça forme.

Danielle Shéridan
directrice
652-3821



"Papa, maman, savez-vous qui se cachent derrière tous ces beaux déguisements?"

Le mot du silencieux

Les idées toutes faites nous alimentent en préjugés. Elles font penser à ces préparations liquides en bouteilles, sur lesquelles ont lit: "Agitez et versez".

Albert Brie

TAPIS, PRÉLARTS

DU NOUVEAU ACHETEZ MAINTENANT

VOUS NE PAYEZ QUE LA TAXE AU MOMENT DE L'ACHAT

EXEMPLE: VOUS ACHETEZ POUR \$300.00

- VOUS PAYEZ COMPTANT LA TAXE \$27.
- PLUS 12 VERSEMENTS DE \$25.

SANS INTÉRÊT



VOUS DIREZ COMME NOS CLIENTS:

"C'est là « Le Bon Magasin »"



Duralsco décor inc.

LIQUIDATEUR
TAPIS & PRÉLART

**1250 MTEE STE-JULIE
VARENNES
652-2133**

DÉMONSTRATION DU ROBOT CULINAIRE SIEMENS



Judi et Vendredi
les 10 et 11
novembre '83
de 3h. p.m. à 8h. p.m.

Tél: (514) 652-3366

Mr. Rasoir

Vente et Réparation
Tout Appareil Electrique

2020 René Gaultier
Varennnes, Qué. J0L 2P0

Propriétaires:
**André Gauthier
Monique Gauthier**

Varennes

par Henri-Paul Lamy

Les fermières varennoises et le milieu de vie



M. le Ministre est heureux du couvre-siège de son auto !

Trop souvent hélas, on a été porté à associer fermière et artisanat. Il ne faut pas de doute que ces femmes habiles de leurs doigts savent manier l'aiguille et le fuseau, qu'elles savent vous fabriquer de beaux morceaux qui nous rappellent nos grand-mères, mais elles savent aussi s'occuper de leur milieu. Dans beaucoup de

domaines de la vie paroissiales, nous les voyons s'impliquer et apporter de très bons éléments de solution.

Le lundi 24 octobre dernier, elles voulaient bénéficier et faire bénéficier les Cercles environnants sur une question qui intéresse beaucoup la population des gens d'un certain âge: La Retraite, ses avantages et ses inconvénients pour ceux qui veulent la prendre prématurément.

En cette occasion, plus de cent personnes s'étaient rassemblées pour assister à la Conférence du Docteur-Ministre Lazure sur ce sujet. Parmi le groupe, on nous signalait les fermières de Beloell, de Saint-Charles sur Richelieu, de Sainte-madeleine, de Saint-Marc et de Boucherville.

Pendant près de vingt-cinq (25) minutes, la loi vingt fut passée au crible, déchiquetée et présentée à l'assistance

d'une façon que tout le monde pouvait en comprendre une bonne partie. J'ai eu l'opportunité de l'écouter sur vidéo-cassette, et je puis vous dire que les nombreuses questions des fermières qui fusèrent pendant une vingtaine de minutes m'apportèrent beaucoup d'éclaircissement.

Nous remercions Diane Robert et Mme Andrée Deschamps qui surent ce soir-là travailler fort pour remplacer le journaliste qui dû contre-

mander sa participation.

Un communiqué de presse de Monsieur Lazure saura vous informer plus que moi sur le sujet. Lisons les lignes qui suivent:

1. Ce soir là, les fermières de Varennes lui remirent une belle couverture de siège d'automobile, tissée par une artisane du Cercle de Fermière de Varennes, Madame Marie-Anna Durocher. Monsieur Lazure en fut très touché.

MÉDECIN VÉTÉRIINAIRE

D. JOLY, M.V.
2181, BOUL. RENÉ-GAUTHIER
VARENNES

652-6066



Richard



André

AUTO ANDRÉ COLLETTE INC.

Vente-Achats-échanges
Voiture d'occasion
BUR.: 652-6933

GARAGE ANDRÉ COLLETTE

Mécanique Générale
Le spécialiste des transmissions
automatiques et manuelles
et des moteurs
GAR.: 652-2824

1382 RIVIÈRE AUX PINS VARENNES

CLINIQUE MÉDICALE

CLINIQUE MÉDICALE DU CENTRE

2020, BOULEVARD RENÉ GAUTHIER
VARENNES JOL 2PO

652-2222

NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE

Lundi 9h. à 21h.

Mardi au vendredi: 13h. à 21h.

Samedi 10h. à 17h.

À compter du 1^{er} novembre '83

Dimanche 9h. à 12h.

PIERRE MARTEL, OMNIPRATICIEN, GÉRIÂTRE
ANDRÉ L. KISS, OMNIPRATICIEN, OBST., CHIR. MIN.
ANGÉLINE ARCARONE, OMNIPRATICIENNE
JACK ELSTEIN, INTERNISTE
CHRISTIAN CHOUINARD, CHIRURGIEN
FRANÇOIS RAYMOND, PÉDIATRE

Pierre Leclerc, gynécologue, obs. - Hôpital Pierre Boucher

Les BEAUX SAMEDIS de chez BEAUCHESNE

DEMONSTRATIONS SUR PLACE
AVEC DES EXPERTS

PIN DE FINITION BEGIN PICK WICK

8" x 8"
Paquet de 24 pi.ca.
Rég.: \$27.95
SPÉCIAL \$22.95



PIN 3/8" x 3 3/8"
Paquet 13 1/2 pi.ca.
Rég.: \$17.75
SPÉCIAL \$14.95

CAFÉ
GRATUIT

LAINÉ À SOUFFLER SUPER ROSE II DE FIBERGLASS

\$19.95 LE SAC

15.5 sacs couvre 1,000 pi.ca.
Donne 7 po. et un facteur
isolant R-20

GRATUIT LOCATION
MACHINE
À SOUFFLER

PENDANT 24 HEURES À
L'ACHAT DE 5 SCS ET +



AUTRES SPÉCIAUX
SUR PLACE TELS QUE
PRÉFINIS - BOIS DÉCORATIF,
ENGRAIS ET CÉRAMIQUE

NUTONE
10% DE
RABAIS

SUR TOUS LES PRODUITS
NUTONE.

HOTTES DE CUISINE
CARILLONS
ASPIRATEURS CENTRAUX

NOUVEAU
DÉPARTEMENT
DE
CADEAUX

STYROFOAM SM SPÉCIAUX DE PRÉSENTATION

1"x2"x8' - 5.25 FL

1 1/2"x2"x8' - \$7.88 FL

2"x2"x8' - \$10.50 FL

PRIX
DE PRÉSENCE
SERONT REMIS
DURANT LA
JOURNÉE

GRATUIT

LAINÉ ISOLANTE FIBERGLASS

R12 - \$1.95 pi.ca.

R20 - \$3.08 pi.ca.

R28 - \$4.06 pi.ca.



PRIX POUR PAYER
ET EMPORTER

VALIDE SAMEDI 12 NOVEMBRE

Le Rénovateur
RONA

CENTRE DE LA MAISON

Beauchesne

800 MONTÉE STE-JULIE, STE-JULIE 649-1581

Nou-Nou chez-nous à Varennes



Il était une fois...vint s'installer chez-nous, un magasin nouveau genre, du nom de nou-nou. Le connaissez-vous? Non! Il s'agit d'aller au 2020, Centre d'achat de Varennes, de l'appartement d'un bout à l'autre et vous trouverez un beau petit magasin

qui vous offrira de tout, de tout ce qu'il vous faut pour agrémenter votre maison. Oui, chez Nou-Nou, on trouve de tout; les deux sont des experts; ils s'y connaissent en art de plaire aux visiteurs qui viendront en votre demeure. Danielle est pro-

fesseur en céramique; elle y connaît tous les secrets de cet art et peut vous renseigner sur tous les secrets de cet artisanat de chez-nous, céramiques, poteries, articles de cuisine, cadeaux de tout genre à offrir, tout y est en ce

magasin des plus modernes. Il ne s'agit que de regarder pour voir ce qui est à la dimension de notre bourse. N'allez pas plus loin, chez-nous, à varennes, nous avons tout pour vous plaire Madame.

Ne laissez pas votre Mari entrer là, car il a tous les bijoux en argent pour plaire à son épouse; des chaînettes, des broches pour un joli arrangement vestimentaire. Les prix sont concurrentiels, et vous ne pourrez trouver mieux ailleurs.

Tout pour votre cuisine peut s'y trouver; des verres finement taillés, des assiettes finement peintes, des gobelets, etc...! J'oubliais la lingerie à toutes les dames qui veulent paraître de véritables cordon bleu; la lingerie de cuisine y est en montre et on peut vous en procurer.

Les courtes-pointes sont en montre, les cadres pour orner votre cuisine ou votre salon sont là, affiché, il ne s'agit que de



vous y arrêter. Enfin, tout ce qui regarde l'artisanat attire votre regard et vous incite à faire du beau de votre foyer.

Bientôt, des meubles d'artisans de Varennes viendront se joindre à tout ce que nous rencontrons déjà sur les murs d'un magasin dont les propriétaires sont heureux de vous ouvrir leurs portes. Ils ne veulent pas être plus que d'autres, mais pour eux, Alain Spé- nard et Danielle Fon-

taine, veulent être à la fine pointe du Service à la clientèle et d'un accueil des plus chaleureux. Pour tous les visiteurs, y aller une fois, c'est revenir.

Alain et Danielle ont deux enfants, Mario 12 ans, déjà dans le cinéma, une pièce intitulée le Silence, et Benoît, âgé de sept ans qui promet. Les parents sont fiers de leurs deux enfants. Ils se sont mariés en 1968 à Laval. Depuis, ils ne firent que pro-pérer.

Le père Alain Spé- nard travaille actuellement comme technicien en électronique pour Hydro-Québec à l'Institut de recherches à Varennes mieux connu sous le nom de I.R.E.Q.

Nous souhaitons longue vie et plein succès à ce nouveau centre d'intérêt pour la cuisinière de bon goût à Varennes. Venez nombreux au 2020 René Gauthier et cherchez le magasin chez Nou-Nou. Là, on trouve de tout.

Soirée dansante

Les loisirs Calixa-Lavallée organisent une soirée dansante le 19 novembre 1983 à 20:00 à la salle municipale de Calixa-La-

vallée. Il y aura danse continue au son de Disco Animation. L'admission est de \$4.00 et durant la soirée, il y aura tira-

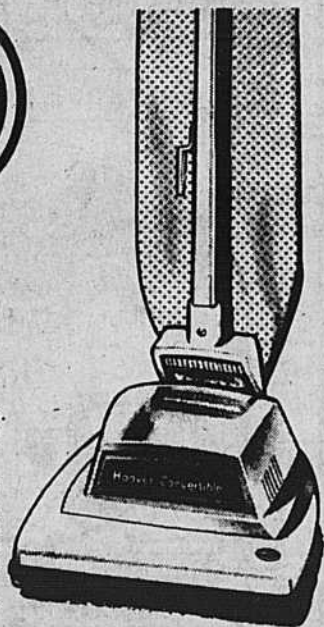
ges de prix de présence. Si vous désirez avoir des billets vous n'avez qu'à communiquer avec P.P. Jacques à 583-3648.

Chez Nadon Hoover® en vedette



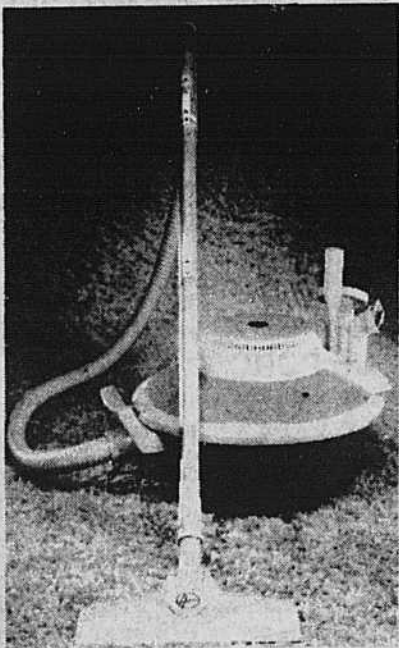
Aspirateur vertical Hoover convertible

- "Bat tout en balayant, tout en aspirant."
- Se transforme pour les nettoyages au-dessus du plancher, avec les accessoires en option.
- Nettoyage constant sur les bords de l'aspirateur, puissante aspiration des deux côtés; pratique le long des plinthes et dans les coins.
- Se règle pour tous les genres de tapis.



Celebrity deluxe S3009

- Grande puissance d'aspiration... plus puissant plus longtemps.
- Sac "Multi-Magnum" de 13 pintes... changements moins fréquents.
- Bec Tapis/Planchers nettoyant de chaque côté.
- Porte-outils sur le boîtier... tous prêts à prendre.
- Enrouleur de cordon automatique.
- Livré avec tous les accessoires. Construction du boîtier entièrement en acier. Protecteur de meubles ceinturant l'appareil. Se déplace facilement sur des roulettes.



*Marque de commerce déposée

**Marque de commerce

Demandez toujours les véritables sacs Hoover.

Aspirateur "Spirit" avec batteur à tapis Powermate, c'est le nouvel esprit de nettoyage.

Compacte et extrêmement portatif avec un bas centre de gravité pour une très grande stabilité et manoeuvrabilité se tient debout pour nettoyer les escaliers. Dessiné par ordinateur, 7.4 AM., 24000 RPM., ventilateur à double rendement pour créer un maximum de succion.



VOTRE CHOIX \$99⁹⁵ seulement

Rég.: \$279⁰⁰

SPÉ.: 239⁰⁰



Spécialiste en couvre planchers et décoration

On a réponse à tout

Les Tapis Nadon & Frère Inc.

TUILES - TAPIS - PRELARTS
568 DESCENTE SAINTE-JULIE, VARENNES

652-3595

Varenes

Scouts & Guides de Varenes

Oui, nous réitérons notre invitation car le 12 novembre, il ne faut pas que vous oubliiez de venir au Collège Saint-Paul de Varenes à 8 heures p.m.

La soirée sera animée par Danielle et Serge Moreau, tous deux professionnels dans ce domaine.

Comme nous vous l'avons déjà dit, il y aura des prix de présence, un bar pour vous désaltérer entre deux pas de danse.

Venez vous divertir avec nous. Le prix d'entrée est seulement de \$5.00 pour une soirée de plaisir, ce n'est pas cher.

Les points de vente sont:

Jean-François Fortin Opticien d'Ordonnances
Verres de contact
Galerias Varenes
2020 boul. René Gauthier
Telerama Inc.
Vente et réparation
2194 Marie-Victorin
Varenes

Gisèle Leroux
652-3248
55, Boul. Langlois
Varenes
(Jour et soir)
Roger Bilodeau
652-3265
2021, René Gauthier
Varenes, (soir)
Les fonds de cette danse serviront au Mouvement Scout & Guides de Varenes.

Ainsi en venant vous amuser vous participez à la continuation du Mouvement de Varenes.

Alors, il ne vous reste plus qu'à venir vous dégourdir les jambes avec nous.

Vous participerez en même temps à une bonne cause.
Roger Bilodeau

Patinage artistique à Varenes

Le 22 octobre avait lieu des tests en figure, style libre et danse. Plusieurs patineurs ont réussi ces épreuves, Voici les résultats:

Figure: Préliminaire: Sophie Bruens, Loick Vincent, Julie Vaillancourt, Nathalie Provost, Karine Delarobil, Frédéric Broussau.

1er Test: Manon Belerive, Isabelle Reeves, Nathalie Audet.

Style Libre: Préliminaire: Josée Bérubé

Junior Bronze: Mirka Delarobil, Stéphanie Turcotte

Danse: Hollandaise: Genevieve Lalonde, Frédéric Broussau

Canasta: Sandra Labrie, Katye Garon, Julie Audet, Johanne Brunette

Swing: Manon Lalanette

10 Fox: Josée Bérubé, Caroline Provost, Marie-Hélène Beauchemin, Myriane Larivière.

Fiesta: Stephanie Ouellet, Chantal Jal-

bert, Judy Gosselin, Sylvie Rouseau, Nancy Hill
Willow: Line Lachapelle

Europeenne: Suzanne Turcotte
14 Step: Marie-Claude Deschamp
Fox-Trot: Marie-Cla-

de Deschamp, Sophie Perrault, Marie-Josée Roy

François Lalonde
CPAV

Invitation

Dans le cadre de son 5e anniversaire de fondation l'AFEAS a le grand plaisir de vous inviter à un café-causerie dont le thème sera: La valeur de travail au foyer.

La date à retenir est: le 13 novembre 1983, le lieu: Salle commu-

nautaire, 3e étage à l'Hôtel de Ville 9:30 heures. En première partie: Messe paroissiale avec intentions pour les membres AFEAS. 10:30 heures Café et brioches, contribution volontaire. Vers 11h. Causerie et animation par Denise

Lavoie Bernier, fondatrice et 1ère présidente.

Vous pouvez participer à une ou à toutes les activités. La réunion ne serait pas complète sans la présence de nombreux messieurs. Bienvenue à tous.

LE CENTRE DES VIANDES

SIMON PLANTE INC.

BOUCHERIE



SIMON PLANTE
PRÉSIDENT

COMPTOIR A1

Gros & Détail

DEMI-BOEUF CANADA A-1 \$1.65 lb. Env. - 300 lbs.	ROTI DE PALETTE \$2.16 kg \$0.98 lb	LONGE DE BOEUF 75 lbs. Cat. A-1 \$2.28 lb.
	RÔTI CÔTE CROISÉES \$3.70 kg \$1.68 lb	
DEMI-PORC Env. - 75 lbs. \$1.19 lb.	BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE \$3.70 kg \$1.68 lb	DERRIÈRE DE BOEUF Cat. A-1 Env. 160 lbs. \$1.98 lb.
	CÔTELETTES DE PORC \$4.37 kg \$1.98 lb	
DEMI-VEAU DE LAIT Env. - 50 lbs. \$2.09 lb.	FOIE DE JEUNE BOEUF \$2.62 kg \$1.19 lb.	POINTE DE SURLONGE 15 lbs. A-1 \$5.03 kg.
	CUISSES DE POULET \$2.38 kg \$1.08 lb.	
AGNEAU FRAIS DU QUÉBEC Env. - 30 lbs. \$2.49 lb.	POITRINE DE POULET FRAÎCHE \$3.70 kg \$1.68 lb	\$2.48 lb

LE PRIX COMPREND: Coupe
 Double emballage
 Congélation rapide
 Tout Identifié
 Préparation chaque jour

784 Fer à Cheval
 Ste-Julle
649-1163



DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

PLUS DE 1.000 STORES VERTICAUX EN MAGASIN

NOUS FABRIQUONS SUR PLACE PENDANT QUE VOUS ATTENDEZ

VERTICAUX

POUR NOTRE 16e ANNIVERSAIRE

STOCK
RAIL GARANTI 5 ANS.

RABAIS JUSQU'À
80%

POLYVINYLE COURBÉ
 75"x84"
\$69.95

TISSUS
 75"x84"
\$99.95

NOUS VOUS OFFRONS

ALUMINIUM
 75"x84"
\$117.95

STORES Vénitiens

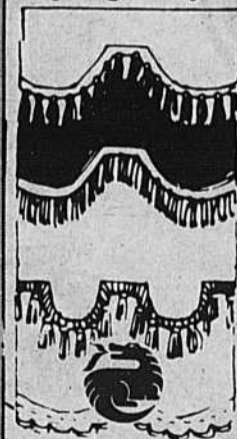
- MINI
- RÉGULIER
- EN BOIS

CHOIX DE 200 COULEURS jusqu'à

35%

de rabais sur commande
 DES SUPER SPECIAUX

Épargnez jusqu'à 50%



Sur nos toiles unies ou frangées en magasin, de qualité DRACO
 Ex: Toiles unies
 27" x 58" \$ 6.95
 36" x 70" \$ 8.65
 48" x 70" \$ 14.65
 54" x 70" \$ 16.65
 63" x 70" \$ 27.95
 72" x 70" \$ 32.35
 Autres dimensions en magasin jusqu'à 96" de largeur.

25 à 35% SUR COMMANDES SUR MESURE DE TOILES UNIES, FRANGÉES, OU À MOTIFS

PENDANT TOUT LE MOIS DE NOVEMBRE

DRAPERIES-TISSUS PARENT

700 ouest,
CURÉ-POIRIER

LONGUEUIL
 670-3324



ÉTABLI DEPUIS 1967

NOTRE FORCE: LE SERVICE APRÈS VENTE

NOUVEAU: TAPIS, PRELARTS, TUILES. AFFILIATION AVEC M. TAPIS

NOUVEAU: DECORATRICE DIPLOMÉE

SERVICE A DOMICILE

NOUVEAU: TAPIS, PRELARTS, TUILES. AFFILIATION AVEC M. TAPIS



Super-Gala Méritas à Varennes

Samedi, le 29 octobre dernier, au gymnase du Collège Saint-Paul, avait lieu le Super-Gala Méritas organisé par la Chambre de Commerce de Varennes. Il faut préciser que, pour cette occasion, le gymnase était complètement transformé. En effet, grâce à une magnifique décoration et un éclairage approprié, ajoutée à l'excellente animation et l'ambiance créée par l'orchestre de J.P. Massé et quinze (15) musiciens, c'était devenu la plus grande salle de bal du plus grand hôtel.

Après plus d'une (1) heure de musique et de danse, la soirée fut officiellement ouverte par le président de la Chambre de Commerce de Varennes, Monsieur Maurice Bouffard, dont les paroles furent bien écoutées. On y a reconnu le dynamisme du Frère Bouffard et son souhait ardent que la communauté varenoise travaille ensemble au développement de la Ville, insistant

notamment pour la création dans l'immédiat d'un parc industriel. Monsieur Bouffard a également souhaité un plus grand apport du côté culturel, le tout pour mieux-être des Varennois.

Les paroles de Monsieur Bouffard seront sûrement la bougie d'allumage de cet élan que lui et la Chambre de Commerce souhaitent. Le maître de cérémonie, Me Claude Chicoine, soulignait d'ailleurs que Monsieur Bouffard, ce n'est pas que le président de la Chambre de Commerce, "c'est tout un programme".

Avec des airs de grandes fêtes et de grands galas, on passa enfin à la remise des trophées aux trente (30) gagnants dans différentes catégories, parmi un total de quatre-vingt-dix (90) lauréats mis en nomination.

Ce Super-Gala Méritas organisé par la Chambre de Commerce de Varennes avait pour but de souligner

le mérite de Varennois et de Varennoises, de citoyens qui oeuvrent dans les domaines publics, dans les services communautaires, dans les associations, dans les loisirs et les sports, ou encore les mérites d'hommes d'affaires et d'industriels dont la marque à divers chapitres est l'excellence.

Ce Gala a pris naissance, suite à une résolution du dernier congrès de la Chambre de Commerce de Varennes. Il a débuté avec une invitation à toutes les associations et groupes divers, aux marchands et aux industriels, de même qu'à tous les membres de la Chambre de Commerce. Ces gens étaient invités à informer le Comité de Sélection (composé de trois (3) hommes et trois (3) femmes) de noms de personnes remarquables et des traits exceptionnels qui les caractérisent. Cette invitation a été bien reçue par la population et plus de deux

cents noms ont été suggérés. Selon les gens du Comité de Sélection, il s'agissait toutes de suggestions valables qui leur ont donné plusieurs maux de tête: tous méritaient d'être reconnus, mais avec trente (30) trophées à distribuer, il fallait se limiter à quatre-vingt-dix (90) mises en nomination. Et à partir de ces quatre-vingt-dix (90) noms, il a fallu encore, à partir de critères stricts, continuer à départager pour trouver les trente (30) gagnants.

C'était un grand honneur pour ces quatre-vingt-dix (90) lauréats dont les mérites ont été reconnus officiellement et en public. Ces personnes, commerces ou industries pourront afficher d'ailleurs fièrement cet honneur puisqu'ils recevront, dans les semaines à venir, un certificat de la Chambre de Commerce attestant leurs mérites.

C'est aux applaudissements des quelques 450 personnes



présentes qu'on défilait les trente (30) élus qui sont venus chercher leur trophée et qui ont, tour à tour, pris la parole pour adresser des remerciements tant à la Chambre de Commerce qu'au public qui les encourage et les soutient. Les trois (3) trophées les plus convoités, soit celui de l'Entreprise de l'Année, celui de la Personnalité Féminine de l'Année et celui de la Personnalité Masculine de l'Année, ont respectivement été remis par Monsieur Bernard Dussault, repré-

sentant de la Chambre de Commerce de la Province de Québec, Monsieur Maurice Bouffard, président de la Chambre de Commerce de Varennes, et son honneur le maire, Louis-Philippe Dulpé.

En résumé, on y a retrouvé vraiment l'ambiance d'un grand gala: un décor splendide, la profondeur d'un orchestre de quinze (15) musiciens, un maître de cérémonie plus qu'à la hauteur, les lecteurs, les hôtes et hôtesse, etc.

C'est donc à une grande soirée qu'avait été convié le tout-Varennes pour souligner le mérite de citoyens bénévoles dévoués et disponibles, de même que le leadership de commerçants et industriels. Il faut en féliciter la Chambre et les organisateurs de ladite soirée, dont le grand responsable, Monsieur Jean-Paul Saint-Germain.

Il est à noter que la semaine prochaine, une liste complète de ceux qui furent mis en nomination et des gagnants de trophées paraîtra au complet.

La boutique *Marie Lou* est fière de s'être implantée à Varennes



Grâce à notre clientèle toujours croissante en moins de 2 mois nous avons doublé et même presque triplé notre inventaire pour vous offrir un très grand choix à des prix très compétitifs.

EXEMPLE DE NOS BAS PRIX !

JUPES: **\$19.99** SUPER SPÉCIAL
LAINAGE DOUBLÉ
DERNIÈRE MODE
RÉG.: \$40.00 CH.

- PLUSIEURS ARTICLES À 20% DE RABAIS !
- PLUSIEURS PROMOTIONS EN MAGASIN

- JUPES ● ENSEMBLE DE LAINE ● MANTEAUX (AUTOMNE/HIVER) ● ROBES ● JUMPSUIT ● PANTALONS ● CHANDAILS ● BLOUSES ● ETC...

Chez nous vous obtenez la dernière mode, une très bonne qualité à des prix imbattables, et vous faites vos achats sans vous faire importuner !

● À SURVEILLER ●

SUR TOUT ACHAT DE \$10.00 ET PLUS VOUS OBTIENDREZ UN COUPON VALIDE POUR NOTRE TIRAGE D'UN BON D'ACHAT DE

\$100.00

Tirage: samedi le 17 décembre '83 à 19h.

BOUTIQUE

Marie Lou
VÊTEMENTS POUR DAMES
GALERIES VARENNES
2020 Boul. René Gauthier

652-6171

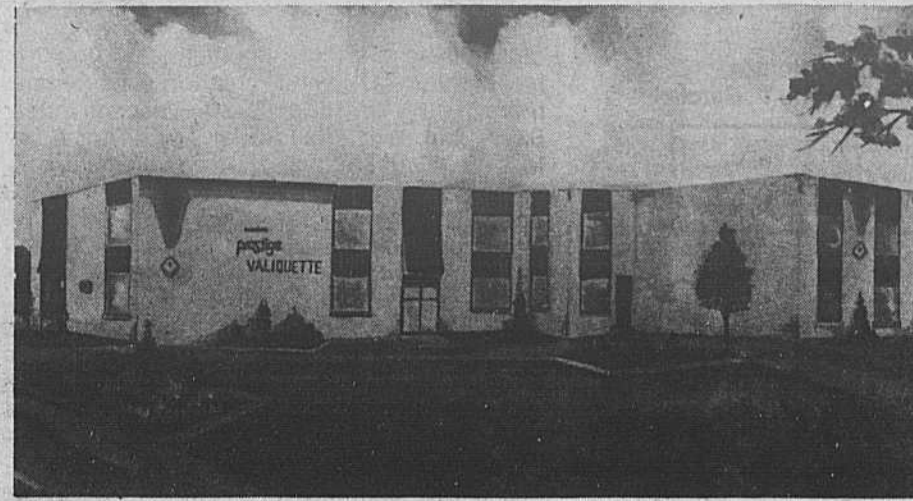
● À SURVEILLER ●

SUR TOUT ACHAT DE \$10.00 ET PLUS VOUS OBTIENDREZ UN COUPON VALIDE POUR NOTRE TIRAGE D'UN BON D'ACHAT DE

\$100.00

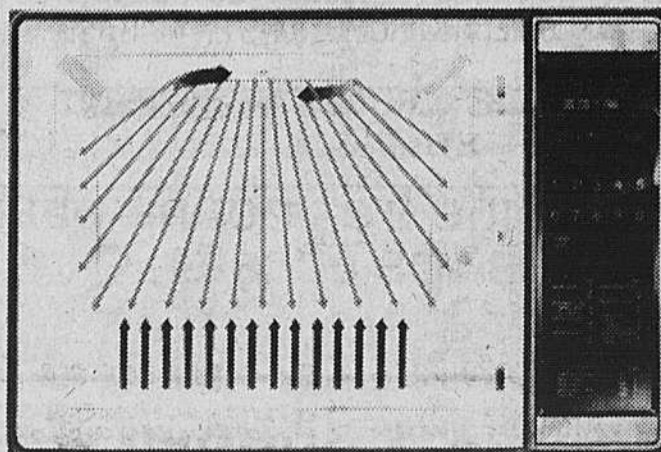
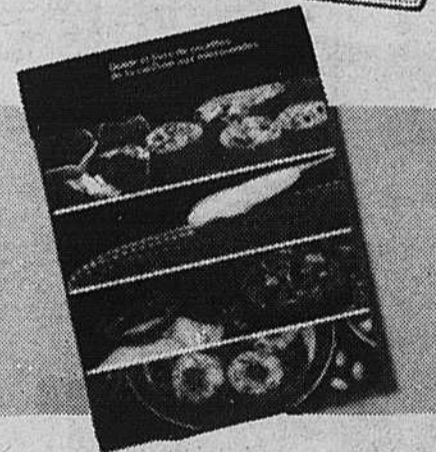
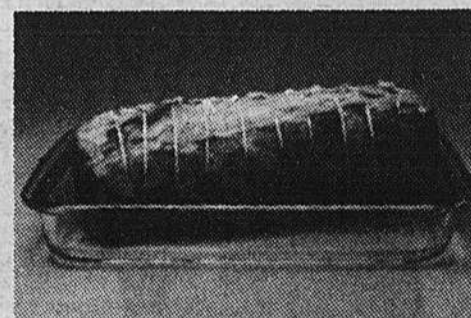
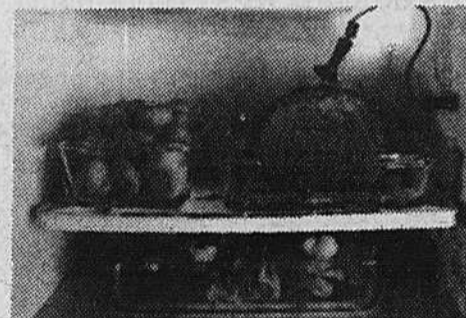
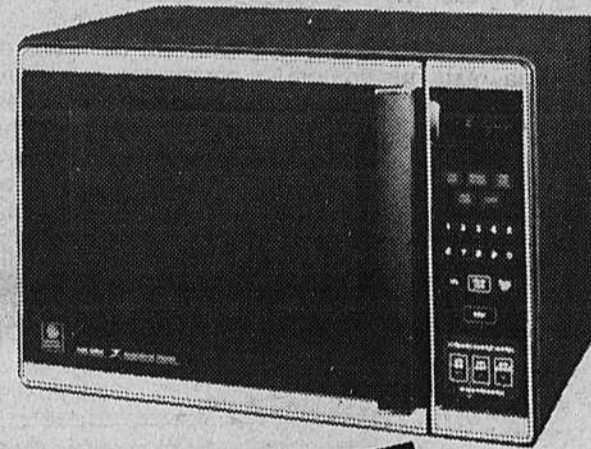
Tirage: samedi le 17 décembre '83 à 19h.

OFFREZ-VOUS
 un cadeau de Noël
 MAINTENANT
 VALIQUETTE



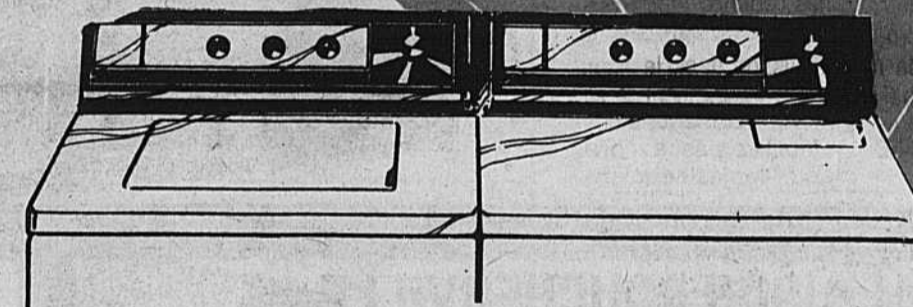
et GÉNÉRAL  ÉLECTRIQUE
 VOUS OFFRENT LE MICRO-ONDES DE L'AVENIR

La clé d'une bonne performance culinaire avec un four à micro-ondes réside dans la distribution uniforme des micro-ondes à l'intérieur de la cavité du four. Jusqu'ici, la plupart des fours à micro-ondes comportaient des "zones chaudes" et des "zones froides," attribuables à une distribution inégale des micro-ondes. Nous avons remédié à ces problèmes de micro-cuisson dans le nouveau et unique four à micro-ondes Dual Wave^{MD}, conçu pour vous assurer une cuisson uniforme.

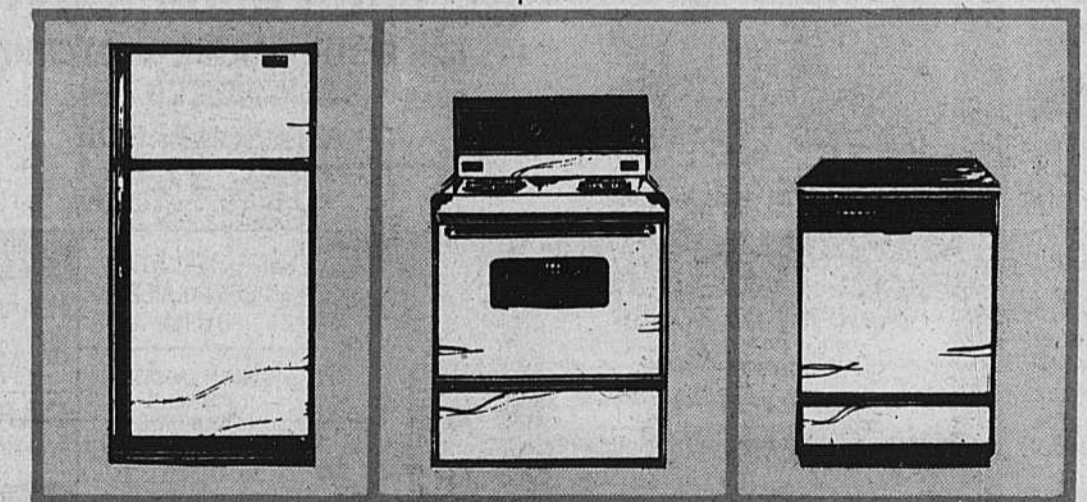


Voici de quelle façon il fonctionne!
 Dans la partie supérieure du four, une antenne émet dans un mouvement rotatif régulier des micro-ondes qui, contrairement aux autres fours à micro-ondes, sont également distribuées dans la partie inférieure du four. Les aliments sont donc enveloppés par des flux de micro-ondes provenant de la sole et de la voûte du four. Les résultats sont sensationnels ...

Inqlis *
**SUPER
 SOLDE** *



Inqlis
 Appareils Electroménagers



épargnez jusqu'à
 * **100.\$**
 sur le prix courant

Les ensembles machine à laver/sécheuse de qualité Inglis offrent toutes commodités: maniabilité, simplicité et fiabilité.

épargnez jusqu'à
 * **60.\$**
 sur le prix courant

Les réfrigérateurs Inglis vous sont offerts à des rabais fantastiques dans un vaste choix de modèles et de dimensions.

épargnez jusqu'à
 * **50.\$**
 sur le prix courant

Les cuisinières Inglis offrent leur performance inégalee et permettent des économies importantes.

épargnez jusqu'à
 * **40.\$**
 sur le prix courant

De super économies à l'achat de lave-vaisselles Inglis qui sont conçus pour vous faire épargner du temps et de l'énergie.

meubles
prestige

VALIQUETTE Inc.
 de Longueuil

2174 Marie-Victorin Longueuil 651-2140

meubles
prestige

VALIQUETTE Inc.
 de Longueuil

2174 Marie-Victorin Longueuil 651-2140

Vie féminine



Masque au collagène 90



présente 40% des protéines de l'être vivant, est l'élément le plus abondant dans les tissus conjonctifs: derme, tendons, ligaments. Il existe sous forme de fibres, qui sont responsables des propriétés mécaniques des tissus. Plus un tissu est riche en fibres de collagène, plus il est résistant, hydraté, tonifié, insensible aux atteintes de l'âge. Cependant, dès le début de la vingtaine, ces fibres élastiques de collagène s'emmêlent, s'entrecroisent, se distendent. Le résultat est un épiderme desséché, frippé, où les rides se font de plus en plus profondes au long des années. Le collagène est une substance naturelle qui ne se renouvelle pas dans l'organisme. Elle vieillit en même temps que nous.

institut, exclusif au docteur Collin, sous forme de masques-voile. C'est un produit entièrement naturel, extrait du derme de veau, composé de 90% minimum de collagène natif polymérisé à l'image même du collagène humain et sans support.

Le masque Collagène 90 convient à tous les types de peau présentant des signes de flétrissures, de vieillissement et de déshydratation. Il agit dès la première application. Ses propriétés bio-absorbantes prolongent son action longtemps après l'utilisation. Parfaitement adapté à l'épiderme, il ne représente aucune contre-indication. Il peut être appliqué aussi souvent que nécessaire.

Le Masque Collagène 90 est soumis à de très sérieux contrôles en laboratoire. Il se présente sous enveloppe stérile individuelle ce qui lui assure une conservation parfaite et toutes garanties d'asepsie.

Si vous désirez en savoir plus long sur la Masque Collagène 90, n'hésitez pas à contacter les esthéticien-

nes diplômées de l'Institut de beauté Micheline Garcia au 655-1367, à Boucherville. Elles vous diront ce que le masque Collagène peut faire

pour votre épiderme. Votre amie esthéticienne diplômée,

Micheline T. Garcia



Les fleurs et les signes astrologiques

Les fleurs et les signes astrologiques

Voici une façon toute à fait différente d'offrir des fleurs. Offrons des fleurs selon le signe astrologique de la personne que nous voulons combler.

L'horoscope est devenu très populaire de nos jours, arrêtons nous quelques instants et prenons connaissance de notre fleur «astrale».



- Verseau:**
du 20 janvier au 18 février
Fleur: jonquille
Plante: primevère
- Poisson:**
du 19 février au 20 mars
Fleur: freesia
Plante: cinéraire
- Bélier:**
du 21 mars au 20 avril
Fleur: tulipe
Plante: calcéolaire
- Taureau:**
du 21 avril au 20 mai
Fleurs: iris
Plante: hydrangée
- Gémeaux:**
du 21 au 21 juin
Fleur: alstroemeria
Plante: géranium

- Cancer:**
du 22 juin au 22 juillet
Fleur: rose
Plante: gloxinia
- Lion:**
du 23 juillet au 22 août
Fleur: oeillet
Plante: bégonia
- Vierge:**
du 23 août au 22 septembre
Fleur: glaieul
Plante: chrysanthème
- Balance:**
du 23 septembre au 22 octobre
Fleur: dahlia
Plante: cyclamen
- Scorpion:**
du 23 octobre au 21 novembre
Fleur: gerbera
Plante: violette africaine
- Sagitaire:**
du 22 novembre au 20 décembre
Fleur: anémone
Plante: azalée
- Capricorne:**
du 21 décembre au 19 janvier
Fleur: chrysanthème
Plante: poinsettie

Votre Fleuriste Nicole, 535 rue Saint-Charles, 655-9121-655-1250
Au cœur du Vieux Village

Ce n'est pas tous les jours qu'une importante découverte médicale est adaptée et mise au point pour l'esthétique. Ce fut le cas, en 1975, lorsque l'utilisation du Collagène Natif Polymerise commença en milieu hospitalier, dans le

domaine des plaies et brûlures, et en chirurgie cardio-vasculaire. Les résultats furent spectaculaires, ce qui amena le Professeur Guillemin, prix nobel de médecine, à affirmer en 1981: "L'utilisation du collagène natif dans la médecine humaine et son développement devrait être important dans les années à venir".

Le collagène, qui re-



Pierre Diotte qui habite Boucherville depuis 18 ans, a été honoré lors du Premier Concours Culinaire National organisé par la Société des Chefs de Cuisine et Pâtisiers du Québec qui s'est déroulé au Palais des Congrès les 13 et 14 octobre dernier.

Pierre a gagné un ruban de Très Grande Distinction pour sa participation dans la catégorie Gibier en présentant une terrine de Dinde farcie à l'ancienne.

Il est un ancien élève de la Polyvalente de Mortagne et a fait son cours en Cuisine Professionnel à l'Institut d'Hôtellerie et de Tourisme du Québec, et travaillé avec Chefs Jean Saliou et François Keller, de réputation internationale, à Hotel Ritz Carlton à Montréal.

Il est le fils de M. et Mme C. Diotte, propriétaire Alarme H.D. Electronique Enr.

SALAISSON BOUCHERVILLE

526 BOUL. MARIE-VICTORIN
BOUCHERVILLE
LIVRAISON RAPIDE

655-1359

DÉPOSITAIRE
DE
CHLORE
LAVO
POUR PISCINES



ROGER SAVARIA
PROPRIÉTAIRE



JEAN-GUY MAURICE
Spécialistes en coupe française

SUPER SPECIAL

ARRIÈRE DE BOEUF

CANADA CATÉGORIE A-1
ENVIRON 170 LIVRES
1.87 lb., 4.11 kg.
C'est le temps d'en profiter

SPECIALS DE LA SEMAINE

BOEUF BOURGUIGNON 6.14 KG. 2.79 LB.	DEMI BOEUF CAN. CAT. A-1 1.50 LB 3.31 KG.
FOIE DE VEAU FRAIS 8.56 KG. 3.89 LB.	LONGE LONGUE DE BOEUF CAN. CAT. A-1 ENVIRON 65 LBS 5.19 KG. 2.35 LB.
BACON EN VRAC 3.94 KG. 1.79 LB.	AVANT DE BOEUF CAN. CAT. A-1 ENVIRON 175 LBS 5.59 KG. 2.54 LB.

A l'achat d'une coupe
pour congélateur nous livrons
GRATUITEMENT

AMIS CHASSEURS,
ENFIN UN ENDROIT OÙ VOUS POUVEZ FAIRE DÉBITER VOTRE ANIMAL PAR DES
EXPERTS. Nous débitons, emballons et congelons.
Vous avez investi une forte somme pour l'abattre. N'allez pas le confier à n'importe
qui pour la coupe, avec nous finit le gaspillage.
Pour de plus amples renseignements appelez Jean-Guy ou Maurice.
"Recettes disponibles" en magasin

SUR RÉSERVATION
VOUS POUVEZ
OBTENIR

FONDUE CHINOISE
EN MOINS DE
DEUX HEURES
MÊME LE SAMEDI

QUATRE SORTES
DE BROCHETTES
MARINÉES
SPÉCIALEMENT
POUR LE FOUR
BOEUF - PORC
AGNEAU - POULET

COCHONNETS
CAILLES
LAPINS
PINTADES
FAISANS
PERDREAUX
COURONNES: PORC-AGNEAU

Lorsque vous
recevez des
invités de marque
nous avons la coupe
que vous recherchez et
nous fournissons
les recettes

FRUITS ET LEGUMES

PAMPLEMOUSSES

BLANCS
GROSSEUR 48
PRODUIT U.S. 6 POUR .89¢

CAROTTES

5 LIVRES
PRODUIT LOCAL .79¢

SECTION ÉPICERIE

MÉLANGE À GÂTEAU

SAVEURS ASSORTIES
DUNCAN HINES
BOÎTE 520 G. 1.09

JUS DE POMMES

MONT SAINT-HILAIRE
1.36 LITRE .99¢

MÉLASSE

GRANDMA
1.35 KILO 1.99

PAPIERS MOUCHOIRS

SCOTTIES
BLANC OU BOIS SANTAL
36 X 200 DB. .95¢

SPECIALS EN VIGUEUR DU MERCREDI AU SAMEDI

NOUS VENDONS
LES VINS AU MÊME
PRIX QUE LA S.A.Q.

BIÈRE
F R O I D E
À PRIX
TRÈS
COMPÉTITIF

TIRAGE
D'UN TÉLÉVISEUR
Le 1^{er} jeudi
de chaque mois
à 20 heures



Obtenez un billet
avec chaque achat
de \$5.00

GAGNANT
M. CARIGNAN
1785 KIROUAC
LONGUEUIL

Vie féminine



Côtes de porc levées, sauce soya de la Boucherie Du Domaine

(pour 4 personnes)
3 livres de côtes de porc levées, coupées
Une demi tasse de sauce soya
2 c. à soupe de miel
2 c. à soupe de sirop d'érable
jus d'1 pamplemousse
quelques gouttes de

Tabasco
quelques gouttes de sauce Worcestershire sel et poivre
Préchauffer le four à 375f. Placer les côtes dans un plat à gratin. Mettre tous les autres ingrédients dans un bol et bien mélanger

le tout. Verser le mélange sur les côtes et laisser mariner pendant 2 heures. Retirer les côtes de la marinade et les placer dans un plat allant au four. Saler et poivrer. Faire cuire le tout au four de 18 à 20 minutes, tout en badigeon-

nant les côtes avec la marinade 4 fois pendant la cuisson.

Boucherie du Domaine
393 Samuel
de Champlain
Boucherville
655-0329

Quiche lorraine aux fruits de mer

Bien mélanger tous les ingrédients suivants:
Une demi tasse de mayonnaise
1 c. à table de farine

2 oeufs
Un quart tasse de vin blanc sec
1 boîte de thon (5 onces)
6 onces de crabe

6 onces de crevettes cuites
1 paquet de fromage suisse-coupé fin
Un quart tasse de celeri-coupé fin

Un quart tasse d'échalotes-coupé fin
Verser dans une abaisse de pâte non cuite. Cuire 35 à 40 minutes à 350o.

Avocat farci aux petites crevettes de Matane

1 Avocat
1 cuil. à soupe de céleri haché fin
1 cuil. à soupe d'oignon haché fin
1 cuil. à soupe d'é-

chalotte haché fin
1 cuil. à soupe de cognac
quelques gouttes de jus de citron
200 gr. crevettes de

Matane
Sel et poivre au goût
Mayonnaise au citron persil pour décoration
Couper l'avocat en deux. Le dénoyauter

et retirer la chair à l'aide d'une cuillère, en prenant soin de le pas déchirer l'enveloppe. Verser quelques gouttes de citron à l'intérieur. Ecraser la chair à la fourchette, ajouter les légumes et le cognac. Liez le tout avec la mayonnaise. Assaisonner et incorporer les crevettes hachées. En réserver 8 pour la décoration. Remplir les enveloppes d'avocat de ce mélange. Garnir de crevettes et persil.

Quiche aux crevettes

200 grammes de crevettes de Matanes
1 abaisse de 8 pouces
1 tasse fromage suisse râpé
Une demi tasse oignon hachés fins
2 oeufs battus
Une demi tasse crème 35%
Une demi tasse lait
1 cuil. à thé zeste de citron
1 cuil. à thé moutarde sèche
Un quart tasse amandes effilées
sel
Muscade
Egoutter les crevettes. Recouvrir l'abaisse de fromage. Eten-dre dessus les crevettes et les oignons émincés. Battre les oeufs, ajouter: crème, lait, zeste de citron, moutarde, amandes, sel et mélanger. Verser sur les crevettes et oignons. Saupoudrer dessus un peu de muscade. Cuire à 350f, environ 40 minutes.

Le Phare Gaspésien Inc.
395 Samuel
de Champlain
Boucherville
655-9321

anniversaire

LABORATOIRE DR RENAUD
PARIS FRANCE

Micheline Garcia

Fêtons en beauté

Avec tout achat de 20\$ recevez une valeur additionnelle de 10\$ en produits de soins de votre choix.
Cette offre est valable du 26 octobre au 12 novembre 1983.

RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOS COURS DE MAQUILLAGE

NOUVEAU SERVICE SALON DE COIFFURE OUVERT LE LUNDI 9:00h. À 5:00h.

INSTITUT DE BEAUTÉ

Micheline Garcia

534, boul. Marie-Victorin
Boucherville (Qué.) J4B 1W8
(514) 655-1367

Biscuits au beurre assortis

DU "DANEMARK"
BOÎTE DE MÉTAL 500 GR.

SUPER SPÉCIAL \$2.99 CH.

Café en grain décaféiné

SUPER SPÉCIAL \$10.31 KG.
(\$4.67 LB.)

Fondue "Splendide"

CONTENANT 14 ONCES

SUPER SPÉCIAL \$2.89 CH.

Fromage

GRUYÈRE SUISSE VÉRITABLE

SUPER SPÉCIAL \$9.90 KG.
(\$4.49 LB.)

Gâteau Boston" 8"

(GÂTEAU BLANC AVEC COSTARDE ET GLAÇAGE FONDANT)

SUPER SPÉCIAL \$5.95 CH.

Gâteau forêt noire

(CRÈME FOUETTÉE OU CRÈME AU BEURRE)

6 À 8 PERSONNES

RÉG.: \$9.95 CH.
ÉPARGNEZ 20%
SUPER SPÉCIAL \$7.95 CH.
COMMANDEZ TÔT — 2 JOURS À L'AVANCE

SPÉCIAUX EN VIGUEUR JUSQU'AU 15 NOVEMBRE '83

VOUS Y TROUVEREZ
COMME DANS LE BON VIEUX TEMPS

- PATISSERIES · BUFFET FROID
- CHARCUTERIE · CAFE VAN HOUTTE
- FROMAGE IMPORTE · PAIN COUSIN
- BIÈRE · VIN PLUS DE 50 VARIETES

OUVERT LE DIMANCHE
de 10 heures à 5 heures

Le Gouillard

FACILITÉ DE STATIONNEMENT
OUVERT LE DIMANCHE

280 Fort Saint-Louis
Boucherville 655-9747

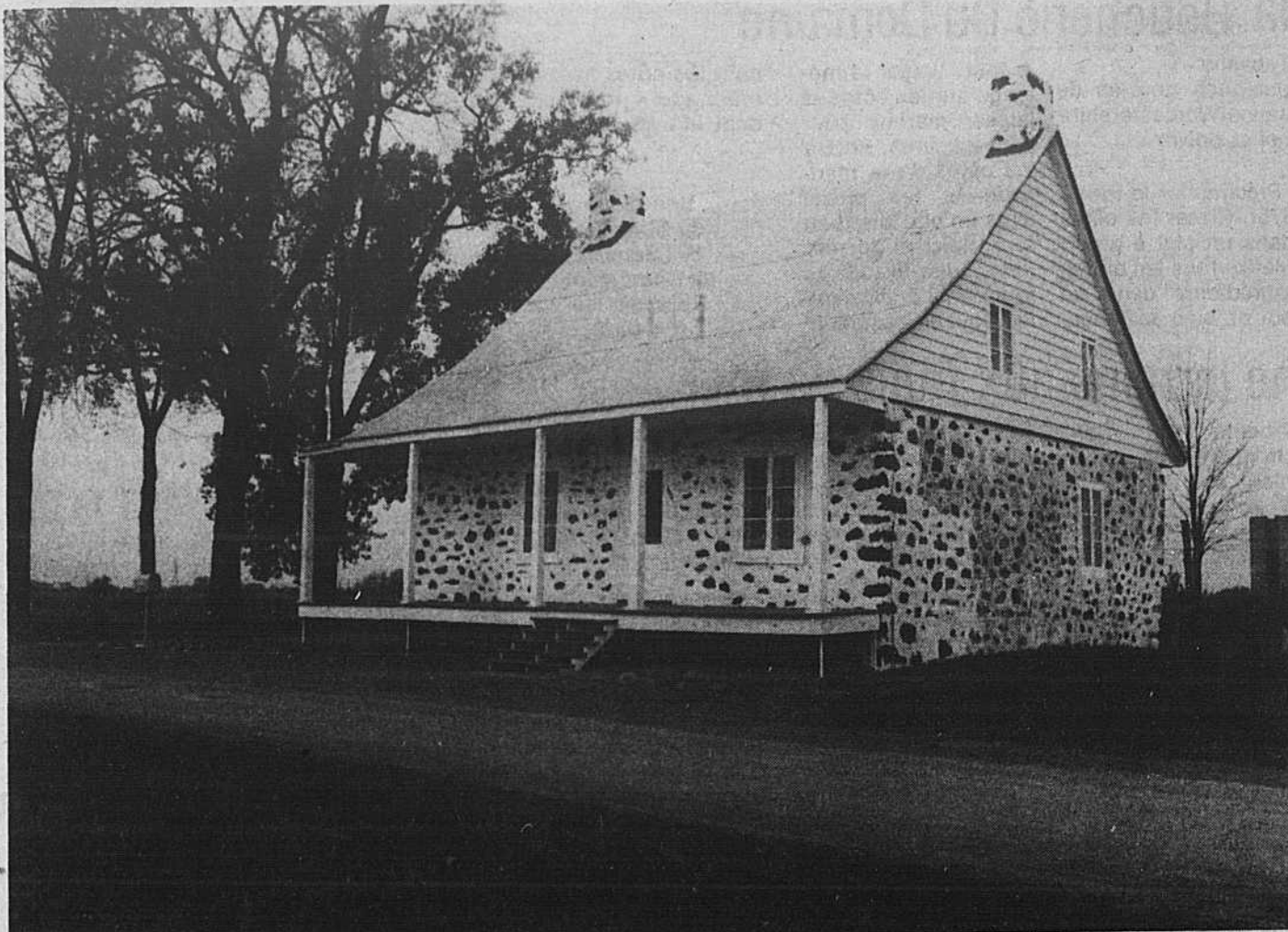
Carrefour la Seigneurie

Vie culturelle

La Maison Fleury Robert

Le 26 octobre dernier dans le reportage: Madame Céline Fleury Robert, doyenne de Boucherville, quelques faits historiques se sont avérés douteux. La maison qu'habite la doyenne de Boucherville est incontestablement très ancienne mais elle n'a pu être érigée en 1665 par Pierre Boucher. Prenons le note qu'en 1667, Pierre Boucher reçoit en retour de sa fidélité la Seigneurie de Boucherville, 114 arpents de front sur 2 lieues de profondeur, bornées des 2 côtés par le Sieur de Varennes.

Il appert peu probable que Pierre Boucher ait érigé sur cette terre, relativement éloignée du fleuve une habitation. Pour confirmer davantage ces propos dans le Cahier du Patrimoine no. 13 publié par le ministère des Affaires Culturelles, les auteurs affirment: "Le rang Lustucru fait partie de la 3e concession et comporte un certain nombre de bâtiments du XVIIIe siècle dans la ligne des habitations en pierre des rangs de Mortagne et Lustucru". D'ailleurs aucun fait historique ne sous-entend la venue de Pierre Boucher dans les Iles Percées pour ériger maison en 1665.



Soit, plusieurs générations de Robert se sont succédé dans la maison du rang Lustucru; par contre rien ne laisse présager le séjour de la famille du Comte Serge de Lustucru. "Le 3e rang de la Seigneurie de Boucherville, un chemin de 24 pieds de largeur du trait-quarré de la côte était appelée vulgairement Lustucru et

le chemin de descente pour venir au Fort de Boucherville". La tradition veut que la famille du comte de Lustucru ait habitée Boucherville mais nous ne pouvons le justifier historiquement. Fait historique indéniable, Louis Robert, de la lignée de madame Céline Fleury Robert quitta en 1667

Trois-Rivières pour suivre Pierre Boucher dans le Seigneurie des Iles Percées. Avec 37 autres pre-

miers concessionnaires, Louis Robert obtint du Seigneur Pierre Boucher, le 4 avril 1673, une terre de

cinquante arpents et un emplacement dans le bourg. Le bourg s'étendait approximativement entre les

rues Pierre-Boucher et de la Perrière d'une part et d'autre part, les artères Marie-Victorin et Notre-Dame. Par ailleurs, le 4 mars 1701, Pierre Boucher concède à Louis Robert à titre de cens et rentes, une terre de cinquante arpents en superficie, au bout de sa première concession. Trois ans plus tard et au même titre, le Seigneur lui concède une autre terre et en 1707, il reçoit une fois de plus, une autre terre.

Pour ce qui est du fief du Tremblay, il a été redivisé par la suite. Le premier Fleury devait en effet arriver à Boucherville vers l'année 1763 car de 1667 à 1743, aucun contrat passé à Boucherville ne fait état de la résidence d'un membre de la famille Fleury.

1. Lalande, Louis. Une vieille Seigneurie. 2. Bulletins Lustucru de la Société d'histoire des Iles Percées. 3. Cahier no 13 du Patrimoine.

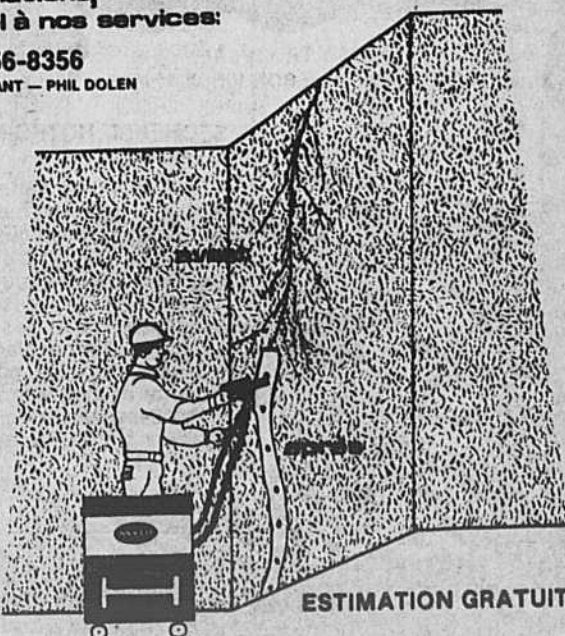
BÉTON de fondations, planchers & placines
INFILTRATIONS d'eau! **FISSURÉ!**

MULCO a la **SOLUTION**

Réfection garantie
Travail exécuté sans endommager ni excaver

Pour informations,
Faites appel à nos services:

(514) 656-8356
REPRÉSENTANT - PHIL DOLEN



MULCO

Siège social: 2835 Grande-Allée, St-Hubert, Qué. ©

Buffet chinois à VOLONTÉ

TOUS LES SOIRS de 5h. à 9h.

\$6.95 /PERS
enfants jusqu'à 12 ans \$3.50/pers

EN PLUS

●
**NOUVEAU
BAR À SALADE**

●
**DESSERTS VARIÉS
ET
THÉ OU CAFÉ
INCLUS**

●
MENU
Won ton frit avec sauce rouge
Soupe won ton
"Egg rolls"
Chow mein style chinois
Chop suey
"Spare rib"
Ailes de poulet
Riz frit
"Pineapple chicken"
Boeuf brocoli ou macaroni



**RESTAURANT
KAILUA**

EXCELLENTE CUISINE
CHINOISE ET POLYNÉSIE

LIVRAISON
GRATUITE
641-1932

450 BOUL. MORTAGNE
BOUCHERVILLE

Vie culturelle

L'Expo-vente: un événement de qualité



Isabelle Rouet

Depuis plusieurs années, la population de Boucherville est invitée à venir se rendre compte de la haute qualité et de la variété



Christine Bellemare

des oeuvres présentées à l'Expo-Vente de Centre d'Art. Afin de poursuivre son objectif premier qui est de faire connaître les ta-

lent artistiques de Boucherville, le Centre d'Art présente cette semaine 4 autres artistes qui participent à l'Expo-Vente 1983.

Etudiante au C.E.G.E.P. du Vieux Montréal en Arts Plastiques (1ère année), Isabelle Rouet fait partie de notre relève. Elle souhaite se faire connaître et que sa première exposition plaise au public de Boucherville par la présentation de: ses encres, de

ses dessins et de ses cartes.

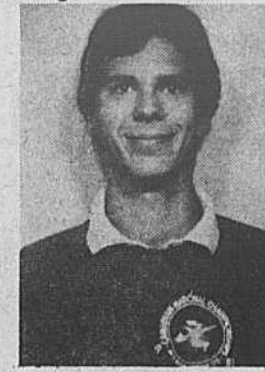
Ayant acquis le goût du dessin très jeune, Yolande Bouthillier se consacre à la peinture depuis 8 ans. Elève de professeurs de renom tel que Jean-Paul Ladouceur, elle exécute des paysages québécois, des vieilles maisons et des scènes de rues tout à fait charmants.

Faisant partie de notre relève, Jacques Renaud a un talent prometteur. Il crée et confectionne du vi-

trail depuis 5 ans. Il a déjà participé à quelques expositions d'artisanat. Jacques Renaud mérite notre encouragement.

Déjà connue à Boucherville lors d'expositions précédentes en artisanat, Christine Bellemare nous présente pour l'Expo-Vente 1983 de la peinture sur des articles de tissu. Malgré son jeune âge, vous serez conquis par la qualité des jolies choses que Christine exécute.

Nous sommes fiers



Jacques Renaud

de la présenter parmi notre relève.

C'est donc un rendez-vous dans le Hall de l'Hôtel de Ville le vendredi 25 novembre



Yolande Bouthillier

de 20:30 à 22:00, le samedi 26 nov. de 10:00 à 22:00 et le dimanche 27 nov. de 13:00 à 17:00.

Louise Léveillé

Claude Dupras, organiste de renommée internationale, à Boucherville

Un organiste de renommée internationale, sera à Boucherville, le 21 novembre prochain.

Il donnera un concert d'orgue au Centre

Communautaire Saint-Louis, 220 Claude Dausat, le lundi 21 novembre à 20 heures, et utilisera un orgue Yamaha fourni par le concessionnaire

re Musi-Calmant de Boucherville.

Claude Dupras est l'un des organistes les plus reconnus du Canada. En 1972, il représentait le Cana-

da parmi les 18 pays au Festival International Yamaha au Japon et y remportait le Grand Prix parmi des milliers d'entrées. Il a tenu, pendant quatre

ans, le poste d'organiste officiel au Stade Olympique de Montréal. Il donne régulièrement des récitals pour la radio de Radio-Canada. Son ha-

bilité pour arranger et orchestrer à l'orgue lui a valu des critiques élogieuses de par le monde entier.

Ce concert est au profil de la Fabrique

Saint-Louis et les billets sont en vente au coût de \$4.00 au Centre communautaire, 655-2964.

Yvon Préfontaine Curé

Expo-vente

Les Artisans de l'Association des Métiers d'Arts de Boucherville vous convient à une expo-vente le 12 et 13 novembre à L'Hôtel-de-Ville

de Boucherville, 500 Rivière aux pins. Merci et au plaisir de vous voir.

Micheline Boissonneault présidente

Comme par les années passées, l'A.—F.E.A.S. de Verchères vous offre l'opportunité de débiter l'achat de vos cadeaux de fêtes en vous of-

Comptoir de vente d'artisanat

frant son comptoir de vente d'artisanat. Quant: 12 et 13 novembre 1983

Lieu: sous-sol de la mairie, 581 Marie-Victorin, Verchères

Heure: samedi 14:00h à 22:00h, dimanche 10:00h à 21:00h

Vous trouverez sûrement des cadeaux originaux et exclusif;

c'est une invitation pour tous. Venez en grand nombre, nous vous attendons avec plaisir.

Ghyslaine Palardy publiciste A.F.E.A.S.

Le mot du silencieux

Dans la fonction publique, le grand savoir-faire du fonctionnaire consiste à remettre les choses telles qu'elles étaient au moment de leur prise en mains, c'est-à-dire au point mort.

Albert Brie



**NOUVEAU
NOUVEAU
BOUTIQUE
PHOTO**

COMPAREZ
ET ÉCONOMISEZ

12 poses, film couleur	8.49 \$ - 3.99 \$
20 poses, film couleur	12.51 \$ - 7.99 \$
24 poses, film couleur	13.99 \$ - 8.19 \$
36 poses, film couleur	19.69 \$ - 11.79 \$

procédé C41 seulement, format 110, 126 et 35 mm

CIGARETTES
FORMAT RÉGULIER \$13.70
KING SIZE \$13.80

SPÉCIAL
DU 9 AU 14 NOVEMBRE '83

12.89



**BIÈRE ET VIN
AU MEILLEUR PRIX EN VILLE**



LA RESSOURCE INC.

DEPANNEUR
409 Samuel de Champlain
BOUCHERVILLE



Hotpoint

Le dernier cri en électroménager



Pleines
voiles vers
le jour de
lessive



LAVEUSE HOTPOINT
Modèle LH452D

- 6 cycles, 9 programmes: régulier, lavage additionnel, apprêt permanent, tricot de polyester, lavage abrégé, rinçage additionnel en option et trois programmes "lavage à la main"
- Choix de 3 combinaisons de cadence de lavage/vitesse d'essorage
- Choix de 5 combinaisons de températures de l'eau de lavage/rinçage
- Niveau d'eau variable
- Entonnoir pour agent de blanchiment
- Doseur de produit assouplissant
- Planche pour cols et poignets
- Anneau filtreur autonettoyant
- Choix de couleurs: blanc neige et amande

SÈCHEUSE HOTPOINT
Modèle DE452

- 4 cycles, 4 programmes: régulier minuté, régulier automatique, apprêt permanent automatique et délicat
- Choix de 3 réglages de la chaleur: régulière, délicate et duvetage
- Avertisseur de fin de cycle fixe
- Lampe à l'intérieur
- Grille de séchage
- Filtre à charpie amovible, placé à l'avant
- Dessus et tambour porcelainisés
- Bouton de mise en marche de sûreté
- 4 modes de ventilation
- Choix de couleurs: blanc neige et amande





BV

BONNE VALEUR

Ameublement Roger Allain

3 rue De Grandpré, pres. Marie-Victorin
Boucherville

655-0701

Vie culturelle

L'Orchestre du Centre d'Art suspend ses activités

Malgré deux années stimulantes et remplies de succès, l'Orchestre du Centre

Group'Art de Longueuil enr.

Juste à temps pour vos achats des Fêtes, Group'Art de Longueuil vous offre une expo-vente de qualité regroupant une quarantaine d'artisans et d'artistes de la Rive-Sud et des environs. De nombreuses dis-

ciplines y seront présentées: Fleurs pressées, cuir, émail sur cuivre, sculpture sur bois, bijoux d'argent, tissage, peinture, aquarelle, poupées de chiffon, maroquinerie, vitrail, batik, poterie, porcelai-

ne, jouets de bois, bandelette de plâtre, calligraphie, etc. Les profits servent, comme par le passé, à défrayer le coût des ateliers culturels des enfants de l'école Gentilly. C'est un rendez-vous

à ne pas manquer! Vendredi, le 11 nov. de 9h à 22h. Samedi, le 12 nov. de 10h à 22h. Dimanche, le 13 nov. de 10h à 17h. Ecole Gentilly, 1280 Beauharnois, Longueuil.

d'art a dû suspendre ses activités pour une période indéterminée. La Seigneurie a appris la triste nouvelle la semaine dernière au cours d'une rencontre avec la présidente et fondatrice de l'Orchestre, Mme Paulette Roy, ainsi que la vice-présidente, Mme Maud Tardif. C'est le petit nombre d'inscriptions reçues en début de saison qui a incité les responsables à prendre cette décision.

L'année dernière trente-quatre musiciens, jeunes et adultes, faisaient partie de l'Orchestre. Pour des raisons diverses plus de la moitié a décidé de ne pas renouveler l'expérience cette année. Quelques-uns ont choisi par exemple de se

joindre à un groupe plus important, l'Orchestre symphonique de Concordia tandis que d'autres se sont orientés vers de nouvelles sphères d'activités. Cela ne veut pas dire toutefois que l'Orchestre du Centre d'Art doit disparaître à tout jamais. Mme Roy demeure convaincue qu'il y a place pour un tel organisme à Boucherville où les musiciens sont nombreux. "C'est une expérience extraordinaire de pouvoir faire de la musique en groupe, souligne Mme Tardif. Les tout jeunes musiciens sont très stimulés quand ils peuvent pratiquer avec d'autres".

Le but de l'Orchestre n'était pas d'enseigner, puisque la plupart de ses membres suivaient des cours, mais bien d'apporter un complément, un enrichissement aux musiciens. En ce sens, pendant deux années, il a bien rempli ses objectifs. L'Orchestre du Centre d'Art renaîtra peut-être l'an prochain, porté par une nouvelle vague de musiciens. Mais d'ici là, les responsables tiennent à remercier tous ceux qui ont contribué à la bonne marche de l'Orchestre pendant deux ans: les membres du Centre d'Art, pour leur collaboration, les clubs Richelieu et Optimiste, pour leur générosité, ainsi que la population de Boucherville, pour sa présence à chacun des concerts du groupe. J.L.L.

Le ministère des Affaires culturelles innove en matière de droit d'auteur

Le service gouvernemental de la propriété intellectuelle du ministère des Affaires culturelles annonce que les artistes qui ont vendu des oeuvres à la nouvelle collection Prêt d'oeuvres d'art bénéficient d'un contrat exemplaire à bien des égards, notamment en matière de droit d'auteur.

L'élément fondamental de la convention est que tout en vendant une oeuvre, l'artiste conserve son droit d'auteur sur celle-ci. L'artiste accorde cependant à l'acheteur, le Musée du Québec en l'occurrence, une autorisation

NON EXCLUSIVE de reproduire ou d'exposer l'oeuvre achetée pour la collection. Autrement dit, le Musée n'a pas le monopole des droits sur l'oeuvre et l'artiste peut accorder à une autre personne l'autorisation de reproduire ou d'exposer l'oeuvre de la collection.

L'artiste touche des redevances. Une deuxième mesure digne de mention assure à l'artiste une participation aux bénéfices rattachés à la reproduction de son oeuvre. Ainsi, une redevance de cinq pour cent (5%) du prix de vente au détail lui sera accordée sur

tous les exemplaires de l'oeuvre reproduite. Tout en se démarquant des coutumes contractuelles des institutions ou des grandes sociétés, ces deux mesures mises de l'avant par le ministère des Affaires culturelles se situent dans le cadre de la Loi canadienne sur le droit d'auteur.

Nouveauté un droit de suite. Là où la convention innove vraiment par rapport à la loi canadienne c'est lorsque, par voie contractuelle, elle accorde à l'artiste la reconnaissance d'un droit de suite. Ce droit a pour effet

qu'à l'occasion de la revente par le Musée d'une oeuvre de la collection, son créateur touchera une somme équivalente à cinq pour cent (5%) du produit global de la vente ou à vingt pour cent (20%) de la plus-value acquise par l'oeuvre, selon son choix.

Il convient d'ajouter qu'avant d'être soumise aux artistes dont les oeuvres furent sélectionnées par le comité d'acquisition, cette convention avait été accueillie avec enthousiasme par le Conseil de la gravure du Québec, le Conseil de la sculpture du Québec, le Conseil des arts textiles du Québec et la Société des artistes en arts visuels.

En répondant aux besoins identifiés depuis longtemps par ces organismes, la convention qui lie le Musée du Québec en tant qu'administrateur de la collection et les artistes met aussi en application les recommandations du Livre blanc sur le droit d'auteur.

Exposition

Connaissez-vous la "Galerie 500"? Savez-vous où elle est située? Savez-vous que vous pouvez acheter à n'importe quel moment à cette Galerie?

La "Galerie 500" qui existe depuis 2 ans à peine est située dans les corridors de l'Hôtel de Ville de Boucherville. Ces corridors sont accessibles à la population du lundi au vendredi de 9h. à 23h. Si vous venez visiter une expo-vente, venez aussi admirer les oeuvres de plusieurs artistes dans les Vitrites de l'Hôtel de Ville de Boucherville, 500 Rivière aux Pins.

Action bénévole de Boucherville

Monsieur Bernard Loiseau, député de Verchères, est heureux d'informer la population du comté que le ministère de la Santé nationale et Bien-être social du Canada a accordé une subvention de 6,371 \$

au groupe L'Action Bénévole de Boucherville, dans le cadre du programme Nouveaux Horizons. Cette deuxième subvention accordée à l'Action Bénévole de Boucherville lui per-

mettra de continuer à servir une vingtaine de repas, deux fois par semaine, à des personnes âgées, seules et malades. Monsieur Loiseau félicite les responsables du projet pour leur initiative.

HÔTEL BOUCHERVILLE

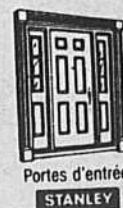
536 MARIE-VICTORIN, BOUCHERVILLE 655-7470
NOTRE SALLE À DINER EST OUVERTE TOUS LES JOURS JUSQU'À 23 HEURES

SAMEDI ET DIMANCHE
CÔTES DE BOEUF AU JUS
REPAS COMPLET
9.95

SALLE À MANGER
DINER DE GENS D'AFFAIRES
À PARTIR DE 3.25

SAMEDI ET DIMANCHE
MUSIQUE DE DANSE AVEC LES BLUE DIAMOND
TOUS LES JEUDIS ET VENDREDIS
DANSE SOCIALE,
avec l'animateur ROGER VENNE

SALLE DE RÉCEPTION POUR TOUTES OCCASIONS
POSSIBILITÉ • JUSQU'À 150 PERSONNES
POUR RÉSERVATIONS: DEMANDEZ CARMEN OU ROGER



- Accepté par la SCHL
 - Éligible aux subventions
 - Garantie 5 ans
 - Plan de financement disponible
 - Entrepreneur général
- RECC #1443-3502



Duralco ALUMINIUM

536 DANIEL, ST-AMABLE 649-2342

BUREAU FERMÉ
LE LUNDI



GARAGE CARIGNAN
46 DE NIVERVILLE, BOUCHERVILLE
655-8531

ALIGNEMENT ET BALANCEMENT DE ROUES
FAIT PAR DES EXPERTS
SUSPENSION FREINS ET PNEUS

BUFFET LA CHOQUETTERIE

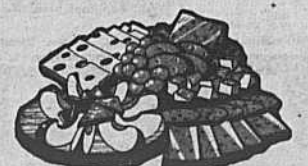
Un nouveau service enrg. de traiteur

Bonne Bouffe et Bons Prix
Qualité assurée



POUR FÊTER AVEC VOS AMIS

- MENUS CHAUDS ET FROIDS
- SERVICE À DOMICILE
- RÉCEPTIONS DE TOUS GENRES



MARIO CHOQUET (diplômé I.T.H.Q.)
652-2282 / 652-2437 / 655-4929

Vie animale

par le Dr Roger Lemieux, MV



Médecine vétérinaire: Parasitose interne - Article 4

Au service des bêtes et des moins bêtes

Nos animaux domestiques peuvent être infestés par de nombreuses espèces de parasites internes appartenant d'une part au groupe des nématodes (vers ronds et vers à crochets) et d'autre part au groupe des Cestodes (vers plats ou vers solitaires). Un troisième groupe demeure également important: les Trématodes (autre forme de vers plats). Ces différents parasites peuvent affectés le chien et le chat de plusieurs façons et causer différents symptômes dépendant de leur localisation transitoire et définitive. Ils peuvent donc toucher à plusieurs parties de l'organisme telles que: la peau, les poumons, le coeur, les muscles,

le foie, le système urinaire, l'oeil et les intestins. Afin de mieux comprendre le problème clinique et son approche médicale voici tout d'abord un résumé des différents modes de transmission de ces agents parasitaires.

1. Cycle de vie des Nématodes: A. Les Ascaridés (vers ronds).

Chez l'animal déjà infecté, les ascaris adultes femelles se logent dans l'intestin et peuvent pondre jusqu'à 200,000 oeufs par jour. Par le processus de défécation ces oeufs sont excrétés dans les fèces (excréments). L'intérieur des oeufs subit quelques changements morphologique et se développe en une larve (petit

ver). Il est à noter qu'à ce stade, des milliers d'oeufs peuvent survivre pendant des mois sur le sol ou dans la terre. L'animal tout en faisant sa toilette quotidienne se lèche les pattes, le poils, le sol et ingère par le fait même les oeufs. Ces derniers font ensuite éclosion dans l'estomac pour libérer les formes larvaires. Pendant les huit prochaines semaines, les larves traverseront la paroi de l'intestin, passeront simultanément au foie et aux poumons pour ensuite remonter la trachée et la bouche. Elles seront de nouveau avalées pour finalement donner les formes adultes dans l'intestin et reproduire un autre cycle.

B. Les Ancylostomes (vers à crochets)

Ces parasites se transmettent à peu près de la même façon que les Ascaridés.

2. Cycle de vie des Cestodes.

Contrairement au premier groupe, les vers plats doivent passer une partie de leur cycle évolutif chez un autre être vivant que l'on appelle "hôte intermédiaire". Ce dernier peut être un insecte ou un autre petit mammifère. Dans nos régions, il y a trois genres de vers solitaires qui peuvent affecter nos animaux favoris. En premier lieu, il existe le *Dipylidium caninum*. Ce parasite est retrouvé aussi bien chez le chien que le chat. Il doit passer le premier stade de son cycle à l'intérieur d'un "hôte

intermédiaire" bien connu: la puce. Chez un animal déjà infesté on peut observer de temps à autres des petits segments blancs autour de l'anus et dans les matières fécales. Ceux-ci peuvent mesurer environ un demi à 1 cm de long, et ressemblent à des grains de riz (à ne pas confondre avec les myases ou larves d'une mouche). Ces segments faisant partie intégrante de ver solitaire sont relâchés un à un à l'extérieur des intestins. Ils contiennent des paquets d'oeufs qui se libèrent partout où

notre animal passe. C'est alors que la puce, vivant elle aussi dans l'environnement du chien ou du chat, mange ces oeufs. A cause des piqûres qu'elle occasionne sur la peau, elle se trouve à son tour mordue et avalée par son hôte canin ou félin. Au fur et à mesure que cette dernière est dirigée dans l'estomac le ver plat en croissance est libéré et se développe jusqu'au stade adulte. Fixé à la paroi intestinale, il se reproduit et expulse à nouveau des segments permettant ainsi un nouveau cycle d'infestation.

On peut facilement retrouvé le même cycle évolutif chez les deux autres genres de cestodes. Cependant les hôtes intermédiaires sont différents.

Le lapin est l'hôte intermédiaire du ver solitaire *Taenia pisiformis*. Ce dernier affecte surtout le chien. Pour la chat, l'hôte intermédiaire du *Taenia taeniaformis* est un petit rongeur, tel que le mulot, le rat et la souris.

A bientôt
Prochain article: Parasitose intestinale: approche clinique, diagnostic, traitement, prévention.

Atelier pédagogique musique pour enfants

L'Association Musique pour Enfants Carl Orff Canada organise à l'intention des musiciens-éducateurs et des personnes intéressées, un atelier pédagogique sur le thème: "Les chansons de la saison: Noël et Hanukah" selon le concept global Orff: chant, mouvement, danse, instruments.

L'Atelier animé par Rosemary Mayo, aura lieu samedi le 12 novembre de 9h à 12h30 au Pavillon Musique de l'UQAM, 1600 rue Berri, local 3445.

Pour inscription et informations, composez: 932-9917

L'Association Musique pour Enfants Carl Orff Canada également le 8ème Congrès National sur le thème: "Orff: une touche humaine en éducation".

Le Congrès aura lieu à l'Université du Québec à Montréal du 26 au 29 janvier prochain. Des animateurs de marque sont invités dont Jos Wuytack de Belgique.

Le programme du Congrès et les formulaires d'inscription sont disponibles au Pavillon Musique de l'UQAM, 1600 rue Berri, local 3395.

Pour toute information, composez: 932-9917 ou 282-3939.

LE MONDE DU TAPIS EN FÊTE
641-0001

ACHETEZ MAINTENANT ET ÉCONOMISEZ SUR LES APPAREILS ÉLECTRO-MÉNAGERS

TOUS NOS MODÈLES SONT EN VENTE N'ATTENDEZ PLUS

SIMARD INC.
506 ALBANEL BOUCHERVILLE
655-0732
(PRÈS RÔTISSERIE SAINT-HUBERT)

La Maison des Beaux-Arts

vous invite à l'exposition des oeuvres de **Rosette Mociornitza** (Iconographe)

Dimanche le 13 novembre 1983 à 13 heures
(l'exposition se terminera le 27 novembre)

La Maison des Beaux-Arts
22 de Montbrun, Boucherville (Vieux-Village)
J4B 4T8 Tél.: 641-1757 - Stationnement à l'église
Heures d'ouverture
Mercredi de 13h. à 17h. — jeudi et vendredi de 13h. à 21h.
Samedi et dimanche de 13h. à 17h.

Vie communautaire

655-5014 Club de l'Âge d'Or et Cercle Pierre-Boucher 655-5014

Le Cercle Social Pierre Boucher est accessible à tous les citoyens de Boucherville de 55 ans et plus.

Activités libres tous les jours de 13:00 à 23:00 heures, en plus de la cédule suivante: Lundi, 13:30 - Cours de danse de groupe ou de ligne, 19:30 - Cours d'anglais.

Mardi, 13:30 - Pratique de bridge, 14:00 à 16:00 heures - Informations médicaments, 19:30 - Cours de pré-retraite (salle d'en haut), Soirée libre pour cartes et billard (au sous-sol) Mercredi, 13:30 à 15:00 heures - conditionnement physique, 19:30 à 21:00 heures - Bibliothèque Jeudi, 13:30 - Initia-

tion au bridge (Maison des Jeunes), 13:30 - Info-santé, 13:30 à 15:00 heures - bibliothèque, 13:30 - Atelier, tricot, crochet, broderie, macramé, etc., 20:30 à 22:00 heures - cours de danse sociale pour couples. Vendredi, 19:30 - Pratique de danse.

Information Médicaments:

Tous les mardi, de 14:00 à 16:00 heures, il y a information regardant les médicaments, donnée par un pharmacien. Toutes les personnes intéressées à avoir des informations sur les médicaments qu'elles prennent, sont invitées à venir rencontrer ce pharmacien qui se

fera un plaisir de répondre à vos questions.

Vaccin contre la grippe

Le 14 novembre, de 1:30 à 4:30 heures, au C.L.S.C. de Boucherville, au 160 Montarville, les membres du Club de l'Âge d'Or sont invités à profiter de l'opportunité qui leur est donnée de recevoir le vaccin contre la grippe. Les membres intéressés donner leur nom au bureau, 31 Pierre Boucher, le plus tôt possible. Il est bien entendu, que pour recevoir ce vaccin, les personnes ne doivent pas avoir le rhume ou la grippe, au moment du vaccin.

Souper de Noël Annuel

Notre souper de Noël aura lieu dimanche, le 11 décembre 1983 à 5:00 heures p.m., à l'école Père Marquette au 900 Fort Saint-Louis. Les portes s'ouvriront à 4:00 heures p.m. Les inscriptions se prendront, au 31 Pierre Boucher, à partir du 1 novembre. Il n'y a aucune limite pour le nombre, mais il faut être membre du Club Social Pierre Boucher et du Club de l'Âge d'Or, pour avoir droit à cette activité. Vous avez jusqu'au 1 décembre pour donner votre nom et payer votre écot. Nous espérons que les membres viendront nombreux afin de prendre un bon repas, s'amuser tous ensem-

ble et revoir les connaissances que nous n'avons pas l'occasion de voir souvent au Cercle Social Pierre Boucher.

Quand même

Les gens sont déraisonnables, illogiques et égocentriques. Aimez-les quand même. Si vous faites le bien, on vous accusera de vouloir en tirer des avantages. Faites le bien quand même. Si vous réussissez, vous vous ferez de faux amis et de vrais ennemis. Réussissez quand même. L'honnêteté et la franchise vous rendent vulnérable. Soyez honnête et franc quand même. Le bien que vous faites aujourd'hui sera oublié demain. Fai-

tes-le quand même. Les gens les plus remarquables, ayant la plus grande largeur de vue, peuvent très bien être vaincus par les gens les plus médiocres, pourvus de l'esprit le plus étroit. Voyez large quand même. Les gens d'intérêt aux opprimés, mais se rangent du côté des gagnants.

Luttez quand même en faveur des opprimés. Ce que vous avez mis des années à construire peut être détruit en un jour. Construisez quand même. Donnez ce que vous avez de mieux, et l'on vous remerciera à coups de pied. Donnez quand même ce que vous avez de mieux. - R.M.



Entrepreneur Electricien
J.G. POISSON
ÉLECTRIQUE ENR.

Votre maître électricien

- Entrepreneur autorisé au programme Bi-Energie de l'Hydro-Québec.
- Spécialiste en chauffage électrique.
- Installation et réparation de fournaise électrique.
- Vente, réparation de moteur électrique.

649-5368
2080 PRINCIPALE
SAINTE-JULIE
JOL 2C0

La Saulaie
Restaurant des gourmets Boucherville

1161 est, boul. Marie-Victorin
Sur les rives du Saint-Laurent
SALLES DE RÉCEPTION

Cuisine française classique
MENU À LA CARTE
TABLE D'HÔTE TOUTS LES SOIRS
DE \$14.50 À \$22.50

Aussi déjeuner d'affaires
du lundi au vendredi de midi à 3h30

Soupe du jour	
Consommé	
Jus de tomates ou V8	
Oeuf dur Parisienne	\$1.50
Sardine à l'huile	\$2.50
Filet de hareng mariné	\$2.00
L'omelette du jour	\$9.00
La truite Meunière	\$10.50
Le boeuf Bourguignon	\$11.50
La coquille Saint-Jacques	\$11.50
Le filet de doré Amandine	\$12.00
La côtellette d'agneau grillée	\$12.00
L'émincé de boeuf Stragonoff	\$14.50
Le filet mignon en brochettes	\$14.50
L'entrecôte grillée (8 onces)	\$15.00

Pomme de terre et légumes du jour
Dessert du jour

Choix de crème glacée, crème caramel
Meringue glacée, Parfait à la menthe
café - thé

Veston de rigueur
Réservations: 655-5664 / 0434.

Chevaliers de Colomb

L'immense succès que la partie d'huîtres a obtenue samedi dernier, est le fruit d'un travail colossal d'une équipe de bénévoles d'environ 50 personnes, en incluant tous les vendeurs de billets, la réception à la porte, les préposés au vestiaire, aux huîtres, au buffet, au bar à boisson, etc. tous ce beau monde était dirigé d'une main de maître par le responsable de la soirée Maurice Turcotte, qui réussit tout ce qu'il entreprend; plus le défi est grand, plus la réussite est grande.

Notre Grand Chevalier Charles Beaulieu et Maurice, remercient chaleureusement, tous ceux qui sont venus festoyer avec nous samedi dernier, et en particulier, tous ceux qui ont travaillé de près ou de loin à ce succès;

inutile de dire que sans eux, la partie d'huîtres n'aurait même pas eu lieu. Je m'en voudrais de passer sous silence, l'immense travail accompli dans la vente des billets, par les deux responsables du party de l'an dernier, Fernand Gendron et Gilles Lanoix qui à eux deux ont réussi à nous amener une bonne partie des amateurs d'huîtres de notre dernière soirée.

Chaque année, nous organiserons une fête de Noël pour les enfants des chevaliers de colomb, nous voulons continuer cette belle tradition qui fait tant de joies chez nos enfants. Notre bon ami Fernand Gendron a accepté la responsabilité de cette fête qui se tiendra dans la grande salle de l'Hôtel de Boucherville dans environ un mois. Il demande à tous les

chevaliers de colomb qui ont des enfants de 0 à 12 ans, de bien vouloir lui donner leur nom ainsi que leur âge afin que tous les jeunes soient présents à leur fête, où ils pourront rencontrer le Père Noël, la fée des étoiles, etc.

Serons-nous aussi nombreux que la dernière fois à notre déjeuner mensuel de fêtes aux lard dimanche prochain? Nous souhaitons évidemment tous vous revoir, ainsi que tous ceux qui en ont été empêché. Cette rencontre en est une de fraternité par laquelle nous venons nous ressourcer périodiquement par les activités qui se passent dans notre conseil. Donc la messe est à 8:30 hrs. et le déjeuner est dans la grande salle de l'Hôtel de Boucherville. A la prochaine
Le Fouineur

A.F.E.A.S. de Boucherville

Bonjour à toutes! Voici en quelques lignes, les faits saillants de notre dernière réunion, en date du 1er novembre.

Nous sommes heureux d'accueillir Lise Guilbault au sein de notre conseil, à titre de conseillère. Un comité de publicité a été mis sur pied afin de tenir la population de Boucherville et de ses environs au courant de nos activités. Thérèse Venne organise un cours de "Mécanique au Féminin" offert par Esso Canada. Ce cours d'une durée

de 3 heures, au coût de \$5.00, aura probablement lieu vers la fin de novembre.

Toutes les femmes désireuses de se joindre à nous sont les bienvenues. Denise Bernier Lavoie organise un colloque en mars 1984 dont le thème est "Satut de la travailleuse au foyer". De plus amples informations vous seront communiquées prochainement, à ce sujet. Durant cette réunion, nous avons échangé généreusement sur le thème "L'alcool au Féminin", sujet très épi-

neux mais également très présent dans nos vies. Nous élaborerons ce thème dans notre prochain article.

Eliane Pitre
responsable publicité
641-1884

Problème d'alcool ?

Est-ce que l'alcool est un problème dans votre famille.

Al-Anon, pour les familles et les amis de personnes alcooliques.

Pour plus de renseignements, n'hésitez pas. 729-3034.

Studio de Beauté Elaine

- SOINS DE LA PEAU
- ÉPILATION À LA CIRE TIÈDE
- MAQUILLAGE

Elaine Cabana, propriétaire

35. boul. de Varennes, Boucherville
641-1655

Salon 641-1553

Le Trianon

SPÉCIAL BRONZAGE
12 SÉANCES POUR \$50.00

388 BOUL. DE MORTAGNE, BOUCHERVILLE

PROTÉGEZ VOTRE VOITURE CONTRE LA CORROSION

- TRAITEMENT À L'HUILE CHAUDE

Voiture économique: \$30.00.

Voiture standard: \$35.00.

Voiture grand format: \$40.00

- NOUVEAU •

- TRAITEMENT À LA GRAISSE CHAUDE

Voiture économique \$65.00

Voiture standard: \$75.00

Voiture grand format: \$90.00

- SUR RENDEZ-VOUS •

JUSQU'AU 1ER JANVIER '84



1709 MARIE-VICTORIN
VARENNES

652-9652



COLLÈGE CHARLES LEMOINE
Établissement privé mixte.

Reconnu d'intérêt public par le ministère de l'Éducation du Québec.

INSCRIPTIONS POUR 1984-1985

Examens d'admission: **3 décembre 1983**
10 décembre 1983
21 janvier 1984

Ordre d'enseignement: 1er à 5e secondaire.
Dessert toutes les municipalités de la Rive-Sud de Montréal.

Cours de formation générale préparant à l'entrée au CEGEP.

Mesures d'appui pédagogique.

Externat seulement.

Transport scolaire fourni (sans frais additionnels).

POUR INFORMATION APPELER
Mme Lise Reid
638-1282

900 Boul. Taschereau, Longueuil, (Québec) J4P 2X3

Vie communautaire

Soirée de concertation féminine

Invitation du Cercle des fermières



"Pensions-y bien!", une réflexion humoristique et critique du Théâtre Parminou sur les régimes actuels de pensions pour les femmes.

Le comité culturel du Cercle des Fermières du Québec de la Fédération numéro 9 vous convie à une soirée le vendredi 11 novembre à 20 heures.

Les Cercles des Fermières du Québec sont sensibilisés aux problèmes rencontrés par les femmes au foyer et ont entrepris par différents moyens d'informer la popula-

tion. Lors de cette soirée, deux pièces de théâtre d'une durée de 45 minutes chacune seront présentées. "Moi, c'est pas pareil... j'Travaille" et "Pensions-y bien" ont été créées par le Théâtre Parminou pour les Cercles des Fermières et l'Afeas.

Le coût du billet est de 5\$ pour les deux représentations. Les billets seront disponi-

bles le soir à l'entrée de l'auditorium de l'Institut de Technologie Agricole et Alimentaire (I.T.A.A.) 3230 rue Sicotte, Saint-Hyacinthe. Cette soirée marquée sous le signe de la concertation féminine vise à susciter une réflexion et des actions concrètes sur le thème "Les femmes et les régimes de pension".

Plus de 4,5 millions \$ en subventions

Création de 812 emplois

Le ministre de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu, monsieur Pierre Marois, est heureux d'annoncer que 812 personnes de la région de la Montérégie ont accédé au Marché du travail dans le cadre des programmes de création d'emplois Chantier-Québec et Retour au travail (PRET), depuis le 1er avril dernier, grâce à des subventions totalisant 4 507 600\$.

Dans le cadre du

programme Chantier-Québec, le ministère a octroyé des subventions totalisant 3 311 900\$ pour la réalisation de 65 projets mettant à l'oeuvre 590 personnes.

Dans le cadre du programme de Retour au Travail, des subventions totalisant 1 195 700\$ ont permis à 222 personnes de réintégrer le marché du travail de façon permanente.

Le ministre Marois

s'est dit satisfait de constater que les efforts conjugués des citoyens(nes), des municipalités, des groupes socio-économiques et des entreprises de la région de Montérégie avec ceux du ministère de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu auront permis à plus de 812 personnes de trouver un emploi tout en contribuant au développement socio-économique de leur milieu.

LE MONDE DU TAPIS EN FÊTE

641-0001



SUPER LIQUIDATION AVANT NOËL

A DES PRIX ET CONDITIONS ENCORE JAMAIS VU

À MONT-SAINT-HILAIRE
à 20 minutes de Montréal
route 20, sortie 115

SPÉCIAUX INCOMPARABLES

Vous pouvez acheter toute votre ameublement à des conditions jamais offertes.

EXEMPLE:

- 1-Achat de 500\$ à 1200\$ **12 mois sans intérêts** 1er versement, 1 mois après livraison.
- 2-Achat de 1200\$ à 2300\$, **18 mois sans intérêts** 1er versement, 1 mois après livraison.
- 3-Achat 2300\$ et plus, **24 mois sans intérêts** 1er versement, 1 mois après livraison. Electro-ménagers 12 mois sans intérêt, sujet à l'approbation du département du crédit.

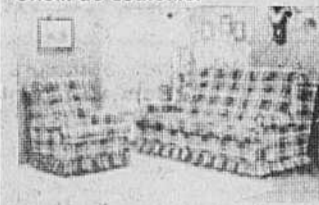
3 SECTIONS BIBLIOTHÈQUE 80" largeur
Choix de couleurs



SPÉCIAL: 625\$

Dépôt demandé: 125\$. Balance 500\$: 12 = 41,66\$. Livraison incluse.

MOBILIER DE SALON, 2 MORCEAUX
Sofa 3 places et fauteuil
Choix de couleurs.



SPÉCIAL: 595\$

Dépôt demandé: 95\$. Balance 500\$: 12 = 41,66\$. Livraison incluse.

MOBILIER DE CHAMBRE
Fini chêne pâle,
6 morceaux



SPÉCIAL: 595\$

Dépôt demandé: 95\$. Balance de 500 : 12 = 41,66\$. Livraison incluse.

MOBILIER DE SALON
2 morceaux
Tissus au choix.
semblable non illustrés



SPÉCIAL: 459\$

Dépôt demandé: 99\$. Balance de 360\$: 12 = 30\$. Livraison incluse.

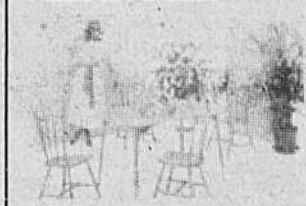
MOBILIER DE CHAMBRE
Moderne 10 morceaux
Couleur amande



SPÉCIAL: 895\$

Dépôt demandé: 195\$. Balance de 700\$: 12 = 58,33\$. Livraison incluse.

MOBILIER DE CUISINE
Colonial tout en bois solide
1 table et 4 chaises



SPÉCIAL 369\$
Livraison incluse.

MOBILIER DE CHAMBRE
6 morceaux
Fini pin.



SPÉCIAL: 499\$
Livraison incluse

ENSEMBLE MODERNE
5 morceaux
Couleurs au choix.



SPÉCIAL: 699\$

Dépôt demandé: 99\$. Balance de 600\$: 12 = 50\$. Livraison incluse.

Vous vous devez d'essayer ces fameux ensembles matelas et sommier.

Ensemble 54"x72" = **199\$**
Ensemble 39"x72" = **179\$**



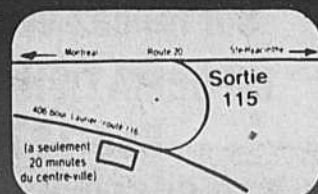
Livraison incluse.
Garantie 10 ans.



MEUBLE BEL-OEIL
406 BOUL. LAURIER, MONT-SAINT-HILAIRE

467-0145
Situé au pied du
Mont-Saint-Hilaire

Commandes téléphoniques acceptées



Aussi 2 vastes planchers à liquider aux mêmes conditions
Heures d'ouverture: lundi, mardi, mercredi 9h à 18h jeudi, vendredi 9h à 21h samedi 9h à 17h.

Vie communautaire

Nouvelle présence

Nous aimerions que par cet article, vous puissiez nous connaître et ainsi partager avec vous la raison de notre Nouvelle Présence à Boucherville.

Nous sommes pour la plupart des citoyens de Boucherville, des ses environs soit: Varennes, Verchères et Sainte-Julie et membre d'une assemblée biblique du nom de Assemblée Evangélique Nouvelle Vie.

Nous avons débuté par de petites réunions dans un sous-sol d'une maison privée et maintenant nous avons un local situé à l'école de conduite Aubé à 17a, rue de Montbrun.

Sans doute, nous vous imaginons vous poser la question! Qu'est-ce que ce nouveau mouvement religieux? Et bien permettez nous de vous rassurer, car nous ne

sommes pas des gens de la gamme religieuse mais au contraire nous visons une réalité de l'Evangile où l'enseignement de Jésus-Christ et de son oeuvre forgent nos valeurs humaines.

Nous croyons qu'il existe encore en 1983, une institution où la vie et la mort de Jésus-Christ appellent à une église ou si vous préférez à une assemblée de gens;

hommes, femmes et enfants désirant partager leur foi en un Dieu Créateur.

Nous annonçons la foi en Dieu, le Père, le Fils, le Saint-Esprit et nous faisons de Jésus-Christ le noyau de notre foi comme Sauveur de notre vie. Nous parlons de la vie éternelle mais avec la conscience que nous sommes humains et devons vivre journalièrement dans un cadre posé sur la Parole

de Dieu (la Bible).

Nos réunions se déroulent simplement dans une chaleur fraternelle. Tous les dimanches, un message de la Parole de Dieu nous est partagé. Nous avons aussi

un département pour nos enfants; une garderie et une école du dimanche où les enfants reçoivent un enseignement selon son niveau de compréhension. Nous serions très

heureux de pouvoir partager votre présence. Nos réunions se tiennent à l'école de conduite Aubé, 17a, rue de Montbrun. Dimanche matin à 10:00 et dimanche soir à 19:00.

Nouveaux Horizons



De gauche à droite: Mademoiselle Cécile Sévigny, madame Monique Paquin, présidente de l'Action bénévole de Boucherville, monsieur Charles Henri Lapointe, madame Marie-Berthe Rostaing, madame Céline Bradley, adjointe de Me Bernard Loisel, député, monsieur Lorenzo Larouche, président du comité Nouveaux Horizons et monsieur et madame Patrick Bertrand.

Bazar de Noël

Bazar, Vente, Echange, plus 10%.

Samedi, le 12 novembre 1983, aura lieu au gymnase de l'école Montarville, rue Montarville, à Saint-Bruno, une vente-échange.

Par cette activité, le Centre d'Animation Mère-Enfant de Saint-Bruno vous offre l'opportunité de vendre vos jouets, livres d'enfants, accessoires pour bébés, articles de sport, tricycles, bicyclettes (22 po. & moins) S.V.P. aucun vêtement, 50 cents minimum.

Pour aider à financer ses activités de l'année en cours 83-84, le Centre d'Animation Mère-Enfant de Saint-Bruno gardera 10% de la vente ainsi que 10% à l'achat de chaque article.

Si vous désirez participer:

1. Venez porter vos articles à l'école Montarville, Vendredi le 11 novembre de 19:00 à 21:00 heures.
2. La vente des articles s'effectuera le 12 novembre de 9:00 à 14:00 heures.
3. Vous pourrez récupérer votre argent et vos articles non vendus le samedi de 14:00 à 16:00 heures. Les articles non réclamés après 4:00 heures p.m. seront distribués à une oeuvre de charité.

P.S. Un comptoir de pâtisseries faites par des bénévoles comblera gourmets et gourmands... L'invitation est lancée à tout le monde! N'hésitez pas à en parler à vos parents et amis. Pour renseignements: 461-1301.

Le mot du silencieux
Pour avoir trop roulé sa bosse dans les grands fonds la pierre et devenue sable.
Albert Brie

EXPOSITION D'ANTIQUITÉ

les 9 - 10 - 11 et 12 novembre

mercredi, jeudi, vendredi et samedi

MEUBLES

VAISSELLE, ARGENTERIE, PORCELAINES

FOURRURES ET PEINTURES

Les Promenades Montarville
1001, BOUL. MONTARVILLE
BOUCHERVILLE

CLAUDE AUTO BEL ENRG. TRAITEMENTS DE BEAUTÉ POUR L'AUTO

SPÉCIAUX POUR L'AUTOMNE

- NETTOYAGE COMPLET DE L'AUTO COMPRENANT Intérieur-extérieur-valise pneus-vitres-etc... **\$10.00**
- NETTOYAGE COMPLET PLUS CIRE Pour une allure "showroom" **À PARTIR DE \$50.00**
- SHAMPOOING INTÉRIEUR Sièges-tapis-portes-toit + protecteur de vinyle complet **À PARTIR DE \$65.00**
- PROTECTEUR DE PEINTURE À BASE D'ISOLANT POLYMÈRE Pour un lustre et un fini qui dure beaucoup plus longtemps qu'un "Simonize" Pour une protection durable contre l'oxydation et la décoloration de la peinture, le sel, le calcium, neige, boue, détergent, qui altèrent le fini de votre auto et accélèrent le processus de la rouille **À PARTIR DE \$100.00**

AINSI QUE: - Revitalisation du toit de vinyle
- Shampooing du moteur
- Polissage (coumpound)
- Polissage du chrome

RABAIS DE 10% SUR PRÉSENTATION DE CETTE ANNONCE

Sur rendez-vous, livraison possible

INFORMATION: DEMANDEZ CLAUDE

655-1571 ou 655-4618

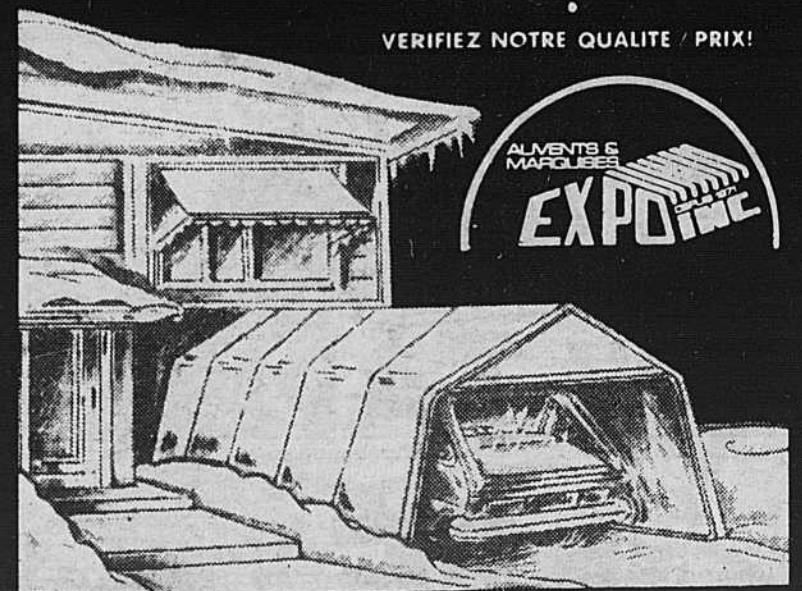
670 CHEMIN DU LAC, BOUCHERVILLE

L'ABRI QUAT'SAISONS



DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

VERIFIEZ NOTRE QUALITE / PRIX!



ALUMINUM & MARQUES
EXPOINC

- ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE
- RÉPARATIONS DE TOUS GENRES
- VENTE ET LOCATION

1780, rue Allard Brossard

Tél.: 676-0253

MONTREAL - LAVAL - RIVE-SUD

Vie communautaire

La guignolée ... La guignoloche ...

Chante le refrain traditionnel, et cette guignolée sera reprise dimanche le 13 novembre dans la paroisse Saint-Louis, à travers les rues de ce secteur, à compter de 13 heures.

Non seulement, la guignolée fait-elle

partie de nos coutumes, mais elle est nécessaire pour venir en aide occasionnellement aux plus démunis des trois paroisses de Boucherville, quand, après enquête, le comité d'entraide interparoissial constate l'urgence d'un dépannage en

nourriture, vêtements et meubles. L'argent recueilli contribue aussi à l'achat de paniers de Noël pour ces défavorisés.

D'une guignolée à l'autre, il faut donc une réserve de fonds pour l'achat de vivres. Les scouts seront

donc à votre porte avec leur tirelire, paroissiens de Saint-Louis, afin de recevoir les dons de votre générosité - argent, conserves, jouets et vêtements.

L'on demande aussi que vos chèques soient émis comme suit: "Guignolée, Paroisse

Saint-Louis". Si vous avez à vous départir de meubles, le scout notera vos nom, adresse et téléphone, ou vous notifiera simplement le presbytère S.L. au 655-2964.

Pour ceux qui prévoient ne pas être à la maison au moment de la cueillette des

Scouts, vous pourrez toujours apporter vos dons avant ou après la guignolée et toute l'année durant au presbytère S.L., 220 Claude Dauzat, ouvert de 9 à 12 heures, de 1:30 à 5 heures p.m. du lundi au vendredi, ouvert aussi le lundi, mardi et mercredi soir de 7 à 8 heures.

Pour la journée même de dimanche le 13, il y aura un local prévu pour recevoir vos dons de midi à 6 heures p.m. Les paroissiens de Saint-Louis seront informés de l'endroit de ce local aux heures des messes, le 13.

Le Comité de Guignolée

Une soirée réussie

Le 15 octobre dernier avait lieu la partie d'huitres aux bénéfices des Cadets de la Ligue Navale et de la Marine. Cette soirée fut très appréciée de tous ceux qui avaient répondu à l'invitation. Nous tenons à remercier tout ceux qui ont généreusement collaboré au succès de cette soirée, en voici

donc la liste: M. Jean-Guy Brossard de la Brasserie O'Keefe, M. Ross de provigo Promenades Montarville, M. Fortin d'Automotive Sales, M. Robillard de Rapid Ford, Batterie Gagnon, Marché Central Métropolitain, M. Clément Fournier, M. Aimé Benard, M. Courtois I.G.A., Dalpé et

Frères de Vercheres, Boutique Clin d'Oeil, Borduas et Provost I.G.A. Sainte-Julie, M. Claude Rochon, Mme Gilberte Dionne de Coupons Sainte-Julie.

Nous souhaitons vous revoir tous à notre prochaine soirée en janvier. Vous aurez d'autres nouvelles bientôt.

Super spécial

L'équipe Liturgie de Saint-Sébastien lance un appel pressant à tous les jeunes de Boucherville:

Honnêtement, aimez-vous ça aller à la messe? Si pour vous, aller à la messe est aussi intéressant que le fait de prendre l'au-

tobus le matin pour vous rendre à vos cours, alors vous avez un tas de choses intéressantes et importantes à nous dire. Nous aimerions avoir un dialogue constructif avec vous sur les différents aspects de la messe, sur vos

goûts et vos attentes. Ne vous gênez pas pour venir nous dire le fond de votre pensée, dimanche le 13 novembre à 1 heure p.m. au sous-sol de l'Eglise de Saint-Sébastien. Le tout sera précédé par un buffet froid. A bientôt!

Venez vous joindre à nous !

Les trente musiciens de l'Harmonie Rive Sud Inc. vous offrent un joli concert de musique populaire avec animation.

Le 27 novembre 1983 à 13 heures au sous-sol de l'église Saint-Sébastien. 2,00 \$ par personne.

Un léger goûter vous est offert. Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à communiquer avec Danielle Mainville au 641-1640.

BOUCHERIE AUCLAIR

ENR.

BOEUF ROUGE A-1

649-5576

801 ABBÉ-THÉORET CARREFOUR STE-JULIE, STE-JULIE

PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX

RÔTI DE PORC
soc désossé
\$3.73 kg **\$1.69** lb

BACON EXPO
\$4.39 kg **\$1.99** lb

BOEUF HACHE
MAIGRE
10 lbs et plus
\$4.61 kg **\$2.09** lb.

BOEUF HACHE
MI-MAIGRE
10 lbs et plus
\$3.95 kg **\$1.79** lb.

ROSBIF COUPE
FRANÇAISE
\$7.90 kg **\$3.58** lb.

FONDUE CHINOISE
\$10.12 kg **\$4.59** lb.

VIANDE A
TOURTIÈRE
Porc-Boeuf-Veau
Produit frais

\$4.37 kg **\$1.98** lb

SAUCISSE TOUT BOEUF
\$4.39 kg **\$1.99** lb

ESCALOPPE DE DINDE
\$14.54 kg **\$6.59** lb

CUISSES DE POULET
\$2.40 kg **\$1.09** lb.

POITRINE POULET
\$4.39 kg **\$1.99** lb.

POMME DE TERRE DU QUÉBEC
Canada No. 1
10 LBS **\$1.69**

BOEUF A BROCHETTE
OU FONDUE
\$9.45 kg **\$4.28** lb.

ACHAT A LA PIECE BOEUF DE MARQUE ROUGE CAT. A-1

DERRIERE DE BOEUF
Rouge A-1
env. 170 lbs.
\$4.52 kg.
\$2.05 lb.

DEMI-BOEUF
Rouge A-1
325 lbs.
\$3.73 kg.
\$1.69 lb.

SURLONGE AVEC FILET
Env: 30-35 lbs.
\$5.69 kg.
\$2.58 lb.

LONGE DE T-BONE
Rouge A-1 env. 35 lb
\$6.57 kg
\$2.98 lb

QUANTITÉ LIMITÉE DU 8 AU 12 NOVEMBRE 1983

FREINS

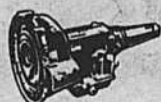


GARANTIE
À VIE*

Silencieux **WALKER** garantis à vie!

Spécialiste en transmission automatique

Mécanique générale



* À VIE, signifie tant et aussi longtemps que vous êtes propriétaire du véhicule

Transmission Claude Breault Inc.



656 BOUL. MARIE-VICTORIN
BOUCHERVILLE 655-2280



Cartes professionnelles



**SIGNE
DORIS
LUSSIER**

La guerre

Il s'appelle Phéméus Goulet.

Il est tellement pauvre que la seule image qui pourrait justement évoquer sa situation économique, c'est celle qu'on retrouve dans la Bible quand elle parle de Job sur son fumier bénissant le Seigneur.

Inutile de vous dire qu'il est "sur le bien-être" depuis longtemps... et pour longtemps.

Ce qui ne l'empêche pas d'être un sacré bon diable. Serviable, empressé, toujours disponible pour les oeuvres pies, et même joyeux compère qui fait la joie de tous ceux qui ont le bonheur de le fréquenter. Car il faut dire que sa condition de prolétaire "assisté" n'a rien enlevé à sa nature expansive ni à son évident plaisir d'être au monde et de vivre dans un état généreux qui s'occupe de sa santé et de ses besoins rudimentaires. Le plus beau de son bonheur, c'est de retrouver chaque jour ses voisins et d'aller souvent au village où il aime à discuter avec les copains de comment le monde devrait marcher...

Tout à coup, il y a un mois environ, à la surprise de tous, on ne le voit plus. Lui qui était si sociable et qui aimait tant la compagnie de ses contemporains, il se terrait dans sa cambuse et n'en sortait plus. Inquiet de cet érémitisme inhabituel, un vieux camarade décide d'aller le voir à domicile:

— Qu'est-ce qui te prend, Phéméus, de te cacher comme ça? On t'a pas vu depuis trois semaines. Es-tu malade?...

— Je suis pas malade, mais je sors pas. C'est trop dangereux pour un gars pauvre comme moi.

— Comment ça, dangereux?

— Ben oui. Vous avez pas entendu Trudeau, l'autre soir, à la télévision?... Le gouvernement vient de déclarer la guerre à la pauvreté!...

Doris Lussier

Assurance



655-9170

Assurances Maurice Lachance
COURTIER D'ASSURANCES AGRÉÉ

HABITATION - AUTOMOBILE
VIE - VOYAGES - COMMERCIAL
364 Nicolas Manny, Boucherville

Denturologiste

A. TESSIER, D.D.
Denturologiste

150 Montarville
Boucherville

Pour rendez-vous
655-7700

SERGE HAMEL D.D.
Denturologiste

655, Marie-Victorin
Boucherville
655-3516

HEURES DE BUREAU
Lundi au jeudi
de 9h00 à 20h00
Vendredi 9h à 18h
Samedi 9h à 16h

JACQUES BEAUCHEMIN
Denturologiste

Saint-Bruno
1100 Montarville
653-7474

Varenes
2082 Marie-Victorin
Suite 202
652-2182

Comptables

LABARRE & VINCENT
COMPTABLES AGRÉÉS

Jean Labarre C.A.
Marcel Vincent B. Comm. C.A.

100 BOUL. MONTARVILLE
SUITE 200, BOUCHERVILLE 641-1985

RÉAL ST-GERMAIN
Comptable agréé

936 De La Rochelle,
Boucherville 655-2766

*Geoffrion, Boulanger
& Ass.*

Comptables agréées - Chartered accountant
120 Sainte-Anne, C.P. 50
Varenes, Qué. J0L 2P0

E. Laurent Boulanger, C.A. 652-3411

Pierre Cournoyer,
B.A., B.Sc. U.

Impôt, Tenue de livres

1084 De Randonnai
Boucherville 655-4328

**FAUCHER, DAVIAULT,
GUÉRARD**

comptables agréés

● GUY FAUCHER, C.A. ● FRANÇOIS GUÉRARD C.A.
● MICHEL DAVIAULT, C.A. ● JEAN BAILLARGEON, C.A.
210 MONTARVILLE, BUREAU 3020
641-2305

FAUCHER, DAVIAULT, GUÉRARD

Les Services Comptables

M. ROCHON LTÉE

Tenue de livres - États financiers
Planification fiscale

Service de paye, de conseillers en gestion et de C.A.

655-2788

837 Radisson Boucherville, J4B 5R8

655-4310 **McNEIL**
PHOTOGRAPHE INC.

Carrefour La Seigneurie, 280 Fort Saint-Louis, Boucherville

● MARIAGE ● PASSEPORT
● PORTRAIT ● FINITION DE TOUS GENRES
● NOMINATION
● REPRODUCTION

**CARREFOUR
LA SEIGNEURIE**

Notaires

**DUHAMEL-PRUD'HOMME
DEPANGHER**
Notaires

Victor Duhamel, B.A., LL.B.
Jean-Jacques Prud'homme, B.A., LL.L.
Léopold Depangher, B.A., LL.L.

100 De Montarville
Suite 200
Boucherville
655-3100

**LEGAULT
& DRAPEAU**

Notaires et conseillers juridiques
Me Suzanne Legault, Dec LL.L., D.D.N.
Me Claude Drapeau, Dec, LL.L., D.D.N.

643 Boul. Marie-Victorin
Edifice Cadieux, Boucherville 655-6600

André Lassonde

DEC LLL DDN
notaire et
conseiller juridique
356 christophe février
Boucherville
641-1131

**Paul
Hardy**

Notaire/ Conseiller juridique 280 Fort Saint-Louis
(Place La Seigneurie)
Boucherville
655-6005

Arpenteurs

POISSANT & VERVILLE

100 Montarville Suite 110
ARPEUTEURS GÉOMÈTRES
BOUCHERVILLE
655-4367

VARENNES

AU 2100

CENTRE PROFESSIONNEL
2100 RENÉ-GAUTHIER

Notaires

Michel Lavallée
B.A., LL.L., D.D.N.

652-9826

Marc Rodrigue
d.e.c., ll.l., d.d.n.

652-2525

Cessionnaires du greffe du Me Jules Phaneuf

Immeuble

G. BOISSELLE
LES IMMEUBLES
INC

Georges Boisselle
652-2142

Avocats

652-2957

Claude Chicoine
LL.L.

Monique Dupuis
LL.L.

Assurance

LES COURTIER D'ASSURANCE
ROBERT BROUSSEAU LTÉE



Robert Brosseau, a.v.a.
652-3222

Informatique

**AU SERVICE DES PME, IL Y A
INFORMATIQUE
R. BENOIT & ASSOCIÉS**
Conseillers en informatique

- ÉTUDE DES BESOINS DE VOTRE ENTREPRISE
- ANALYSE ET PROGRAMMATION
- TRAITEMENT DE TEXTES
- TÉLÉ-TRAITEMENT

CONTACTEZ: RAYMOND BENOIT
OU
CHRISTIAN RUBY
652-2666

POUR LA PETITE ENTREPRISE

DENISE L'ESPÉRANCE

Comptabilité informatisée

- Étude de vos besoins
- États financiers
- Tenue de livres
- Service de paye

641-1710

Avocats



**SIROIS ET
DANEAU**
AVOCATS
ME CHANTAL SIROIS
ME CHRISTIAN DANEAU
AU
100 BOUL. MONTARVILLE
SUITE 201, BOUCHERVILLE

JOUR
655-3301

SOIR
655-3304

ROGER MAISONNEUVE
Avocat

L'Heureux, Nadeau, Bureau & Associés
(sur rendez-vous)

(514) 849-6061

Boucherville: 643 Marie-Victorin édifice Cadieux
Montréal: 630 ouest Sherbrooke suite 700

**MARIO DU MESNIL
HÉLÈNE MARQUIS**
AVOCATS

Bureaux à Boucherville

TOUS LES MERCREDIS
DE 19H. À 21H.

OU SUR RENDEZ-VOUS

655-1146

866-1529

Gilles Daoust
Avocat

120, rue Sainte-Anne
C.P. 67, Varenes

Bur. 652-6025
Rés. 655-7496

MANDAT D'AIDE JURIDIQUE ACCEPTÉ

ÉLISE TRUDEL, LL.L.
AVOCAT

Généreux, Gauthier, Maruca & Trudel

Rés.: 156, Jacques Ménard 276 St-Jacques, S.905
Boucherville, Qué. Montréal Qué. H2Y 1N3
655-5917 (514) 286-9100

Mandat d'aide juridique accepté

Denis Giroux, B.A., LL.L.
AVOCAT

Jour:
557 CHERRIER
MONTREAL
Tél.: 288-5914

Soir: (19h. à 21h.):
sur rendez-vous
1090 De Corbon
Boucherville
Tél.: 655-3627

Cartes professionnelles

Centre Médical Montarville

CENTRE MÉDICAL MONTARVILLE

100 Montarville, Suite 121, Boucherville

Rendez-vous & Urgence 655-9060

HORAIRE: SEMAINE DE 09:00 À 22:00
VENDREDI DE 09:00 À 20:00
SAMEDI DE 10:00 À 15:00
DIMANCHE DE 12:00 À 14:00

Hélène Daemen-Darveau, Méd. Gén.
Donald Demers, Méd. Gén.
Jean-Claude Doyon, Méd. Gén.
Gérald Lapointe, Méd. Gén.
Serge Piette, Méd. Gén.
Pierre Rhéaume, Méd. Gén.
Jacques Rancourt, Dermatologiste
Jacques Talbot, Psychiatre
Christian Smeesters, chir.

Claude Godin, Orthopédiste
Gilles Beaugard, Chirurgie plastique
Jacques Lénis, Cardiologue
Yves Caussignac, Gastro-Entérologue
Roger Telmosse, O.R.L.
Léopold Tarantino, O.R.L.
Michel Lemay, Gynécologue
Danielle Lévesque, Diététiste

LABORATOIRE D'ANALYSES MÉDICALES BIO-ENDO
PHARMACIENS: Yvan Desmarchais, B. Ph., L. Ph., Prop.

Centre Médical Boucherville

CENTRE MÉDICAL BOUCHERVILLE

150 Boul. Montarville Rendez-vous et urgences 655-7321

André Belzile, Méd. Gén.
Yves Groleau, Méd. Gén.
Pierre Lamarre, Méd. Gén., Obst.
Jean-C. Maillette, Méd. Gén., Obst.
Charles F. Talon, Méd. Gén.
Diane Boivin, Méd. Gén.
Desmond Paradis, Gynécologue
Pierre Jeanbart, Gynécologue
Nabil Mansour, Gynécologue
Claude Brossard, Chirurgien
François Letelier, Chirurgien
Aline Picard, Interniste
Claude Choquette, Phlébologie, (varices)

Paul-Marcel Bélanger, Urologue
Jocelyne Pelletier, Dermatologue
Nabil Guiha, Cardiologue
Luc Martin, Gastro-Entérologue
John R. Sutton, Orthopédiste
N. Matar, Pneumologue
David Copeland, Allergiste
Mlle Michelle Girard, Diététiste
M. Normand Bazinet, Psychologue
Adultes, couples
Diane Dulude, Psychologue
enfants et adolescents
Pierrette Lavigueur, Podiatre lic.

PHARMACIE: André Mainville, B. Ph., L. Ph. Prop. LABORATOIRE d'analyses-Biron

Pour les urgences, médecin sur les lieux de 9.00 à 22.00 sur semaine
et de 10.00 à 17.00 les samedis et dimanches

DISPONIBLE SUR APPEL LE RESTE DU TEMPS

Pharmacie



yvan des marchais 100 Boul. Montarville
B. Ph. L. Ph. Prop.

Pharmacien

Livraison 655-3010

Lundi au vendredi: 9h.00 à 22:00
Samedi: 10h.00 à 17:00
Dimanche: fermé pour l'été

Test de grossesse (2 minutes)
Vente et location, béquilles,
cannes, marchettes & chaises roulantes

Optométristes

MICHEL DESROSIERS L.Sc.O. **DANIEL MARCIL** L.Sc.O.

Optométristes

EXAMEN DE LA VUE-LENTILLES CORNÉENNES

150 Montarville
Boucherville

SUR RENDEZ-VOUS
655-7810

Optométristes

GILLES SÉGUIN B.A., O.D.
C. CHARBONNEAU L.Sc.O.

Optométristes

Examen de la vue et lentilles cornéennes

646 Marie-Victorin Boucherville Sur rendez-vous 655-8911

Chiropraticiens

GUY PÉPIN, B.A.D.C.

Chiropraticien

100 Montarville

655-1893 Suite 222

Centre 655-8374
Chiropratique
Gatien

800 Pierre-Viger, Boucherville

MICHEL BOISVERT, D.C.

CHIROPATICIEN

150 MONTARVILLE
CENTRE MÉDICAL BUCHERVILLE 655-7951
CENTRE MÉDICAL VARENNES 652-9501

Pharmacien



ANDRÉ MAINVILLE 150 MONTARVILLE

B. Ph. L. Ph. Prop.

Pharmacien

LIVRAISON 655-1234

Lundi au vendredi: 9:00 à 22:00
Samedi: 9:30 à 17:00
Dimanche: 11:00 à 14:00

Test de grossesse
Location béquilles et cannes
En cas d'urgence: 655-1742

Dentistes

André Bellemare
CHIRURGIEN DENTISTE

987 De Noyent Boucherville 655-7510
(coin boul. Mortagne) sur rendez-vous

Marcel Delisle
Danielle Joly

Chirurgiens dentistes
2082 Marie-Victorin Varennes Sur rendez-vous 652-3919

Dentistes

CENTRE DENTAIRE
MARSOLAIS et POISSANT

Dr Robert Marsolais Dr Marcel Poissant

150 boul. Montarville
Boucherville
641-1380

Physiothérapie

clinique de physiothérapie

& cours pre-natais

diane g. bourget pht.
louise-marie d. breton pht.
suzanne l. meunier pht.

clinique de st-bruno de montarville inc.
st-bruno, 1390, rue montarville 653-8113
boucherville, 150, rue montarville 641-1132

Photographe

Finition de films, Passe-port, Faire-part, Mariage

Photo Bertrand
2474 Saint-André Varennes ENRG 652-9141

Pharmacien



Guy Hébert
Pharmacien

Service Médical Varennes

2080 Marie-Victorin, Varennes • 652-2993

Dentistes

CLINIQUE DENTAIRE

J. Allard
J. Bergeron
V. Vouigny

100 De Montarville Suite 220 Sur rendez-vous 655-2210

JACQUES COMTOIS

Chirurgien - Dentiste
150 MONTARVILLE
(Centre Médical Boucherville)
655-8263

Optométristes

R. GREICHE & N. SCAFF ET ASS.

- Examen complet de la vue
- Grand choix de lunettes
- Centre de verres de contact (dures, souples, double foyers)
- Verre de contacts permanents (jour et nuit)

PROMENADES MONTARVILLE
655-1310

Clinique Dentaire

Pierre Voyer
Chirurgien-dentiste

Heures de visite
lun., merc., ven. 8h. à 17h.
mardi et jeudi 16h. à 21h.

CLINIQUE DENTAIRE TRÉPANIÉ, VOYER
2025 Limoges, Longueuil
POUR URGENCE ou RENDEZ-VOUS 651-8500

Optométriste

HÉLÈNE BAILLARGEON O.D.

Examen de la vue
Verres, lentilles cornéennes
100 MONTARVILLE, BOUCHERVILLE
SUR RENDEZ-VOUS 655-6021

Médecin

CLAUDE BEAUDIN

Médecine générale

121 Demuy Boucherville
655-7751

(Au sous-sol de la Pharmacie)

Psychologue

Suzanne Jodoin B.A., M.A.(P.S.)

Psychologue 2082 MARIE-VICTORIN VARENNES
membre de la C.P.P.O. 652-2959

Opticiens d'ordonnances

GUTKIN ET LAGUÉ

Lunettes

Lentilles cornéennes
Laboratoire sur place
100 Montarville
Boucherville 655-6020



Service Médical et professionnel de Varennes

2082 Marie-Victorin, Varennes

RENDEZ-VOUS 652-2959
ET URGENCE

MÉDECINE GÉNÉRALE

Pierre Meunier M.D.
Robert Lavoie M.D.
Claude F. Brossard M.D.
Marcel Pigeon M.D.
Lambert Tellier M.D.

CONSULTANTS:

D. Tassé, Chirurgien général
M. Lemay, Gynécologue Obstétricien
P. d'Amico, Interniste

PHARMACIEN

Guy Hébert B.A.B.P.H., L.P.H. Prop. 652-2993

DENTISTES:

L.G. Morrisseau D.D.S. 652-2132
Marcel Delisle 652-3919
Danielle Joly 652-3919

OPTOMÉTRISTE:

Jean Robert Dupont O.D. 652-3255
PSYCHOLOGUE: Suzanne Jodoin b.a., m.ps. 652-2959

Livraison

Sur rendez-vous

Sur rendez-vous

Sur rendez-vous

Sur rendez-vous

Sur rendez-vous

Sur rendez-vous

Sur rendez-vous

Sur rendez-vous

Petites annonces

CRÉDIT ACCEPTÉ   655-1967

\$5.00 POUR 15 MQTS OU MOINS
10¢ DU MOT ADDITIONNEL
PAR CHÈQUE SEULEMENT

Avec votre paiement postez ou déposez vos petites annonces dans notre boîte aux lettres au 528 Saint-Charles à Boucherville, J4B 3M5
toute annonce reçue après midi le lundi sera reportée à la publication de la semaine suivante

À louer

BOUCHERVILLE: À sous-louer 4 1/2, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle fournis. Stores verticaux, tapis mur à mur \$415/mois. Libre 1er déc. 641-0219.

BOUCHERVILLE: Grand 5 1/2, chauffage électrique, stationnement extérieur, entrée laveuse-sécheuse, 1 mois gratuit. 641-0156 concierge ou demander Nicole Mauger au 468-1000 ou 655-2116.

VARENNES: 3 1/2 pièces, chauffées, meublées, \$60/semaine, tout compris. 652-9732 ou 521-0738.

VERCHÈRES: 4 1/2 chauffage électrique, entrée laveuse-sécheuse, tapis, taxes payées, libre immédiatement, 583-3659.

BOUCHERVILLE: 1 1/2, 2 1/2 meublés, chauffés, éclairés, aussi 5 1/2 non meublé. Pour renseignements 655-0121.

FACE AUX PROMENADES MONTARVILLE: 4 1/2 et 5 1/2 (2 salles de bain), très grands logements, inclus: chauffage, eau chaude, stationnement et très grands espaces de rangement. Concierge sur place, frais peinturés, 655-6404. 1 mois gratuit.

APPARTEMENT À LOUER très grand 3 1/2 chauffé, eau chaude, rez-de-chaussée, près centre d'achats, rue Montarville, Boucherville. Libre immédiatement, 649-7082, 649-2411.

LONGUEUIL Fatima, béton insonorisé 3 1/2, 4 1/2 chauffés, eau chaude fournie, références demandées. 90 de l'Église, 674-6331.

3 MOIS GRATUITS
MIMEC
3 1/2 - 5

Appartement spacieux constr. béton insonorisé et à l'épreuve du feu, décoration très luxueuse, intercom, ascenseur, incinérateur & sun-deck, bouanderie, entrée laveuse-sécheuse, poêle, réfrig., et eau chaude inclus. Garages extérieurs, et stationnement ext.

655-3876

RATON-LAVEUR
AGENCE D'ENTRETIEN
MÉNAGER

MÉNAGE HEBDOMADAIRE
OU BI-MENSUEL
DÉPANNAGE EXPRESS
GRAND MÉNAGE

DANIELLE VARY
464-4924

ÉBÉNISTERIE
RIVERAINE Enr.
Décapage-réparation-finition de meubles

652-2227
résidentiel et commercial

atelier mécanique
champion inc.

RECONSTRUCTION DE MOTEURS
INSTALLATION TÊTES - ÉCHANGE
ATELIER MÉCANIQUE PIÈCES DE MOTEURS
655-3622

666 Chemin du Lac Boucherville, Qué. J4B 5E4

FERRAILLE
Remorquage gratuit
Nous achetons votre vieille voiture, payons comptant; service rapide, samedi inclus
Garage
Charles Bossé Ltée
598 MARIE-VICTORIN
655-6773

À louer

3 MOIS GRATUITS: Boucherville, grand 4 1/2 insonorisé, poêle, réfrigérateur, entrée laveuse-sécheuse, porte-patio avec jardin privé 655-0471.

VARENNES: 5 1/2 pièces, près autobus, arène et centre d'achats, possibilité bail à long terme, installation laveuse-sécheuse dans chaque logement, 652-2142.

BOUCHERVILLE: 4 1/2, 5 1/2, vastes pièces, tapis mur/mur, porte-patio, balcon, stationnement, entrée laveuse-sécheuse, service de conciergerie. 360 Samuel de Champlain. 655-4968.

FLORIDE: Une chance unique vous attend au sud de la Floride. Meilleur maison mobile neuve & usagée. Meilleur parc. Meilleur prix. Grand terrain. Climat idéal site exceptionnel lot à vendre ou louer, près des commodités. F. Boisvenu 34705 SW 187 th Ct. (lot 45) Homestead, Fla 33034 (305) 248-0546.

VARENNES: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, téléphoner après 9 heures p.m. 652-2246.

VARENNES: 3 1/2, semi-détaché, propre, tapis. Rue Sainte-Anne. \$250.00. 652-2085.

VERCHÈRES: Grand 5 1/2, entrée laveuse-sécheuse, chauffage électrique, libre immédiatement. \$285/mois. 583-6493.

FORT LAUDERDALE: Maison à louer ou à vendre, 2 salles de bain, 2 chambre à coucher, grand salon, près de la mer. 655-2925.

JE CHERCHE UNE CHAMBRE ou sous-sol près du boul. Industriel. 655-7331 local 282 5h30 p.m. à 6h.30 p.m.

LOGEMENTS À LOUER, 3 1/2, 4 1/2 chauffés, éclairés, 652-9826.

BOUCHERVILLE: Vue sur fleuve. Grand 5 1/2 pas chauffé, cuisinière, réfrigérateur, inclus. \$310/mois. 655-9100, 645-2121.

VARENNES: 3 1/2, semi-meublé, propre, tapis. Rue Sainte-Anne. \$250.00. 652-2085.

À LOUER ou à vendre chalet suisse, 2 logements, Saint-Sauveur, 3 c.c., tout meublé. Informations. 655-7456.

BOUCHERVILLE: À sous-louer, 4 1/2, éclairé, près autobus. Après 18 heures. Libre mi-janvier. 655-3886.

BOUCHERVILLE: Demi sous-sol dans maison privée. Tout inclus avec entretien, près des transports. Pour personne seule qui aime le calme. Références. 641-0990.

VERCHÈRES: Maison à louer ou à vendre avec option d'achat. Poêle combustion lente, maison de 2 ans. 583-6493.

VERCHÈRES: Logement à louer, grand 4 1/2, \$250/mois, remise, jardin, 11 rue De Geneviève. 583-3105.

À SOUS-LOUER, 451 Darontal. Propre, tranquille, entrée laveuse-sécheuse, stationnement réservé près des commodités. Libre 1er décembre. Réduit à \$295. (état \$325.) 655-2664.

2 1/2 appartements à Varennes, propre, meublé, chauffé, toutes taxes payées, laveuse, sécheuse incluses. \$235/mois. 652-2694.

BOUCHERVILLE: 5 pièces, insonorisé, ascenseur, frigo, cuisinière, buanderie, bien situé, ensoleillé, \$375/mois. Libre 1er décembre, 641-1692.

BOUCHERVILLE: À sous-louer, grand 4 1/2 demi sous-sol, non-chauffé, \$270. Libre 1er décembre, 641-1255.

BOUCHERVILLE
En pleine nature, 4 1/2 pièces, à partir du 1er juillet. Pas chauffé, pas éclairé, entrée laveuse-sécheuse, tapis mur/mur, \$385/mois.
Sur rendez-vous seulement.
655-2933

BOUCHERVILLE
655-3344

453 D'ARONTAL
4 1/2
Taxes, chauffage, électricité. Cuisinière, réfrigérateur, lave-vaisselle. Appartement repeint & tapis nettoyé. Stationnement extérieur. Terrasse soleil. Conciergerie, buanderie, ascenseur, à proximité centre d'achats, transport public et autoroute 20.
GRATUIT
1 MOIS SUR 14 MOIS
2 MOIS SUR 18 MOIS

À vendre

PROPRIÉTÉS À VENDRE

BOUCHERVILLE: 477 Darontal, maison de ville, sous-sol fini, garage aux sous-sol, \$52,000. 655-7404.

BOUCHERVILLE: Semi-détaché, 5 1/2 paysagé, hyp. 9 1/2 (Corvée Habitation), livraison immédiate. Prix \$2,500.00. 655-4343, 655-9809.

BOUCHERVILLE: Cottage à pièces ouvertes, garage, construction 1980, le Permanent André Narbonne, 464-3401.

VERCHÈRES: À prix d'un logement, 6 grandes pièces, paysagé, clôturé, semi-détaché, \$38,900. discutable pour vente rapide, particulier, 583-6720.

BOUCHERVILLE: Construction '81. Split brique et aluminium, 3 chambres, foyer au salon, den à l'étage, plusieurs extra. Impeccable. Camille Lacoursière, F.R.I., 653-2496, 653-9970. Montréal Trust Courtier.

BOUCHERVILLE: Bungalow 67, 49 x 31, terrain 100 x 108, 4 chambres, près Marie-Victorin, impeccable, faut voir. Paulette Cournoyer. 354-2950. Trust Général, Courtier.

À VENDRE PAR PROPRIÉTAIRE. Varennes: Bungalow 1974, 26 x 42, sous-sol fini à 80%, 2 salles de bain, foyer, terrain 110 x 65, paysagé, clôturé, remise de jardin, près école, collège, parc, bibliothèque, arène, centre d'achats, taxes convenables. Sur rendez-vous. Jour 655-6743, soir 652-3120.

LUXUEUX SPLIT-LEVEL 1977, 8 pièces (possibilité de 11), 3 salles de bain, 2 cheminées, patio en pavé uni, terrain 6600 p.c., paysagé, remise en pin massif. Sous-sol fini en chêne et briques, situé dans un beau quartier, près du golf, parc, autobus, etc... prix demandé \$98,500. S.v.p. pas d'agent. 641-1197, 1757.

BOUCHERVILLE: Cottage canadien, 6 pièces, 3 c.c., 2 salles de bain, sous-sol terminé, foyer, patio en béton 15' x 18', terrain 6,941 pl.ca. rocailles, gazonné, clôturé, sans agent. \$76,500.00. 323-9984, 658-0441.

POSE DE GYPROC
Tirage de joints et plâtre
Pose et enlèvement de stucco décoratif
Estimation gratuite
655-7449

BOIS DE FOYER
TERRE À GAZON
TERRE À JARDIN
AVEC
ENGRAIS NATURELS
655-0408

BOIS D'ALLUMAGE
très sec,
retailés d'ébénisterie
669 Chemin du Lac à Boucherville
655-8122

NETTOYAGE
À LA VAPEUR
DE TAPIS ET
DE MEUBLES REMBOURRÉS
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
ANDRÉ GIROUX ENR.
655-7077
ESTIMATION GRATUITE.

AMEUBLEMENT
DÉFI Inc.
Surplus d'étagères métalliques usagées, plus de 2,000 tablettes, dimension différentes, poteaux et attaches.
INF.: 465-7524

AVEZ-VOUS
BESOIN
DE QUELQU'UN
POUR DESSINER !
Appelez-moi !
Nicole 655-7832

À vendre

BOIS DE FOYER mélangé ou érable seulement sec, bois d'allumage, émondage d'arbres. 655-4618 ou 649-0954.

BOIS DE FOYER, sec, livré. 649-4063 ou 649-3130.

BOIS FRANC mélangé sèche \$35.00 la corde livrée. Tracteur Ford 1952. Charrue 2 raies, poêle électrique 24". 1-787-2637.

REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveur obtenue. L.L.

FORD PINTO 1975, 44,000 milles, 4 Michelin d'été, 4 radials d'hiver sur jantes. \$700.00. 655-1960.

LEBARON 81, 2 portes, 32,700 k., comme neuf. 274-6405 bur., 351-0991 rés.

DODGE Colt 84 automatique 4 portes de luxe tout équipée, peut être vue au 700 Samuel de Champlain, disponible immédiatement garanti transférable. Doit vendre à perte pour achat de camion. 655-5744.

RABBIT GT1 79, toit ouvrant, 6 pneus Michelin neufs. Impeccable. 655-1452.

PONTIAC Lemans 1978, 65,000 milles, propre, moteur 305, vitres électriques, air climatisé, radio AM-FM, cassettes \$2,800.00. Informations 652-3921 avant 17 heures.

CAMION Dodge 1976, moteur 318 po.cu. 1 tonne Heavy Duty, roues doubles \$1,800.00. Pour informations 652-3921 avant 17 heures.

BIBLIOTHÈQUE modulaire 4 pièces en mélamine noire, portes vitrées, lumière intérieure, excellente condition. Après 18 heures. 655-0994.

PORTE DE GARAGE usagée \$400.00. 655-0326.

BOIS À CHAUFFAGE, 100% érable, 70% sec, spécial \$38.00 la corde livrée. 351-6714, 255-3282.

CONGÉLATEUR 23 pl. cu. comme neuf, très peu servi. Payé \$700.00, prix demandé \$400.00. Jour: 655-6743, soir: 652-3120.

BASSINETTE Morigeau, \$75.00. Chaise haute en bois, \$30.00. Table à langer en bois, \$25.00. Carrosse (lit d'auto et poussette), siège auto GM \$20.00, et beaucoup d'autres choses, 652-6483.

CHIOTS Yorkshire, enregistrés, tatoués, vaccinés, vermifugés, petits bijoux, \$400.00. Jour demandez Diane, 598-3071, soir 256-9686.

LESSIVEUSE de marque "Bélangier" beige (5 ans d'usage) après 14 heures. 641-2383.

POÈLE À BOIS \$35.00. Aussi garde-chaud de 2 à 5 ans, ainsi qu'enfants allant à l'école pour repas chauds le midi. 583-6716.

SET DE CHAMBRE moderne bois vernis érable naturel, neuf, fait à la main, \$400.00. Maryse 641-0700.

ROVER 1982 grise, radio AM-FM cassettes. 655-7456.

2 PORTES largeur de 32 po: aluminium 2 po. épais, isolée, l'autre (pin spécial) carreaux, vitres trempées, serrure \$200.00. 655-4731.

SCIE RADIALE 10" Craftman, presque neuve, lame ordinaire, lame pour bois dur. \$550.00. Après 18 heures. 655-6828.

DOUILLETTE, sac de couchage plus oreiller pour bassinnet jaune et blanc. Nid d'ange. Salopette et manteau jaune et blanc pour hiver de 0 à 18 mois, 2 paires de bottes blanche avec fourrure gr. 4. 652-2861.

UNE SÈCHEUSE Westinghouse, heavy-duty avec panier. Excellent état de marche. Après 18 heures. 641-1687.

Cours, musique, instruments

Nouvellement arrivée à Boucherville
Professeur diplômée, 16 ans d'expérience,
Premier cours gratuit
641-1666

PLANTATION D'ARBRES
ET ARBUSTES
ENGRAIS D'AUTOMNE
Émondage - entretien Nettoyage de haies
Ouvrage général
655-9037

Divers

PRIX DE VENDE meubles, matelas, appareils électriques, papier peint. Ameublement Baril, 2151 Marie-Victorin, Varennes, 652-9144.

NOUS RAMASSONS de tout linge, meubles, T-V, stéréos, appareils et accessoires électriques, vaisselles, jouets, etc... Pour aider personnes défavorisées, 463-3652 ke jour, 670-7349 le soir.

ATELIER de rembourrage Saint-Amable. Rembourrage général exécuté par des experts. Ouvrage garanti. Estimation gratuite, 649-3541.

AUBAINE INCROYABLE Ameublement complet, futuriste, colonial pour \$695.00, \$25 comptant. Avons aussi meubles avec légère imperfection, 36 mois sans intérêts, 524-3526.

AUBAINE: Nous sommes le seul entrepôt de liquidation de faillite à Montréal, 3 app. style futuriste, colonial, moderne, complet pour \$895.00, poêle et réfrigérateur inclus, \$25 comptant, 24 mois sans intérêt, 527-2429.

ABANDONNERAIS meubles d'exposition '82, reprise de financement, prix pour 3 app. complets, poêle et réfrigérateur amande \$950.00, \$50 comptant, 24 mois sans intérêt, 527-2429.

POUR VENDRE OU ACHETER DE TOUT: meubles, outils, jouets, etc... Le marchand de trésor s'ouvre 7 jours au 691 des Ateliers à Boucherville, 655-4355 après 13:00.

BOTTINES DE SKI ALPIN Nordica "Métor" 1983, peinture 9, portée une demi-saison, comme neuve. \$125.00. ferme. 655-0699.

22 BOULES de pool, snooker, prix \$40.00. 16 boules de pool, réglementaire, \$40.00. 1 couvre-lit (double) en velours avocade, avec cantonnière, 18/150 p. l'ensemble, \$75.00. 652-2695.

ATTENTION FUTURE MAMANS siège d'auto, vêtements de filles de 0 à 18 mois. Beaucoup en double. Quelques jouets. 652-2861.

PUPITRES DE CLASSE avec siège en bois vernis. Prix: tout offre raisonnable sera accepté. 655-8266.

LIT 39 pouces complet colonial. Ski de fond grandeur 7 ans, guitare classique avec valise, set d'exercice poids avec barre. 655-6086.

MEUBLES DE CHAMBRE fillette 8 morceaux, merisier jaune, très propre, très joli. Prix demandé 700 \$ 655-4385.

DACTYLO ÉLECTRIQUE "Olympia" \$350.00. Manteau maternité 9 ans, \$80.00. Manteau de cuir 7-8 ans \$75.00. 655-0930.

MACHINE
DISTRIBUTRICE
À CAFÉ
Modèle Arenco 1974. Idéale pour petite entreprise.
Prix à discuter
L. Sylvestre
655-9711

À VENDRE
1 poêle à bois Franklin \$75. 2 chauffe-eau 40 gallons \$35. ch., 2 pneus d'hiver Michelin 155 80 R 13 \$40. ch. 1 évier simple en stainless \$25.
Entre 16:30 et 19:00.
641-2331

SERRURIER
R. BOUTÉ ENR.
RÉSIDENTIEL
ET COMMERCIAL
655-0533
Ur-té mobile

BOIS
DE FOYER
SEC, MÉLANGÉ
LIVRÉ
655-1435

PLANTATION D'ARBRES
ET ARBUSTES
ENGRAIS D'AUTOMNE
Émondage - entretien Nettoyage de haies
Ouvrage général
655-9037

Divers

RÉPARATION petits appareils électroménagers et domestiques, estimation gratuite, service rapide, jour/soir. 655-0480, 237 Mgr de Belmon.

TRAVAUX divers, pépinière disponible, terrassement etc. Heures de bureau 19 à 21 heures. Les Entrepreneurs Quatre Saisons Inc. 655-1865.

PLÂTRE ET STUCCO décoratif plusieurs modèles disponibles, salle de jeux, passages ou salons. Intérieur ou extérieur. Estimation gratuite, 655-7128.

RAMASSONS et achetons appareils électro-ménagers, poêles, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, etc. Défectueux ou non, 328-0003 le jour, 376-6542.

REMBOURRAGE de tous genres, meubles anciens, capitonnage, ouvrage garanti, estimation gratuite, 655-6184 le soir.

ACHETONS ET VENDONS APPAREILS MÉNAGERS. Livraison gratuite, garantie 3 mois, 598-5059.

DÉMÉNAGEMENTS. Ferais petits et gros déménagements, hommes expérimentés, entreposage. B/S acceptés, 445-1856.

ÉLECTROLYSE problème de poils superflus, débarrassez-vous en définitivement, consultez une personne fiable. Reine Pelletier inf.: 641-1613.

COUTURIÈRE. Réparations, modifications, allonges, raccourcis, rétrécis. Rideaux pour salle de bain, cuisine, chambre. Tél: 641-2157.

DÉCORATION CÉLYNE ENRG. Boutique roulante à votre domicile, décoration gratuit, promotion jusqu'au 1er décembre. Confection gratuite et tissus à prix compétitifs. Célyne Belley, 655-2689.

GARDERAI enfants, grand local, bons soins, repas chauds, secteur école de la Broquerie. 655-2009.

GARDE CHEZ-MOI enfants 2 à 5 ans. Places disponibles. Expérience. Secteur Sabrevois. Facile d'accès. 641-0207.

GARDERAI chez-moi enfants à partir de 2 ans, du lundi au vendredi ou pour le dîner et après l'école. Références disponibles. Secteur la Seigneurie rue Pierre Connefroy, 641-2505.

GARDERAI enfants 0 à 4 ans, chez-moi, expérience, références disponibles, tout équipé pour enfants. 652-3005.

GARDERAI enfant chez-moi à la semaine du lundi au vendredi, secteur Père Marquette. 655-5442.

GARDERAI enfants, toute équipée, grande expérience, références. Sur De Montagne & Du Perche. Repas chauds, bons soins. 655-5197.

VARENNES: Garderai bébé, chez-moi, du lundi au vendredi. Plusieurs années d'expérience. Bons soins. Références. 652-6847.

GARDIENNE DEMANDÉE à domicile, 40 ans et plus, à la semaine de 7h. à 17h., pour 1 enfant de 5 mois. 655-6933.

JE SUIS DISPONIBLE pour faire du ménage. Micheline 655-3303.

ATTENTION RAMASSONS
Meubles, T.V., appareils et accessoires électriques en bon état, vaisselle, bibelots, bijoux démodés, disques, livres, jouets.
Pour aider personnes défavorisées.
Nous sommes de la Rive Sud
Jour 463-3652
Soir 670-7349
ASPIRATEUR CENTRAL
Vous avez besoin d'un puissant aspirateur, d'une suction supérieure et fabriqué au Québec ?
Les Aspirateurs Lévesque
distributeurs exclusif de l'aspirateur central ÉLECTRO-VAC
Pièces pour toutes marques
Démonstration à domicile
Aspirateurs usagés très propre
464-3832

Divers

RÉPARATION à domicile, réfrigérateurs, poêles, laveuses, sècheuses, lave-vaisselle. Estimation gratuite. Ouvrage garanti. F. Gendron, 655-7162.

À BAS PRIX entreposons autos, bateaux, camions, motos, roulottes, meubles, demandez Lise, 937-9491.

RÉPARATION à domicile de toutes marques de poêles, lessiveuses automatiques et sècheuses. Plusieurs années d'expérience. Travail garanti, 674-9119.

POUR RÉNOVATION intérieur finition de sous-sol. Plus de 25 ans d'expérience. S'adresser à A. Lavole, 655-4296.

ABANDONNERAIS meubles de faillite, 3 app. complets, poêle & réfrigérateur pour \$695. \$25 comptant finançons sur les lieux, 527-2429.

ACHETONS RÉFRIGÉRATEURS, POÊLES, LESSIVEUSES. ATELIER: 524-4448
TEL: 652-2758.

OUVRAGE GÉNÉRAL en menuiserie de tous genres, réparations, rénovations, entretien

Cartes d'affaires

<p>NETTOYAGE DE TAPIS MOBILIER - CARPETTE ESTIMATION GRATUITE JACQUES BLAIN 655-1859</p>	<p>651-6454 Les Entreprises Frigibec enr. Réparation d'appareils électro ménagers de toutes marques OUVRAGE ET PIÈCES GARANTIS SERVICE DE JOUR OU DE SOIR</p>	<p>COURS DE GUITARE CLASSIQUE POPULAIRE 641-0037 641-1554 Programme de l'Académie du Québec</p>	<p>ATELIER GENDRON SERVICE ENR. RÉPARATIONS POÊLES - RÉFRIGÉRATEURS LAVEUSES-SÈCHEUSES LAVE-VAISSELLES OUVRAGE GARANTI À DOMICILE 481 RUE BRION BOUCHERVILLE 655-7162 ESTIMATION GRATUITE</p>
<p>C.G. SERVICE Enr. RÉPARATION D'APPAREILS ÉLECTRO-MÉNAGERS CUISINIÈRES / RÉFRIGÉRATEURS / LAVEUSES SÈCHEUSES / LAVE-VAISSELLE, ETC... - Service à domicile - SOIR TÉL.: 676-6715 SAMEDI</p>	<p>TAILLEUR HABITS, COSTUMES SUR MESURES RÉPARATIONS DE TOUS GENRES SPÉCIALITÉ: CUIR ET SUÈDE GUY JUTRAS 642-1221 le jour 655-9943 le soir</p>	<p>Tél.: 655-0404 Bernardin St-Laurent entrepreneur électricien RÉPARATION - RÉNOVATION ÉLECTRICITÉ - CHAUFFAGE 931, rue Charcot, Boucherville, Québec</p>	<p>POSE DE PLANCHERS DE BOIS FRANC SABLAGE RÉPARATION FINITION ESTIMATION GRATUITE 367 rue Christophe-Février Boucherville 655-8772 LES ENTREPRISES R. BOISSÉ INC.</p>
<p>NETTOYEUR JEAN-GUY 7483 Drolet (coin Faillon), Montréal Livraison gratuite 270-6301</p>	<p>Henri Senterre Plâtre, Stucco intérieur - extérieur Gyproc - Finition de ciment 211 Thomas-Pépin Boucherville 655-9301</p>	<p>PLOMBERIE LUCIEN RIENDEAU ENR Réparation et Rénovation en Plomberie et Chauffage 135 Pierre-Boucher Boucherville 655-5391 Unité mobile</p>	<p>AIGUISAGE ANDRÉ JOHNSON ● Ciseaux ● Couteaux ● Lames de tondeuses ● Taille-haie ● Couteaux à corroyeurs ● Scies au carbure ● Scies à chaîne 160, boul. de Mortagne Boucherville 655-2078</p>
<p>DC Les Rénovations D.C. Enrg. Denis Chénier Entrepreneur Général ● Installation de portes et fenêtres ● Escalier ● Rallonge ● Salle de bain ● Finition de sous-sol ● Peinture ● Panneau de gypse ● Menuiserie ● Réfection de toiture ● Solin ● Aération ● Réparation 12 ans d'expérience ● Travail garanti 655-6927</p>	<p>L'été court après l'hiver: l'hiver court après l'été <i>C'est la ronde, devenue interne, lorsque le temps nous est compté!</i> <i>Dans la jeunesse, on éprouve parfois des heures d'ennui, "d'ennuyance", des heures qu'on ne sait combler.</i> <i>Et puis, l'expérience vient, le goût des choses, le rythme de la vie qui change à chaque décennie avec la montée des générations nous ouvre des portes et même...des illusions.</i> <i>Quand on a bien appris sa leçon, qu'on se berce de projets, de réalisations, l'on s'aperçoit que la vie a filé...en douce et l'on se retrouve non pas déçu mais toujours riche de projets...pour au moins deux autres existences!</i> <i>Cela crée parfois un fond de révolte! Mais, on reste assoiffé, on se sent jeune (c'est moi qui vous le dit) devant une jeunesse qui ne comprend pas notre exhubérance et qui revendique la priorité!</i> <i>Elle ne comprendra qu'à son tour lorsque la vie lui aura mis des menottes...tandis que sa jeune génération lui demandera des comptes.</i> <i>Elle placera ses chers vieux à l'abri dans leur vieil âge sous le vain prétexte de les aider à vivre...quand justement ce sera pour eux le temps d'abdiquer puisqu'ils semblent ne plus avoir de droits... Ce qui est archi-faux!</i> <i>Soixante-dix ou quatre-vingt ans, qu'est-ce que c'est? C'est encore l'heure de verser l'expérience et l'histoire d'une vie que les jeunes ne sauront pas et ne comprendront pas si quelqu'un ne la leur raconte tout comme un conte de fée. C'est encore mieux qu'un livre impersonnel, noir sur blanc, d'où le coeur est absent.</i> <i>Ne vous inquiétez pas, je n'ai pas encore quatre vingt ans...loin de là mais, je voudrais que les jeunes comprennent qu'une vie, cela se prend en charge et jusqu'au bout quel que soit l'âge si Dieu vous accorde la santé.</i> <i>La vie se déguste à petites doses, minute après-minute, heure par heure et, plus on avance sur le chemin qui vous a été tracé, plus on y découvre de richesses.</i> <i>L'on voit mieux à cinquante ans qu'à vingt ans. Ici, c'est l'expérience qui vous parle. Là-dessus, mon plus amical bonjour...</i> Thérèse</p>	<p>Connaissez-vous l'aloès et ses vertus ? Grâce à sa composition l'aloès permet de soulager bien des maux, tels que brûlures, ulcères, haute-pression, diarrhée, constipation, cellulite, problèmes de peau, douleurs arthritiques, et moulage de lit. LES DISTRIBUTIONS ROBA</p>	<p>LOCAUX COMMERCIAUX À louer à Boucherville 1x1,700 p.c. - 1x2,200 p.c. 1x2,500 p.c. 655-2717</p>
<p>PLANIFICATION & AMÉNAGEMENT Cuisine + sous-sol Extension de maison Estimation gratuite Richard Racicot 467-8704</p>	<p>ALARME 655-8180 Le Spécialiste des systèmes d'alarmes ALARME H.D. ÉLECTRONIQUE ENR. C. Diotte Estimation gratuite Système à partir de \$535.00 Installation comprise ● Gamme complète d'antivol ● Commerces ● Industries ● Résidences ● Poste Central ● Panneau Contronic 253 ● S.S.I. A-10 & A-11 ● Approuvé U.L.C.</p>	<p>DU NOUVEAU À VARENNES REMBOURRAGE DE TOUT GENRES ESTIMATION GRATUITE 652-2148</p>	
<p>RENÉ COLLIN ET FILS établi depuis 1960 DÉNEIGEMENT COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL 655-5875</p>	<p>Les rénovations Richelieu Ltée ENTREPRENEUR GÉNÉRAL Résidentiel - commercial 850 Fort Saint-Louis, suite 3, Boucherville 655-9396 655-4644</p>	<p>de \$50. à \$500. Nous achetons votre vieille voiture ou camion Remorquage gratuit PAYONS COMPTANT VENTE DE PNEUS ET PIÈCES SAMEDI INCLUS 526-1461 526-1906</p>	
<p>RÉNOVATION R M INC. Entrepreneur général Domiciliaire - Industriel - Institution Raymond Cloutier, prés. 22 Jacques Racicot G. Cloutier, s.t. Boucherville ● 655-3755</p>	<p>PAVAGE J.D.R. ENR. ASPHALTE DE QUALITÉ DÉNEIGEMENT EXCAVATION - TERRASSEMENT DENIS COLLIN 641-0803 ESTIMATION GRATUITE</p>	<p>BOUCHERVILLE DÉNEIGEMENT Commercial & résidentiel 655-0448 ou 679-8917</p>	
<p>RADIATEUR LONGUEUIL INC. Prop.: André Véronneau VENTE ET RÉPARATION NEUFS ET USAGES LIVRAISON COMMERCIALE GRATUITE 2600 JEAN DÉSAY Parc Industriel Longueuil Tél.: 677-3155 677-2521</p>	<p>Lessard Rénovation Enr. Fondation résidentiel - commercial Érection de maison, charpente et finition Clôtures - Armoires de cuisine Tous modèles - 25 ans d'expérience Estimation gratuite 655-6961</p>	<p>BOIS DE FOYER Chauffage, allumage Prix spécial 3 cordes et plus 655-4107</p>	
<p>À VENDRE AU 564 RANG BEAUCE, CALIXA-LAVALLÉE COMTÉ DE VERCHÈRES Tout l'équipement de la mercerie pour homme. Aussi: comme habits, chemises, pantalons, chapeaux, casquettes, ceintures, cravates, camisoles, calçons, (toutes les grandeurs 26, 28, 29, 44, 46). Quelques frocks, manteaux hivers, gants, pyjamas, etc., etc... Il faut liquider cette partie là. La marchandise est toute récente. Ouvert du jeudi, au dimanche inclusivement. Pour informations Mme Estelle Cusson, 583-6591 J'ai aussi des meubles, vaisselles, bibelots etc... 655-0721</p>	<p>LAURETTE QUINTAL 655-8775 Terre-noire top-soil - terre mélangée - déneigement creusage d'entrées - enlèvement de tallus 810 Général-Vanier, Boucherville</p>	<p>Spécialiste Tireur de joints, pose gyproc, peinture et stucco, intérieur et extérieur 651-4911</p>	
<p>OFFREZ-VOUS UN CADEAU CE NOËL! Devenez représentante AVON Pour plus de détails, composez 677-1651 Rive-Sud</p>	<p>À BAS PRIX APPELEZ PIERRE DÉMÉNAGEMENT en tout temps. Bien-être accepté. Estimation gratuite Aussi boîtes disponibles 937-9491</p>	<p>OFFREZ-VOUS UN CADEAU CE NOËL! Devenez représentante AVON Pour plus de détails, composez 677-1651 Rive-Sud</p>	

Immeuble



TRUST GÉNÉRAL AGENT IMMOBILIER

Kiosque au 2020 René Gauthier
Galeries de Varennes **652-2586**
Résidence: 2086 Provost, Varennes
652-9649
Bureau: 191 Boul. Mortagne,
Boucherville **655-6222**

Jacques Malo



POUR VENDRE
OU POUR ACHETER

Rés. 655-5224
1002 Du Perche
Bur. 651-1000

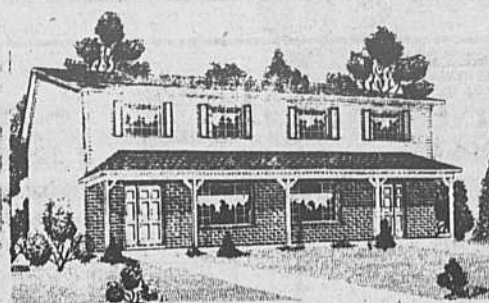


THÉRÈSE CHARTRAND
Agent Immobilier

Les Immeubles
AVITEC LTÉE
ROGER ROSE
Conseiller en investissement
Résidentiel - Industriel -
Commercial -
655-3555



immobilier
TRUST GÉNÉRAL
Maria Curie
Mariette Mailloux
Agent Immobilier
Rés: Varennes
652-2430 ou **652-2586**
Bur: 191 De Mortagne
Boucherville: **655-6222**



BOUCHERVILLE

SECTEUR SABREVOIS
Prix à partir de \$57,000.

Cottages et bungalows
semi-détachés
Maison modèle
au 559 Corte Real

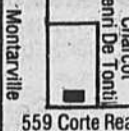
9 1/2% - 3 ans
Subvention prov. 2 000 \$

HÂTEZ-VOUS
ACHETEZ AVANT
LE 31 DÉCEMBRE 1983
POUR BÉNÉFICIER
DES SUBVENTIONS



De Jan Construction inc. 655-4734

Jacques Cartier



559 Corte Real



Cécile Landry
Club du président

TRUST GÉNÉRAL AGENT DE L'ANNÉE

3 années consécutives
(80 - 81 - 82)
191 Boul. Mortagne
Boucherville
Bur.: **655-6222**
Rés.: **655-0278**



Marjolaine Rousseau
Votre représentant immobilier

TRUST GÉNÉRAL

Bur: 191, De Mortagne
655-6222
Rés: 1114 De Corbon
655-6992

le Permanent



MICHEL GAUDETTE
CONSEILLER EN IMMEUBLE
1001 MONTARVILLE
BOUCHERVILLE
655-1375

Vente directement du propriétaire



BOUCHERVILLE - OCCASION UNIQUE!
Bungalow 1976 adossé à un parc. A quelques pas de l'école Sabrevois, 9 pièces, 2 salles de bain, 7,000 pi. car., terrain entouré d'une haie de cèdre. 8 pied de haut. Paysagé, auvents 4 fenêtres.

655-0996 - 641-1613



DENISE VERRETTE

TRUST GÉNÉRAL AGENTS IMMOBILIERS

655-6222
655-3253



BOB VERRETTE

CONDOMINIUM DE LUXE

Dans Vieux Longueuil, construction béton, insonorisé, climatisé, à proximité de tout, 2^e étage, bain tourbillon, vue sur terrasse et piscine chauffée, grand 3 1/2, tapis à la grandeur, 2 chambres de bains dont une avec bidet, planchers céramique, grande place de rangement à même avec vestiaire, sortie laveuse-sécheuse, très éclairé, 2 fenêtres, 2 portes-patio toutes avec stores verticaux, grand balcon, laveuse-sécheuse à l'étage, stationnement intérieur inclus, chauffage électrique et câble. Frais de condo \$190.37 par mois. 74,500\$. Particulier.

674-8470

AGENTS S'ABSTENIR.

hertel

Lave et brille
VENDEURS DEMANDÉS

Revenus supplémentaires intéressants.

384-5229

727-2702

Livraison gratuite

TOUS LES COMMUNIQUÉS OU ANNONCES DOIVENT ÊTRE ADRESSÉS
À LA SEIGURIE: 528 Saint-Charles, Boucherville, J4B 3M5

TRUST GÉNÉRAL BOUCHERVILLE

Offre aux professionnels de l'immobilier et à ceux qui souhaitent le devenir une place au sein de son équipe:

- Vous êtes autonome
- Vous aimez le public
- Vous avez un secondaire V ou plus

Notre personnel de formation vous donnera (sans frais) tout l'entraînement requis pour devenir agent immobilier.

Pour plus d'informations, veuillez contacter la directrice de notre succursale, Madame Jocelyne Hébert, **655-6222**



LES PROFESSIONNELS ASSOCIÉS DE L'IMMOBILIER



Larry Rogerson
COURTIER
VENTE/ACHAT
DE
VOS IMMEUBLES

RE/MAX Suprême Inc.

160 BOUL. MONTARVILLE, BOUCHERVILLE
RÉS.: 655-8921, BUR.: 655-6023



VARENNES: Nouveau. Bungalow 4 chambres, cuisine armoires en orme, inclus jenn-air, planchers de marquetterie au rez-de-chaussée, sous-sol fini avec salle familiale, taxes basses, situé près du parc, école et centre d'achats.



VARENNES: Nouvelle inscription. Bungalow tout brique, planchers de bois franc, cadrage en pin, armoires en merisier, inclus four encastré, jenn-air, lave-vaisselle, cuisine superbe, très bien décorée, faut voir.



VARENNES: Bungalow 3 chambres au rez-de-chaussée, planchers de marquetterie, sous-sol foyer Franklin, inclus cabanon, très propre et bien situé.



VARENNES: Bungalow avec planchers de marquetterie, 2 salles de bain, sous-sol fini avec salle familiale et chambre, entrée de service pour le sous-sol, paysagé, clôturé, situé près du centre d'achats.

VARENNES: Bungalow avec garage situé sur coin de rue, grande cuisine-dînette, très éclairé, 3 chambres, tapis m/m avec marquetterie en dessous, entrée de service, paysagé, haie, situé près du centre d'achats, école.

VARENNES: Dans Vieux Village, Cottage avec abri d'auto, tapis m/m, foyer Franklin, lave-vaisselle, patio 14 x 16, maison rénovée, très bien située, taxes basses.

VARENNES: Joli bungalow, tapis m/m avec marquetterie en dessous, armoires en chêne, entrée de service, 3 chambres, inclus lave-vaisselle, clôturé en fer forgé, paysagé, bien situé.

VARENNES: Joli cottage avec entrée de service, planchers de marquetterie au rez-de-chaussée, porte patio et beau foyer au salon, fenêtre à manivelle, beaucoup de boiseries, cheminée double, paysagé, clôturé.

VARENNES: Bungalow tout brique modèle "La Chaumière", fenêtre à manivelle, armoires et rampe en chêne, chauffage électrique, tapis m/m, sous-sol isolé, situé dans nouveau secteur, très propre, gazonné, clôturé.

MAISONS MESSIER

NOUS CONSTRUISONS SELON VOS PLANS!
BUREAU RUE COOK, 655-7404



2100, René-Gauthier,
Varennes

Immeuble

le Permanent

LE BUREAU EST OUVERT TOUS LES DIMANCHES DE 11 HEURES À 17 HEURES
 LES PROMENADES MONTARVILLE 1001 BOUL. MONTARVILLE BOUCHERVILLE
 655-1375

VISITES LIBRES

Dimanche le 13 novembre 1983
 2 à 4 h. P.M.
 655-1375

- 277 Louis Robert, Boucherville
Prix: \$69,800., MONIQUE BYETTE
- 843 Joseph Babin, Boucherville
Prix: \$63,900., FERNANDE BRUNEL
- 636 Jean B. Bau, Boucherville
Prix: \$69,900., BIBIANE POULIN
- 1086 du Perche, Boucherville
Prix: \$97,000., MICHEL GAUDETTE
- 802 d'Iberville, Boucherville
Prix: \$87,900., ALEX MORIN
- 349 des Merles, Boucherville
Prix: \$59,500., MICHEL DUVAL
- 56 de Tilly, Boucherville
Prix: \$99,000., HUGUETTE CHARTRAND
- 996 Le Villiers, Boucherville
Prix: \$78,000., VIRGINIE DIONNE
- 865 Charles Guimond, Boucherville
Prix: \$69,900., HUGUETTE SCHADEGG
- 975 de Courcelle, Boucherville
Prix: \$64,850., JACQUES LESAGE

La technique du Dr Jacobson

On ne peut vivre en état de stress perpétuel. Cet état de tension doit disparaître, se transformer sinon, l'on risque des conséquences fâcheuses. Le corps humain n'est pas conçu pour subir une tension continue. Il a besoin de périodes de relâchement. Une personne tendue ou victime du stress porte un poids excessif et en général, à moins d'avoir une grande source d'énergie inépuisable, développe des maux physiques importants. En effet, le stress exige

une grande dépense d'énergie. Et les maux sont aussi psychologiques. Lorsqu'on est tendu sans arrêt, notre énergie se dissipe et vient un jour où l'on est victime de ce fléau car s'il n'y a plus d'énergie en nous, on doit s'attendre à vivre une période de "crise". La crise peut prendre l'aspect d'un temps d'angoisse, d'insomnie, de douleurs psychosomatiques, de migraines, de sautes d'humeur inconsidérées, d'agressivité, de phobie ou de dépression. On connaît

aussi parfois des problèmes respiratoires, des sensations d'étouffement et de panique. En fait, la liste des problèmes causés par le stress est longue. Sachez simplement que c'est le mal du siècle et qu'il est la cause directe de plus de 90% des maladies. A ce point, quand on se sent tendu, rien ne sert de prendre des mesures sévères. Il faut tout simplement comprendre que le temps de réagir est arrivé et qu'il est important de trouver une voie de transition. On

la découvre dans la technique de relaxation du Dr Jacobson. Personnage américain, il a créé voilà plusieurs décennies, une méthode paramédicale reconnue mondialement et qui permet de "défaire les noeuds de tension" de façon progressive. D'ailleurs, aux Etats-Unis, on utilise parfois l'expression "Progressive Relaxation" pour désigner cette technique. Elle est efficace et pratique et contrairement aux autres techniques, elle est strictement musculaire.

Et cette personne perpétue son enseignement au Centre de Relaxation Rive-Sud de Boucherville. D'ailleurs, une série de cours débute mercredi le 9 novembre à 19h. Il s'agit de 8 cours hebdomadaires d'une durée de 90 minutes durant lesquelles on vous enseigne cette précieuse méthode. Les places étant limitées, nous vous invitons à réserver au plus tôt en composant 655-3545. Le Centre est situé au 210 Montarville, suite 3003

INNEXCEL



1-BOUCHERVILLE: Bloc à revenus; 1 x 6 logis détaché. Chauffage électrique payé par propriétaire. Un 5 1/2 libre le 1er décembre 1983. Exclusif. Visiter avec Charles Beaudoin, 641-1534, 655-4375.

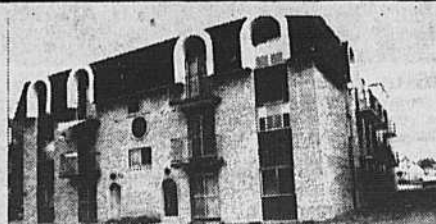
BOUCHERVILLE

Commerce offrant d'excellentes possibilités. Bail avantageux. Bien localisé. \$10,000.00 d'inventaire.

Exclusif.
Richard Néron, 641-1534



3-BOUCHERVILLE: Commerce de fruits/légumes, bière, vin. Possibilité d'une charcuterie. Exclusif. Pierre St-Marseille, 641-1534, 655-2358.



4-LONGUEUIL: 36 logements. Financement 11 1/2%. Construction 1975. Bonne rentabilité avec comptant \$100,000.00. Exclusif. Pierre St-Marseille, 655-2358.

641 1534



le Permanent

A L'ENSEIGNE DU QUEBEC

655-1375

INFORMEZ-VOUS CONCERNANT
 LES AVANTAGES DE NOTRE CARTE
 DE COURTOISIE LE PERMANENT
 IRÈNE GADBOIS, DIRECTRICE



LE BUREAU EST OUVERT TOUS LES DIMANCHES DE 11 HRES À 17 HRES
 LES PROMENADES MONTARVILLE • 1001 BOUL. MONTARVILLE, BOUCHERVILLE
 DEMANDEZ NOTRE JOURNAL IMMOBILIER
 PLUS DE 5,000 PROPRIÉTÉS ANNONCÉES



1-BOUCHERVILLE: Magnifique terrain, piscine creusée, 4 chambres, foyer, sous-sol fini. R. TASSE, 468-1000.



2-BUNGALOW: Chauffage électrique, salle à manger, sous-sol fini, près école, 73,500. \$ FERNANDE BRUNEL, 655-8444.



3-VARENNES: Victorienne brique, électricité, rénové, 14,000 pi. ca., revenu 900. \$ chauffage individuel, taxes basses, 85,900. \$ MORIN A. 655-1375.



4-TRÈS JOLI SPLIT: Rénové, foyer, chauffage électrique, taxes en bas de 800. \$ FERNANDE BRUNEL, 655-8444.



5-BUNGALOW: Impeccable, sous-sol fini, taxes en bas de 900. \$ 69,800. \$ FERNANDE BRUNEL, 655-8444.



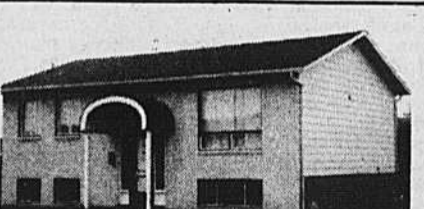
6-BOUCHERVILLE: 4 chambres, impeccable, 99,000. \$ H. CHARTRAND, 655-1375.



7-SAINT-AMABLE: Conception exclusive, 9 pièces, foyer, 125,000. \$ H. CHARTRAND, 655-1375.



8-BOUCHERVILLE: Spacieux, salle à manger, foyer, 76,500. \$ HUGUETTE SCHADEGG, 655-1079, 655-1375.



9-BOUCHERVILLE: 64,850. \$ bungalow bien éclairé, grandes pièces, 2 chambres. J. LESAGE, 655-1375.

10-VARENNES: Magnifique 3 papiers brique et aluminium, 3 chambres, sous-sol fini, foyer pierre des champs, 89,500. \$ MORIN A. 655-1375.

11-COTTAGE: À Verchères, vivoir et chambre des parents à l'étage, piscine hors-terre et beau foyer, 69,800. \$ LINA JAZRA, 655-1375.

12-BOUCHERVILLE: Bungalow situé sur un coin de rue, abri d'auto, taxes basses, bel intérieur rénové, 91,400. \$ LINA JAZRA, 655-1375.

13-À VOIR! Cottage très propre, bien situé, 3 chambres, sous-sol à finir, prix 45,000. \$ LINA JAZRA, 655-1375.

MEILLEUR AGENT INSCRIPTEUR POUR LE MOIS D'OCTOBRE 1983



JEANNINE QUENNEVILLE
 655-8827, 655-1375

MEILLEUR AGENT VENDEUR POUR LE MOIS D'OCTOBRE 1983



LUCIE SIMARD

Le Permanent Boucherville a le plaisir d'annoncer que **LUCIE SIMARD** s'est qualifiée le meilleur vendeur pour le mois d'octobre 1983. Si vous pensez acheter ou vendre votre propriété contactez-la.

Tél.: 655-1375
 ou 655-0600.

Immeuble

Implication du député fédéral du comté de Chambly monsieur Raymond Dupont

La conservation du Mont-St-Bruno suscite un vif intérêt



Bruno, qui se faisaient également les représentants d'une importante région, se sont déclarés très satisfaits de la compréhension et de l'appui dont les a assurés le député de Chambly.

Il est également à souligner qu'une importante assemblée réunissant près de 500 personnes a eu lieu le dimanche 23 octobre 1983 à 11h00 à l'entrée du parc du Mont Saint-Bruno.

Le député de Chambly, monsieur Raymond Dupont, a activement participé à cet événement, tant en portant fièrement les affiches réclamant la conservation du Mont

dialoguant avec les conseillers de la municipalité de Saint-Bruno, comme en fait foi la photo ci-haut ou nous reconnaissons, de gauche à droite: M. Guy Beaulac, Membre de l'Alliance de la municipalité de Saint-Bruno, M. Pierre Legault, Membre de l'Alliance de la municipalité de Saint-Bruno, M. Jacques Coriveau, Président de l'Association Libérale Fédérale du Comté de Chambly, M. Bernard A. O'Dowd,

Membre de l'Alliance de la municipalité de Saint-Bruno, M. Raymond Dupont, Député Fédéral du Comté de Chambly, M. Jan Kuilman, résident de Saint-Bruno, M. Jean-Claude Beaudoin, Membre de l'Alliance de la municipalité de Saint-Bruno et M. Paul Pouliot, Président national des Sociétés d'horticulture et d'écologie du Québec.

De plus le député de Chambly a maintenu ce dialogue avec tous

les tenants de la conservation du Mont Saint-Bruno pour les générations à venir, en les assurant de son appui total à une si noble cause.

Toutes les allocutions des intervenants furent des plus constructives à l'exception de celle de monsieur Tremblay, député péquiste du comté de Chambly. Il a été hué par la foule présente qui ne cessait de scander "Oui Conservation! Oui Conservation!"

Le vendredi 21 octobre 1983 à 21h00 a eu lieu, à la résidence de Jacques Coriveau à Saint-Bruno, une réunion spéciale à laquelle les personnes suivantes étaient présentes;

Monsieur Raymond Dupont, Député Fédéral du Comté de Chambly, Monsieur Jean-Guy Gaudette, Président du Comité de protection du Mont Saint-bruno, Monsieur Denis Roy, Directeur de l'Association des propriétaires de Saint-Bruno, Monsieur Jean Gagnon, Directeur de l'Association des propriétaires de Saint-bruno.

Cette réunion spé-

ciale a été convoquée par les trois organismes cités plus haut afin d'obtenir tout le support nécessaire de la part de député de Chambly dans les démarches entreprises par les citoyens de la région afin d'assurer la conservation du Mont Saint-Bruno pour les générations à venir.

A cette réunion fut également discuté la possibilité d'annexer le territoire appartenant au gouvernement fédéral, connu sous le nom de "Champ de tir" à l'actuel parc du Mont Saint-Bruno.

Lors de cette réunion, qui a duré plus

de trois heures, les citoyens de Saint-

Montréal Trust
Chez nous, vos intérêts sont bien servis.

1-BOUCHERVILLE: Bungalow 5 pièces propres. Bureau, salle familiale. Chauffage électrique. **Pauline Deslauriers, 651-1000, 674-9943.**

Travaux publics Canada / Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées, au Chef, politique et administration des marchés région du Québec. Travaux publics Canada, 2001, rue University, 18^e étage, Montréal (Québec), H3A 1K3 seront reçues jusqu'à 15:00, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entreprise du bureau de distribution des plans, à l'adresse ci-dessus (téléphone: 283-2497, sur versement du dépôt exigible.

ENTREPRISE

Appel d'offres no 83M-340P. Projet no 130719 pour Transports Canada. Réparation d'un ouvrage de protection - Fleuve Saint-Laurent Comté de Verchères, CONTRECOEUR (Québec).

On peut consulter les documents de soumission aux bureaux de poste suivants: Contrecoeur, Verchères, Varennes, Saint-Antoine-sur-Richelieu (Québec) ainsi qu'aux bureaux de l'Association de la Construction à Montréal, Saint-Hyacinthe, Saint-Pierre-de-Sorel (Québec).

Date limite: **le mercredi 30 novembre 1983**
Dépôt: \$25.00
Renseignements: Tél.: (514) 283-2497, 283-6554, 283-6656

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour de l'ouverture des soumissions.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Travaux publics Canada / Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées, au Chef, politique et administration des marchés région du Québec. Travaux publics Canada, 2001, rue University, 18^e étage, Montréal (Québec), H3A 1K3 seront reçues jusqu'à 15:00, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entreprise du bureau de distribution des plans, à l'adresse ci-dessus (téléphone: 283-2497, sur versement du dépôt exigible.

SERVICE

Appel d'offres no 83M-319P. Pour Société canadienne des Postes. Nettoyage intérieur. Bureau de poste 50 ouest, rue Rabastalière, SAINT-BRUNO (Québec).

On peut consulter les documents de soumissions aux bureaux de poste suivants: Beloeil, Boucherville, Chambly, Longueuil et Saint-Bruno (Québec).
Date limite: **le mercredi 23 novembre 1983**
Dépôt: aucun
Renseignements: Tél.: (514) 283-2497, 283-6554, 283-6656

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour de l'ouverture des soumissions.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

TRUST GÉNÉRAL
Le Maître Courtier

1-BELOEIL: Cottage canadien, cause transfert, très bas prix. Faut vendre "foyer". **Marjolaine Rousseau, 655-6222, 655-6992.**

2-BOUCHERVILLE: La Seigneurie. Cottage canadien '79. Foyer salon, s.a.d., terrain 7,282 p.c. Arbres matures. **Bob & Denise Verrette, 655-6222, 3253.**

3-BOUCHERVILLE: Split-level "Châlonix" grande salle tam., s/s fini, armoires suppl. cuisine. Une visite s'impose. **B. & D. Verrette, 655-6222, 3253.**

4-BOUCHERVILLE: Cottage Normand tout brique. Secteur du golf. Grandes pièces. Taxes basses, s/s fini. **Cécile Landry, 655-6222, 655-0278.**

5-BOUCHERVILLE: Bungalow '80. 4 c.c., foyer brique. S. fam. occ. rapide; très propre. Faut voir, un bijou. **Danielle Dubois, 655-6222, 649-7779.**

6-SAINT-AMABLE: Bungalow idéal pour jeune couple, rien à faire emmenagez tout de suite. Taxes basses. **Danielle Dubois, 655-6222, 649-7779.**

7-VARENNES: Bungalow secteur paisible, 3 c.c., s/s à finir. Une aubaine \$57,000. Piscine, Franklin. Occupation rapide. **S. Nuckle, 655-6222, 652-3849.**

8-VARENNES: rue Blain, const. '75, 1,205 p.c. de plancher, 2 foyers, taxes basses. Une visite s'impose. **Jeannette Boudreau, 655-6222/652-6395.**

9-VARENNES: Rousseau, joli bungalow, avec garage, 4 c.c., chauffage électrique, propriété 1981. **Jacques Malo, 655-6222, 652-9649.**

10-VARENNES: Bungalow, 4 côtés brique, 4 c.c., plancher parquetier et tapis. Grand terrain, piscine ht 24 pi. **Jacques Malo, 655-6222/652-9649.**

11-VARENNES: René Gauthier. Avec garage. Cuisine, s.a.d., s. séjour avec foyer brique. Impeccable. Occupation 45 jours. **Jacques Malo, 655-6222, 652-9649.**

12-VARENNES: René Gauthier. S/d 1979. 3 c.c., chauffage électrique. Taxes moins de \$1,000. Très propre. **Jacques Malo, 655-6222, 652-9649.**

KIOSQUE AUX GALERIES DE VARENNES
2020 BOUL. RENÉ GAUTHIER **652-2586**
Ouvert du lundi au samedi
191 BOUL. MORTAGNE, BOUCHERVILLE
655-6222

Immeuble

Le plus grand salon d'artisanat

Les Artisans du Richelieu vous invitent à leur 11e Salon d'automne les 18-19 et 20 novembre prochain. 65 exposants de très grande valeur seront là pour vous faire profiter des plus belles oeuvres qu'ils auront créées pour

vous. Nouveautés et traditions y seront à l'honneur. Cette exposition de prestige demeure la plus importante de la Rivière-Sud de Montréal. L'Exposition aura lieu à la Salle de la Vallée du Richelieu, route 133, un quart de

mille au nord de la route 112. Vendredi, 18 novembre de 18 heures à 23 heures Samedi 19 novembre de 10 heures à 23 heures dimanche 20 novembre de 10 heures à 18 heures.

PROPRIÉTÉS À VENDRE

VERCHÈRES: Cottage 7 pièces, garage chauffé séparé, terrain 100 x 100, plusieurs extra. Doit être vendue en novembre 583-6842.

BOUCHERVILLE: Grand terrain pour bungalow, centre de Boucherville, 655-4343, 652-3532.

BOUCHERVILLE: Maison neuve, Corvée Habitation 9 1/2% pour 3 ans. Subvention fédérale \$3,000. Luxueux cottage semi-détaché, terrain de 150 p. de professeur donnant sur un parc. Construction Roland Pépín Ltée. 655-6655 ou 655-3795.

BOUCHERVILLE: \$59,900. exceptionnel! Grand bungalow brique, paysagé, taxes basses. Norma Gagnon, 651-9381, 464-1943. Trust Général, Courtier.

BOUCHERVILLE: Bungalow tout brique, secteur est, 7 pièces, 2 salles de bain, chauffage central H.A.C., planchers en bois franc, sous-sol fini, planche de pin nouveau avec wet bar. Garage attaché, terrain paysagé et clôturé (6396 pl. car.) incluant piscine "Oceanic" 18' x 33', hypothèque \$5800.00 S.C.H.L. à 6 1/4%, taxes 945.00. Prix \$60,000. (négociable) une subaine à ne pas manquer, 655-0422. Les Immeubles Michel Provost Enr. Courtier.

BOUCHERVILLE: Cottage Anglo-Normand (1973), bois et stuc (construction exclusive pour les propriétaires), secteur centre, localisation de choix, circulation automobile très limitée, 7 pièces, 4 c.c., 2 salles de bain complètes, beaucoup de rangement, très fonctionnelle, chaque chambre à l'étage à une lucarne, planchers du R.D.C. en béton (2 3/4") recouvert de tuile Italient (10' x 10' x 3/8") carré de la maison en planche de pin boutée de 3 pouces. Salle à dîner communicante avec salon aménagé avec foyer en brique, sous-sol semi-fini avec cellier pour le vin et conserves, terrain paysagé, aucune hypothèque, taxes \$1230. Prix \$120,000. Très intéressant pour professionnel ou exécutif, 655-0422 Les Immeubles Michel Provost Enr. Courtier.

BOUCHERVILLE

Par propriétaire à vendre ou à louer

2 semi-détachés, 236 238 Fort Saint-Louis

VISITE LIBRE samedi, dimanche 2:00h. à 5:00h. 655-2357 - 270-4026 658-5566



LISEZ ET FAITES LIRE La Seigneurie

CHRYSLER New Yorker 1978

Brougham, toute équipée, intérieur velours, siège baquets, portes, fenêtres, valises électriques, 4 portes, air climatisé, moteur 400 p. c. \$3,650.00. Millage 85,000 milles. 655-7724

PRIÈRE À SAINT-JUDE

Ô glorieux apôtre, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'église nous honore et nous invoque universellement comme patron des causes désespérées. Priez pour nous, si malheureux du plus profond de mon coeur, servez-vous en ma faveur du plus grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui en ont besoin. Obtenez nous l'aide et la grâce du bon Dieu dans toutes nos difficultés, (demander la faveur), faites en sorte que nous soyons du monde des élus et obtenons le salut éternel, je vous promets le salut à Saint-Jude de mes souvenirs toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur, en signe de reconnaissance je ferai tout en mon pouvoir pour développer notre dévotion et vous faire connaître comme patron des cas désespérés. Amen. Dire trois fois: Notre père, je vous salut Marie, et gloire au père. G.B.

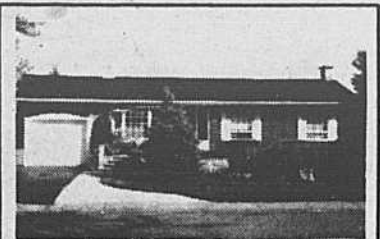
INMEXCEL

inc. Courtier

641 1534



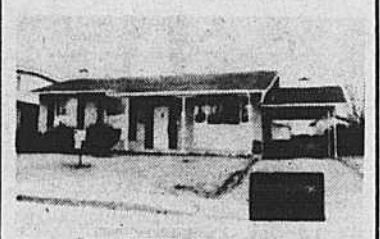
1-BOUCHERVILLE: Nouveau. Spacieux split-level 1976, situé sur terrain de 8270 p.c., magnifiquement paysagé. Cuisine de conception moderne. Nombreux extra. Exclusif. Jean-Yves Pomerleau, 641-1534, 641-2708.



2-BOUCHERVILLE: Nouveau. Spacieux bungalow pierre/alum. 1966. 10 pièces, 4 chambres, 2 foyers. Piscine creusée. Quartier paisible. Exclusif, Richard Néron, 641-1534.



3-BOUCHERVILLE: 767, Père Lejeune. Un autre exclusif VENDU par l'intermédiaire d'INMEXCEL INC. Richard Néron, 641-1534.



4-BOUCHERVILLE: Bungalow récemment rénové. Cuisine et chambre de bain refait à neuf. Prix près de \$60,000.00. Faut voir. Pierre St-Marseille, 641-1534, 655-2358.



5-BOUCHERVILLE: Spacieux split-level. Tout brique comprenant 3 chambres, salle à dîner, salle familiale avec foyer. Terrain 9058 p.c. Moins de \$85,000.00. Exclusif, André Gareau, 641-1534, 655-3713.



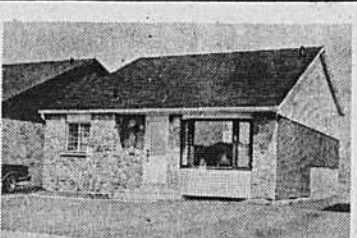
6-BOUCHERVILLE: Spacieux cottage brique 1981. 3 chambres, chauffage électrique. Terrain de 7171 p.c. Absolument impeccable. Exclusif, Richard Néron, 641-1534.



7-BOUCHERVILLE: Bungalow 1972, 44' x 24', brique/alum., 5 1/2 pièces, armoires de chêne, piscine, cabanon, paysagé, taxes minimes. Faites vite. On demande \$62,750.00. Exclusif, Jean-Yves Pomerleau, 641-1534, 641-2708.



8-BOUCHERVILLE: 920, Toussaint Bénard. Un autre exclusif VENDU par l'intermédiaire d'INMEXCEL INC. Richard Néron, 641-1534.



9-BOUCHERVILLE: Joli bungalow/split, 1979, du type ligne latérale "Zéro". Boisées et portes de pin. Foyer. Bar. Exclusif, André Gareau, 641-1534, 655-3717.



10-VARENNES: Spacieux bungalow 1978, 43' x 26'. Tout brique, chauffage électrique. Armoires de chêne. Impeccable. Prix réduit à \$57,500.00. Excellent achat. Exclusif, Richard Néron, 641-1534.



11-SAINTE-JULIE: Bungalow 1976, brique/alum. Impeccable, 6 pièces, sous-sol fini. Poêle combustion lente. Clôturé. Cabanon. Paysagé professionnellement. Faut voir. \$57,900.00. Jean-Yves Pomerleau, 641-1534, 641-2708.



12-BROSSARD: Triplex. Garage. Salle familiale avec foyer. Armoires de chêne. Plaque Jenn-Air, four et broyeur à déchet. Exclusif, Pierre St-Marseille, 641-1534, 655-2358.

À louer en tout ou en partie au 644 Marie-Victorin à Boucherville

7 espaces à bureaux avec salle d'accueil, salle d'attente, salle de conférences. Bien situé, tous les services, stationnement, prix à partir de \$140./mois. 655-1877

VENDEURS (SES) à temps partiel

pour mercerie pour hommes Âgé (e) de 25 à 40 ans avec EXPÉRIENCE dans la VENTE 655-4270

À LOUER BOUCHERVILLE

1075 p.c. dans centre d'achats Libre immédiatement 655-2407 ou 655-3160

GRILLE DE FENÊTRES POUR SÉCURITÉ

Estimation gratuite 652-6004 652-6323

LOCAL À LOUER À BOUCHERVILLE

2,415 P.I.C.A., PORTE DE GARAGE À L'ARRIÈRE. 641-1970

MAGASIN À LOUER

dans Centre d'Achats 774 PIERRE VIGER 4,500 p.c. à \$4.00 le p.c. Libre immédiatement 274-6511 ou 744-6660

BEHAVIORA PSYCHOLOGUES CONSULTANTS

• Consultation psychologique. • Formation en micro-informatique pour parents et enfants. HÉLÈNE LAFRENIÈRE 678-5707

BOUCHERVILLE

Espace à louer, entreposage pour l'hiver, bateau, moto, auto, etc., de sept. au 15 avril.

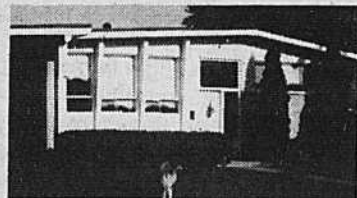
INFORMATIONS: 655-2707

trans-action GROUPE SERVICES IMMOBILIERS INC. 643 MARIE-VICTORIN 655-6646

ON LOGE TOUT LE MONDE LOUIS-J. LAROCHELLE 655-6646



3-BOUCHERVILLE: Condominium impeccable. Bien situé avec rue sur piscine et parc de verdure, prix intéressant, foyer, garage.



2-BOUCHERVILLE: Dans la Seigneurie. Bungalow, impeccable avec bachelor au sous-sol. Secteur résidentiel. À ne pas manquer.



1-BOUCHERVILLE: Dans la Seigneurie, très propre, salle de jeu, salle familiale, bar, foyer. près de tous les services.



BOUCHERVILLE: Grand cottage pour professionnel, face à un parc, piscine creusée, s.a.d., sous-sol fini.



5-SAINTE-AMABLE: Style Montagnard avec garage détaché, chauffé, très propre, taxes basses, prix plus qu'intéressant.

BOUCHERVILLE

Joli bungalow à aire ouverte, foyer "Le Druff". Belle décoration, sous-sol fini, 6400 p.c. Cabanon chauffé, potager

On est petit... "maison" vend!

Avis Publics



AVIS PUBLIC

À TOUS LES PROPRIÉTAIRES INSCRITS LE 2 NOVEMBRE 1983 AU RÔLE D'ÉVALUATION ALORS EN VIGUEUR DANS CETTE VILLE.

I- TITRE
Le Conseil municipal de la ville de Boucherville a approuvé, lors de sa séance régulière du 2 novembre 1983 le règlement suivant:

RÈGLEMENT NUMÉRO 1227
intitulé "règlement décrétant l'exécution de travaux pour le balancement du réseau d'aqueduc (implantations de vannes modulantes aux points d'alimentation d'eau potable aux extrémités ouest des rues Fort Saint-Louis et De Mortagne) et décrétant un emprunt de \$48,000.00 nécessaire à cette fin."

II- OBJET
Ledit règlement a pour objet d'autoriser la ville à procéder à l'exécution de travaux pour le balancement du réseau d'aqueduc consistant en l'implantation de vannes modulantes aux points d'alimentation d'eau potable aux extrémités ouest des rues Fort Saint-Louis, étant sur le lot P-1-3 du cadastre de la paroisse Saint-Antoine de Longueuil, et De Mortagne, étant sur le lot P-54 du cadastre de la paroisse Sainte-Famille le tout suivant l'estimation datée du 20 octobre 1983 et le plan AQ-83-484, préparés par monsieur Denis Chagnon, Ingénieur et Directeur du Service du Génie, laquelle estimation est jointe au présent règlement comme annexe "A" pour en faire partie intégrante.
Le présent règlement prévoit un emprunt de QUARANTE-HUIT MILLE DOLLARS (\$48,000.00), lequel emprunt sera effectué au moyen d'une émission d'obligations remboursables sur une période de vingt (20) ans.
La proportion du coût des travaux pour lesquels un emprunt est décrété à la charge de l'ensemble de la municipalité est égale à CENT POUR CENT (100%).

III- PROCÉDURE
Les propriétaires inscrits le 2 novembre 1983 au rôle d'évaluation alors en vigueur dans la ville de Boucherville, à l'égard d'un immeuble compris dans le territoire visé, qui étaient majeurs et citoyens canadiens à la date du 2 novembre 1983, s'il s'agit de personnes physiques ou qui auront satisfait dans le délai prescrit aux exigences du paragraphe 3 de l'article 385 de la Loi sur les Cités et Villes, s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations, peuvent demander que le règlement numéro 1227 fasse l'objet d'un scrutin secret selon les articles 385 à 396 de cette même Loi.
Cette demande est faite selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 de la Loi sur les Cités et Villes et aux fins de laquelle procédure, les personnes habiles à voter sur le règlement en question auront accès à un registre tenu à leur intention au bureau du greffier de la Ville, situé au 500 Rivière aux Pins à Boucherville, et ce, de 9h00 à 19h00, aux dates suivantes:

29 ET 30 NOVEMBRE 1983

Le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement numéro 1227 fasse l'objet d'un scrutin secret est de CINQ CENTS (500). À défaut de ce nombre, le règlement en question sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

Toute personne habile à voter sur ce règlement peut le consulter au bureau du greffier de la Ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.
Le résultat de cette consultation sera annoncé dans la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville, à 19h05, le 30 novembre 1983.

DONNÉ À BOUCHERVILLE, ce
9ième jour de novembre 1983.

YVON MASSICOTTE,
Assistant-greffier



AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par la présente donné que le Conseil municipal de la ville de Boucherville a adopté, lors de sa séance régulière du 2 novembre 1983, le règlement suivant:

RÈGLEMENT NUMÉRO 1091-1
intitulé "règlement modifiant le règlement numéro 1091 quant à la description de la localisation des branches numéros 1 et 2 du cours d'eau de la Décharge du Trésor."
AVIS PUBLIC est de plus donné que tous les intéressés pourront prendre connaissance de ce règlement au bureau du greffier de l'Hôtel de ville de Boucherville, situé au 500 Rivière aux Pins et ledit règlement entrera en vigueur conformément à la Loi.

DONNÉ À BOUCHERVILLE, ce
3ième jour de novembre 1983.

YVON MASSICOTTE,
Assistant-greffier

REMERCIEMENTS
PRIÈRE AU SAINT-ESPRIT
Saint-Esprit, toi qui m'éclaircis
qui illumines tous les chemins
pour que je puisse atteindre
mon idéal, toi qui me donnes le
don divin de pardonner et
oublier le mal qu'on me fait et
que dans tous les instants de
ma vie tu es avec moi, je veux
pendant ce court dialogue te
remercier pour tout et confir-
mer encore une fois que je ne
veux pas me séparer de toi à
jamais, même et malgré n'im-
porte quelle illusion matérielle.
Je désire être avec toi dans la
gloire éternelle. Merci de la mi-
séricorde envers moi et les
miens.
(La personne devra dire cette
prière pendant trois jours de
suite. Après les 3 jours, la grâ-
ce demandée sera obtenue mé-
si elle pourrait paraître diffi-
cile). Faites publier aussitôt la
grâce obtenue sans dire la de-
mande, au bas mettre les initia-
les de la personne exaucée.

E.J.

Voyage en France

La Commission d'échanges et de coopération de Boucherville organise pour l'été '84 un voyage en France d'une durée de deux semaines.

Le départ se fera vers le 21 juin '84 et le coût est d'environ 2 000 \$ incluant le transport aérien, terrestre, l'hébergement et deux repas par jour.

Le trajet proposé est comme suit: Paris - Chartres - Mortagne au Perche - Vallée de la Loire - Laroche - Bordeaux - Les Pyrénées - Lourdes - Limoges - Orléans - Paris.

Les familles, les couples, les célibataires intéressés par ce voyage doivent contacter Mme Lise Angers, secrétaire de la CECB, à 655-3131, poste 220.

Une réunion d'information se tiendra à la mi-novembre pour ceux qui auront manifesté leur intérêt à prendre part à ce voyage. Voilà une belle occasion de visiter la France !



AVIS PUBLIC

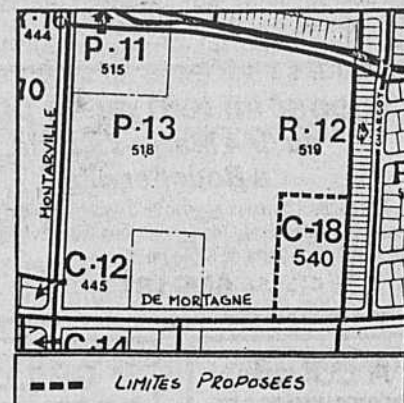
À TOUS LES PROPRIÉTAIRES ET LOCATAIRES D'IMMEUBLES SITUÉS DANS LA ZONE P-13 (518) FAISANT L'OBJET DE LA PRÉSENTE MODIFICATION.

DÉLIMITATION

Projet de règlement numéro 1200-26

Zone P-13 (518)
au nord: par le ruisseau Sabrevois;
au sud: par le boulevard De Mortagne;
à l'ouest: par le boulevard Montarville;
à l'est: par la ligne arrière des lots ayant un numéro civique pair sur la rue Charcot

CROQUIS



AVIS est donné par le soussigné, assistant-greffier de la ville de Boucherville que, conformément à l'article 124 de la Loi sur l'Aménagement et l'Urbanisme, le Conseil municipal, lors de sa séance régulière du 2 novembre 1983, a adopté par résolution le projet de règlement suivant:

projet règlement numéro 1200-26 intitulé "règlement modifiant l'article 380-A du règlement d'urbanisme numéro 1200 et le plan y annexé, en changeant les limites de la zone P-13 (518) et en créant la zone C-18 (540)."

AVIS est également donné À TOUS LES PROPRIÉTAIRES ET LOCATAIRES D'IMMEUBLES SITUÉS DANS LA VILLE DE BOUCHERVILLE que, lors de cette même séance régulière le Conseil municipal a adopté, par résolution, le projet de règlement suivant:

projet règlement numéro 1200-27 intitulé "règlement modifiant l'article 801 du règlement numéro 1200 de façon à exiger que les services publics d'aqueduc et d'égoût soient établis dans la rue en bordure de laquelle on se propose d'ériger une construction et ce, avant l'émission du permis."

AVIS est de plus donné que, suite à l'adoption des projets ci-haut mentionnés, une assemblée publique de consultation, à laquelle vous êtes convoqués, sera tenue sur ces projets:

LUNDI, le 28 NOVEMBRE 1983, à 19h30

dans la salle Robert-Lionel-Séguin de la Bibliothèque municipale, située au 501 Chemin-du-Lac. Au cours de cette assemblée de consultation, Son Honneur le maire ou le président de l'assemblée expliquera les projets de règlement et les conséquences de leur adoption et entendra les personnes et organismes désirant s'exprimer.

Lesdits projets de règlement numéros 1200-26 et 1200-27 sont disponibles pour consultation, au bureau du greffier de la Ville de Boucherville, aux heures ordinaires de bureau.

Le présent avis est donné conformément à l'article 126 de la Loi sur l'Aménagement et l'Urbanisme.

DONNÉ À BOUCHERVILLE, ce
3ième jour de novembre 1983.

YVON MASSICOTTE,
Assistant-greffier

Emprunts de livres à la bibliothèque À l'avis de retard... il est déjà trop tard !

Les règles de régie interne de la bibliothèque municipale ont été modifiées en ce qui concerne le recouvrement des livres prêtés. Dorénavant, quand l'emprunteur reçoit son premier avis de retard, c'est qu'il est déjà en retard de deux semaines.

Il a en effet été constaté, qu'à la première semaine de retard, la plupart des volumes étaient retournés à la bibliothèque. Alors, pour éviter les frais occasionnés par l'envoi de l'avis de retard, la bibliothèque attend la deuxième semaine quand le nombre d'envois a diminué. Ainsi, pour s'éviter toute surprise désagréable, l'emprunteur doit respecter les délais d'emprunts qui sont de trois semaines et retourner le volume à la date indiquée sur le feuillet de retour.

Les feux de feuilles sont défendus

Le temps des feuilles mortes est revenu et il est bon de vous rappeler qu'il est interdit de faire brûler vos feuilles mortes sous peine d'amendes. Vous pouvez soit les mettre aux vidanges lors des cueillettes d'ordures, soit les utiliser pour faire du compost.

Nous vous avons déjà la recette pour faire du compost. Il s'agit de recueillir dans une petite boîte gazon et vos feuilles qui se décomposeront pour vous donner après quelques temps du terreau ou compost. Cette boîte doit avoir une ouverture sur le dessus pour déposer les nouvelles matières et un de ses côtés ne touchant pas au sol afin que vous puissiez y récupérer la décomposition végétale.

Vie récréative

Club de Natation de Boucherville, tu nous fait plaisir...

En effet, samedi le 15 octobre 1983 avait lieu à Boucherville une compétition de natation, ayant com-

me participants: Longueuil, Shawinigan et Boucherville.

L'enthousiasme et le pep étaient de la par-

tie. C'était la première rencontre d'une série de trois dont Boucherville a eu l'honneur de remporter la

première place. Bravo aux nageurs et aux entraîneurs!

Ce fut une véritable victoire d'équipe! Tous ont collaboré: nageurs, parents, entraîneurs et officiels. Merci.

Deux autres compétitions suivront au cours de l'année. Peut-être Boucherville est-il bien parti pour remporter les deux autres rencontres...

Il est à noter que le club de natation, groupe d'âge A et B va participer à une rencontre provinciale à Tracy, le 12 et 13 novembre. Souhaitons-leur bonne chance!

Sur la photo ci-contre, Marie-Claude Perreault et Pascale Choquette ont fait partie de l'équipe qui a aidé Boucherville à remporter la victoire. Toutes nos félicitations!

Club de natation de Boucherville; continue à t'entraîner, nous sommes fiers de toi!

François Campeau
Larose

La L.T.F.B. désire remercier ses quatre commendantaires: Réal Massé, le Marché Sabrevois, Podium de Boucherville et Tapis Lemonde pour leurs contributions au bon fonctionnement de notre ligue.

Les membres du Comité d'Organisation étaient:

Président: Pierre Perron

Directeur: Dan Diotte
Robert Roy
Clément Aubin
Gilles Savaria

Voici le classement des équipes pour la saison régulières:

	P.J.	VIC.	DEF.	P.P.	P.C.	POINTS
Méto Sabrevois	11	8	3	212	86	16
Podium Boucherville	11	8	3	137	78	16
Tapis Lemonde	11	3	5	188	204	6
Réal Massé	11	3	5	70	232	6

Voici le classement des équipes aux éliminatoires:

	P.J.	VIC.	DEF.	P.P.	P.C.	POINTS
Réal Massé	2	2	0	40	12	4
Méto Sabrevois	2	2	0	38	12	4
Podium Boucherville	2	0	2	18	28	0
Tapis Lemonde	2	0	2	6	50	0

Pour notre prochaine saison, nous prévoyons avoir nos quatre équipes et probablement les mêmes commendantaires.

Un gros merci à tous les participant(e)s et à la saison prochaine.

PIERE PERRON, Président

L.T.F.B.



KID PATATE

35 DE VARENNES
PLACE BOUCHERVILLE
641-0183

APPELEZ ET VENEZ CHERCHER !

VENTE ANNIVERSAIRE

(25 ANS D'EXPÉRIENCE)
DU 12 AU 19 NOVEMBRE 1983

FRITES .70, .50, .85, .70, 3.00, 2.00
HOT-DOGS "STEAMÉS" .80, .60

NOUVEAU

VIANDE FUMÉE A1 "SMOKET MEAT"
\$2.60 LE SANDWICH

SPÉCIAL NOVEMBRE ET DÉCEMBRE '83

SMOKED MEAT - FRITES - TRANCHES DE "DILL"
BREUVAGE 3.25 SUR PLACE 3.50 POUR APPORTER

UNIQUE À BOUCHERVILLE

"BAGEL" UN DÉLICE JUIF
VENEZ L'ESSAYER

DÉJEUNER DES 7:00

1 OEUF, PATATES RÔTIÉS, RÔTIÉS, CAFÉ
.99¢

SPÉCIAL DU JOUR CHAQUE MIDI DU LUNDI AU VENDREDI

REPAS COMPRENANT: SOUPE, CAFÉ, DESSERT
3.25

SPÉCIAL ÉTUDIANTS

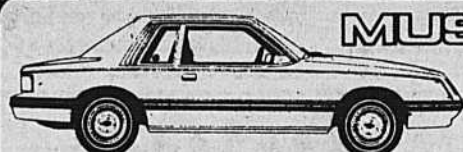
JOUR DE CLASSE: 2 HOT-DOGS, 1 FRITE, 1 BREUVAGE
RÉG.: \$2.90 - \$2.40 EN SPÉCIAL

Qualité + service = KID PATATE

INCROYABLE!

LIQUIDATION de MUSTANG

EN BAS DU
PRIX COÛTANT



MUSTANG

2 portes

~~\$9,036.60~~

\$7,549*

inventaire: 8319408



ESCORT
LFS 84

GRATUIT
5 / 80 km
sur rouage
d'entraînement

COTE
ROUTIÈRE
63 MPG

\$6,579*



FORD BRONCO II

84 *

\$11,967*



TEMPO

\$7,689*

30

EN STOCK
POUR
LIVRAISON
IMMÉDIATE

* En stock ou commande — Transport, équipement en sus

Essayez donc une Ford pour voir!

Poisvert

VENTE LOCATION
depuis 32 ans



2.000 à l'est du pont tunnel
"Face au fleuve"

655-1301

2 Marie-Victorin, Boucherville

Vie récréative

Service récréatif et communautaire

Cours de moniteur conjoint de la Croix-Rouge et de la Société Royale de Sauvetage

Nous aimerions savoir s'il y aurait des gens qui seraient intéressés à suivre un cours de moniteur-conjoint et ce, du 7 janvier au 18 février 1984.

Le cours se donnerait les lundi et mardi soirs de 19h à 22h et le samedi matin de 07h à midi.

Le coût serait de 100 \$

Les pré-requis pour ce cours sont:

- Avoir 17 ans à l'examen
- Avoir suivi et réussi le cours de moniteur-conjoint et la médaille de bronze

Si vous êtes intéressés à suivre ce cours, veuillez communiquer avec nous pour nous laisser votre nom. Un minimum de quinze (15) inscriptions est requis pour pouvoir ouvrir ce cours.

JOHANNE ROY, Responsable

Activités aquatiques, 655-3131, poste 226

Association de gardiennage de Boucherville Inc.

L'Association a fêté l'Halloween pour sa 3e année consécutive vendredi le 28 octobre. Quatre animateurs du groupe 'PEP' (655-5450) étaient sur place pour amuser nos jeunes. La fête s'est déroulée sous le signe de la bonne humeur. Merci à toutes les personnes qui ont contribué à la réussite de cette soirée.

Je profite de l'occasion pour vous présenter les membres du nouveau Conseil d'administration élus lors de l'assemblée générale annuelle tenue le 6 octobre dernier:

Francine Lévesque - Présidente

Louise Hudon - Vice-Présidente

Christiane Boulanger - Secrétaire-Trésorière

Gilberte Dubé - Représentante du Secteur Est et Vieux Village

Suzanne Gariépy - Représentante du Secteur du Golf

Louise Lefebvre - Représentante du Secteur La Seigneurie

Danielle Proulx - Représentante du Secteur Jardins Sabrevois

Conditionnement physique pré-natal en piscine

Vous désirez vous mettre en forme en vue de votre accouchement? La piscine de Boucherville dispense un cours de conditionnement physique pré-natal en piscine.

Les pré-requis pour ce cours sont les suivants:

- Savoir nager et mettre sa tête dans l'eau;
- Avoir trois mois et demi de grossesse;
- Certificat médical attestant qu'il n'y a aucune contre-indication à l'exercice.

Ce cours s'échelonne sur une période d'un an et vous intégrez le groupe quand vous êtes prête. Le coût est de 35 \$ pour 16 cours et plus et de 25 \$ pour 15 cours et moins.

Le cours a lieu le mercredi de 21 h. à 22 h.

Pour information, communiquez avec:

Johanne Roy, Responsable

Pour l'été 1984 la C.E.C.B. organise un voyage en France

La Commission d'Échanges et de Coopération de Boucherville organise pour l'été 1984 un voyage en France d'une durée de deux semaines.

Le départ se fera vers le 21 juin 1984 et le coût est d'environ 2 000 \$ incluant le transport aérien, terrestre, l'hébergement et deux repas par jour.

Le trajet proposé est comme suit: Paris - Chartres - Mortagne-au-Perche - Vallée de la Loire - Laroche - Bordeaux - Les Pyrénées - Lourdes - Limoges - Orléans - Paris.

Les familles, les couples, les célibataires intéressés par ce voyage doivent contacter madame **LISE ANGERS**, secrétaire de la C.E.C.B. à 655-3131 poste 220.

Une réunion d'information sera tenue à la mi-novembre pour ceux qui auront manifesté leur intérêt à prendre part à ce voyage. **Hâtez-vous, il ne reste que quinze (15) places.**

Voilà une bonne occasion de visiter la France.

LISE ANGERS, Secrétaire

Commission d'Échanges et de Coopération de Boucherville

Association des Déprimés Anonymes

Les Déprimés Anonymes se rencontrent tous les mardis à 19h30 à la Salle des Employés de l'Hôtel de Ville de Boucherville.

Alors, si vous avez besoin d'aide, n'hésitez pas à venir nous rencontrer ou contactez nous par téléphone au numéro 937-3581.

La prochaine rencontre aura lieu le **15 novembre '83**. N'hésitez pas, nous sommes là pour vous écouter.

Quatrième Festival International des Arts de Montréal 1984

Le quatrième Festival International des Arts se tiendra du 14 au 16 avril 1984 au Palais des Congrès.

Tous les artistes, artisans, illustrateurs, agents, propriétaires, collectionneurs peuvent participer au festival. Le coût pour un espace de 10' x 10' est de 585 \$ tout compris. Il est possible de partager l'espace avec un autre artiste en divisant le coût de location en deux.

Pour participer, vous devez envoyer votre nom, votre raison sociale, l'adresse, le téléphone avec un chèque à l'ordre de: Festival International des Arts, 230 ouest rue Saint-Paul à Montréal, H2Y 1Z9.

Club de moto-neige Adidou Rive Sud

Salut motoneigistes! Samedi le 15 octobre 1983, avait lieu la première activité de la saison: un rallye automobile.

Parmi les nombreux participants, plusieurs novices se sont présentés et tous ont apprécié cette splendide journée dont le bon déroulement nous encourage à renouveler l'expérience en 84. Nous tenons à remercier les concurrents ainsi que les organisateurs de ce rallye 83. Félicitations aux gagnants.

J. Claude Giguère

LE MONDE DU TAPIS EN FÊTE

641-0001

Débosselage Rive Sud I.N.C.

ESTIMATION POUR ASSURANCES



DÉBOSSSELAGE -PEINTURE

SAND BLAST • AUTO • CAMION
REMORQUE • TRAITEMENT À L'HUILE

● TRAITEMENT À L'HUILE ●

SUPER SPÉCIAL **\$25⁰⁰** ch.

EN VIGUEUR DU 7 AU 30 NOVEMBRE '83

BIENTÔT L'HIVER
VENEZ RENCONTRER NOS
SPÉCIALISTES POUR UN
BON TRAITEMENT À L'HUILE

Ouvrage garanti

4574 BARONNIE
VARENNES

652-3552
Norman Paquin, Daniel Plante

SERVICE DE RÉCEPTION SERVICE DE BUFFETS

"PERSONNALISÉS"
SERVIS À VOTRE DOMICILE OU À L'EXTÉRIEUR



IDÉES ORIGINALES ET EXCLUSIVES
AU PLUS BAS PRIX
POUR VOS REPAS DE

- MARIAGES
- FIANÇAILLES
- ANNIVERSAIRES
- RÉUNIONS DE TOUS GENRES

POUR RENSEIGNEMENTS

"LE SERVICE DES BUFFETS"

BRASSERIE DE L'ACIER

SORTIE 158, AUTOROUTE 30, CONTRECOEUR

(1) 587-5014 - (1) 587-5577 - (1) 742-9716

NOUS ACCEPTONS LES FRAIS INTERURBAINS

AUCUN FRAIS DE TRANSPORT OU DE DISTANCE

Vie récréative

Principes généraux de l'alimentation du sportif

La diététique du judoka

L'Hygiène Alimentaire

Contrairement à ce que s'imaginent la plupart des gens, c'est une grave erreur de croire qu'une discipline alimentaire n'est valable que pour quelques catégories bien précises d'individus. Car les principes d'une alimentation bien équilibrée doivent être ceux de "tout le monde". Étant entendu que ces normes alimentaires doivent être respectées encore plus particulièrement par ceux qui, en raison de leurs activités, sont amenés à avoir des dépenses caloriques supérieures à la moyenne.

Tels sont, notamment, les travailleurs de force et les sportifs. Il apparaît com-

me une évidence que la nourriture est indispensable à l'homme. Elle est une source d'énergie et la valeur énergétique des aliments se définit en "calories". Les besoins sont évalués à 3 500 calories par jour pour un individu de type morphologique moyen, ayant des dépenses énergétiques moyennes.

Sur le plan sportif, un interrogatoire alimentaire et la connaissance du poids de forme permettent de déterminer pour chaque individu une ration calorique spécifique.

Mais la détermination de cette base calorique ne suffit pas. A partir de cette base, il reste à préciser un équilibre quantitatif entre les trois

groupes d'aliments: protides, lipides et glucides. Base calorique plus équilibre quantitatif constituent les principes essentiels de l'hygiène alimentaire.

Pour le judoka, il convient de considérer l'hygiène alimentaire en fonction de trois situations distinctes: les périodes d'entraînement, la compétition et la catégorie de poids choisie, avec l'éventualité d'avoir à perdre quelques kilos pour une

date précise.

Les Groupes d'aliments

Nous avons vu qu'il doit exister un équilibre entre les trois groupes d'aliments.

Les protides: Les protides sont indispensables à la croissance et à l'entretien de nos tissus. On les trouve dans les aliments: a) d'origine animale, lait, laitages et fromages sous toutes leurs formes (apport important en calcium); viandes, volailles, gibiers, pois-

sons, crustacés, coquillages, conserves de viande et de poisson, oeufs. b) d'origine végétale, céréales et dérivés (pain, pâtes), légumes secs et pommes de terre.

Les lipides: Graisses essentielles au métabolisme général de l'organisme, ils sont: a) d'origine animale: beurre (vitamine A), crème fraîche, lard, saindoux et graisses apportées par certains aliments d'origine animale (charcuterie...). b) d'origine

végétale: huiles diverses, margarines, fruits, oléagineux.

Les glucides: Nous distinguerons: a) les féculents et farineux: pain, biscottes, pâtisseries, céréales, pâtes alimentaires, pommes de terre, légumes secs, farines de toutes sortes. b) les légumes et les fruits, qu'ils soient frais, conservés en boîte ou surgelés. c) les produits sucrés, sucre, confiture, miel, bonbons et tous les produits de confi-

serie ils ne doivent pas excéder 10% de l'apport calorique total afin de ne pas risquer prise de poids, ballonnement, fermentations et insuffisance d'apport en vitamine B1).

P.S.: il est à souligner qu'un cours de judo vient d'être ouvert les lundis et vendredis matins de 10h à 12h.

Si vous ne travaillez pas, si vous n'avez pas d'activités, venez vous joindre au groupe.

Le Club de coureurs sur route Clinique de ski de fond

L'hiver arrivera bientôt avec, espérons-le d'abondantes chûtes de neige, suivies de belles journées ensoleillées! Bref, des conditions idéales pour la pratique du ski de randonnée.

Pour bien vous y préparer, le Club convie tous les coureurs de la région, leurs parents et leurs amis à une clinique de ski de fond qui aura lieu le jeudi 17 novembre prochain à 20:00 heures en la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville de Boucherville, 500 rivière aux pins.

Cette activité ne s'adresse pas à des "champions" dans cette discipline, mais aux personnes qui désirent entreprendre dans les meilleures conditions possibles tout en tirant le maximum de satisfaction et de plaisir, des distances de 10 à 50 km, ou même se lancer dans la grande randonnée ou des "marathons".

Les principaux sujets qui y seront traités comprendront entre autres: le fartage, l'équipement vesti-

mentaire, la nourriture, les principaux problèmes qui peuvent surgir et comment y parer ou y faire face... Toutes ces explications seront accompagnées d'un court-métrage d'une durée d'une dizaine de minutes.

C'est Yves Carbonneau qui mettra à notre profit sa longue expérience dans ce domaine. Toujours actif à titre d'analyste-commentateur lors des deux dernières Olympiades d'hiver de Innsbruck (1976) et Lake Placid (1980), et occupera les mêmes fonctions pour la télévision en février prochain à Sarajévo, toujours dans le domaine du ski de fond.

Cette activité est entièrement gratuite, mais nous vous demandons de réserver votre place en appelant Michèle au 655-6175 avant le 14 novembre; si la participation devait s'avérer insuffisante, nous serions malheureusement dans l'obligation d'annuler cette activité.

A bientôt!

NOTRE SERVICE APRÈS VENTE INCOMPARABLE

DODGE OMNI '84



Plus transport

Prix à partir de: **6,839\$**

ARIES '84



Plus transport

Prix à partir de:

7,840\$

DAYTONA TURBO '84



Plus transport

Prix à partir de:

12,629\$

CHRYSLER NEW YORKER '84



Traction avant

Plus transport

Prix à partir de:

14,459\$

BESOIN DE VOITURES D'OCCASION (USAGEES)

Allez-y en confiance!
Allez-y en Chrysler!

LONGUEUIL

DODGE / CHRYSLER LTÉE

LOCATION À LONG TERME
770 OUEST, ST-CHARLES, LONGUEUIL
(coin Joliette)

674-1571

Près du métro et pont Jacques-Cartier



655-6333

ÉCOLE DE CONDUITE AUBÉ

17A, DE MONTBRUN
BOUCHERVILLE

Vie récréative

Parc Mont-Saint-Bruno et sa vocation

Considérant que la vocation, dévolue par le Gouvernement du Québec au Mont-Saint-Bruno depuis 1973, correspondait aux attentes des usagers et de la popula-

tion environnante; Considérant que cette vocation, axée sur la conservation écologique d'un îlot de verdure près de Montréal et offrant des infrastructures uni-

ques pour ceux qui recherchent un contact avec un environnement exempt de pollution, demeure selon toute évidence la volonté collective de la population;

Considérant que Cent-Quatre mémoires, sur les Cent-Neuf présentés à la Commission parlementaire sur le Loisir, Chasse et Pêche, s'opposaient fermement à tout changement de vocation du Mont-Saint-Bruno pour en faire un parc récréatif;

Considérant qu'il est normal et même impérieux que les citoyens puissent se prononcer et être entendus sur la protection de ce parc exceptionnel avant que le ministre du Loisir, Chasse et Pêche arrête une décision qui implique de lourdes conséquences, surtout sur la conservation écologique et la

protection de cet îlot de verdure;

Considérant que le Gouvernement semble avoir fait son lit dans ce dossier avant même d'écouter sagement les principaux intéressés;

Considérant que le ministre Guy Chevrette dénote une attitude plutôt désinvolte et qu'il ne saurait justifier une décision unilatérale voire, même partisane et arrogante qui ignore tout mécanisme de saine démocratie, de transparence et de bon sens même.

L'Association Libérale Fédérale du Comté de Chambly, par la voix de son exécutif et bureau de direction, se prononce en faveur de la Protection du Mont-Saint-Bruno et de l'annexion du Champ de Tir fédéral à l'actuel parc provincial.

En conséquence, l'Exécutif appuie tous les citoyens de même que les organismes qui manifestent leur

ferme volonté de conserver ce parc de verdure et qui tentent de se faire entendre par

le Ministre Chevrette qui continue à prêter une sourde oreille à ces représentations

fort valables de la presque totalité des gens intéressés au dossier.

Un nouveau journal mensuel pour les jeunes à Boucherville

Un nouveau journal mensuel (feuille de chou) verra sous peu le jour à Boucherville. Nous sommes à la recherche de journalistes en herbe, photographe, caricaturiste, etc... (bénévoles pour le moment). Les personnes intéressées doivent communiquer avec Patrice Lacaille à 655-4342 (le soir).

Exposition à Boucherville

Maison Louis-H. Lafontaine
314, boul. Marie-Victorin
Yvon Blain, Peinture
Barbara Chayer, Peinture et céramique
Du 5 novembre au 2 décembre 1983
Du jeudi au dimanche de 14h. à 16h30 et 19h. à 21h.
Hôtel de Ville "Galerie 500"
500, Rivière aux Pins
Durée continue jusqu'en mars '84
Du lundi au vendredi de 08h30 à 23h.

Ligue des Promenades Montarville



Voici les Reds de Provisoir Marie-Victorin, qui ont remporté le championnat et les séries d'après saison dans la Ligue des Promenades Montarville de Boucherville. Félicitation, merci

également aux supports.

De gauche à droite (première rangée): André Tieleman, Richard Brodeur, Normand Riendeau. (deuxième rangée) Alain Riendeau, Yvon

Jodoin, Rocco Pèrazzelli, Gilles Veillette, Réjean Lévesque, Richard Riendeau, Serge Riendeau.

N'apparaissent pas sur la photo: Serge Hébert et Léo Meunier.

Plante Aloes-Vera-Médico

PROMOTION 20% DE RABAIS SUR TOUS NOS PRODUITS

Une découverte: 150 produits et cosmétiques médicinaux qui sont extraits de cette plante MIRACULEUSE. Deux actions dans une, en vous maquillant vous traitez votre épiderme. Votre maquillage tient plus longtemps que tout autre. C'est économique!

Cléopâtre

employait cette gelée extraite de cette plante miraculeuse. Nous l'employons dans tous nos produits. Elle traite: acné, cuir chevelu, brûlures, hémorroïdes, cicatrise les mains gercées, taches brunes, vergetures. Utilisation pour hommes aussi.

Coffret de beauté
Traitement journalier spécial \$38.00.
Ces produits ne se vendent pas en magasin

DISTRIBUTEUR CELYNE BELLEY
655-2669

Le conventum des bleuets 5^{ème} anniversaire

La rencontre annuelle des anciens résidents du Saguenay-Lac-Saint-Jean demeurant désormais dans le Montréal métropolitain se tiendra, vendredi le 2 décembre prochain à 17 hres p.m. à la Brasserie de Lachine, coin 32^e avenue et Côte-de-Liesse à Lachine.

Les billets au coût de 12\$ sont en vente à compter d'aujourd'hui-même. S'adresser au secrétariat de l'Association des Bleuets, 6031, Avenue de l'Authion, Ville d'Anjou, tél: 355-1625. Demander M. Ovidia Duquette.

On peut aussi se procurer des billets dans les dépôts suivants:

- Motel "l'Oiseau bleu" à Brossard, tél: 659-5023 (M. René Blackburn)

- R.S. Sports à Saint-Bruno, tél: 653-0648 (M. Serge Daigle).

RÉNOVATION

FENÊTRES
ALUMINIUM
CÈDRE
PIN

REVÊTEMENTS
ALUMINIUM
ACIER
(résidentiel et commercial)

SALLE D'ÉCHANTILLONS ESTIMATION GRATUITE

falco aluminium
Division les revêtements métalliques

643 Marie-Victorin
Boucherville
Tél.: 655-0267

PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX IMBATTABLES

VENEZ VOIR NOS VENTILATEURS (DE TOUS MODÈLES) POUR ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

MASTER CHARGE
VISA

nous pouvons **réparer** toutes lampes ou fixtures électriques endommagées **ou vous procurer** toutes pièces de composants lumineux ou électrique **estimation gratuite**

Marie-Victorin

CENTRE LUMINAIRE DURALSCO ÉCLAIRAGE ENR. VARENNES
2060 Marie-Victorin, Varennes 652-2446

HEURES D'OUVERTURE

LUNDI FERMÉ
MARDI 9h. À 18h.
MERCREDI 9h. À 18h.

JEUDI 9h. À 21h.
VENDREDI 9h. À 21h.
SAMEDI 9h. À 17h.

FERNAND ET ROSE FRÉCHETTE, PROPRIÉTAIRES

641-0001



Vie récréative

L'école de ski Kangourou t'attend au Mont Sutton !



avec ses 30 pistes et 7 remontées mécaniques. Et n'oubliez pas qu'il y a toujours de la neige au mont Sutton! C'est un rendez-vous!

Pour information: 655-8544, 388-2956.
Pierre Bigeault
directeur

Club de Patinage Artistique



Samedi dernier, à l'occasion de l'Halloween, les monitrices du Club de Patinage Artistique de Boucherville ainsi que nos jeunes patineurs ont usé de leur imagination pour se trouver un déguisement de plus originaux. Il y en avait pour tous les goûts et de toutes les couleurs. Ce fut une matinée mouvementée et amusante.

Nicole Beausoleil
Publiciste

L'école de ski Kangourou se rendra à nouveau cette année au Mont Sutton, dans les Cantons de l'Est. Nous assurons le transport en autobus de luxe, à partir de différents points de la Rive-Sud et de Montréal. Deux adultes

accompagnent les jeunes dans les autobus. Une surveillance constante est assurée! Les cours de ski s'adressent aux jeunes de 6 à 18 ans, du skieur débutant au skieur avancé. En effet trois programmes sont disponi-

bles: Régulier, Initiation à la compétition et Formation de moniteurs, selon l'âge et le degré du jeune. Nos moniteurs sont tous qualifiés par l'Alliance des moniteurs de ski du Canada ou la Fédération des Clubs de Ski du Qué-

bec. De plus, ils reçoivent une formation spécifique pour l'enseignement du ski aux enfants. Plusieurs activités spéciales sont prévues: carnaval, test d'évaluation, compétition et remise des médailles...Le tout se déroulant au Mont Sutton, un des plus beaux et des plus vastes centres de ski au Québec,

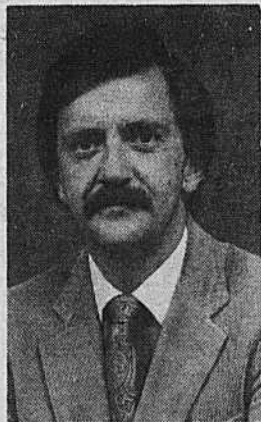
Championnats provinciaux de patinage artistique

Les 25, 26 et 27 novembre 1983 à Sainte-Foy se tiendront les championnats provinciaux de patinage artistique qui regrouperont les meilleurs éléments du Québec dans la catégories pré-novice, novice, juvénile, junior et senior.

Sûrement que des athlètes de notre région participeront à cette compétition et vous êtes sans doute désireux de faire connaître les performances de ces participants ou participants par l'intermédiaire de votre média.

Nous avons à cet effet procédé à l'installation d'une salle de presse qui pourra vous fournir à des temps que vous jugerez opportun, les résultats de cette compétition.

Afin de planifier cette action, vous serait-il possible de remplir et nous retourner la demande d'accréditation (si vous assistez aux championnats) ou la demande de résultats ou d'information.



Allstate

LOUIS GAREAU, agent
ASSURANCE VIE, AUTO, MAISON
RABAIS 20%
POUR CONSTRUCTION
DE MOINS DE 20 ANS
RABAIS 20% POUR 2 AUTOS
RABAIS POUR PERSONNES RETRAITÉES
SERVICE À DOMICILE
655-3212

ÉCOLE DE CONDUITE **la clé d'or** enr.



SPÉCIAL ÉTUDIANT

PROCHAINE SESSION
MERCREDI 23 NOVEMBRE

Prenez le volant de la sécurité

MEILLEURES NOTES THÉORIQUES

FRANCE CARTIER VERREAULT DE LONGUEUIL
RAYMOND PERRON DE BOUCHERVILLE

534 Marie-Victorin, Boucherville 641-1188 679-3395

Sega St-Bruno
vous convie à son

OUVERTURE OFFICIELLE

Mercredi 16 novembre 83
dès 19h et ce, jusqu'à 21h

RENAULT
AMC Jeep

VENEZ ADMIRER NOS MODÈLES 84
QUI VOUS ÉPATERONT SÛREMENT

Renault 5, Renault Encore, Renault Alliance, Fuego ainsi que nos Jeep

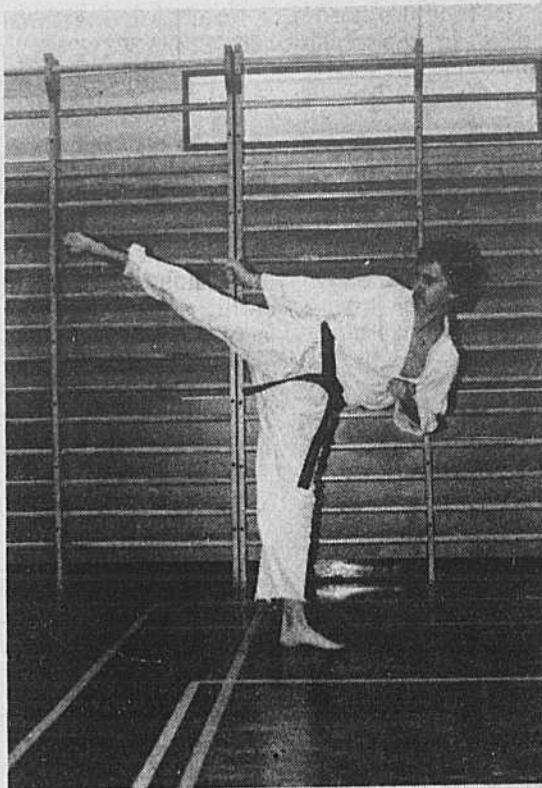
Goûter et rafraichissements seront servis



665 boul. Clairevue O, St-Bruno 653-3333

Vie récréative

Le karaté Sankudo chez les 13 ans et plus



Denis Morel fait de l'excellent travail en tant qu'instructeur au Club Karaté Sankudo Boucherville Inc.

Il n'y a pas que les petits qui sont fervents de karaté Sankudo, nous avons dans le groupe avancés des élèves dont l'âge varie de 13 à 99 ans. Dans l'application du cours, il n'y a pas vraiment de différence tant qu'à l'âge puisque chaque élève prend force dans ses propres capacités. Pour certains c'est plus facile que pour d'autres, mais le but de leurs efforts est qu'ils puissent se sentir à l'aise dans leur mouvements. Les techniques de base sont plus approfondies et les exercices plus intensifs. Leur pouvoir de concentration étant plus élevé que chez les enfants, il est alors plus facile de coordonner la pensée et le

mouvement simultanément. Discipline plus rigoureuse? Non, les règles sont établies pour tous, et tous doivent s'y plier sans exception. Si l'on apprend aux plus jeunes le respect d'autrui, c'est un fait que les adultes doivent déjà posséder cette qualité, qui est une des règles de notre club.

Vous voulez nous

rendre visite? N'hésitez surtout pas. Vous verrez des élèves de ceinture blanche à ceinture noire à l'oeuvre.

Plusieurs de nos élèves s'entraînent en vue de compétitions nationales qui se dérouleront cette saison. Je vous communiquerai les endroits où se dérouleront les compétitions.

Dans les semaines à

venir, je vous ferai connaître nos meilleurs karatékas, leurs ambitions, leurs vues et ce qui les a amenés à pratiquer cet art.

Je m'en voudrais de passer sous silence que la semaine dernière avait lieu le tournoi de karaté U.S. Open en Floride où des compétiteurs de calibre national et international démontraient leur talent.

Notre professeur et champion national Jean Frenette s'est mérité la 2e place en kata. Je déplore le fait qu'un gars de chez-nous qui va aussi loin et qui ne ménage pas ses efforts ne soit pas reconnu comme il le devrait. C'est un sujet que j'aborderai dans un prochain article.

Ann Domenicano publiciste

Le ski, quel mot magique

école de ski **FLOCON DE NEIGE**

Avis à tous, L'Ecole de ski Flocon de Neige ouvre sa seizième saison. Nous nous rendons à la station de ski Bromont, dans les Cantons de l'Est et les journées d'opération sont les samedis et dimanches, à compter des 7 et 8 janvier 1984. Les cours sont of-

ferts les samedis et dimanches aux jeunes de 7 à 18 ans.

Que vous soyez débutants, intermédiaires ou experts il y a de la place pour vous chez-nous. Nous couvrons plusieurs villes de la Rive-Sud et le transport des jeunes sera effectué par autobus "coach".

Pour les jeunes de 13 ans et plus, nous avons maintenant un cours de pré-compétition. Ce cours s'adresse aux jeunes classés dans la catégorie "parallèle", et se donnera les dimanches seulement.

Les plus jeunes de 7 à 12 ans recevront une Surveillance Constante toute la journée, à compter du départ à l'autobus le matin jusqu'au retour.

N'hésitez donc plus et Communiquez avec nous Ecole de ski Flocon de Neige, 465-5666



Dans le Tiers-Monde, la crise est encore plus dure **DONNONS ILS EN ONT BESOIN**

Le Tiers-Monde a les yeux tournés vers nous. Pour les lépreux, les affamés, les handicapés, les réfugiés, les vieillards et les démunis, il n'existe pas d'espoir de relance.

De plus en plus d'appels au secours parviennent chaque jour à l'Institut Fame Pereo et à "Le Cardinal Léger et ses Oeuvres". Nos dons représentent souvent le seul espoir de soulagement ou de soutien pour ceux et celles qui souffrent ou qui luttent pour vaincre la misère. **Donnons... Ils en ont besoin.**

Faites parvenir vos dons à:



Le Cardinal Léger et ses Oeuvres

130, ave de l'Épée Outremont (Qc) H2V 3T2 N° de permis de sollicitation de la ville de Montréal: 5404.

Prière de joindre les dons sous forme de chèque ou mandat.



L'Institut Fame Pereo

Montant	\$	
M. Mlle		
N°	Rue	App.
Ville	Province	Code Postal
Je désire un reçu pour fins d'impôt		
Oui	<input type="checkbox"/>	Non <input type="checkbox"/>

Le Souper-Soirée des Courtisanes

SPÉCIAL BROCHETTES

2 consommations
POUR LE PRIX D'UNE
jeudi, vendredi et samedi
entre 19h. et 21h.
pour la première consommation

TABLE D'HÔTE

ENTRÉE SOUPE
BROCHETTE de BOEUF
BROCHETTE de PORC
BROCHETTE d'AGNEAU
OU TOURNEDOS
DESSERT et CAFÉ

SEULEMENT
\$5.95 PERS

DÉTENTE ET DANSE
EN SOIRÉE
AVEC SERGE GAGNON
PIANISTE

TENUE DE VILLE APPRÉCIÉE



CARREFOUR LA SEIGNEURIE

Les Courtisanes

280 FORT SAINT-LOUIS, BOUCHERVILLE

655-2121

ROUTE 132 EST, SORTIE 18 MONTARVILLE



CARREFOUR LA SEIGNEURIE

Vie récréative

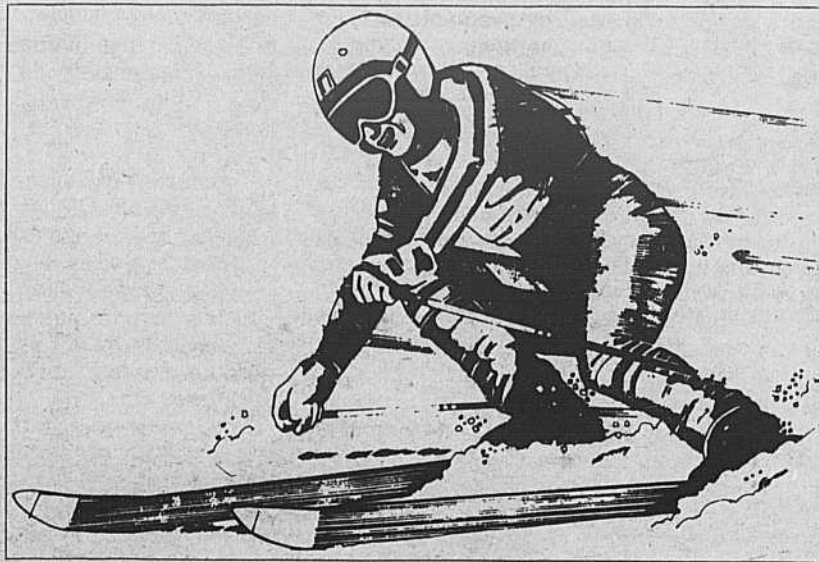
Club Ski-Fo

La saison s'annonce excellente, l'équipe de ski Ski-Fo et ses nombreux membres sont prêts à entreprendre une année de grandes émotions.

Tous seront au rendez-vous dimanche le 26 novembre pour notre première sortie de ski au mont Jay Peak.

Reconnu pour l'abondance et la qualité de sa neige. Le terrain bien partagé entre novices, intermédiaires et experts, est desservi par plusieurs remontées dont le fameux téléphérique vous faisant grimper les 2000 pieds de

dénivellation en 6 minutes devant une vue grandiose de la Nouvelle-Angleterre et du Québec. Jay Peak c'est 30 longues pistes, é montagnes, remontes-pentes, un Tram Aérien de 60 passagers, et plus de 60 acres entretenus avec neige artificielle. Plusieurs raisons peuvent vous faire apprécier Jay, mais tous sans exceptions se réjouissent des conditions de neige toujours excellentes avec une moyenne de 275 pouces de neige par année et grâce à un système d'entretien incomparable. Quel-



les que soient les raisons qui vous amènent, vous êtes certain de ne pas le regretter. Alors si ça t'intéresse n'oublie pas de te procurer ta carte de membre au coût de 8.00\$.

Evidemment cela s'ajoute à notre activité du samedi, l'école de ski Ski-Fo. Pour la modique somme de 169.00\$ il vous est possible d'apprendre à skier dans une ambiance agréable et détendue. Que vous ayez entre 7 et 77 ans, Ski-Fo a ce dont vous

avez besoin. Dans ce prix tout est compris: 3 journées de ski au mont Orford, 4 journées au mont Glen, le transport, les billets de monte-pente, la photo souvenir, session de perfectionnement sur vidéo-télévision, certificat de fin de cours et les leçons de ski données par nos moniteurs professionnels accrédités par l'A.M.S.C. ou la F.C.S.Q. Alors n'hésitez plus. Pour information ou pour ton inscription, 655-3858 ou 270-2504.

Théâtre

Un nouveau projet théâtre pour les adolescents sera mis sur pied bientôt. Les jeunes intéressés à monter et présenter une pièce pourront s'informer des conditions lors de la rencontre qui aura lieu à la Maison des Jeunes le mercredi, 16 novembre prochain à 19h. Renseignements: Patrice à 655-4342 (soir).



École de ski SKI-FO

7 JOURNÉES DE COURS
- 3 journées au Mont Orford
- 4 journées à Glen Mountain

- pour jeunes à partir de 7 ans
- groupe pour adultes
- groupe pour entraînement pré-compétition
- session de perfectionnement sur vidéo-télévision.

INFO: 655-3858, 270-2504

BAINS TOURBILLONS

Jacuzzi SEIRRA II

8^{en} inventaire



RÉG.: 3499. \$
SPÉCIAL: 2299. \$
CONTOUR EN SUS

PISCINES
CITADELLE INC.

620 Place Trans-Canada, Longueuil, 527-8617, 677-9119

Vous utilisez le chauffage au mazout ???

Vous avez parfaitement raison, car il est généralement reconnu que ce type de chauffage est celui qui procure le plus grand confort. CEPENDANT...

Pourquoi payer plus cher vos livraisons de mazout???

Les Pétroles Messier Ltée, une entreprise au service de la Rive-Sud depuis plus de 23 ans, a préparé pour vous un choix à votre mesure qui vous permet dans tous les cas des économies appréciables.

OPTION #1	OPTION #2	OPTION #3
- Livraison sur appel - Payable sur livraison - Minimum 500 litres (par livraison)	- Livraisons automatiques - Plan budgétaire (sans intérêt)	- Livraisons automatiques - Payables sur réception de l'état de compte
28.9¢ le litre <small>• Pour livraisons du lundi au vendredi</small>	30.9¢ le litre	31.9¢ le litre

FAITES VOTRE CHOIX...

Je désire réduire mes coûts de chauffage et j'opte pour...

Option 1 Option 2 Option 3

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Téléphone: _____



Découpez et postez à:
Les Pétroles Messier Ltée
3970 Boul. Laurier,
Ste-Rosalie, Québec
J0H 1X0

NOTE: Cette offre est disponible pour les résidents des localités suivantes: Longueuil, St-Hubert, Greenfield Park, LeMoine, St-Lambert, Boucherville, Brossard, St-Bruno, St-Basile-le-Grand, Ste-Julie

1- Prix sujet aux fluctuations du marché à partir d'un prix affiché de 34.5 le litre (mazout #2).

LES PÉTROLES MESSIER LTÉE
C'est plein d'énergie...

MESSIER
670-5794



NOS BUTS :

- Former des conducteurs sécuritaires.
- Faciliter l'obtention du permis de conduire.

NOTRE SPÉCIALITÉ :

Service très personnalisé et amical.

NOS QUALIFICATIONS :

Permis d'école de conduite no. 80275. Permis d'instructeur. Permis de moniteur. Membre de l'Ass. des Écoles de conduite (APECO). Membre de l'Ass. professionnelle des moniteurs et instructeurs (AMICA).

NOS SERVICES :

Secrétariat accueillant. Cours de jour et de soir. Salle de cours spacieuse et confortable. Gratuité de reprise de cours théorique. Facilités de transport et de location d'auto pour l'examen au bureau de la Régie. Disponibilité pour informations gratuites.

NOTRE QUALITÉ :

Personnel choisi pour sa compétence, sa compréhension et sa patience. Respect absolu des normes établies par la Régie. Attention particulière à vos besoins personnels. Établissement tout près de chez vous. Communication directe avec la propriétaire.

NOTRE PROGRAMME :

Conforme aux exigences de la R.A.A.Q.

NOS PRIX :

- Considérant les coûts élevés d'opération d'une école de conduite (salle de cours, matériel didactique, achat et entretien d'automobiles spécialement équipées, essence, salaires d'employés spécialisés.), large documentation, etc...
- Considérant les normes légales à respecter.
- Considérant que la sécurité routière est une question de vie, non seulement pour le conducteur mais aussi pour tous les usagers de la route.
- Les prix que nous vous proposons sont au minimum. Des prix plus bas nous empêcheraient de respecter nos engagements. Nous ne voulons pas faire des économies en sacrifiant la sécurité.

MESSAGE :

On ne prend généralement qu'un SEUL cours de conduite dans sa vie. On s'en sert jusqu'à 70 ans environ. C'est donc un investissement rentable ! Assurez vous de bien choisir votre école de conduite.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE :

- 1- Informez-vous de la réputation des écoles de votre région.
- 2- Visitez les écoles :
 - a) Voyez la salle de cours
 - b) Vérifiez si le permis de l'école est en règle.
 - c) Assurez-vous que le propriétaire est accessible.
- 3- Lisez attentivement le contrat avant de le signer; après signature, refusez tout frais additionnel qui n'est pas précisé sur le contrat.
- 4- Quand vous êtes inscrit
 - a) EXIGEZ que le temps des cours soit respecté, soit: 30 périodes de 50 min. en théorie et 8 (ou 10) leçons pratiques de 60 min.
 - b) EXIGEZ que les programmes théoriques et pratiques soient respectés tel que l'exige la Régie.
 - c) EXIGEZ de voir le permis de votre instructeur et de votre moniteur (c'est un permis avec photo).
 - d) Ne tolérez pas la présence d'un autre élève dans l'auto-école durant vos leçons pratiques.
 - e) EXIGER, à la fin de chaque leçon pratique, que votre moniteur vous montre votre fiche d'évaluation à jour et vous l'explique.

N'hésitez pas à nous consulter, c'est gratuit !
 Votre vie nous tient à cœur !
 Sécuritairement vôtre,
 E. Pinard
 Prop. École de conduite
 La Clé d'Or, 641-1188

THEORIE

SUJETS	Nombre de minutes
1- L'introduction	50
2- La signalisation	100
3- Les lois de la physique	100
4- Les distances d'arrêt	50
5- La vision	50
6- Les phases préliminaires de la conduite	50
7- Les manœuvres de base	50
8- La technologie de conduite	150
9- Les conditions défavorables	100
10- Le test de mi-session	50
11- Le Code de la sécurité routière	150
12- La psychologie du conducteur	50
13- La santé	50
14- La vision nocturne	50
15- Les situations d'urgence	50
16- La nomenclature d'un véhicule	50
17- Les principes de fonctionnement de la propulsion	50
18- Les principes de fonctionnement des organes de transmission	50
19- Les organes de roulement	50
20- L'entretien du véhicule	50
21- L'achat et le financement d'un véhicule	50
22- L'assurance	50
23- L'examen final	50

Certains sujets sont abordés durant plus d'une période d'enseignement. L'ensemble du cours théorique comprend 30 périodes de 50 minutes chacune.

PRATIQUE

SUJETS	Nombre de minutes	Transmission	
		aut.	man.
1- Le premier contact avec le véhicule	25	X	X
2- La mise en marche d'un véhicule	35	X	X
3- Les mécanismes d'embrayage	15		X
4- Les changements de vitesse	45		X
5- Les arrêts et les départs dans les pentes	60		X
6- Les virages à droite et à gauche	60	X	X
7- Les changements de voies	60	X	X
8- Les stationnements	60	X	X
9- La conduite à la campagne	60	X	X
10- La conduite sur autoroute	60	X	X
11- La conduite en ville	60	X	X
12- Les exercices de perfectionnement	40	X	X
13- L'évaluation	20	X	X

Durant certaines périodes d'enseignement pratique, on aborde plus d'un sujet. Dans l'ensemble, la partie pratique comporte huit ou dix leçons de 60 minutes chacune, selon qu'il s'agit d'une transmission manuelle ou automatique.

Les Langlois d'Amérique

Les Langlois fêteront en 1984. L'Association "Les Langlois d'Amérique" créée depuis mars dernier, annonce officiellement que les retrouvailles des familles Langlois se tiendront les 27-28 et 29 juillet 1984 à Beauport.

Cette fête soulignera le 350e anniversaire du mariage de l'ancêtre Noël Langlois et de Françoise Garnier.

Des bénévoles demandés

La préparation de cet événement demandera du temps et des personnes. L'Asso-

ciation a procédé à la formation de plusieurs comités: accueil, finances, publicité, programme, généalogie, exposition, monument, cérémonie religieuse, etc. Il ne manque plus que des gens pour les faire fonctionner. Si vous voulez participer à la préparation de cette fête communiquez à :

L'Association "Les Langlois d'Amérique", case postale 6700, Sillery (Québec) G1T 2W2. Téléphone: (418) 653-2137.

Le mot du silencieux

Comment faire pour concilier les termes de cette proposition: "Il y a de plus en plus d'honnêtes gens qui se lamentent de voir qu'il y a de moins en moins de gens honnêtes?" Chacun a en propre toute l'honnêteté du monde, ce qui est foncièrement malhonnête.

Albert Brie

GRANDE VENTE DE VOITURES D'OCCASION

HONDA ACCORD '79 4 portes, automatique	RENAULT ALLIANCE '83 2 portes, 4 vitesses, 19,000 km 7,395\$
CAPRI RS 302 turbo Automatique 5,000 milles, toit ouvrant 5,399\$	2 MERCURY LYNX '81 5,395\$ '82 5,895\$
SPIRIT GT AMC '80 6 cyl., 2 portes, 67,000 km 4,295\$	HONDA ACCORD 5 vitesses 2,795\$
PONTIAC ACADIAN '81 Deluxe, 4 portes, automatique, 78,000 km 5,000\$	RENAULT 18 '81 Automatique 5,695\$
RABBIT SPORT '81 4 noir, 5 vitesses, 52,000 milles 6,295\$	DODGE SAPORRO '81 2 portes, 5 vitesses, tout équipé, 79,000 km 6,295\$
RENAULT ALLIANCE DL -83 21,000 km, 4 portes, automatique 8,795\$	MAZDA GLC '81 Station-Wagon 5,695\$

OUVERT LE SAMEDI



2066 Chemin Chambly, Longueuil

670-8410

100\$ RABAIS 100\$

Sur présentation de ce coupon

Vos vendeurs dévoués
Normand et Jacques

100\$ RABAIS 100\$

APPORTEZ VOTRE VIN!

VOUS AVEZ LE GOÛT DE BIEN MANGER ?
VOUS CHERCHEZ LA PLACE IDÉALE ?

Le Palais des Brochettes

35 DE VARENNES BOUCHERVILLE ET LIVRAISON
RÉSERVATION 655-1313

NOTRE SPÉCIAL D'OUVERTURE SE CONTINUE

POUR TOUS LES PLATS PRINCIPAUX À PRIX RÉGULIER AJOUTER \$1.00 ET OBTENEZ

UNE 2^{ÈME} ASSIETTE
N'OUBLIEZ PAS VOTRE VIN

HEURES D'OUVERTURE

DU LUNDI AU SAMEDI
DE 11 h À 23 h
DIMANCHE
DE 3 h À 22 h

Badminton

En effet, suivant sa tradition, le badminton libre de Boucherville aura son tournoi annuel juste avant les Fêtes. Alors, si tu veux avoir une chance de faire belle figure, tu peux venir pratiquer quatre (4) fois par semaine, soit:

Le lundi soir à l'école La Broquerie de 19:00 à 22:00, le mercredi à l'école Père Marquette de 19:00 à 22:00, le vendredi à l'école Antoine Girouard de 19:00 à 22:00, le dimanche à l'école La Broquerie de 14:00 à 17:00.

Dans le tournoi qui est déjà en marche depuis près de sept semaines, il est bon de souligner la combativité de Sébastien Lafontaine qui a déjà six victoires à sa fiche. Je m'en voudrais de passer sous silence les exploits de André Brasseur qui compte maintenant cinq victoires.

Alors, viens faire tes preuves; c'est le temps de venir jouer. Bonne Chance.

Michel Bonin
animateur

Des joueurs d'ici au Bol d'Or Molson ?

Quelques joueurs de football collégial résidant à l'intérieur des limites géographiques du territoire desservi par votre journal local pourraient être de l'alignement des formations partantes à l'occasion du 8ème Bol d'Or Molson qui se déroule le dimanche 13 novembre prochain au stade Molson, avenue des Pins, angle University, à compter de 11h30.

Les série finales opposaient huit clubs en fin de semaine dernière et parmi les joueurs qui avaient des chances de se retrouver au sein des clubs finalistes, on remarque Charles Dussault et Marc Bigaouette, tous deux des Remparts du Collège Militaire Royal de Saint-Jean.

Résidant tous deux à Boucherville, Dussault et Bigaouette ont contribué au succès de leur équipe cette saison, équipe qui n'a perdu qu'un match cette saison, se retrouvant ainsi en 1ère position du football collégial AA.

Un enjeu de taille

Deux coupes seront remises dimanche prochain, la première pour le vainqueur de la classe AAA, niveau d'excellence, et la deuxième pour la classe AA, niveau compétition. Le second match (niveau AA) s'amorcera à 15h00 et le prix d'entrée de \$3.00 (les billets sont en vente aux guichets de stade Molson le jour même) donne accès aux deux matchs de championnat. L'événement est sous la juridiction de la Fédération des Associations sportives collégiales du Québec, un organisme incorporé à but non lucratif.

En plus de donner lieu à du football de haut calibre qui attire les dépisteurs professionnels de tous les coins de l'Amérique du Nord et de nous permettre de découvrir les joueurs de demain, le Bol d'Or Molson est l'occasion d'une fête populaire. Clowns, concours divers, spectacles de parachutistes et de trempolinistes, partisans enthousiastes, tout lors de cette grande classique, devenue aujourd'hui une institution sportive, contribue à séduire les spectateurs. Pour renseignements, 374-4700 poste 250.

SACRÉE PANNE DE COURANT, J'HAÏS ÇA DU ALPO "FRETTE"



CORDUROY POUR HOMMES "SERENTO ET BO JEANS"

choix de couleurs

TAILLE 26 À 38

RÉG.: \$35.00

SPÉCIAL \$24.99

QUANTITÉ LIMITÉE

BALANCE DE JEANS RAYÉS

MODÈLES DÉSASSORTIS

GRANDEUR 25 À 34

SUPER SPÉCIAL

\$9.99

JEANS DONNA RICCI

MODÈLE ÉTROIT
TAILLE 25 À 32

RÉG.: \$35.00

SPÉCIAL \$24.99

TANT QU'IL Y EN AURA



JEANS

774 PIERRE VIGER
BOUCHERVILLE
PLACE BOUCHERVILLE
655-2026

- MARCHANDISE EN STOCK
- QUANTITÉ LIMITÉE
- ÉTIQUETTES ROUGES

OURLETS DE PANTALONS FAIT GRATUITEMENT SUR MARCHANDISE À PRIX RÉGULIER

OBTENEZ

10%

d'escompte sur toute marchandise à prix régulier sur présentation de ce coupon Chez

BO JEANS



Lecteurs assidus, bonjour !

Suite et fin de la chronique de la chasse à l'original.

Le samedi matin lorsque le groupe qui nous remplace entre à son camp vers les 4 heures, je suis réveillé. Je regarde et constate tout ce qui se passe, et je réussis enfin de compte à m'endormir vers les 6 heures, 6 heures 30. Je dors une heure et demie ou deux et vers les 8 heures, c'est le lever. Nous prenons le petit déjeuner chez l'épouse de **JEAN MAURICE**, notre gardien, et par la suite, nous plaçons bagages, instruments dans le camion de **JEAN-YVES** nous installons la tête du buck sur le devant du camion, ce qui lui donne une très belle apparence. C'est le départ pour la **MALBAIE**. Nous arrivons vers midi. Là c'est l'enregistrement du buck et par la suite nous prenons la direction de **MELBOURNE** où l'épouse de **JEAN-YVES, GAËTANE**, nous attend avec un bon souper. Nous arrivons vers 17 heures 40, l'heure exacte où, la journée précédente, nous avons eu la chance de tuer l'original. Après avoir pris un repas, regarder un peu la télévision, nous sommes au lit vers les 10 heures. Par la suite et bien rendu au dimanche matin, c'est le retour à Boucherville où je me devais de faire mon émission de radio à CHRS de midi à deux heures où j'anime une ligne ouverte tous les dimanches. Je n'ai nul besoin de vous dire que le sujet de conversation de l'émission a été bien sûr, cette chasse à l'original.

J'aimerais ajouter que le territoire dans où nous avons chasser l'original cette année est un coin formidable, tellement formidable que j'ai réservé pour la saison prochaine, la moitié du territoire c'est-à-dire, les 5 lacs et les 3 camps pour toute la durée de la chasse à l'original. Je vais faire bénéficier mes amis, ceux qui voudront venir dans ce magnifique coin pour la chasse à l'original. Les gens qui sont sérieux et qui veulent chasser l'original d'une façon adéquate, en suivant les règlements, si vous êtes intéressés vous pourrez communiquer avec moi. Je prendrai les réservations, des douze ou quatorze premières personnes, au maximum.

Je peux vous dire que l'endroit où nous chassons, le territoire du lac **MAILLOUX**, qui appartient à madame **F.X. FORTIN** est très très propre, et si j'ai pris la peine

de réserver ce territoire l'an prochain c'est tout simplement parce qu'il en vaut la peine. Les camps sont d'une très grande propreté, vous pouvez coucher 6 à 8 personnes par camp avec assez de facilité. Les toilettes sont à même le camp, pas besoin de sortir à l'extérieur pour y accéder. Chaque camp est muni d'un poêle à bois et d'un réfrigérateur au gaz propane. Les services sont très adéquats, et que penser maintenant du gardien de ce territoire qu'est **JEAN-MAURICE PILOTTE**. C'est tout un homme, réellement un homme digne de profession. Il s'occupe de vous dès votre arrivée et tout au long de votre séjour. Il voit également à ce que le transport, les chaloupes, soit en très bon ordre. Et il n'oublie pas de vous donner quelques bons conseils si vous en avez besoin. Si j'étais propriétaire d'un territoire de chasse je n'hésiterais aucunement à acquérir les services de **JEAN-MAURICE PILOTTE**. C'est un gars qui connaît réellement son affaire et il suit la réglementation à la lettre.

Que penser aussi de l'épouse de **JEAN-MAURICE**, une vraie perle. Elle s'occupe et voit pratiquement à tout, elle aussi. Tout ce qui peut se passer aux alentours des camps. Je dois aussi vous avouer que la propreté y règne. Autre chose qui est très appréciée, c'est que tout autour des camps, et bien il n'y a pas d'ours, chose que certaines personnes n'aiment pas. Quant à l'auteur de ces lignes, cela ne le dérange pas du tout, par contre pour ceux qui aiment aller à la pêche à la truite l'été, ce sont d'excellents lacs, et on y fait d'excellentes pêches. Je peux vous en dire quelque chose, car le lac **MAILLOUX**, le lac **SAVARD**, et le petit lac **BROUILLARD** sont des endroits que j'ai adoptés et je vais aller faire la pêche à deux ou trois reprises durant l'été.

Cela termine le récit de cette excellente semaine de chasse à l'original. Je félicite encore une fois madame **F.X. FORTIN** d'avoir un employé de la trempe de **JEAN-MAURICE PILOTTE** car tant et aussi longtemps que ce dernier sera en poste, le territoire sera entre bonnes mains.

Faisant suite à cette chasse, lundi le 14 novembre

prochain, une gageure se règlera à la brasserie. En effet, il y a quelques mois, **JEAN LABARRE**, comptable bien connu à Boucherville, **JEAN-YVES GAGNON** et moi-même avons parié que celui qui tuerait un original lors de la chasse serait reçu aux frais du perdant et ce, avec ses amis.

Comme **JEAN** n'a rapporté qu'une photo d'original lors de son voyage et que j'ai tué, ce sera donc **JEAN LABARRE** qui paiera la facture lors de notre souper. Bien entendu, nous fournirons la viande de notre original par contre **JEAN** devra payer les à-côtés... dont la bière, le vin, les billets d'avion de notre ami **JEAN-MAURICE PILOTTE** et son épouse qui viennent spécialement de la Malbaie, leur chambre d'hôtel, deux billets de kick-boxing puisque ces derniers assisteront au programme du lendemain. Il aura aussi à payer les mêmes conditions dans le cas du champion du nom de **JEAN-YVES THÉRIAULT**, qui fût témoin du pari. Les autres invités aux frais de **JEAN** seront évidemment **JEAN-YVES** et **GAËTANE GAGNON**, moi-même et mon épouse **GINETTE. M. GEORGES CÔTÉ** et son épouse et qui fût également témoin du pari. **M. CÔTÉ EST LE DIRECTEUR** de la **BANQUE NATIONALE** de **BOUCHERVILLE**. Seront aussi présents mon fils **RICHARD** et son amie **JOCELYNE**, le **COLONEL PAUL RENAUD** de la base militaire de **VAL-CARTIER**, son épouse **DIANE. FERNAND MARCOTTE**, et son épouse qui viendront de Québec et évidemment, le payeur, **JEAN LABARRE**. J'anticipe cette soirée avec une joie indescriptible.

Un autre de mes amis à avoir tué son original, est **RONALD GINGRAS**, propriétaire de **ASSURANCES RONALD GINGRAS INC.**, et aussi commanditaire d'une équipe de balle dans la ligue Sabrevois. Vous vous souvenez sûrement que son équipe a remporté le championnat de la ligue mais que celle de **BRASSERIE RÉAL MASSÉ** a remporté les finales, et bien encore une fois, dans le domaine de la chasse, **RONALD** a tué dans la première semaine et j'ai fait la finale à 20 minutes du "dead line". **RONALD** n'est sûrement pas fait pour les finales. (Sans rancune).

Bonne semaine à tous...

SOUPE - BAR SALADE - PAIN CHAUD
CUISSES DE GRENOUILLES PROVENÇALES

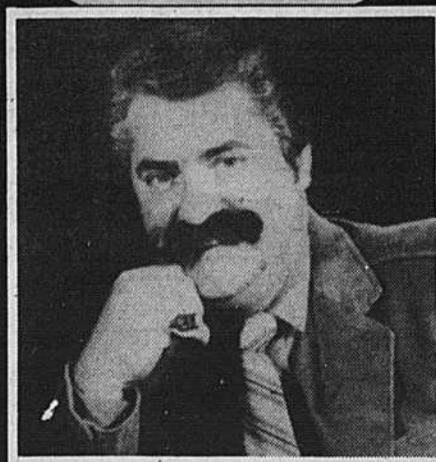
BEURRE À L'AIL - RIZ
 SEULEMENT

\$8.95

BAR SALADE
 SOUPIÈRE
 PAIN CHAUD
 SOUPER POUR
 2 PERSONNES
FILET MIGNON

SAUCE AU POIVRE
 THÉ OU CAFÉ
 DESSERT
 POUR AUSSI PEU QUE

\$19.95



RÉAL MASSÉ
 PROPRIÉTAIRE

**ASSIETTE
 DE SCAMPIES**
 8 SCAMPIES - 16 MORCEAUX

POUR
 SEULEMENT **\$14.95**

ATTENTION
MERCREDI SOIR
 SOUPE, BAR SALADE
HAMBURGER STEAK
 LÉGUMES, FRITES
 OU
SPAGHETTI À VOLONTÉ
 THÉ OU CAFÉ
 POUR AUSSI PEU QUE

\$2.99

**BRASSERIE
 RÉAL MASSÉ**

SITUE AUX PROMENADES MONTARVILLE
 1001 MONTARVILLE BOUCHERVILLE

641-1236

POUR RÉSERVATIONS: 641-1236

Les Valeurs Sûres

sports experts

Prix spéciaux en vigueur jusqu'au 12 novembre 1983.



PRIX SPÉCIAL
124⁹⁹

Bottes Tecno Pro Jet
Coque en P.U., chausson stretch automoulant, 3 boucles.

Prix courant \$149.99

Rabais de **\$25**



NORDICA Lady Mistral pour femmes Modèle avec coque en P.U., chausson veloutine, 2 boucles.

Pointures de 5 à 8 1/2.

Prix courant \$129.99

PRIX SPÉCIAL

99⁹⁹

Rabais de **\$30**

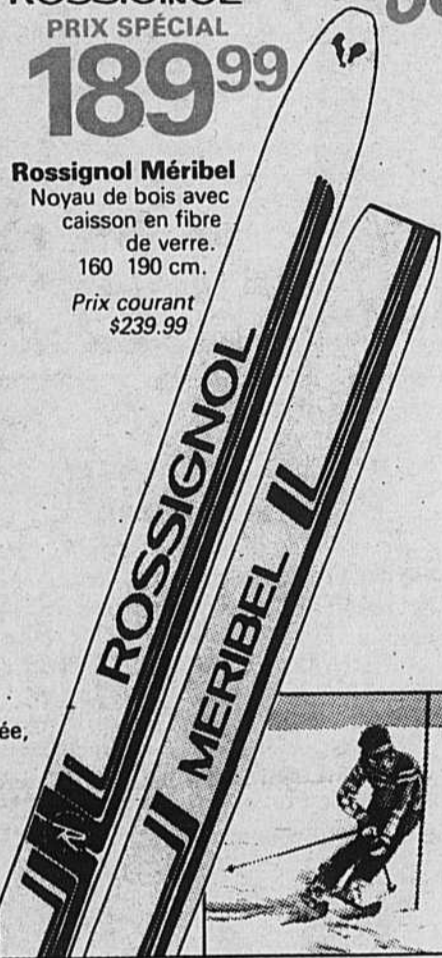
ROSSIGNOL Rabais de **\$50**
PRIX SPÉCIAL
189⁹⁹

Rossignol Méribel

Noyau de bois avec caisson en fibre de verre.

160 190 cm.

Prix courant \$239.99



Rabais de **\$30**

PRIX SPÉCIAL
159⁹⁹

TECNO^{PRO}

Tecno Pro Reflex

Avec carres supérieures, base transparente sérigraphiée, fabriquées en Autriche.

165 à 190 cm.

Prix courant \$189.99



TECNO^{PRO}



Ensembles

- Skis Tecno Pro Galaxy
- Bottes Tecno Pro Star
- Fixations 326 (pose incluse)

Prix courant \$349.97

PRIX SPÉCIAL

254⁹⁹

Rabais de **\$95**

INSTALLATION COMPRISE

Ensembles juniors

- Skis Tecno Pro Champion
- Fixations Salomon 126 (pose incluse)
- Canes Tecno Pro Champion

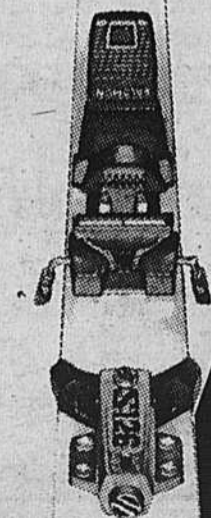
Prix courant à partir de \$179.97

PRIX SPÉCIAL à partir de

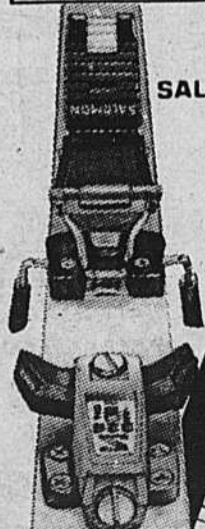
129⁹⁹

Rabais de **\$50**

INSTALLATION COMPRISE



SALOMON



SALOMON



TECNO^{PRO}

Une Raison de plus d'aimer le Ski

sports/experts

1001 Boul. Montarville
Boucherville, 655-6003



ATTENTION

N'OUBLIEZ PAS L'ÉCHANGE DE SKI

Les 24 - 25 - 26 novembre

EN COLLABORATION AVEC **le Club de Ski Radisson**



ÉCONOMIES DE NOVEMBRE SOLDES D'AUTOMNE



RUBAN CALFEUTRANT pour les fenêtres intérieures

TRANSPARENT
APPLIQUEZ
À L'AUTOMNE...
...ENLEVEZ
AU PRINTEMPS
ÉLIMINE LES
INFILTRATIONS D'AIR.



ECONOMISEZ PLUS DE 25%

170 ML

300 ML

~~2.98~~
\$2.19

\$3.59

Tapisserie

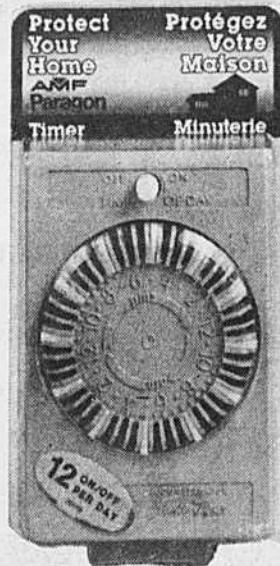


RABAIS DE 20%
Revêtements muraux à bas prix.
Choisissez le motif qui vous convient dans nos livres-échantillons.
Nous réduisons les prix marqués de 20% toute l'année durant.

MINUTERIE

PROTÉGEZ
VOTRE
MAISON
EN SPÉCIAL

ECONOMISEZ PLUS DE 20%



\$12.88

Soyez dans
le ton avec

SICO

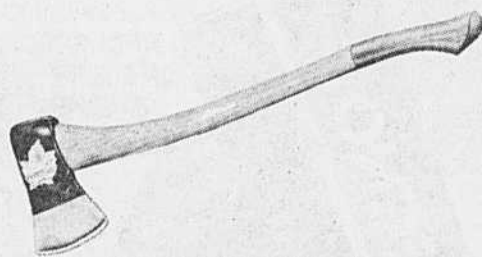
ÉMAIL SEMI-LUSTRÉ INTÉRIEUR

AU LATEX
BLANC (162-110)



\$19.49
LE 4 LITRES

HACHE



DE 2 1/2 LIVRES
MANCHE DE 28 POUCES
DIAMOND HEAD
ROBUSTE • UTILE

\$13.98

PERCEUSE 3/8"

Black & Decker



3.2 AMPÈRES
VITESSE VARIABLE
RÉVERSIBLE
N° 7127-04

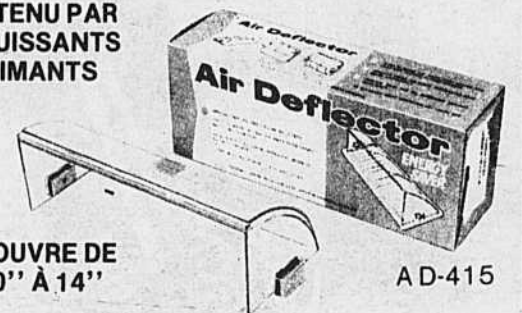
SPÉCIAL

1/3
DE RABAIS

~~49.98~~
\$32.98

PROJETTE LA CHALEUR SUR LE PLANCHER

RETENU PAR
2 PUISSANTS
AIMANTS



S'OUVRE DE
10" À 14"

AD-415

\$1.09
CH.

ECONOMISEZ PLUS DE 20%

VISA

SERVICE-QUALITÉ-COURTOISIE À VOTRE PORTÉE
TOUS LES JOURS

MASTER CHARGE.

QUINCAILLERIE BOUCHERVILLE

637 MARIE-VICTORIN, BOUCHERVILLE 655-1389

J. J. MESSIER, PROP.

OUVERT TOUS LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIRS JUSQU'À 21 HEURES, NOUS LIVRONS